

FUXTEC

de

en

fr

it

es

pt

nl

se

pl

sk

cz

FX-HS26



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.FUXTEC.com | info@FUXTEC.com

Deutsch10

1.	Einführung und Sicherheit	10
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	11
3.	Auf dem Produkt angebrachte Symbole	14
4.	Produktbeschreibung	16
5.	Montage	17
6.	Inbetriebnahme	20
7.	Reinigung und Wartung.....	24
8.	Instandhaltung	26
9.	Fehlerbehebung.....	26
10.	Zubehör und Ersatzteile.....	27
11.	Allgemeine Beschreibung	27
12.	Technische Daten	27
13.	Lieferumfang.....	28
14.	Gewährleistung	28
15.	Hinweis zur Konformitätserklärung	28
16.	Entsorgung.....	28
17.	Kundenservice.....	29
18.	Urheberschutz.....	29

English Version29

19.	Introduction and Safety	29
20.	General Safety Instructions	30
21.	Symbols on the Product.....	33
22.	Product Description.....	35
23.	Assembly.....	36
24.	Start-up.....	39
25.	Cleaning and Maintenance	42
26.	Maintenance	44
27.	Troubleshooting	44
28.	Accessories and spare parts.....	44
29.	General Description.....	45
30.	Technical Specifications.....	45

31.	Scope of delivery	45
32.	Warranty.....	45
33.	Note on the Declaration of Conformity.....	45
34.	Disposal.....	46
35.	Customer Service	46
36.	Copyright	46
	Version française.....	46
37.	Introduction et sécurité.....	46
38.	Consignes de sécurité générales.....	47
39.	Symboles apposés sur le produit	50
40.	Description du produit	53
41.	Montage	54
42.	Mise en service	57
43.	Nettoyage et entretien	61
44.	Entretien de l'.....	62
45.	Dépannage.....	62
46.	Accessoires et pièces de rechange.....	63
47.	Description générale	63
48.	Caractéristiques techniques de l'.....	64
49.	Contenu de la livraison	64
50.	Garantie.....	64
51.	Remarque concernant la déclaration de conformité	64
52.	Recyclage	65
53.	Service clientèle	65
54.	Droits d'auteur	66
	Versione italiana	66
55.	Introduzione e sicurezza.....	66
56.	Avvertenze generali di sicurezza.....	66
57.	Simboli apposti sul prodotto.....	69
58.	Descrizione del prodotto	72
59.	Montaggio.....	73
60.	Messa in funzione	76

61.	Pulizia e manutenzione.....	80
62.	Manutenzione	81
63.	Risoluzione dei problemi	81
64.	Accessori e ricambi.....	82
65.	Descrizione generale	82
66.	Dati tecnici	83
67.	Contenuto della confezione.....	83
68.	Garanzia.....	83
69.	Nota sulla dichiarazione di conformità.....	83
70.	Smaltimento.....	84
71.	Servizio clienti	84
72.	Copyright	84
	Version en español.....	85
73.	Introducción y seguridad	85
74.	Instrucciones generales de seguridad	85
75.	Símbolos colocados en el producto	88
76.	Descripción del producto.....	91
77.	Montaje	92
78.	Puesta en marcha.....	95
79.	Limpieza y mantenimiento	98
80.	Mantenimiento de l.....	100
81.	Solución de problemas	100
82.	Accesorios y piezas de repuesto	101
83.	Descripción general.....	101
84.	Datos técnicos.....	101
85.	Contenido del envío	101
86.	Garantía	101
87.	Nota sobre la declaración de conformidad	102
88.	Eliminación de residuos.....	102
89.	Servicio de atención al cliente	102
90.	Derechos de autor	102
	Versão em português	103

91.	Introdução e segurança	103
92.	Instruções gerais de segurança.....	103
93.	Símbolos afixados no produto	106
94.	Descrição do produto	109
95.	Montagem	110
96.	Colocação em funcionamento	113
97.	Limpeza e manutenção.....	117
98.	Manutenção d.....	118
99.	Resolução de problemas	118
100.	Acessórios e peças de substituição	119
101.	Descrição geral.....	119
102.	Dados técnicos	119
103.	Conteúdo da embalagem	120
104.	Garantia.....	120
105.	Nota sobre a declaração de conformidade	120
106.	Eliminação.....	120
107.	Serviço de apoio ao cliente.....	121
108.	Direitos de autor	121
	Nederlandse versie	121
109.	Inleiding en veiligheids	121
110.	Algemene veiligheidsinstructies	122
111.	Symbolen op het product	125
112.	Productbeschrijving.....	127
113.	Montage	128
114.	Inbedrijfstelling	131
115.	Reiniging en onderhoud	135
116.	Onderhoud v	136
117.	Probleemoplossing.....	136
118.	Accessoires en reserveonderdelen	137
119.	Algemene beschrijving	137
120.	Technische gegevens.....	138
121.	Leveringsomvang	138

122.	Garantie	138
123.	Opmerking over de conformiteitsverklaring	138
124.	Afvalverwerking	139
125.	Klantenservice.....	139
126.	Auteursrecht	139
Svenska versionen.....		139
127.	Introduktion och säkerhets.....	139
128.	Allmänna säkerhetsanvisningar	140
129.	Symboler på produkten	143
130.	Produktbeskrivning	145
131.	Montering	146
132.	Idrifttagning	149
133.	Rengöring och underhåll	152
134.	Underhåll av.....	153
135.	Felsökning.....	154
136.	Tillbehör och reservdelar.....	154
137.	Allmän beskrivning.....	154
138.	Tekniska data	154
139.	Leverans.....	155
140.	Garanti.....	155
141.	Anmärkning om försäkras om överensstämmelse	155
142.	Avfallshantering	155
143.	Kundtjänst.....	156
144.	Upphovsrätt	156
Wersja polska.....		156
145.	Wprowadzenie i bezpieczeństwo.....	156
146.	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	157
147.	Symboly umieszczone na produkcie	160
148.	Opis produktu	162
149.	Montaż.....	163
150.	Uruchomienie	166
151.	Czyszczenie i konserwacja	170

152.	Konserwacja.....	171
153.	Rozwiązywanie problemów.....	171
154.	Akcesoria i części zamienne.....	172
155.	Ogólny opis.....	172
156.	Dane techniczne.....	173
157.	Zakres dostawy.....	173
158.	Gwarancja.....	173
159.	Uwaga dotycząca deklaracji zgodności.....	173
160.	Utylizacja.....	174
161.	Obsługa klienta.....	174
162.	Prawa autorskie.....	174
	Slovenská verzia.....	175
163.	Úvod a bezpečnostné pokyny.....	175
164.	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	175
165.	Symboly umiestnené na výrobku.....	178
166.	Popis produktu.....	180
167.	Montáž.....	181
168.	Uvedenie do prevádzky.....	184
169.	Čistenie a údržba.....	187
170.	Údržba.....	188
171.	Odstraňovanie porúch.....	189
172.	Príslušenstvo a náhradné diely.....	189
173.	Všeobecný popis.....	189
174.	Technické údaje.....	190
175.	Obsah dodávky.....	190
176.	Záruka.....	190
177.	Poznámka k vyhláseniu o zhode.....	190
178.	Likvidácia.....	190
179.	Zákaznícky servis.....	191
180.	Autorské práva.....	191
	Česká verze.....	191
181.	Úvod a bezpečnost.....	191

182.	Obecné bezpečnostní pokyny	192
183.	Symboly na výrobku	195
184.	Popis produktu	197
185.	Montáž.....	198
186.	Uvedení do provozu	201
187.	Čištění a údržba.....	204
188.	Údržba	205
189.	Odstraňování závad	205
190.	Příslušenství a náhradní díly	206
191.	Obecný popis	206
192.	Technické údaje	206
193.	Obsah dodávky.....	207
194.	Záruka	207
195.	Poznámka k prohlášení o shodě.....	207
196.	Likvidace	207
197.	Zákaznický servis	208
198.	Autorská práva	208

DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG UND SICHERHEIT

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument sicher für spätere Referenz oder für nachfolgende Besitzer auf. Machen Sie sich mit den Funktionen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut. Beachten Sie alle im Servicehandbuch aufgeführten Sicherheitsvorgaben. Handeln Sie stets verantwortungsvoll und rücksichtsvoll gegenüber Dritten. Der Betreiber trägt die Verantwortung für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten entstehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur gemäß seiner vorgesehenen Bestimmung verwendet werden. Jede darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet ausschließlich der Benutzer bzw. Betreiber; der Hersteller übernimmt hierfür keine Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Eine Garantie oder Haftung wird ausgeschlossen, wenn das Produkt in solchen Anwendungsbereichen oder vergleichbaren Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erlauben Sie keiner Person, die diese Anleitung nicht vollständig gelesen und verstanden hat, das Produkt zu montieren, in Betrieb zu nehmen, einzustellen oder zu bedienen. Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Räume oder für den nicht dauerhaften Gebrauch vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen, Bedienhinweise, Abbildungen und technischen Angaben, die dem Produkt beiliegen. Das Nichtbefolgen dieser Vorgaben kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Die Bedienperson ist verpflichtet, das Produkt bestimmungsgemäß zu verwenden, auf die Umgebung zu achten und besondere Rücksicht auf andere Personen, insbesondere Kinder, zu nehmen. Halten Sie sich stets an die vorgegebenen Sicherheitsrichtlinien.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VERSTEHEN SIE IHREN HOLZSPALTER

Lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung und die am Holzspalter angebrachten Hinweise. Machen Sie sich mit der Anwendung und den Grenzen des Geräts sowie mit den spezifischen Gefahren vertraut, die mit dem Gerät verbunden sind.

Bedienen Sie den Holzspalter nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit, den Holzspalter richtig zu bedienen, beeinträchtigen könnten.

VERMEIDEN SIE GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN

Stellen Sie den Holzspalter auf einen mindestens 85cm hohen, stabilen, flachen und ebenen Arbeitstisch, auf dem genügend Platz für die Bedienung vorhanden ist. Dieses hilft der bedienenden Person sich während der Arbeit aufrecht zu halten. Befestigen Sie den Holzspalter auf der Arbeitsfläche, wenn er zum Rutschen, Laufen oder Abrutschen neigt.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche Bereiche laden zu Verletzungen ein.

Setzen Sie den Holzspalter nicht in nassen oder feuchten Bereichen ein und setzen Sie ihn keinem Regen aus.

Verwenden Sie ihn nicht in Bereichen, in denen Dämpfe von Farben, Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten eine potenzielle Gefahr darstellen.

INSPIZIEREN SIE IHREN HOLZSPALTER

Überprüfen Sie Ihren Holzspalter, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen. Achten Sie darauf, dass die Schutzvorrichtungen an ihrem Platz und in Betrieb sind. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob Schlüssel und Einstellschlüssel aus dem Werkzeugbereich entfernt sind. Ersetzen Sie beschädigte, fehlende oder defekte Teile, bevor Sie den Holzspalter benutzen.

ANGEMESSENE KLEIDUNG

Tragen Sie keine weite Kleidung, Handschuhe, Krawatten oder Schmuck (Ringe, Armbanduhren). Sie können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Bei der Arbeit werden elektrisch nicht leitende Schutzhandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare zu bändigen und zu verhindern, dass sie sich in den Maschinen verfangen.

SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN UND IHR GESICHT

Jeder Holzspalter kann Fremdkörper in die Augen schleudern. Dies kann zu dauerhaften Augenschäden führen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Normale Brillen haben nur stoßfeste Gläser. Sie sind keine Schutzbrillen.

Stellen Sie den Holzspalter für den Betrieb nicht auf den Boden. Dies ist eine ungünstige Arbeitsposition, bei der der Bediener sein Gesicht nahe an die Maschine bringen muss und somit

Gefahr läuft, von Holzspänen oder Trümmern getroffen zu werden.

VERLÄNGERUNGSKABEL

Die unsachgemäße Verwendung von Verlängerungskabeln kann zu einem ineffizienten Betrieb des Holzspalters führen, was eine Überhitzung zur Folge haben kann. Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel nicht länger als 10 m und sein Querschnitt nicht kleiner als 2,5 mm² ist, um einen ausreichenden Stromfluss zum Motor zu ermöglichen.

Vermeiden Sie die Verwendung von freien und unzureichend isolierten Anschlüssen. Die Anschlüsse müssen aus geschütztem Material bestehen, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.

VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN

Vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis ausreichend geschützt ist und dass er der Leistung, Spannung und Frequenz des Motors entspricht. Überprüfen Sie, ob ein Erdungsanschluss und ein vorgeschalteter Differenzialschalter vorhanden sind.

Erden Sie den Holzspalter. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen: Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschranksgehäuse.

Öffnen Sie niemals den Druckknopfkasten am Motor. Sollte dies erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Achten Sie darauf, dass Ihre Finger die Metallstifte des Steckers nicht berühren, wenn Sie den Holzspalter einstecken oder ausstecken.

HALTEN SIE BESUCHER UND KINDER FERN

Der Holzspalter darf immer nur von einer Person bedient werden. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten, insbesondere wenn der Holzspalter in Betrieb ist. Lassen Sie sich niemals von anderen Personen beim Lösen von eingeklemmten Stämmen helfen.

PRÜFEN SIE IHREN STAMM

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Fremdkörper in den zu spaltenden Stämmen befinden. Die Enden der Stämme müssen rechtwinklig geschnitten sein. Zweige müssen bündig mit dem Stamm abgeschnitten werden.

NICHT ZU WEIT AUSHOLEN

Der Boden darf nicht rutschig sein.

Achten Sie stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht.

Niemals auf dem Holzspalter stehen. Ein Umkippen des Geräts oder ein unbeabsichtigter Kontakt mit den Schneidwerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie keine Gegenstände über oder in der Nähe des Holzspalters auf, auf die sich jemand stellen könnte, um sie zu erreichen.

VERLETZUNGEN DURCH UNERWARTETE UNFÄLLE VERMEIDEN

Achten Sie immer auf die Bewegung des Holzschiebers.

Versuchen Sie nicht, das Holz aufzuladen, bevor der Holzschieber zum Stillstand gekommen ist.

Halten Sie die Hände von allen beweglichen Teilen fern.

SCHÜTZEN SIE IHRE HÄNDE

Halten Sie Ihre Hände von Spalten und Rissen fern, die sich im Stamm öffnen; sie können sich plötzlich schließen und Ihre Hände zerquetschen oder amputieren.

Entfernen Sie eingeklemmte Stämme nicht mit den Händen.

WERKZEUG NICHT MIT GEWALT EINSETZEN

Das Gerät arbeitet besser und sicherer, wenn es auf seine Nennleistung eingestellt ist. Versuchen Sie niemals, Stämme zu spalten, die größer sind als die in der Tabelle angegebenen Werte. Dies könnte gefährlich sein und die Maschine beschädigen.

LASSEN SIE DAS GERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LAUFEN.

Verlassen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

STROM ABTRENNEN

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile auswechseln, den Holzspalter reinigen oder an ihm arbeiten.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Bringen Sie Altöl zu einer zugelassenen Sammelstelle oder beachten Sie die Vorschriften des Landes, in dem der Holzspalter eingesetzt wird.

Nicht in die Kanalisation, ins Erdreich oder ins Wasser ablassen.

PFLEGEN SIE IHREN HOLZSPALTER MIT SORGFAL

Halten Sie den Holzspalter sauber, um die beste und sicherste Leistung zu erzielen.

MACHEN SIE DIE WERKSTATT KINDERSICHER

Verschließen Sie die Werkstatt. Schalten Sie Hauptschalter aus. Bewahren Sie den Holzspalter außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die nicht für die Benutzung des Holzspalters qualifiziert sind.

EINSATZBEDINGUNGEN








Dieser Holzspalter ist ein Modell für den Hausgebrauch. Er ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen +5°C und +40°C und für die Installation in Höhenlagen von nicht mehr als 1000m über mittlere Seehöhe ausgelegt. Die Umgebungsfeuchtigkeit sollte bei +40°C weniger als 50% betragen. Der Holzspalter kann bei einer Umgebungstemperaturen zwischen -25°C und +55°C gelagert oder transportiert werden.








ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Schließen Sie die Hauptleitungen an eine Standard-Stromversorgung mit 230V+10% (50Hz+1Hz) an, die über Schutzvorrichtungen für Unter-, Über- und Überstrom sowie über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem maximalen Fehlerstrom von 0,03A verfügt.

3. AUF DEM PRODUKT ANGEBRACHTE SYMBOLE

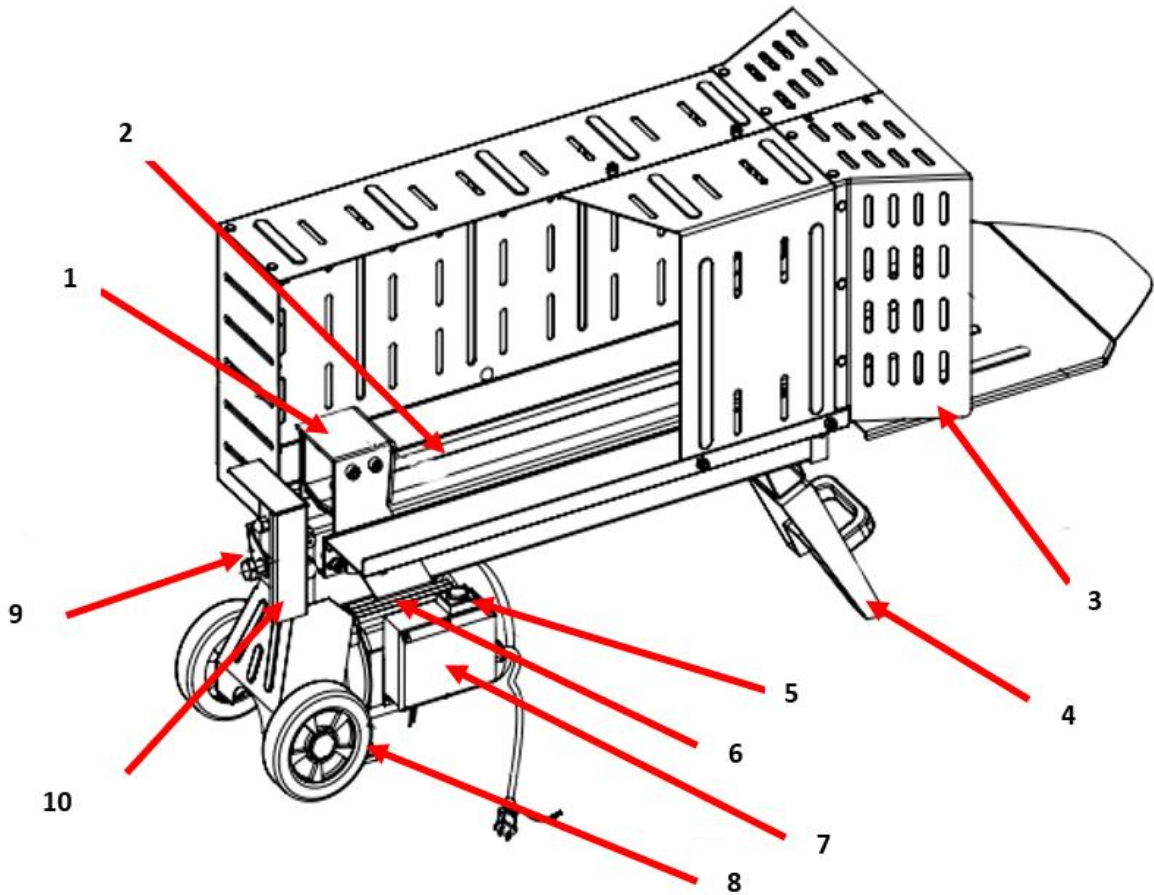
In diesem Handbuch sowie auf dem Produkt selbst werden Symbole verwendet, um auf mögliche Gefahren hinzuweisen. Diese Sicherheitssymbole und ihre Erläuterungen müssen vollständig verstanden werden. Bitte beachten Sie: Die Warnhinweise allein beseitigen keine Gefahren und ersetzen nicht die notwendigen Sicherheitsmaßnahmen zur Unfallvermeidung.

	<p>Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.</p>
	<p>Tragen Sie während der Arbeit mit dem Gerät stets eine geeignete Schutzbrille, um Ihre Augen vor Spänen und Fremdkörpern zu schützen.</p>
	<p>Tragen Sie während des Betriebs des Geräts einen geeigneten Gehörschutz, um Ihr Gehör vor Lärmeinwirkungen zu schützen.</p>
	<p>Dieses Symbol warnt vor der Gefahr eines Rückschlags, wenn die Klinge des Holzspalters mit einem festen Objekt in Kontakt kommt. Dies könnte zu einer plötzlichen Rückbewegung des Geräts führen, was zu Verletzungen führen kann.</p>
	<p>Warnung vor der Gefahr, dass beim Spalten von Holzstücken Teile des Holzes herumfliegen können. Diese fliegenden Holzstücke könnten Verletzungen verursachen, weshalb Sicherheitsvorkehrungen zu treffen sind.</p>
	<p>Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Verwendung des Holzspalters und der Wartung elektrische Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden müssen. Hierbei könnte es um den sicheren Anschluss des Geräts oder den Umgang mit Stromquellen gehen.</p>
	<p>Dieses Symbol warnt davor, den Holzspalter unsachgemäß zu verwenden, etwa durch unvorsichtige Handhabung oder falsche Anwendung, was zu schweren Verletzungen oder Geräteschäden führen könnte.</p>

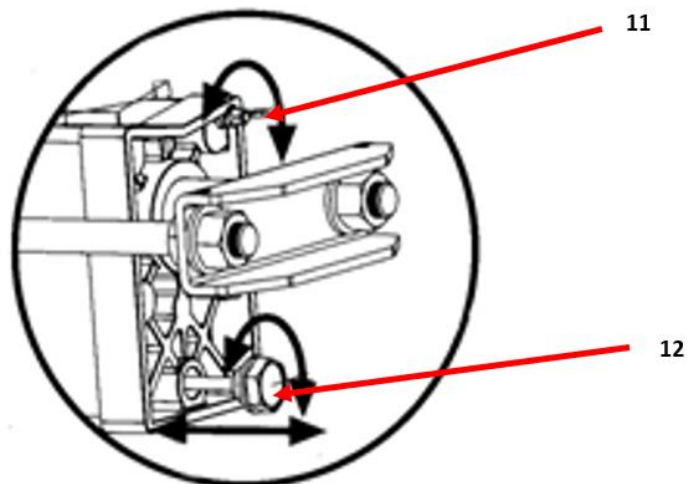
	<p>Warnung vor der Gefahr durch unsachgemäße Handhabung des Geräts. Es könnte auf das Risiko hinweisen, dass unsachgemäße Verwendung des Holzspalters zu Verletzungen führen kann.</p>
	<p>Dieses Symbol fordert dazu auf, einen sicheren Abstand zu anderen Personen zu halten, um sie vor möglichen Gefahren durch den Holzspalter zu schützen.</p>
	<p>Es wird darauf hingewiesen, dass die maximal zulässige Höhe für den Holzstapel beachtet werden muss, um das Gerät richtig zu bedienen und Überlastungen oder Gefahren zu vermeiden.</p>
	<p>Warnung vor dem Kontakt mit gefährlichen Flüssigkeiten. Das Symbol weist darauf hin, dass beim Arbeiten mit dem Gerät keine gefährlichen Flüssigkeiten oder Chemikalien in Kontakt kommen dürfen.</p>
	<p>Dieses Symbol warnt davor, das Gerät mit unsachgemäßen Schneidtechniken zu verwenden, die zu Schäden am Gerät oder Sicherheitsrisiken führen könnten.</p>
	<p>LWA (Schalleistungspegel): Das Symbol zeigt den Schalleistungspegel des Geräts an, der in Dezibel (dB) gemessen wird. Dies gibt die Lautstärke an, die das Gerät während des Betriebs erzeugt. Je höher der dB-Wert, desto lauter ist das Gerät.</p>
	<p>CE-Kennzeichen Das Produkt entspricht den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.</p>

4. PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte prüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels entsprechend dem beschriebenen Lieferumfang. Bei defekten Teilen wenden Sie sich bitte an unser FUXTEC Kundenservice.



1. Stammschieber
2. Arbeitsschiene
3. Schutzgitter
4. Standfuß
5. An-/Ausschalter
6. Elektromotor
7. Steuerungsbox
8. Transporträder (nur für kleinere Strecken)
9. Steuerhebel Hydraulik
10. Abdeckung



5. MONTAGE

1. Verlängerungstisch – 1 Stück
2. Frontabdeckung – 1 Stück
3. M6-Drehknopf – 1 Stück
4. M8 Halbrundkopf-Schrauben mit Vierkantansatz – 7 Stück
5. Linke Stützplatte – 1 Stück
6. Rechte Stützplatte – 1 Stück
7. Nylon-Verbinder mit Vierkantansatz – 17 Stück
8. Linke Abdeckung – 1 Stück
9. Rechte Abdeckung – 1 Stück
10. Rückabdeckung – 1 Stück
11. M8x16 Halbrundkopf-Schrauben mit Vierkantansatz – 5 Stück
12. Flache Unterlegscheiben $\varnothing 8$ – 5 Stück
13. Linke Verstärkungsrippe – 2 Stück
14. Rechte Verstärkungsrippe – 2 Stück
15. M8-Sicherungsmutter – 7 Stück

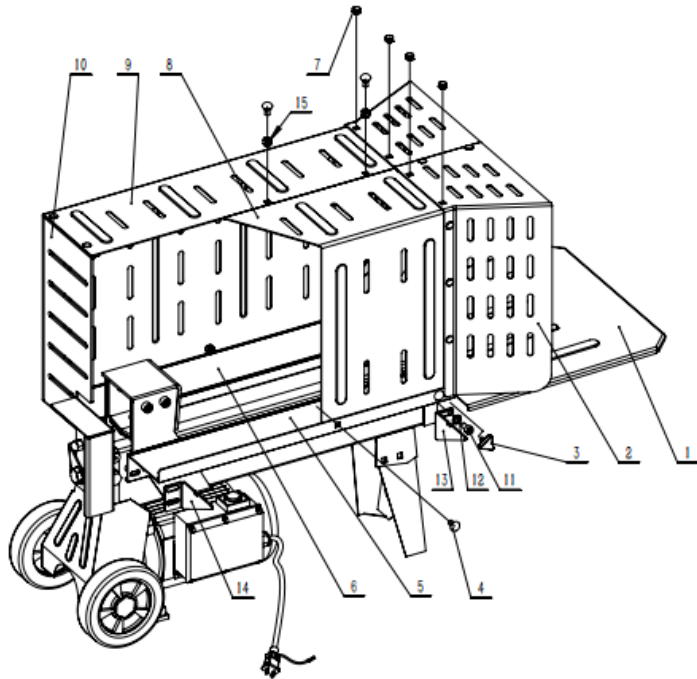


Abbildung 1

Montageanleitung – Befestigung der Verstärkungsrippen und Abdeckungen

1) Befestigung der linken Verstärkungsrippe an der linken Stützplatte

- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um eine M8x16 Halbrundkopf-Vierkantschraube (Nr. 11) durch die Mitte einer Unterlegscheibe $\varnothing 8$ (Nr. 12), eine linke Verstärkungsrippe (Nr. 13) und die linke Stützplatte (Nr. 5) zu führen.
- Ziehen Sie die Verbindung in der entsprechenden Bohrung auf dem Arbeitstisch fest.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die rechte Seite:
 - Führen Sie eine M8x16 Halbrundkopf-Vierkantschraube (Nr. 11) durch die Mitte einer Unterlegscheibe $\varnothing 8$ (Nr. 12), eine rechte Verstärkungsrippe (Nr. 14) und die linke Stützplatte (Nr. 5).
 - Ziehen Sie die Verbindung in der entsprechenden Bohrung auf der gegenüberliegenden Seite des Arbeitstisches fest.
- Siehe Abbildung 1,2 und 3 zur Veranschaulichung.

2) Befestigung der linken Verstärkungsrippe an der rechten Stützplatte

- Verwenden Sie denselben Innensechskantschlüssel, um eine M8x16 Halbrundkopf-Vierkantschraube (Nr. 11) durch die Mitte einer Unterlegscheibe $\varnothing 8$ (Nr. 12), eine linke Verstärkungsrippe (Nr. 13) und die rechte Stützplatte (Nr. 6) zu führen.
- Ziehen Sie die Verbindung in der entsprechenden Bohrung auf dem Arbeitstisch fest.

- Wiederholen Sie den Vorgang für die rechte Seite:
 - Führen Sie eine M8x16 Halbrundkopf-Vierkantschraube (Nr. 11) durch die Mitte einer Unterlegscheibe $\varnothing 8$ (Nr. 12), eine rechte Verstärkungsrippe (Nr. 14) und die rechte Stützplatte (Nr. 6).
 - Ziehen Sie die Verbindung in der entsprechenden Bohrung auf der gegenüberliegenden Seite des Arbeitstisches fest.
- Siehe Abbildungen 1,2 und 3 zur Veranschaulichung.

3) Montage der linken Abdeckung (Nr. 8) an der linken Stützplatte (Nr. 5)

- Führen Sie zwei M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) durch die Montagelöcher der linken Abdeckung (Nr. 8) und der linken Stützplatte (Nr. 5).
- Ziehen Sie anschließend zwei M8-Sicherungsmuttern (Nr. 15) und die beiden M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) mit einem Schraubenschlüssel fest.

4) Montage der rechten Abdeckung (Nr. 9) an der rechten Stützplatte (Nr. 6)

- Führen Sie drei M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) durch die Montagelöcher der rechten Abdeckung (Nr. 9) und der rechten Stützplatte (Nr. 6).
- Ziehen Sie anschließend drei M8-Sicherungsmuttern (Nr. 15) und die drei M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) mit einem Schraubenschlüssel fest.

5) Verbindung der linken Abdeckung (Nr. 8) mit der rechten Abdeckung (Nr. 9)

- Führen Sie zwei M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) durch die Montagelöcher der linken Abdeckung (Nr. 8) und der rechten Abdeckung (Nr. 9).
- Ziehen Sie anschließend zwei M8-Sicherungsmuttern (Nr. 15) und die beiden M8 Halbrundkopf-Vierkantschrauben (Nr. 11) mit einem Schraubenschlüssel fest.

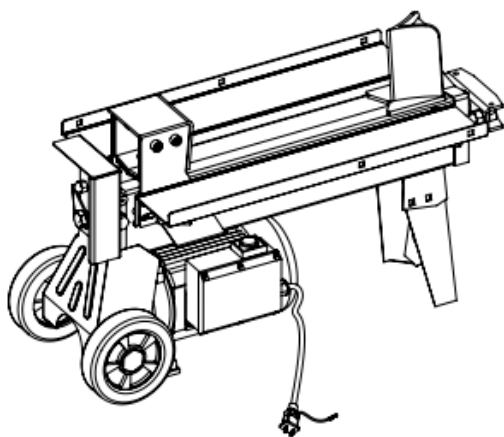


Abbildung 2

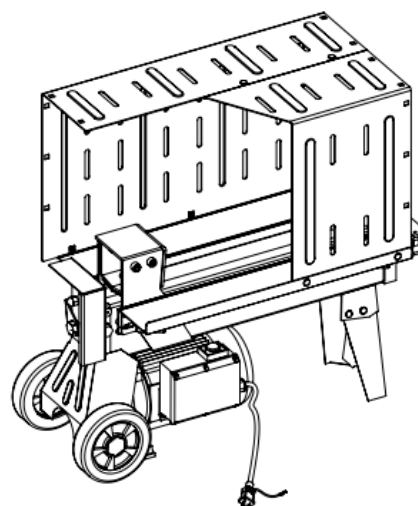
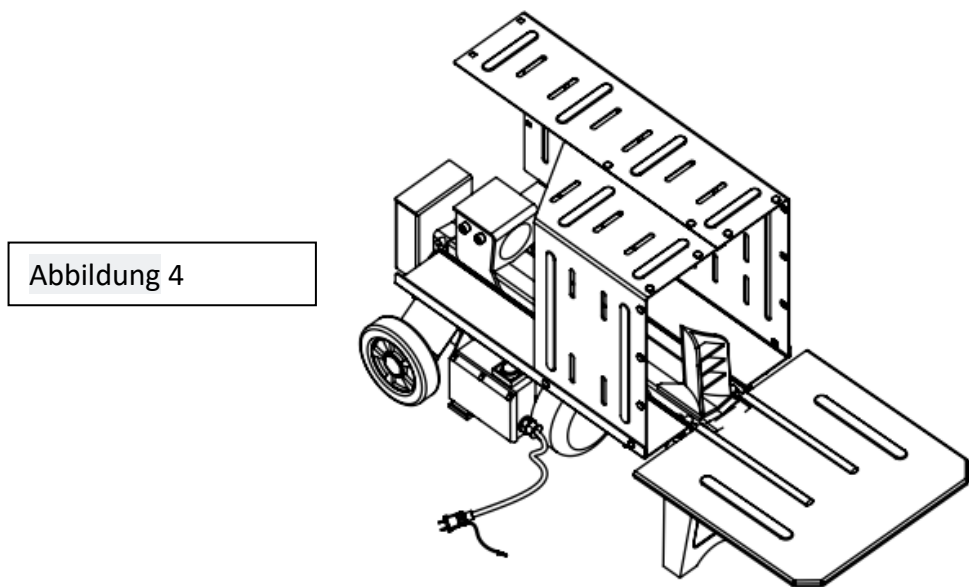


Abbildung 3

6) Montage des Verlängerungstisches

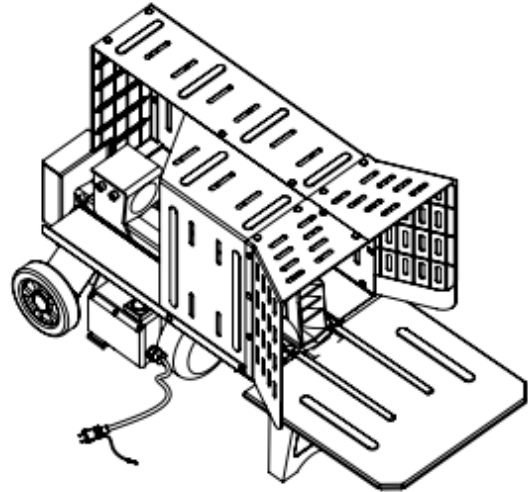
- Setzen Sie den Haken an der Vorderseite des Verlängerungstisches (Nr. 1) so auf, dass er mit dem zylindrischen Ansatz des Arbeitstisches in Kontakt kommt.
- Legen Sie das andere Ende des Verlängerungstisches auf den Zylinderkopf.
- Schrauben Sie anschließend zwei M6-Drehknöpfe in die entsprechenden Gewindebohrungen der linken (Nr. 5) und rechten Stützplatte (Nr. 6).
- Hinweis: Lösen Sie die zwei M6-Drehknöpfe, wenn Sie den Verlängerungstisch demontieren möchten.
- Siehe Abbildung 4 zur Veranschaulichung.



7) Befestigung der Nylon-Verbinder

- Verwenden Sie einen Holzhammer, um 17 Nylon-Verbinder mit Vierkantansatz (Nr. 7) vorsichtig in die entsprechenden Montagelöcher der Frontabdeckung (Nr. 2) und der Rückabdeckung (Nr. 10) einzuschlagen.
- Klopfen Sie anschließend die Nylon-Verbinder (Nr. 7) vorsichtig in die Montagelöcher der linken Abdeckung (Nr. 8) und der rechten Abdeckung (Nr. 9).
- Siehe Abbildung 5 zur Veranschaulichung.

Abbildung 5



8) Abschluss der Montage

Nachdem die oben genannten Schritte abgeschlossen sind, ist die Montage der Maschine vollständig abgeschlossen.

Hinweis:

Falls Sie sich für eine Maschine ohne zusätzliche Standfüße oder Beine entschieden haben, stellen Sie diese vor der Benutzung auf eine stabile Arbeitsfläche mit einer Mindesthöhe von 850 mm über dem Boden.

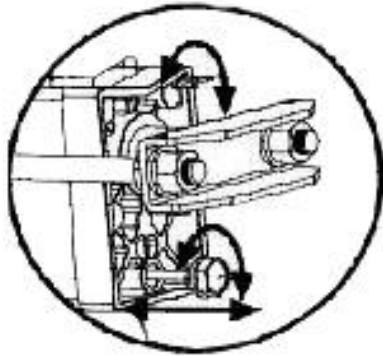
6. INBETRIEBNAHME

Vorbereitung

Bevor der Holzspalter in Betrieb genommen wird, sollte die Entlüftungsschraube durch einige Umdrehungen gelockert werden, bis die Luft reibungslos in den Öltank ein- und ausströmen kann. Der Luftstrom sollte während des Betriebs des Holzspalters durch das Loch der Entlüftungsschraube spürbar sein.

Bevor Sie den Holzspalter bewegen, stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsschraube fest angezogen ist, um ein Auslaufen des Öls an dieser Stelle zu vermeiden.

Wenn die Entlüftungsschraube nicht gelöst wird, bleibt die abgedichtete Luft im Hydrauliksystem auch nach dem Entlüften komprimiert. EIN SOLCHES STÄNDIGES KOMPRIMIEREN UND DEKOMPRIMIEREN DER LUFT WÜRDIE DICHTUNGEN DES HYDRAULIKSYSTEMS BELASTEN UND DEN HOLZSPALTER DAUERHAFT BESCHÄDIGEN.



Der maximale Druck wurde vor der Inbetriebnahme des Holzspalters eingestellt, und die Schraube zur Begrenzung des maximalen Drucks ist mit Klebstoff versiegelt, um sicherzustellen, dass der Holzsplitter unter einem Druck von nicht mehr als 7 Tonnen arbeitet. Die Einstellung wurde von einem qualifizierten Mechaniker mit professionellen Instrumenten vorgenommen. Eine unbefugte Einstellung kann dazu führen, dass die Hydraulikpumpe nicht genügend Spaltdruck ausgibt oder zu schweren Verletzungen sowie zu Schäden an der Maschine führen.

Verdrahtungsschema:

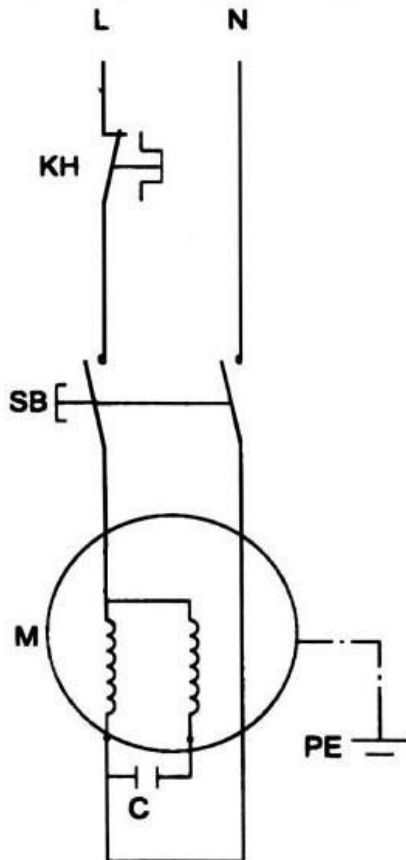
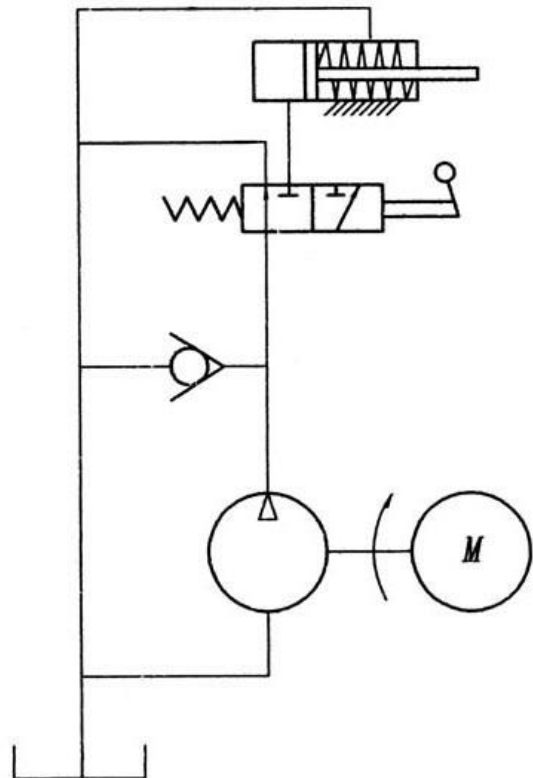
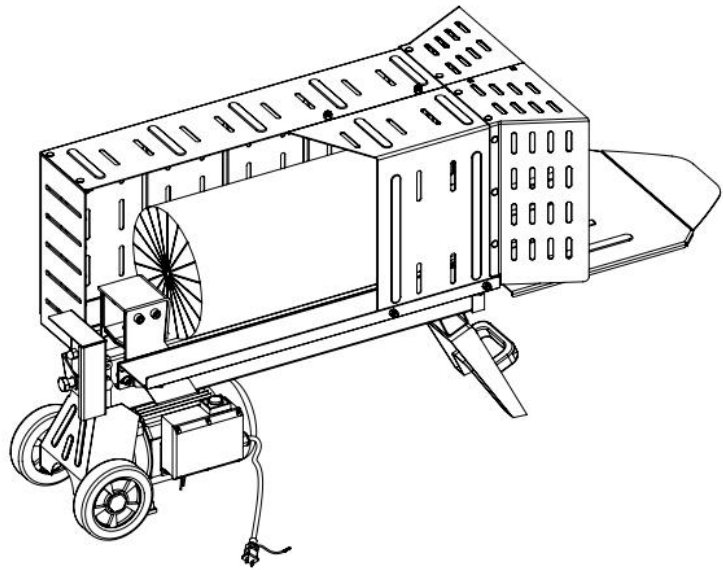


Diagramm des Hydrauliksystems:



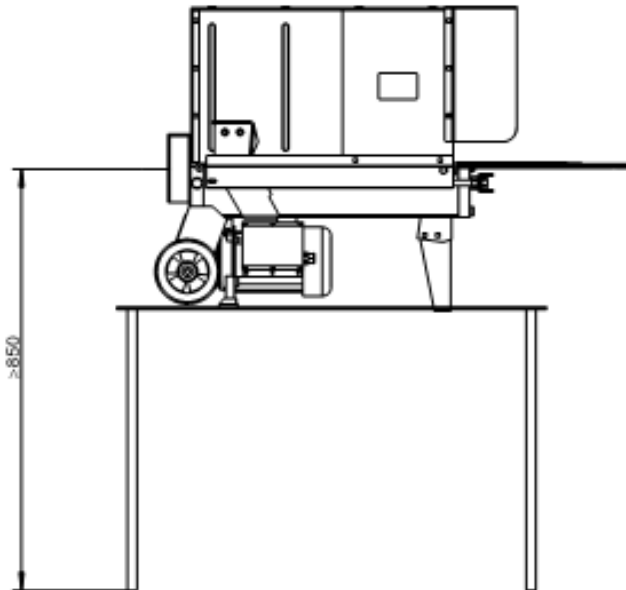
Inbetriebnahme

Dieser Holzspalter ist mit einem Sicherheits-Steuerungssystem ausgestattet, das von beiden Händen des Benutzers bedient werden muss. Die linke Hand bedient den hydraulischen Steuerhebel, während die rechte Hand den Druckknopfschalter bedient. Der Holzspalter bleibt bei Abwesenheit einer der beiden Hände stehen. Erst wenn beide Hände die Bedienelemente loslassen, beginnt der Holzschieber, in die Ausgangsposition zurückzukehren.



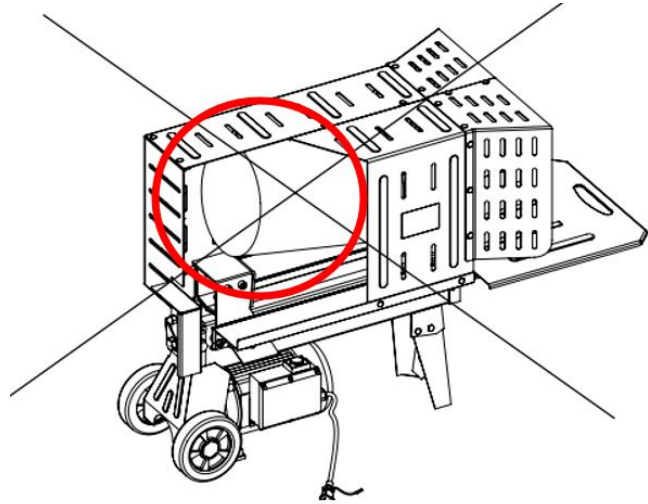
Vor der Arbeit sollte der Holzspalter auf der Plattform 850 mm über dem Boden platziert werden, wie in der Abbildung unten gezeigt

- Um ein versehentliches Herunterdrücken des hydraulischen Steuerhebels zu verhindern, wurde eine Abzugssperre eingebaut. Um den Hydrauliksteuerhebel zu betätigen, ziehen Sie den Auslöser mit dem Zeigefinger nach hinten, bevor Sie den Hydrauliksteuerhebel nach vorne drücken.
- Setzen Sie den Holzspalter niemals länger als 5 Sekunden unter Druck, um zu hartes Holz zu spalten.



Nach dieser Zeitspanne wird das unter Druck stehende Öl überhitzt und die Maschine könnte beschädigt werden. Drehen Sie einen solchen extrem harten Stamm um 90°, um zu sehen, ob er sich in eine andere Richtung spalten lässt. Wenn sich das Holz nicht spalten lässt, bedeutet dies, dass die Härte des Holzes die Kapazität der Maschine übersteigt und das Holz zum Schutz des Holzspalters aussortiert werden sollte.

- Legen Sie die Stämme immer fest auf die Holzhalteplatten und die Arbeitsschiene. Achten Sie darauf, dass sich die Stämme beim Spalten nicht verdrehen, wackeln oder verrutschen. Setzen Sie die Klinge nicht mit Gewalt ein, indem Sie das Holz am oberen Teil spalten. Dies führt zum Bruch der Klinge oder zur Beschädigung der Maschine.



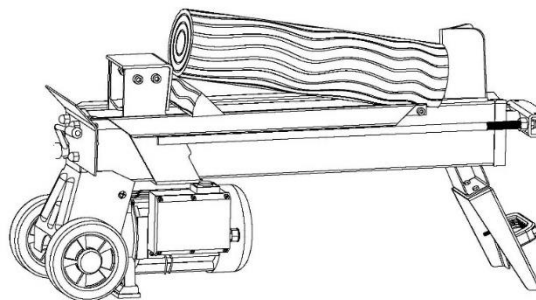
- Spalten Sie das Holz in Richtung der wachsenden Maserung. Legen Sie das Holz zum Spalten nicht quer über den Holzspalter. Dies kann gefährlich sein und die Maschine ernsthaft beschädigen. Versuchen Sie nicht, 2 Stämme gleichzeitig zu spalten. Eines der Stücke könnte hochfliegen und Sie treffen.

LÖSEN EINES EINGEKLEMMTEN BAUMSTAMMS

Lassen Sie beide Bedienelemente los.

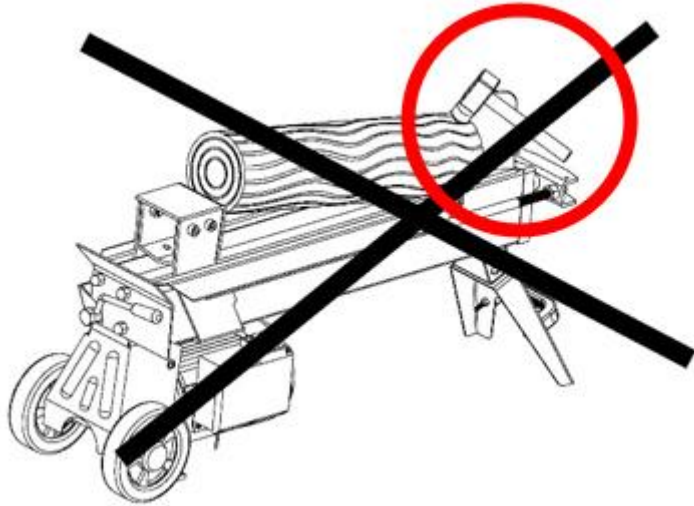
Nachdem sich der Holzschieber zurückbewegt und in seiner Ausgangsposition zum Stillstand gekommen ist, schieben Sie ein Keilholz unter das eingeklemmte Holz.

Starten Sie den Holzspalter und schieben Sie das Keilholz vollständig unter das eingeklemmte Holz.



Wiederholen Sie den obigen Vorgang mit schärferen Keilhölzern, bis der Stamm vollständig befreit ist.

Versuchen Sie nicht, den eingeklemmten Stamm abzuschlagen. Durch Klopfen wird die Maschine beschädigt oder der Stamm kann herausgeschleudert werden und einen Unfall verursachen.

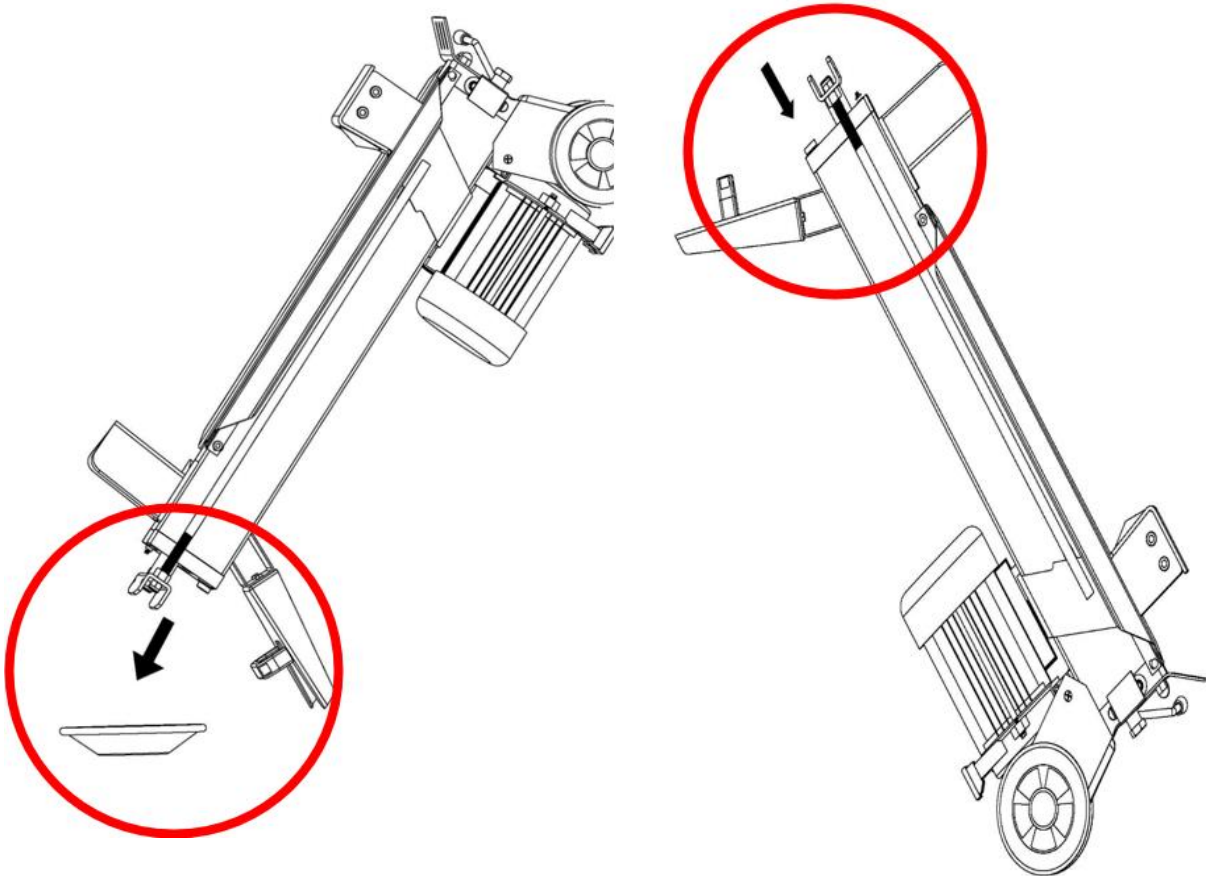


7. REINIGUNG UND WARTUNG

AUSTAUSCH DES HYDRAULIKÖLS

- Wechseln Sie das Hydrauliköl im Holzspalter nach jeweils 150 Betriebsstunden aus. Gehen Sie wie folgt vor, um es zu ersetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile stillstehen und der Holzspalter vom Stromnetz getrennt ist.
- Schrauben Sie die Ölablassschraube mit dem Messstab ab, um sie zu entfernen.
- Drehen Sie den Holzspalter auf der Stützbeinseite über einen 4-Liter-Behälter, um das Hydrauliköl abzulassen.
- Drehen Sie nach der kompletten Entleerung den Holzspalter auf die Motorseite.
- Füllen Sie frisches Hydrauliköl in der Menge nach, die in der Tabelle der technischen Daten für das jeweilige Modell angegeben ist.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Messstabes an der Ölablassschraube und setzen Sie ihn wieder in den Öltank ein, während Sie den Holzspalter senkrecht halten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stand des nachgefüllten Öls genau zwischen den 2 Rillen um den Messstab liegt.
- Reinigen Sie die Ölablassschraube, bevor Sie sie wieder einschrauben. Vergewissern Sie sich, dass sie fest angezogen sind, um ein Auslaufen zu vermeiden, bevor Sie den Holzspalter horizontal aufstellen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Ölstand, um sicherzustellen, dass er sich zwischen den 2 Rillen am Messstab befindet. Wenn der Ölstand zu niedrig ist, muss Öl nachgefüllt werden.
- Die folgenden Hydrauliköle oder gleichwertige Öle werden für das hydraulische Antriebssystem des Holzspalters empfohlen:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



SCHÄRFEN DES SPALTKEILS

Nachdem Sie den Holzspalter einige Zeit benutzt haben, schärfen Sie den Keil des Holzspalters mit einer feinzahnigen Feile und glätten Sie eventuelle Grate oder gequetschte Stellen entlang der Schneidkante.

8. INSTANDHALTUNG

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Original-Ersatzteile.

Nur ein regelmäßig gewartetes und behandeltes Gerät kann als zufriedenstellende Hilfe dienen.

Unzureichende Wartung und Pflege kann zu unvorhergesehenen Unfällen und Verletzungen führen.

9. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Motor stoppt beim Start	Überlastungsschutz ausgeschaltet, notwendig um den Holzspalter vor Beschädigung zu schützen	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um den Druckknopfkasten zu öffnen und die Überlastsicherung im Inneren zu reaktivieren.

Spaltet keine Stämme	Der Stamm ist falsch positioniert	Folgen Sie den Schritten die im Kapitel „Nutzung“ aufgeführt sind.
	Die Größe oder Härte des Stammes übersteigt die Kapazität der Maschine.	Verringern Sie die Größe des Stammes, bevor sie ihn auf das Gerät setzen.
	Der Spaltkeil ist stumpf.	Befolgen Sie die Anweisung im Kapitel “Schärfen des Spaltkeils”
	Öl Verlust	Leckage(n) lokalisieren und den FUXTEC Kundenservice kontaktieren.
	Es wurde eine nicht autorisierte Einstellung an der Druckbegrenzungsschraube vorgenommen. Es wurde eine niedrigere maximale Druckstufe eingestellt.	FUXTEC Kundenservice kontaktieren.
Der Holzschieber bewegt sich ruckartig, macht ungewöhnliche Geräusche oder vibriert stark.	Mangel an Hydrauliköl und zu viel Luft im Hydrauliksystem.	Prüfen Sie den Hydraulikölstand, um eventuell Hydrauliköl nachzufüllen.
Öl tritt am Zylinderkolben oder an anderen Stellen aus.	Hydrauliksystem während des Betriebs ist luftdicht verschlossen.	Lösen Sie die Entlüftungsschraube um 3 bis 4 Umdrehungen, bevor Sie den Holzspalter in Betrieb nehmen.
	Die Entlüftungsschraube wurde nicht angezogen, bevor der Holzspalter bewegt wurde.	Ziehen Sie die Entlüftungsschraube an, bevor Sie den Holzspalter bewegen.
	Ölablass-Schraube mit Messstab ist nicht fest angezogen.	Ziehen Sie die Ölablassschraube mit Messstab fest.
	Hydraulisches Steuerventil und / oder Dichtung(en) verschlissen	Kontaktieren Sie den FUXTEC Kundenservice.

10.ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile, um die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter www.FUXTEC.com.

11.ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Artikelnummer: FX-HS26

Artikelbezeichnung: FUXTEC Holzspalter

12.TECHNISCHE DATEN

Modellnummer		FX-HS26
Motor		230V~ / 50Hz / 2300W / IP54
Max. Stammgröße	Durchmesser:	25cm
	Länge:	52cm
Spaltkraft:		7 Tonnen
Hydraulischer Druck		28MPa / 280bar
Fassungsvermögen Tank Hydraulik Öl		4 Liter
Gewicht		59kg

Hinweis:

Der Durchmesser des Stammes ist ein Anhaltspunkt - ein kleiner Stamm kann schwer zu spalten sein, wenn er Noppen oder besonders zähe Fasern aufweist. Andererseits kann es nicht schwierig sein, Stämme mit gleichmäßigen Fasern zu spalten, auch wenn ihr Durchmesser den oben angegebenen Höchstwert überschreitet.

13. LIEFERUMFANG

Artikelbezeichnung	Artikelnummer
FUXTEC Holzspalter	FX-HS26
Bedienungsanleitung	

14. GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis sorgfältig auf. Die Gewährleistung umfasst keine Verschleißteile und gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Gewaltanwendung, technische Veränderungen, die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile oder Ersatzteile sowie durch Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen verursacht wurden. Gewährleistungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Fachbetrieben oder Servicepartnern durchgeführt werden. Diese Bedingungen gelten ergänzend zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die je nach Land unterschiedlich geregelt sein können.

15. HINWEIS ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir bestätigen, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien und Sicherheitsanforderungen entspricht und die CE-Kennzeichnung trägt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung (DoC) steht Ihnen auf unserer Website unter www.fuxtec.com im Bereich "Konformitätserklärung" zur Verfügung.



16. ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial besteht überwiegend aus recyclingfähigen Materialien. Bitte entsorgen Sie sämtliche Verpackungsbestandteile entsprechend den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung. Durch das Recycling der Verpackung leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Nutzung von Ressourcen.

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling der Materialien tragen zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

17. KUNDENSERVICE

Bei Fragen zu Gewährleistung, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Deutschland
Telefon: 070329560888
E-Mail: info@fuxtec.de

Hinweis: Bitte senden Sie keine Retouren oder Reparaturen an diese Adresse. Für Rücksendungen im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

18. URHEBERSCHUTZ

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Bedienung zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung oder Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der FUXTEC GmbH nicht gestattet. Die FUXTEC GmbH behält sich vor, Änderungen innerhalb dieser Bedienungsanleitung auch ohne vorherige Kommunikation durchzuführen.

ENGLISH VERSION

19. INTRODUCTION AND SAFETY

General Information

Read this original user manual carefully before using the product for the first time and follow all instructions. Keep the document in a safe place for future reference or for subsequent owners. Familiarize yourself with the functions and proper use of the product. Observe all safety guidelines listed in the service manual. Always act responsibly and considerately toward third parties. The operator is responsible for accidents or hazards that occur to third parties.

Intended Use

The product may only be used in accordance with its intended purpose. Any use beyond this is considered improper. The user or operator is solely liable for any resulting damage or injury of any kind; the manufacturer assumes no responsibility for this. Please note that the product is not designed for commercial, trade, or industrial use. Any warranty or liability is excluded if the product is used in such applications or comparable activities.

Do not allow anyone who has not fully read and understood these instructions to assemble, commission, adjust, or operate the product. This product is intended exclusively for well-insulated rooms or for non-permanent use.

Safety Instructions

Read all safety instructions, operating instructions, illustrations, and technical specifications included with the product. Failure to follow these guidelines may result in serious injury or damage. The operator is required to use the product as intended, be mindful of the surroundings, and take special care to avoid harming others, especially children. Always adhere to the specified safety guidelines.

20. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER

Read and understand the operating instructions and the warnings affixed to the log splitter.

Familiarize yourself with the operation and limitations of the device, as well as the specific hazards associated with it.

Do not operate the log splitter if you are under the influence of drugs, alcohol, or medications that could impair your ability to operate the log splitter properly.

AVOID HAZARDOUS CONDITIONS

Place the log splitter on a stable, flat, and level work surface at least 85 cm high, with sufficient space for operation. This helps the operator maintain an upright posture while working. Secure the log splitter to the work surface if it tends to slide, move, or tip over.

Keep your work area clean and well-lit. Cluttered areas increase the risk of injury.

Do not use the log splitter in wet or damp areas, and do not expose it to rain.

Do not use it in areas where fumes from paints, solvents, or flammable liquids pose a potential hazard.

INSPECT YOUR LOG SPLITTER

Inspect your log splitter before operating it. Ensure that safety guards are in place and functioning properly. Make it a habit to check that keys and adjustment wrenches have been removed from the tool area before turning the machine on. Replace any damaged, missing, or defective parts before using the log splitter.

APPROPRIATE CLOTHING

Do not wear loose clothing, gloves, ties, or jewelry (rings, watches). They can get caught in moving parts.

Non-conductive protective gloves and non-slip footwear are recommended when working. Wear a hair guard to keep long hair in place and prevent it from getting caught in the machinery.

PROTECT YOUR EYES AND FACE

Any wood splitter can fling foreign objects into your eyes. This can cause permanent eye damage. Always wear safety goggles. Regular glasses only have impact-resistant lenses. They are not safety goggles.

Do not place the log splitter on the ground for operation. This is an unsafe working position where the operator must bring their face close to the machine and is therefore at risk of being struck by wood chips or debris.

EXTENSION CORD

Improper use of extension cords can lead to inefficient operation of the log splitter, which may result in overheating. Ensure that the extension cord is no longer than 10 m and has a cross-sectional area of at least 2.5 mm² to allow sufficient current flow to the motor.

Avoid using exposed or inadequately insulated connectors. Connectors must be made of weather-resistant material suitable for outdoor use.

AVOIDING ELECTRIC SHOCKS

Ensure that the electrical circuit is adequately protected and that it matches the motor's power, voltage, and frequency. Check that a ground connection and an upstream residual current device (RCD) are present.

Ground the log splitter. Avoid physical contact with grounded surfaces: pipes, radiators, stoves, and refrigerator casings.

Never open the push-button box on the motor. If this is necessary, contact a qualified electrician. Be careful not to touch the metal prongs of the plug with your fingers when plugging in or unplugging the log splitter.

KEEP VISITORS AND CHILDREN AWAY

The log splitter must always be operated by one person only. Others should maintain a safe distance from the work area, especially when the log splitter is in operation. Never let others help you free jammed logs.

CHECK YOUR LOG

Make sure there are no nails or foreign objects in the logs to be split. The ends of the logs must be cut at right angles. Branches must be cut flush with the log.

DO NOT SWING TOO WIDE

The ground must not be slippery.

Always ensure you have a secure footing and good balance.

Never stand on the log splitter. If the machine tips over or you accidentally come into contact with the cutting tools, it can lead to serious injuries. Do not store any objects on or near the log splitter that someone might step on to reach them.

AVOID INJURIES FROM UNEXPECTED ACCIDENTS

Always pay attention to the movement of the log pusher.

Do not attempt to load wood before the log pusher has come to a complete stop.

Keep your hands away from all moving parts.

PROTECT YOUR HANDS

Keep your hands away from gaps and cracks that open in the log; they can close suddenly and crush or amputate your hands.

Do not remove jammed logs with your hands.

DO NOT FORCE THE TOOL

The machine operates better and more safely when set to its rated capacity. Never attempt to split logs larger than the dimensions listed in the table. This could be dangerous and damage the machine.

NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED.

Do not leave the machine until it has come to a complete stop.

DISCONNECT POWER

Unplug the power cord when the machine is not in use, before making adjustments, replacing parts, cleaning the log splitter, or working on it.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Take used oil to an authorized collection point or follow the regulations of the country where the log splitter is used.

Do not discharge it into the sewer system, the ground, or water.

MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER WITH CARE

Keep the log splitter clean to ensure optimal and safe performance.

MAKE YOUR WORKSHOP CHILD-SAFE

Lock the workshop. Turn off the main switch. Store the wood splitter out of reach of children and other persons who are not qualified to use the wood splitter.

OPERATING CONDITIONS






This log splitter is a model intended for household use. It is designed for operation at ambient temperatures between +5°C and +40°C and for installation at altitudes of no more than 1000 meters above mean sea level. The ambient humidity should be less than 50% at +40°C. The log splitter can be stored or transported at ambient temperatures between -25°C and +55°C.










ELECTRICAL REQUIREMENTS

Connect the main power cables to a standard 230V+10% (50Hz+1Hz) power supply equipped with protection devices for under- and overcurrent as well as an earth leakage circuit breaker (RCD) with a maximum residual current of 0.03A.

21. SYMBOLS ON THE PRODUCT

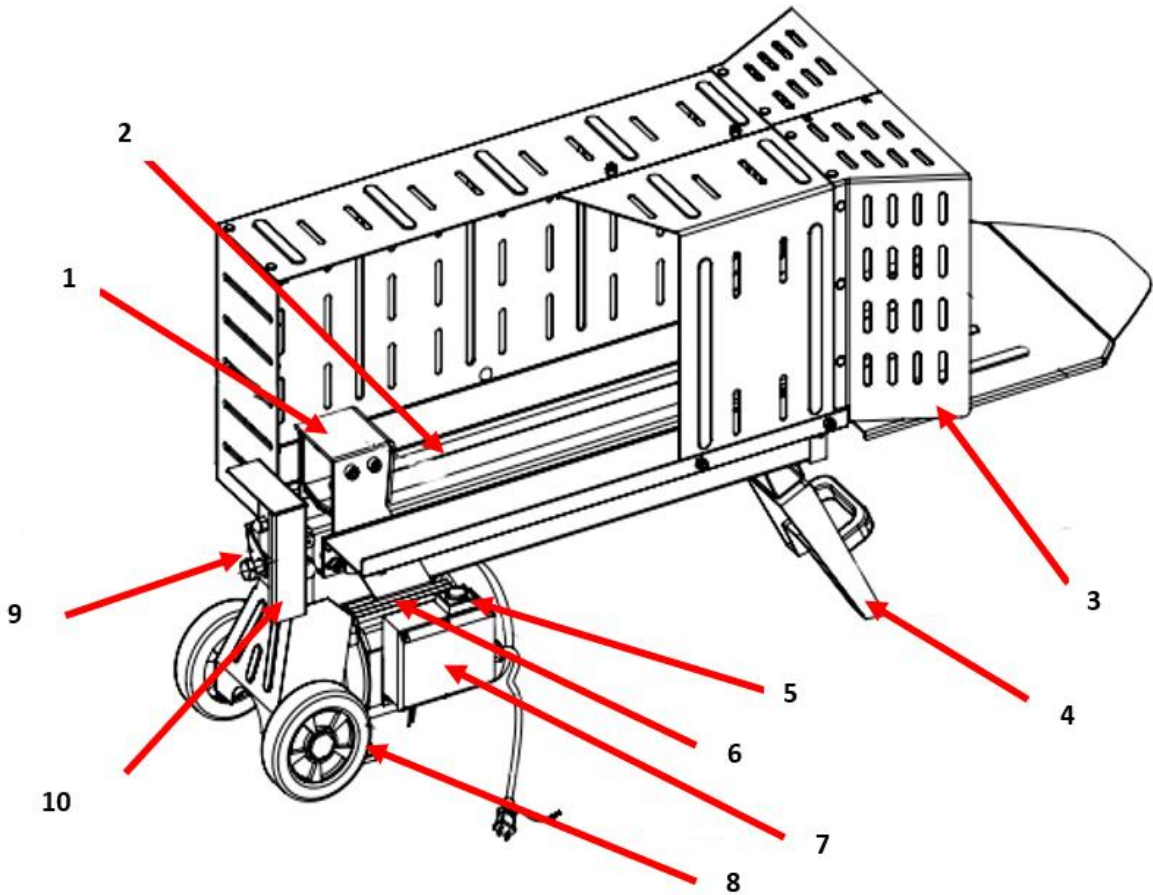
Symbols are used in this manual and on the product itself to indicate potential hazards. These safety symbols and their explanations must be fully understood. Please note: The warnings alone do not eliminate hazards and do not replace the necessary safety measures to prevent accidents.

	<p>Read this user manual carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference.</p>
	<p>Always wear appropriate safety goggles while working with the device to protect your eyes from chips and foreign objects.</p>
	<p>Wear appropriate hearing protection while the device is in operation to protect your hearing from noise exposure.</p>
	<p>This symbol warns of the risk of kickback if the wood splitter's blade comes into contact with a solid object. This could cause the device to suddenly recoil, which may result in injury.</p>
	<p>Warning of the risk that pieces of wood may fly off while splitting logs. These flying pieces of wood could cause injury, so safety precautions must be taken.</p>

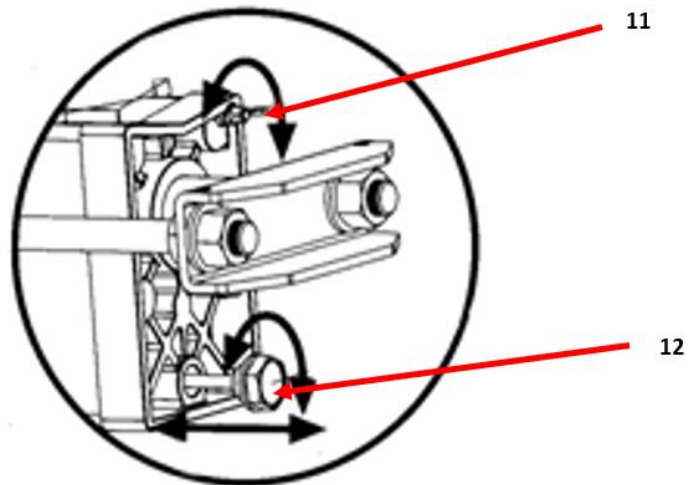
	<p>This symbol indicates that electrical safety precautions must be observed when using and maintaining the log splitter. This may involve safely connecting the device or handling power sources.</p>
	<p>This symbol warns against improper use of the log splitter, such as careless handling or incorrect operation, which could result in serious injury or damage to the device.</p>
	<p>Warning regarding the danger of improper handling of the device. It may indicate the risk that improper use of the log splitter can lead to injuries.</p>
	<p>This symbol urges you to maintain a safe distance from other people to protect them from potential hazards posed by the log splitter.</p>
	<p>Please note that the maximum permissible height for the wood stack must be observed to operate the device correctly and avoid overloading or hazards.</p>
	<p>Warning: Avoid contact with hazardous liquids. This symbol indicates that hazardous liquids or chemicals must not come into contact with the device while it is in use.</p>
	<p>This symbol warns against using the device with improper cutting techniques that could result in damage to the device or safety hazards.</p>
	<p>LWA (Sound Power Level): This symbol indicates the device's sound power level, measured in decibels (dB). This indicates the volume the device produces during operation. The higher the dB value, the louder the device.</p>
	<p>CE Marking The product complies with the requirements and regulations of the European Union.</p>

22.PRODUCT DESCRIPTION

Please check that the item is complete according to the described scope of delivery. If any parts are defective, please contact our FUXTEC Customer Service.



1. Main slide
2. Working rail
3. Protective grille
4. Base
5. On/off switch
6. Electric motor
7. Control box
8. Transport wheels (only for short distances)
9. Control lever
Hydraulics
10. Cover



23.ASSEMBLY

1. Extension table – 1 piece
2. Front cover – 1 piece
3. M6 knob – 1 piece
4. M8 pan-head screws with square drive – 7 pieces
5. Left support plate – 1 piece
6. Right support plate – 1 piece
7. Nylon connectors with square shank – 17 pieces
8. Left cover – 1 piece
9. Right cover – 1 piece
10. Rear cover – 1 piece
11. M8x16 pan-head screws with square shank – 5 pieces
12. Flat washers $\varnothing 8$ – 5 pieces
13. Left reinforcement rib – 2 pieces
14. Right reinforcement rib – 2 pieces
15. M8 lock nut – 7 pieces

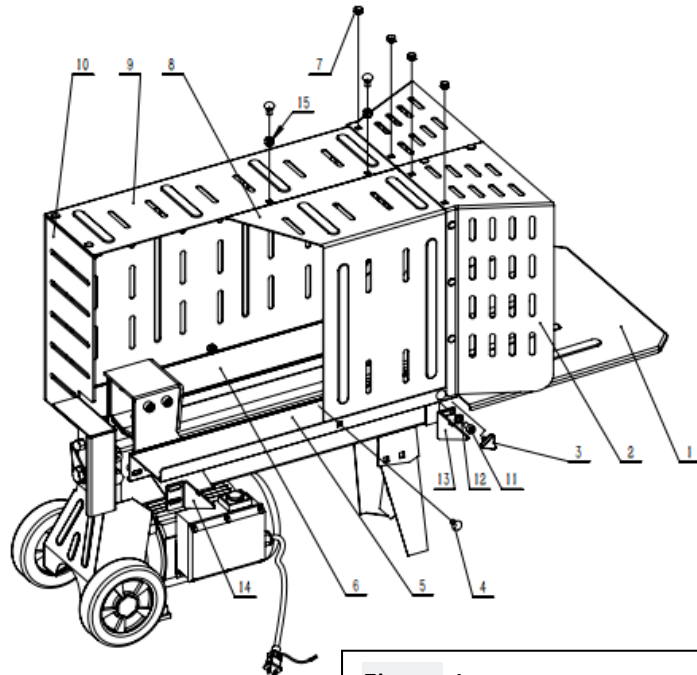


Figure 1

Installation instructions – Mounting the reinforcement ribs and covers

1) Attaching the left reinforcement rib to the left support plate

- Use an Allen wrench to insert an M8x16 half-round head square-head screw (No. 11) through the center of an $\varnothing 8$ washer (No. 12), a left reinforcement rib (No. 13), and the left support plate (No. 5).
- Tighten the connection in the corresponding hole on the workbench.
- Repeat the process for the right side:
 - Insert an M8x16 half-round head square-head screw (No. 11) through the center of an 8 mm washer (No. 12), a right-hand reinforcing rib (No. 14), and the left support plate (No. 5).
 - Tighten the connection in the corresponding hole on the opposite side of the workbench.
- See Figures 1, 2, and 3 for illustration.

2) Attaching the left reinforcement rib to the right support plate

- Use the same Allen wrench to insert an M8x16 half-round head square-head screw (No. 11) through the center of an 8 mm washer (No. 12), a left-hand reinforcement rib (No. 13), and the right support plate (No. 6).
- Tighten the connection in the corresponding hole on the workbench.

- Repeat the process for the right side:
 - Insert an M8x16 half-round head square-shank screw (No. 11) through the center of an 8 mm washer (No. 12), a right-hand reinforcing rib (No. 14), and the right support plate (No. 6).
 - Tighten the connection in the corresponding hole on the opposite side of the workbench.
- See Figures 1, 2, and 3 for illustration.

3) Mounting the left cover (No. 8) to the left support plate (No. 5)

- Insert two M8 half-round head square-head screws (No. 11) through the mounting holes in the left cover (No. 8) and the left support plate (No. 5).
- Then tighten the two M8 locknuts (No. 15) and the two M8 half-round head square-shank screws (No. 11) with a wrench.

4) Mounting the right cover (No. 9) to the right support plate (No. 6)

- Insert three M8 pan-head square-drive screws (No. 11) through the mounting holes in the right cover (No. 9) and the right support plate (No. 6).
- Then tighten the three M8 lock nuts (No. 15) and the three M8 half-round head square-drive screws (No. 11) with a wrench.

5) Connecting the left cover (No. 8) to the right cover (No. 9)

- Insert two M8 half-round head square-shank screws (No. 11) through the mounting holes in the left cover (No. 8) and the right cover (No. 9).
- Then tighten the two M8 lock nuts (No. 15) and the two M8 half-round head square-shank screws (No. 11) with a wrench.

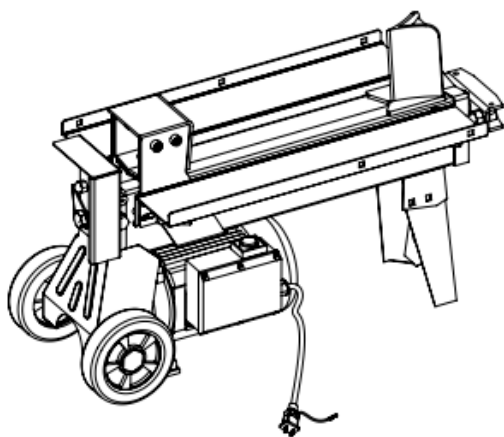


Figure 2

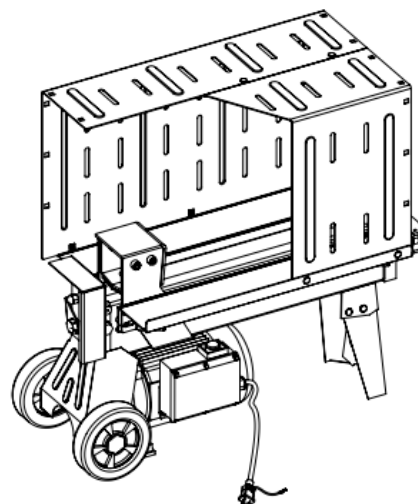
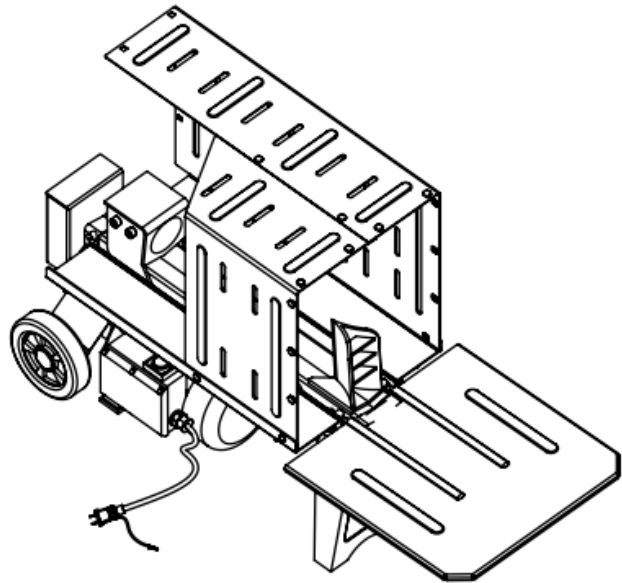


Figure 3

6) Mounting the extension table

- Place the hook on the front of the extension table (No. 1) so that it comes into contact with the cylindrical protrusion on the work table.
- Place the other end of the extension table on the cylinder head.
- Then screw two M6 knobs into the corresponding threaded holes on the left (No. 5) and right support plates (No. 6).
- Note: Loosen the two M6 knobs if you wish to remove the extension table.
- See Figure 4 for illustration.

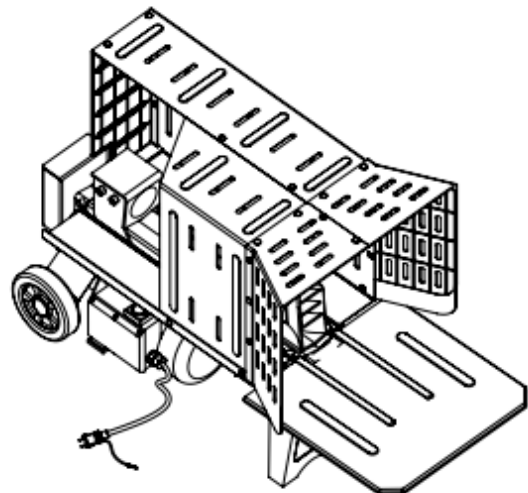
Figure 4



7) Attaching the Nylon Connectors

- Use a wooden mallet to carefully tap 17 square-ended nylon connectors (No. 7) into the corresponding mounting holes in the front cover (No. 2) and the rear cover (No. 10).
- Then carefully tap the nylon connectors (No. 7) into the mounting holes of the left cover (No. 8) and the right cover (No. 9).
- See Figure 5 for illustration.

Figure 5



8) Completion of Assembly

Once the above steps are complete, the machine assembly is fully finished.

Note:

If you have chosen a machine without additional feet or legs, place it on a stable work surface with a minimum height of 850 mm above the floor before use.

24. START-UP

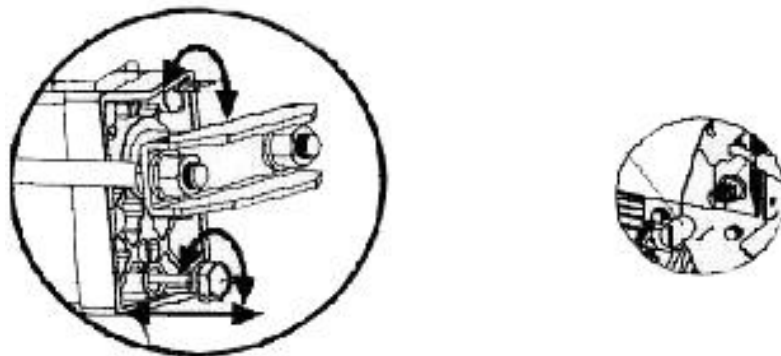
Preparation

Before putting the log splitter into operation, loosen the bleed screw by turning it a few times until air can flow smoothly into and out of the oil tank.

Airflow should be noticeable through the vent screw hole while the log splitter is in operation.

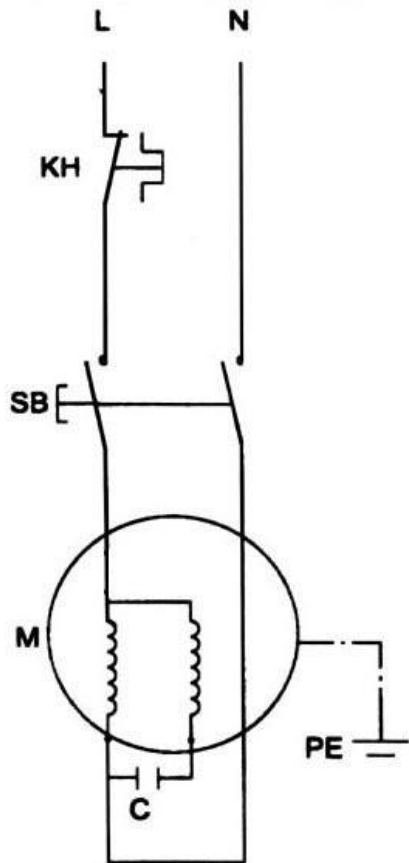
Before moving the log splitter, make sure the bleed screw is tightened securely to prevent oil from leaking at this point.

If the bleed screw is not loosened, the sealed air in the hydraulic system remains compressed even after bleeding. SUCH CONSTANT COMPRESSION AND DECOMPRESSION OF THE AIR WOULD STRESS THE SEALS OF THE HYDRAULIC SYSTEM AND PERMANENTLY DAMAGE THE LOG SPLITTER.

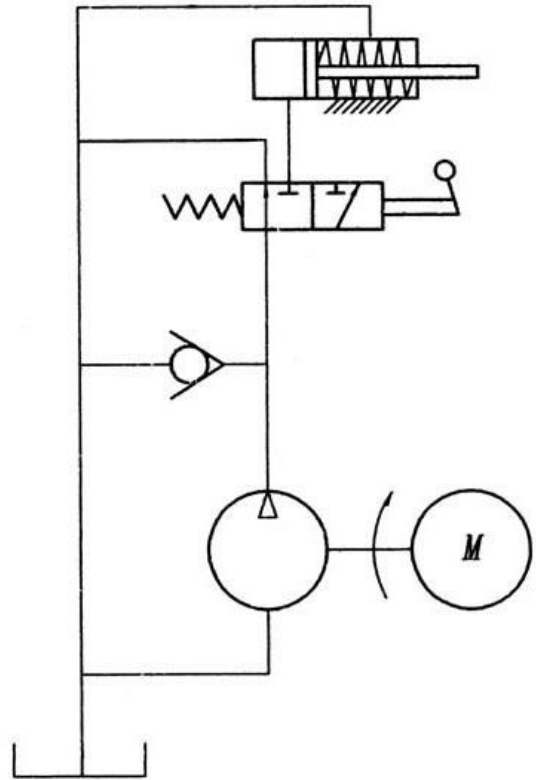


The maximum pressure was set before the log splitter was put into service, and the screw limiting the maximum pressure is sealed with adhesive to ensure that the log splitter operates at a pressure of no more than 7 tons. The adjustment was performed by a qualified mechanic using professional tools. Unauthorized adjustment may result in the hydraulic pump not delivering sufficient splitting pressure or may lead to serious injury and damage to the machine.

Wiring diagram:

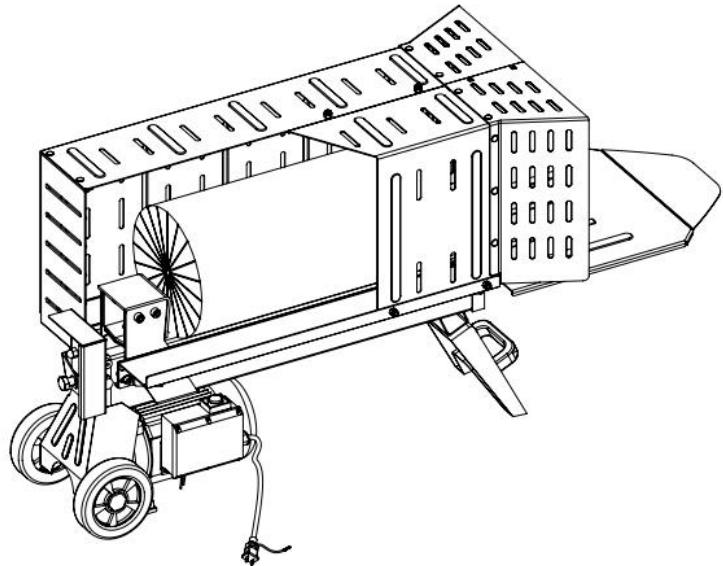


Hydraulic system diagram:



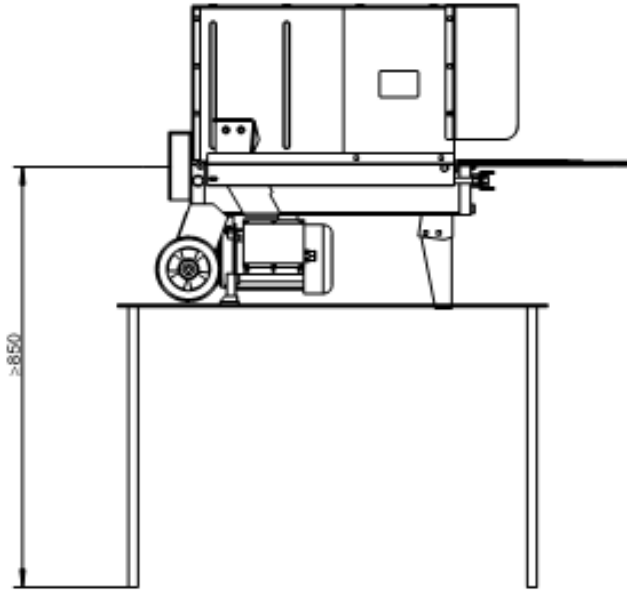
Commissioning

This log splitter is equipped with a safety control system that must be operated by both of the user's hands. The left hand operates the hydraulic control lever, while the right hand operates the push-button switch. The log splitter stops if either hand is removed. Only when both hands release the controls does the log pusher begin to return to its starting position. Before starting work, the log splitter should be placed on the platform 850 mm above the ground, as shown in the illustration below

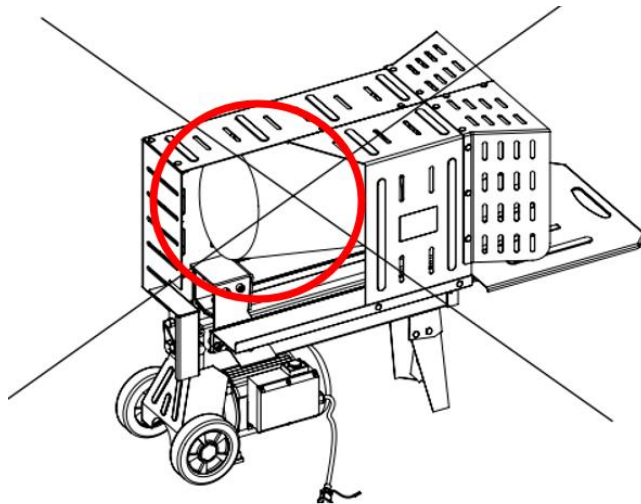


- A trigger lock has been installed to prevent the hydraulic control lever from being pressed down accidentally. To operate the hydraulic control lever, pull the trigger back with your index finger before pushing the hydraulic control lever forward.
- Never apply pressure to the log splitter for more than 5 seconds when splitting very hard wood.

After this period, the pressurized oil will overheat and the machine could be damaged. Rotate such an extremely hard log 90° to see if it can be split in a different direction. If the wood cannot be split, this means that the hardness of the wood exceeds the machine's capacity and the wood should be discarded to protect the log splitter.



- Always place the logs firmly on the wood support plates and the guide rail. Make sure the logs do not twist, wobble, or slip during splitting. Do not force the blade by splitting the wood at the top. This will cause the blade to break or damage the machine.



- Split the wood in the direction of the grain. Do not place the wood across the log splitter for splitting. This can be dangerous and cause serious damage to the machine. Do not attempt to split two logs at the same time. One of the pieces could fly up and strike you.

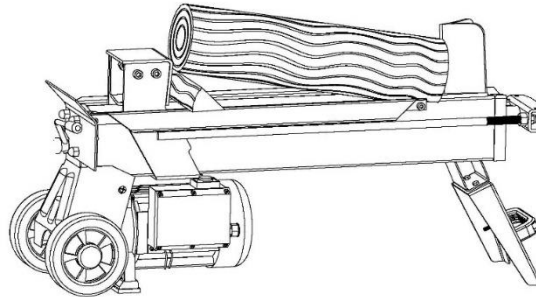
RELEASING A JAMMED LOG

Release both controls.

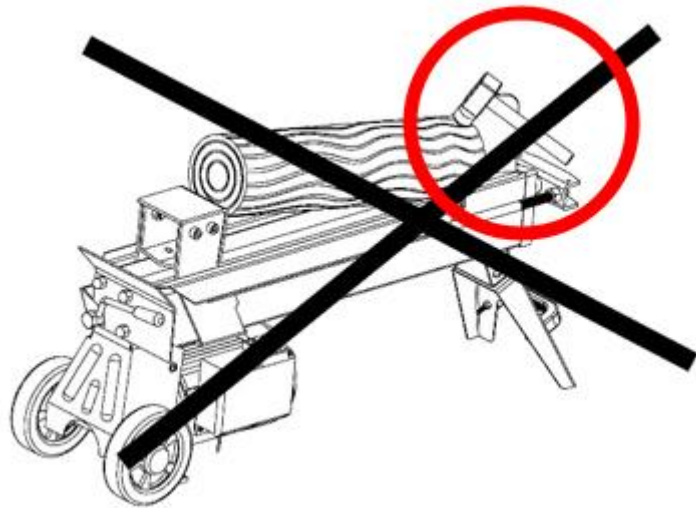
After the log pusher moves backward and comes to a stop in its starting position, slide a wedge under the jammed log.

Start the log splitter and slide the wedge completely under the jammed log.

Repeat the above procedure with sharper wedges until the log is completely freed.



Do not attempt to knock the jammed log loose. Tapping will damage the machine or the log may be ejected and cause an accident.

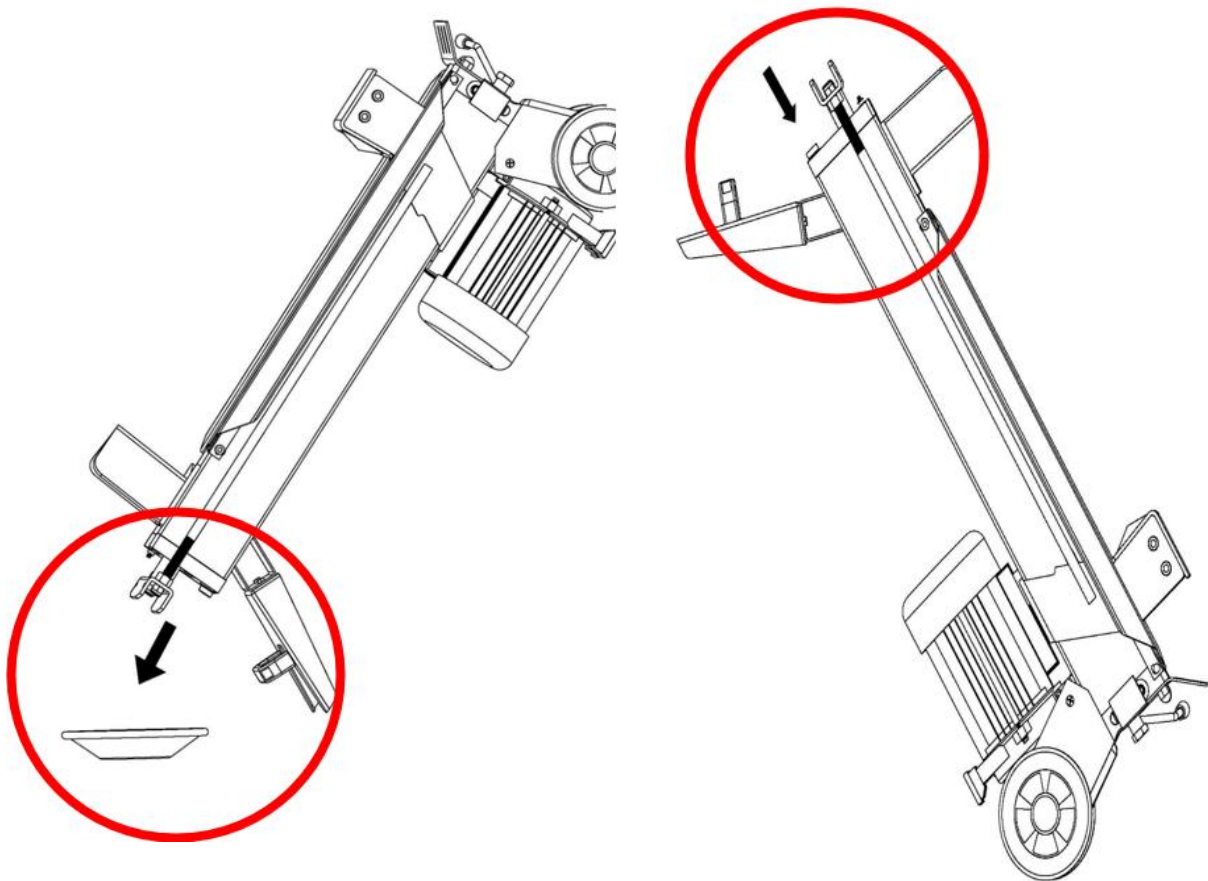


25. CLEANING AND MAINTENANCE

CHANGING THE HYDRAULIC OIL

- Change the hydraulic oil in the log splitter every 150 operating hours. Follow these steps to replace it.
- Make sure all moving parts have come to a complete stop and that the log splitter is disconnected from the power supply.
- Unscrew the oil drain plug with the dipstick to remove it.
- Tilt the log splitter onto its support leg over a 4-liter container to drain the hydraulic oil.
- Once completely drained, turn the log splitter onto the engine side.
- Refill with fresh hydraulic oil in the quantity specified in the technical data table for the respective model.

- Clean the surface of the dipstick at the oil drain plug and reinsert it into the oil tank while holding the log splitter upright.
- Make sure the oil level is exactly between the two grooves on the dipstick.
- Clean the oil drain plug before screwing it back in. Make sure it is tightened securely to prevent leakage before placing the log splitter in a horizontal position.
- Check the oil level regularly to ensure it is between the two marks on the dipstick. If the oil level is too low, add oil.
- The following hydraulic oils or equivalent oils are recommended for the wood splitter's hydraulic drive system:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



SHARPENING THE SPLITTING WEDGE

After using the log splitter for some time, sharpen the log splitter's wedge with a fine-toothed file and smooth out any burrs or crushed areas along the cutting edge.

26. MAINTENANCE

Use only original accessories and original replacement parts.

Only a regularly maintained and serviced machine can serve as a reliable tool.

Inadequate maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

27. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Suggested solution
Engine stops during startup	Overload protection is disabled; this is necessary to protect the log splitter from damage	Contact a qualified electrician to open the control box and reactivate the overload protection inside.
Does not split logs	The log is positioned incorrectly	Follow the steps listed in the "Usage" section.
	The size or hardness of the log exceeds the machine's capacity.	Reduce the size of the log before placing it on the machine.
	The splitting wedge is dull.	Follow the instructions in the "Sharpening the Splitting Wedge" section
	Oil Leak	Locate the leak(s) and contact FUXTEC Customer Service.
	An unauthorized adjustment has been made to the pressure relief screw. A lower maximum pressure setting has been selected.	Contact FUXTEC Customer Service.
The log pusher moves jerkily, makes unusual noises, or vibrates heavily.	Low hydraulic oil level and too much air in the hydraulic system.	Check the hydraulic oil level and top off if necessary.
Oil is leaking from the cylinder piston or other areas.	The hydraulic system is airtight during operation.	Loosen the bleed screw by 3 to 4 turns before starting the log splitter.
	The bleed screw was not tightened before the log splitter was moved.	Tighten the bleed screw before moving the log splitter.
	The oil drain plug with dipstick is not tightened securely.	Tighten the oil drain plug with dipstick.
	Hydraulic control valve and/or seal(s) are worn	Contact FUXTEC Customer Service.

28. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Use only genuine accessories and spare parts to ensure the safety and proper functioning of the machine. For more information, visit www.FUXTEC.com.

29. GENERAL DESCRIPTION

Item number: FX-HS26

Product name: FUXTEC log splitter

30. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model number	FX-HS26	
Motor	230V~ / 50Hz / 2300W / IP54	
Max. log size	Diameter:	25 cm
	Length:	52 cm
Splitting force:	7 tons	
Hydraulic pressure	28 MPa / 280 bar	
Hydraulic oil tank capacity	4 liters	
Weight	59 kg	

Note:

The diameter of the log is a guideline—a small log can be difficult to split if it has knots or particularly tough fibers. On the other hand, logs with uniform fibers may not be difficult to split, even if their diameter exceeds the maximum value specified above.

31. SCOPE OF DELIVERY

Product name	Item number
FUXTEC Log Splitter	FX-HS26
User Manual	

32. WARRANTY

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep your proof of purchase in a safe place as evidence. The warranty does not cover wear-and-tear parts and does not apply to damage caused by improper use, improper handling, force, technical modifications, the use of unauthorized accessories or replacement parts, or repair attempts by unauthorized persons. Warranty work may only be performed by authorized specialist companies or service partners. These conditions apply in addition to statutory warranty rights, which may vary by country.

33. NOTE ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We confirm that this product complies with applicable European directives and safety requirements and bears the CE marking. The full EU Declaration of Conformity (DoC) is available on our website at www.fuxtec.com under the "Declaration of Conformity" section.



34. DISPOSAL

The packaging material consists primarily of recyclable materials. Please dispose of all packaging components in accordance with local waste separation regulations. By recycling the packaging, you are making a valuable contribution to environmental protection and the sustainable use of resources. This product must not be disposed of with regular household waste. In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the device must be returned to an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment at the end of its service life.

Proper disposal and recycling of materials help protect the environment and human health. For more information on return and disposal, please contact your local waste management authority or the retailer where you purchased the product.

35. CUSTOMER SERVICE

For questions regarding warranty, repairs, or replacement parts, please contact:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Germany

Phone: 070329560888

Email: info@fuxtec.de

Note: Please do not send returns or items for repair to this address. For returns under warranty, please contact our customer service.

36. COPYRIGHT

© 2025 By FUXTEC GmbH

All rights reserved. The contents of this manual are protected by copyright. Their use is permitted for the purposes of operation. Any further use or reproduction is not permitted without the written consent of FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH reserves the right to make changes to this user manual without prior notice.

VERSION FRANÇAISE

37. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

Remarques générales

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi original avant la première utilisation du produit et suivre toutes les instructions. Conservez ce document en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou pour le mettre à la disposition des futurs propriétaires. Familiarisez-vous avec les fonctions et l'utilisation correcte du produit. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel

d'entretien. Agissez toujours de manière responsable et respectueuse envers les tiers. L'exploitant est responsable des accidents ou des dangers causés à des tiers.

Utilisation conforme

Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination prévue. Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. L'utilisateur ou l'exploitant est seul responsable des dommages ou blessures de toute nature qui en résulteraient ; le fabricant décline toute responsabilité à cet égard. Veuillez noter que le produit n'est pas conçu pour un usage commercial, artisanal ou industriel. Toute garantie ou responsabilité est exclue si le produit est utilisé dans de tels domaines d'application ou pour des activités comparables.

Ne permettez à aucune personne n'ayant pas lu et compris l'intégralité de ce mode d'emploi de monter, de mettre en service, de régler ou d'utiliser le produit. Ce produit est exclusivement destiné à des pièces bien isolées ou à un usage non permanent.

Consignes de sécurité

Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions d'utilisation, les illustrations et les données techniques fournies avec le produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou des dommages. L'utilisateur est tenu d'utiliser le produit conformément à sa destination, de prêter attention à son environnement et de faire preuve d'une attention particulière envers les autres personnes, en particulier les enfants. Respectez toujours les consignes de sécurité prescrites.

38. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

COMPRENEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS

Lisez et comprenez le mode d'emploi et les consignes apposées sur la fendeuse à bois. Familiarisez-vous avec l'utilisation et les limites de l'appareil, ainsi qu'avec les dangers spécifiques qui y sont associés.

N'utilisez pas la fendeuse de bois si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments susceptibles d'altérer votre capacité à l'utiliser correctement.

ÉVITEZ LES SITUATIONS DANGEREUSES

Placez la fendeuse de bois sur une table de travail stable, plate et plane d'au moins 85 cm de haut, offrant suffisamment d'espace pour l'utiliser. Cela aide l'utilisateur à se tenir droit pendant le travail. Fixez la fendeuse de bois à la surface de travail si elle a tendance à glisser, à se déplacer ou à basculer. Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées favorisent les blessures.

N'utilisez pas la fendeuse à bois dans des zones humides ou mouillées et ne l'exposez pas à la pluie. Ne l'utilisez pas dans des zones où les vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables constituent un danger potentiel.

INSPECTEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS

Vérifiez votre fendeuse à bois avant de la mettre en service. Assurez-vous que les dispositifs de protection sont en place et fonctionnent correctement. Prenez l'habitude de vérifier, avant de la mettre en marche, que les clés et les clés de réglage ont bien été retirées de la zone de travail. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant d'utiliser la fendeuse à bois.

VÊTEMENTS ADAPTÉS

Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres). Ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles.

Lors du travail, il est recommandé de porter des gants de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes. Portez un filet à cheveux pour retenir les cheveux longs et éviter qu'ils ne se coincent dans les machines.

PROTÉGEZ VOS YEUX ET VOTRE VISAGE

Toute fendeuse à bois peut projeter des corps étrangers dans les yeux. Cela peut entraîner des lésions oculaires irréversibles. Portez toujours des lunettes de protection. Les lunettes de vue standard sont uniquement équipées de verres résistants aux chocs. Elles ne constituent pas des lunettes de protection.

Ne placez pas la fendeuse de bois au sol pour l'utiliser. Il s'agit d'une position de travail inappropriée, dans laquelle l'opérateur doit approcher son visage de la machine et s'expose ainsi à un risque d'être touché par des copeaux de bois ou des débris.

RALLONGE ÉLECTRIQUE

Une utilisation incorrecte des rallonges électriques peut entraîner un fonctionnement inefficace de la fendeuse à bois, ce qui peut provoquer une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge électrique ne dépasse pas 10 m de long et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² afin de garantir un flux de courant suffisant vers le moteur.

Évitez d'utiliser des connecteurs nus ou insuffisamment isolés. Les connecteurs doivent être fabriqués dans un matériau protégé, adapté à une utilisation en extérieur.

PRÉVENTION DES CHOCS ÉLECTRIQUES

Assurez-vous que le circuit électrique est suffisamment protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifiez la présence d'une prise de terre et d'un disjoncteur différentiel en amont.

Mettez la fendeuse de bois à la terre. Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et caissons de réfrigérateurs.

N'ouvrez jamais le boîtier à boutons-poussoirs situé sur le moteur. Si cela s'avère nécessaire, faites appel à un électricien qualifié.

Veillez à ce que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la fiche lorsque vous branchez ou débranchez la fendeuse à bois.

ÉLOIGNEZ LES VISITEURS ET LES ENFANTS

La fendeuse à bois ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Les autres personnes

doivent se tenir à distance de la zone de travail, en particulier lorsque la fendeuse est en marche. Ne demandez jamais à d'autres personnes de vous aider à dégager des bûches coincées.

VÉRIFIEZ VOTRE TRONC

Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans les bûches à fendre. Les extrémités des bûches doivent être coupées à angle droit. Les branches doivent être coupées à ras de la bûche.

NE PAS PRENDRE TROP D'ÉLAN

Le sol ne doit pas être glissant.

Veillez toujours à avoir une bonne assise et à garder votre équilibre.

Ne montez jamais sur la fendeuse à bois. Un renversement de l'appareil ou un contact involontaire avec les outils de coupe peut entraîner des blessures graves. Ne placez aucun objet au-dessus ou à proximité de la fendeuse à bois sur lequel quelqu'un pourrait monter pour l'atteindre.

ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES ACCIDENTS INATTENDUS

Surveillez toujours le mouvement du poussoir à bois.

N'essayez pas de charger du bois avant que le poussoir ne soit complètement à l'arrêt.

Gardez vos mains à l'écart de toutes les pièces mobiles.

PROTÉGEZ VOS MAINS

Gardez vos mains à l'écart des fentes et des fissures qui s'ouvrent dans le tronc ; elles peuvent se refermer brusquement et vous écraser les mains ou les amputer.

Ne retirez pas les troncs coincés à la main.

N'UTILISEZ PAS L'OUTIL AVEC FORCE

L'appareil fonctionne mieux et de manière plus sûre lorsqu'il est réglé sur sa puissance nominale.

N'essayez jamais de fendre des troncs plus gros que les valeurs indiquées dans le tableau. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE.

Ne quittez l'appareil qu'une fois qu'il est complètement à l'arrêt.

COUPEZ L'ALIMENTATION

Débranchez la fiche secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant d'effectuer des réglages, de remplacer des pièces, de nettoyer la fendeuse à bois ou d'effectuer des travaux sur celle-ci.

PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT

Apportez les huiles usagées à un point de collecte agréé ou respectez les réglementations du pays dans lequel la fendeuse à bois est utilisée.

Ne pas déverser dans les égouts, dans le sol ou dans l'eau.

ENTRETIENNEZ VOTRE FENDEUSE DE BOIS AVEC SOIN

Maintenez la fendeuse de bois propre pour obtenir les meilleures performances et la plus grande sécurité.

RENDRE L'ATELIER SÉCURISÉ POUR LES ENFANTS

Verrouillez l'atelier. Coupez l'interrupteur principal. Conservez la fendeuse à bois hors de portée des enfants et de toute autre personne non qualifiée pour l'utiliser.

CONDITIONS D'UTILISATION



Cette fendeuse de bois est un modèle à usage domestique. Elle est conçue pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et +40 °C et pour être installée à des altitudes ne dépassant pas 1 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à +40 °C. La fendeuse à bois peut être stockée ou transportée à des températures ambiantes comprises entre -25 °C et +55 °C.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES



Raccordez les câbles principaux à une alimentation électrique standard de 230 V + 10 % (50 Hz + 1 Hz), équipée de dispositifs de protection contre les sous-tensions, les surtensions et les surintensités, ainsi que d'un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de défaut maximal de 0,03 A.

39. SYMBOLES APPOSÉS SUR LE PRODUIT

Des symboles sont utilisés dans ce manuel ainsi que sur le produit lui-même pour signaler des dangers potentiels. Ces symboles de sécurité et leurs explications doivent être parfaitement compris. Remarque : les avertissements ne suffisent pas à eux seuls à éliminer les dangers et ne remplacent pas les mesures de sécurité nécessaires pour éviter les accidents.

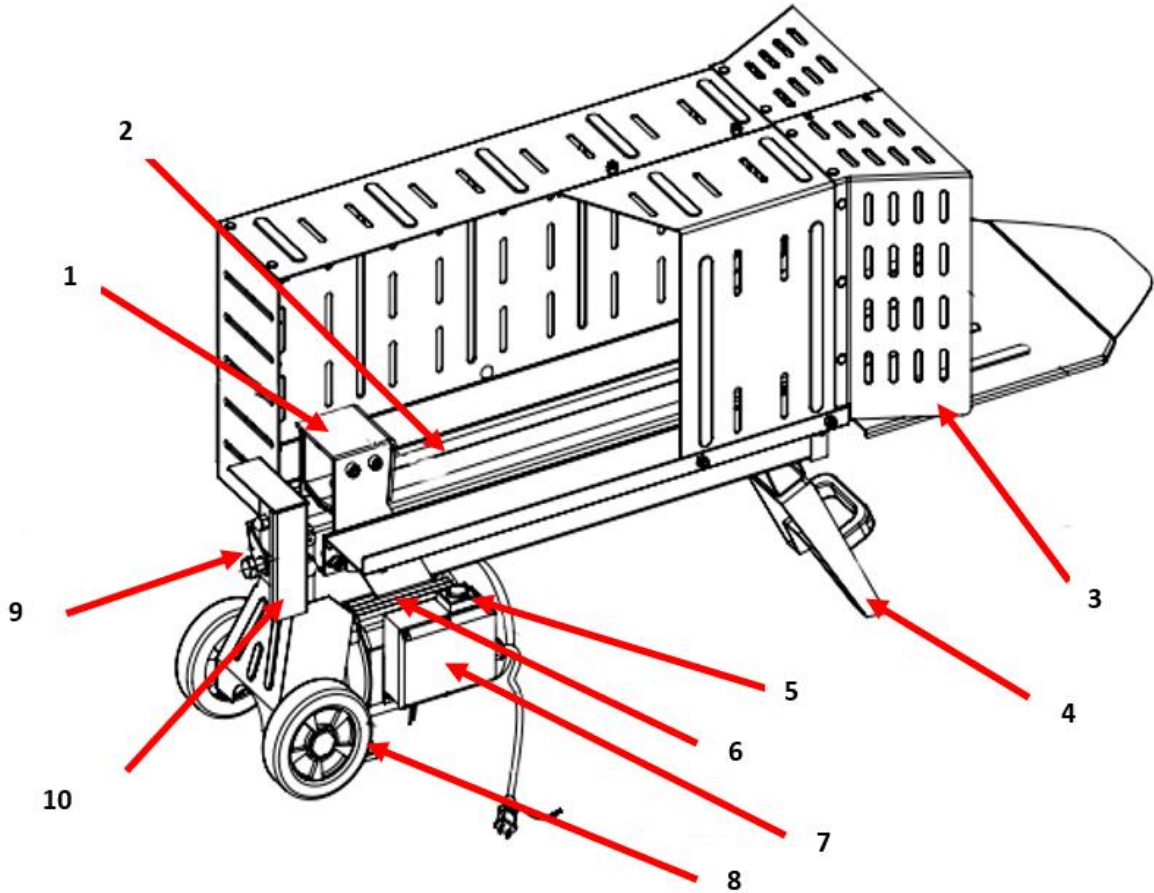
	<p>Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service du produit et conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.</p>
	<p>Portez toujours des lunettes de protection adaptées lorsque vous travaillez avec l'appareil afin de protéger vos yeux des copeaux et des corps étrangers.</p>

	<p>Portez une protection auditive appropriée pendant le fonctionnement de l'appareil afin de protéger votre audition contre les effets du bruit.</p>
	<p>Ce symbole avertit du risque de rebond lorsque la lame de la fendeuse de bois entre en contact avec un objet solide. Cela pourrait entraîner un mouvement de recul soudain de l'appareil, susceptible de causer des blessures.</p>
	<p>Avertissement concernant le risque que des morceaux de bois soient projetés lors du fendage. Ces projections peuvent causer des blessures ; c'est pourquoi des mesures de sécurité doivent être prises.</p>
	<p>Ce symbole indique que des mesures de sécurité électrique doivent être respectées lors de l'utilisation et de l'entretien de la fendeuse à bois. Il peut s'agir du branchement sécurisé de l'appareil ou de la manipulation des sources d'alimentation électrique.</p>
	<p>Ce symbole met en garde contre une utilisation incorrecte de la fendeuse à bois, par exemple en raison d'une manipulation imprudente ou d'une mauvaise utilisation, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.</p>
	<p>Avertissement concernant le danger lié à une mauvaise manipulation de l'appareil. Il peut indiquer le risque que l'utilisation incorrecte de la fendeuse à bois entraîne des blessures.</p>
	<p>Ce symbole invite à maintenir une distance de sécurité par rapport aux autres personnes afin de les protéger contre les dangers potentiels liés à la fendeuse à bois.</p>
	<p>Il est précisé que la hauteur maximale autorisée pour la pile de bois doit être respectée afin d'utiliser correctement l'appareil et d'éviter toute surcharge ou tout danger.</p>
	<p>Avertissement concernant le contact avec des liquides dangereux. Ce symbole indique qu'aucun liquide ou produit chimique dangereux ne doit entrer en contact avec l'appareil pendant son utilisation.</p>
	<p>Ce symbole met en garde contre l'utilisation de l'appareil avec des techniques de coupe inappropriées, susceptibles d'endommager l'appareil ou de présenter des risques pour la sécurité.</p>

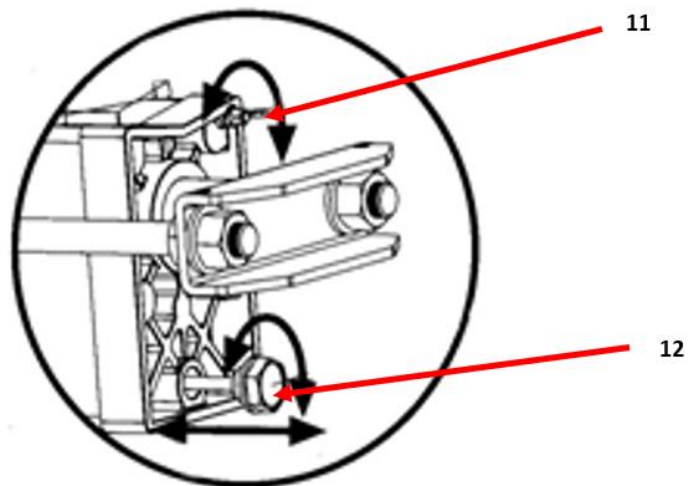
	<p>LWA (niveau de puissance acoustique) : ce symbole indique le niveau de puissance acoustique de l'appareil, mesuré en décibels (dB). Il indique le volume sonore généré par l'appareil pendant son fonctionnement. Plus la valeur en dB est élevée, plus l'appareil est bruyant.</p>
	<p>Marquage CE Le produit est conforme aux exigences et aux réglementations de la Communauté européenne.</p>

40. DESCRIPTION DU PRODUIT

Veillez vérifier que l'article est complet conformément au contenu de la livraison décrit. En cas de pièces défectueuses, veuillez contacter notre service clientèle FUXTEC.



1. Vanne principale
2. Rail de travail
3. Grille de protection
4. Pied
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Moteur électrique
7. Boîtier de commande
8. Roues de transport (uniquement pour les courtes distances)
9. Levier de commande hydraulique
10. Couvercle



41. MONTAGE

1. Table d'extension – 1 pièce
2. Couvercle avant – 1 pièce
3. Bouton rotatif M6 – 1 pièce
4. Vis à tête demi-ronde M8 à embout carré – 7 pièces
5. Plaque d'appui gauche – 1 pièce
6. Plaque de support droite – 1 pièce
7. Raccords en nylon à embout carré – 17 pièces
8. Couvercle gauche – 1 pièce
9. Couvercle droit – 1 pièce
10. Couvercle arrière – 1 pièce
11. Vis à tête demi-ronde M8x16 avec embout carré – 5 pièces
12. Rondelles plates Ø8 – 5 pièces
13. Nervure de renfort gauche – 2 pièces
14. Nervure de renfort droite – 2 pièces
15. Écrou de blocage M8 – 7 pièces

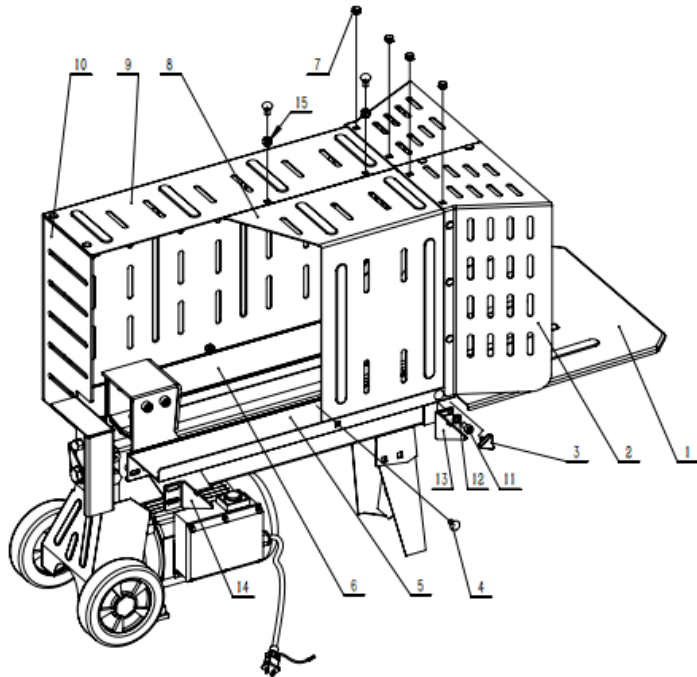


Figure 1

Instructions de montage – Fixation des nervures de renfort et des caches

1) Fixation de la nervure de renfort gauche sur la plaque d'appui gauche

- À l'aide d'une clé Allen, insérez une vis à tête demi-ronde à six pans creux M8x16 (n° 11) à travers le centre d'une rondelle Ø8 (n° 12), d'une nervure de renfort gauche (n° 13) et de la plaque d'appui gauche (n° 5).
- Serrez l'assemblage dans le trou correspondant de la table de travail.
- Répétez l'opération pour le côté droit :
 - Insérez une vis à tête demi-ronde à tige carrée M8x16 (n° 11) à travers le centre d'une rondelle Ø8 (n° 12), une nervure de renfort droite (n° 14) et la plaque d'appui gauche (n° 5).
 - Serrez l'assemblage dans le trou correspondant situé sur le côté opposé de la table de travail.
- Voir les figures 1, 2 et 3 pour illustration.

2) Fixation de la nervure de renfort gauche à la plaque d'appui droite

- Utilisez la même clé Allen pour insérer une vis à tête demi-ronde à collet carré M8x16 (n° 11) à travers le centre d'une rondelle Ø8 (n° 12), une nervure de renfort gauche (n° 13) et la

plaque de support droite (n° 6).

- Serrez l'assemblage dans le trou correspondant de la table de travail.
- Répétez l'opération pour le côté droit :
 - Insérez une vis à tête demi-ronde à tige carrée M8x16 (n° 11) à travers le centre d'une rondelle Ø8 (n° 12), une nervure de renfort droite (n° 14) et la plaque d'appui droite (n° 6).
 - Serrez l'assemblage dans le trou correspondant situé sur le côté opposé de la table de travail.
- Voir les illustrations 1, 2 et 3 pour plus de détails.

3) Montage du capot gauche (n° 8) sur la plaque d'appui gauche (n° 5)

- Insérez deux vis à tête demi-ronde et à empreinte carrée M8 (n° 11) dans les trous de montage du capot gauche (n° 8) et de la plaque de support gauche (n° 5).
- Serrez ensuite les deux écrous de blocage M8 (n° 15) et les deux vis à tête demi-ronde à six pans creux M8 (n° 11) à l'aide d'une clé.

4) Montage du capot droit (n° 9) sur la plaque d'appui droite (n° 6)

- Insérez trois vis à tête demi-ronde et à six pans creux M8 (n° 11) dans les trous de montage du capot droit (n° 9) et de la plaque d'appui droite (n° 6).
- Serrez ensuite les trois écrous de blocage M8 (n° 15) et les trois vis à tête demi-ronde et à empreinte carrée M8 (n° 11) à l'aide d'une clé.

5) Assemblage du capot gauche (n° 8) avec le capot droit (n° 9)

- Insérez deux vis à tête demi-ronde et à empreinte carrée M8 (n° 11) dans les trous de montage du capot gauche (n° 8) et du capot droit (n° 9).
- Serrez ensuite les deux écrous de blocage M8 (n° 15) et les deux vis à tête demi-ronde à six pans creux M8 (n° 11) à l'aide d'une clé.

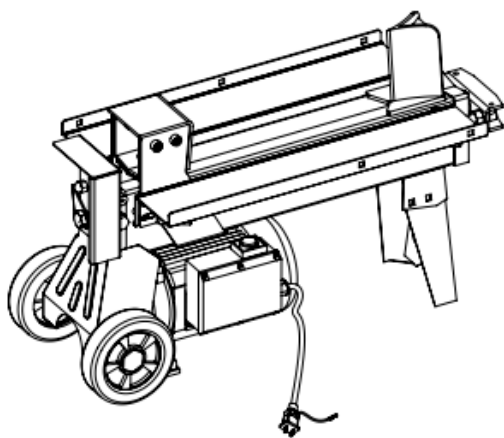


Figure 2

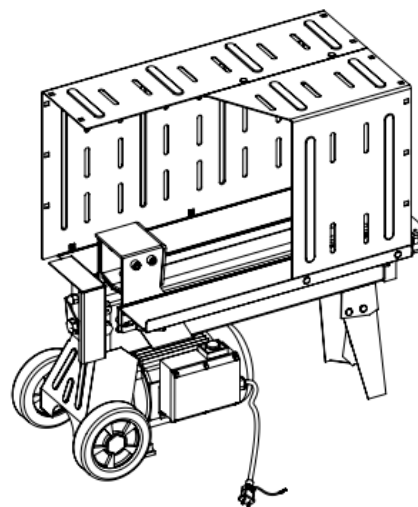
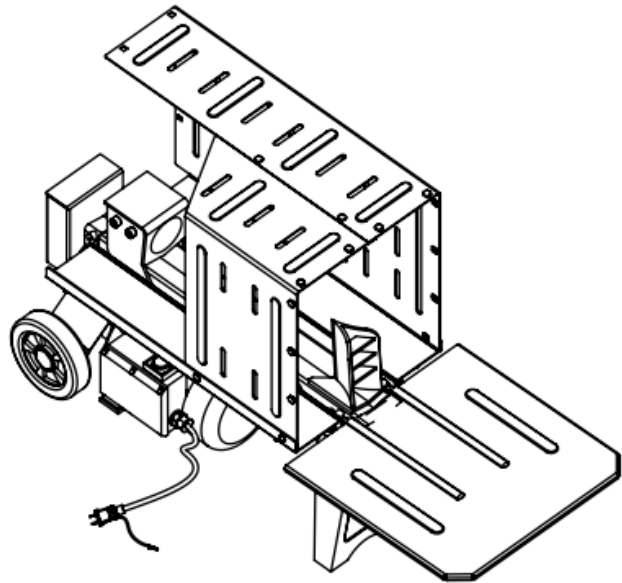


Figure 3

6) Montage de la table d'extension

- Placez le crochet situé à l'avant de la table d'extension (n° 1) de manière à ce qu'il vienne en contact avec l'épaulement cylindrique de la table de travail.
- Posez l'autre extrémité de la table d'extension sur la tête de cylindre.
- Vissez ensuite deux boutons de réglage M6 dans les trous filetés correspondants des plaques d'appui gauche (n° 5) et droite (n° 6).
- Remarque : desserrez les deux vis à molette M6 si vous souhaitez démonter la table d'extension.
- Voir la figure 4 pour illustration.

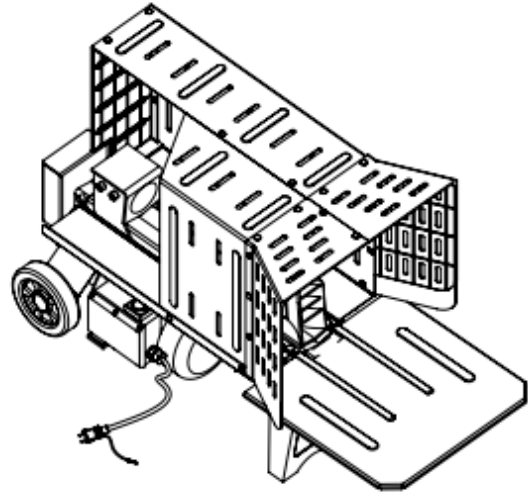
Figure 4



7) Fixation des connecteurs en nylon

- À l'aide d'un marteau de menuisier, enfoncez délicatement 17 connecteurs en nylon à embout carré (n° 7) dans les trous de montage correspondants du cache avant (n° 2) et du cache arrière (n° 10).
- Enfoncez ensuite délicatement les connecteurs en nylon (n° 7) dans les trous de montage du cache gauche (n° 8) et du cache droit (n° 9).
- Voir la figure 5 pour illustration.

Figure 5



8) Fin du montage

Une fois les étapes ci-dessus terminées, le montage de la machine est entièrement terminé.

Remarque :

Si vous avez opté pour une machine sans pieds ni supports supplémentaires, placez-la avant utilisation sur une surface de travail stable d'une hauteur minimale de 850 mm au-dessus du sol.

42. MISE EN SERVICE

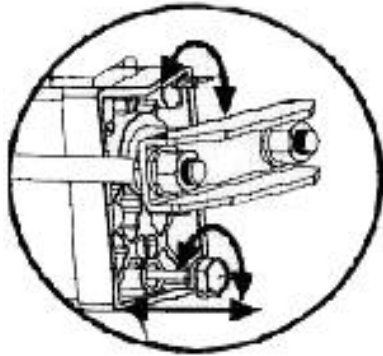
Préparation

Avant de mettre la fendeuse à bois en service, desserrez la vis de purge de quelques tours jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir librement du réservoir d'huile.

Pendant le fonctionnement de la fendeuse à bois, le flux d'air doit être perceptible à travers l'orifice de la vis de purge.

Avant de déplacer la fendeuse à bois, assurez-vous que la vis de purge est bien serrée afin d'éviter toute fuite d'huile à cet endroit.

Si la vis de purge n'est pas desserrée, l'air confiné dans le système hydraulique reste comprimé même après la purge. UNE TELLE COMPRESSION ET DÉCOMPRESSION CONTINUES DE L'AIR SOLLICITERAIT LES JOINTS DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ET ENDOMMAGERAIT DE MANIÈRE IRRÉVERSIBLE LA FENDEUSE À BOIS.



La pression maximale a été réglée avant la mise en service de la fendeuse à bois, et la vis de limitation de la pression maximale est scellée avec de la colle afin de garantir que la fendeuse à bois fonctionne à une pression ne dépassant pas 7 tonnes. Le réglage a été effectué par un mécanicien qualifié à l'aide d'outils professionnels.

Tout réglage non autorisé peut entraîner une pression de fendage insuffisante de la pompe hydraulique ou causer des blessures graves ainsi que des dommages à la machine.

Schéma de câblage :

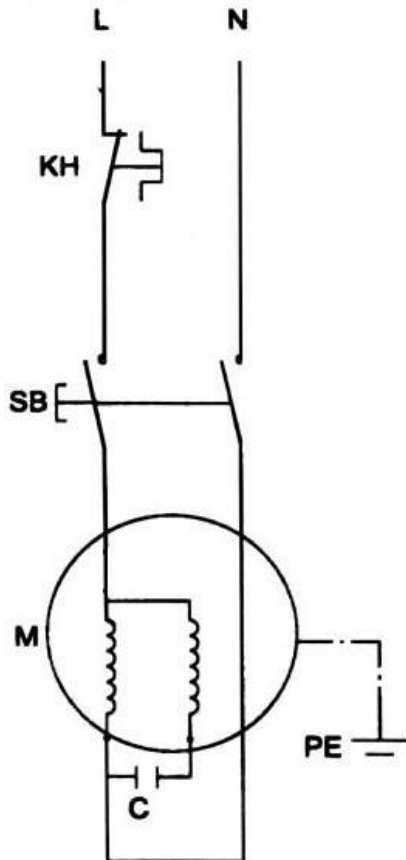
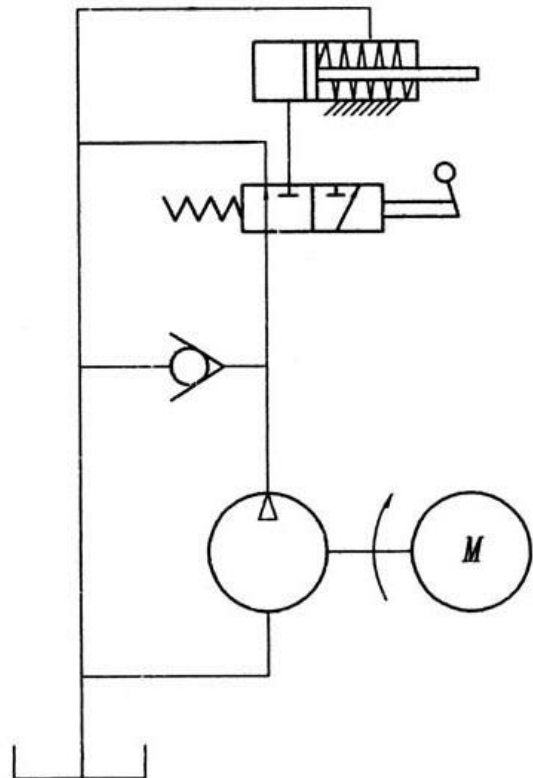
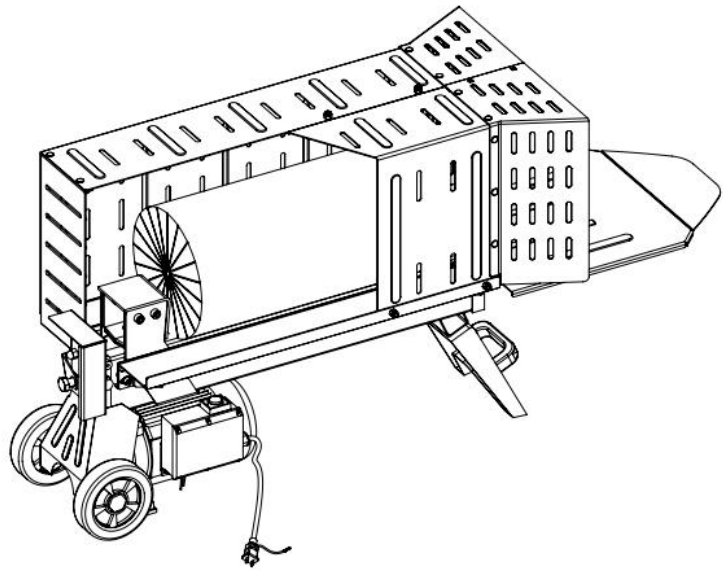


Schéma du système hydraulique :



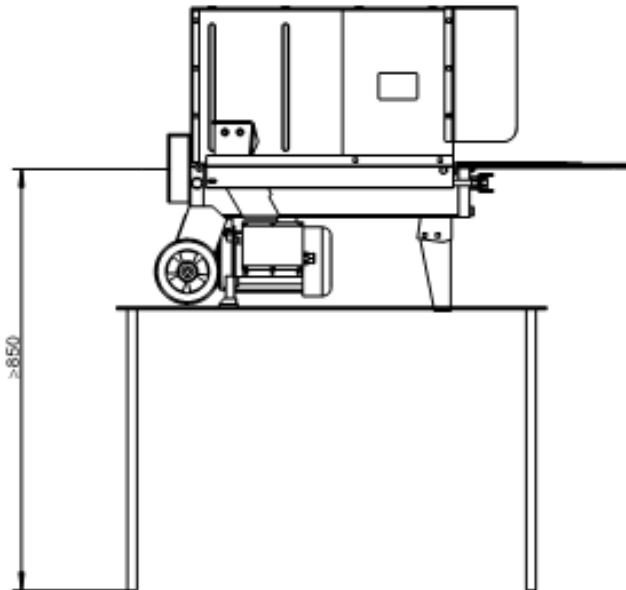
Mise en service

Cette fendeuse à bois est équipée d'un système de commande de sécurité qui doit être actionné par les deux mains de l'utilisateur. La main gauche actionne le levier de commande hydraulique, tandis que la main droite actionne l'interrupteur à bouton-poussoir. La fendeuse à bois s'arrête en l'absence de l'une des deux mains. Ce n'est que lorsque les deux mains relâchent les commandes que le poussoir à bois commence à revenir à sa position initiale.



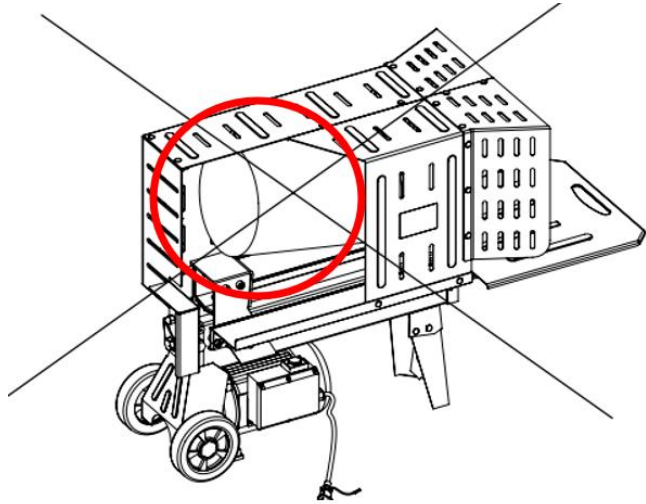
Avant de commencer le travail, la fendeuse à bois doit être placée sur la plate-forme à 850 mm au-dessus du sol, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous

- Un dispositif de verrouillage a été installé pour empêcher toute pression accidentelle sur le levier de commande hydraulique. Pour actionner le levier de commande hydraulique, tirez la gâchette vers l'arrière avec l'index avant de pousser le levier vers l'avant.
- Ne mettez jamais la fendeuse sous pression pendant plus de 5 secondes pour fendre du bois trop dur.



Au-delà de ce délai, l'huile sous pression surchauffe et la machine risque d'être endommagée. Tournez un tronc extrêmement dur de 90° pour voir s'il peut être fendu dans une autre direction. Si le bois ne peut pas être fendu, cela signifie que sa dureté dépasse la capacité de la machine et qu'il doit être écarté pour protéger la fendeuse.

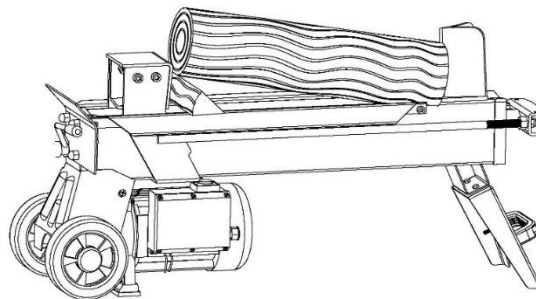
- Placez toujours les troncs fermement sur les plaques de maintien et le rail de travail. Veillez à ce que les troncs ne tournent pas, ne vacillent pas et ne glissent pas pendant le fendage. N'utilisez pas la lame avec force en fendant le bois par le haut. Cela entraînerait la rupture de la lame ou endommagerait la machine.



- Fendez le bois dans le sens du fil du bois. Ne placez pas le bois à fendre en travers de la fendeuse. Cela peut être dangereux et endommager gravement la machine. N'essayez pas de fendre deux troncs en même temps. L'un des morceaux pourrait être projeté en l'air et vous heurter.

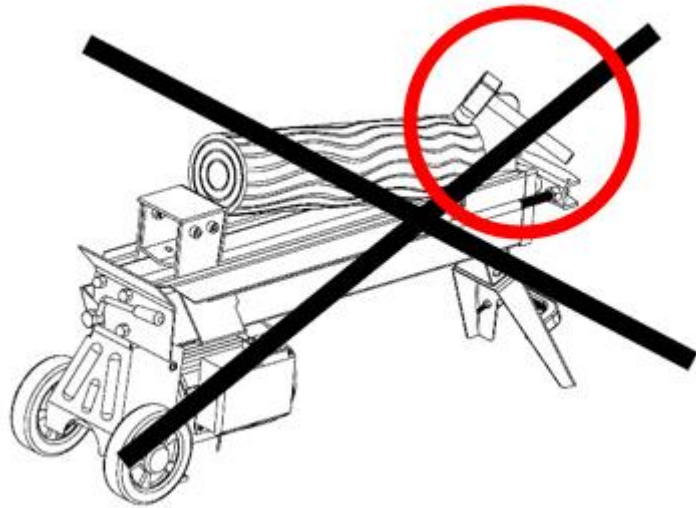
DÉBLOQUER UN TRONC COINCÉ

Relâchez les deux commandes.
Une fois que le poussoir de bois a reculé et s'est immobilisé dans sa position initiale, glissez un coin de fendage sous le bois coincé.
Démarrez la fendeuse et enfoncez complètement le coin sous le tronc coincé.



Répétez l'opération ci-dessus avec des cales plus pointues jusqu'à ce que le tronc soit complètement libéré.

N'essayez pas de frapper le tronc coincé. Les chocs endommageraient la machine ou pourraient projeter le tronc et provoquer un accident.

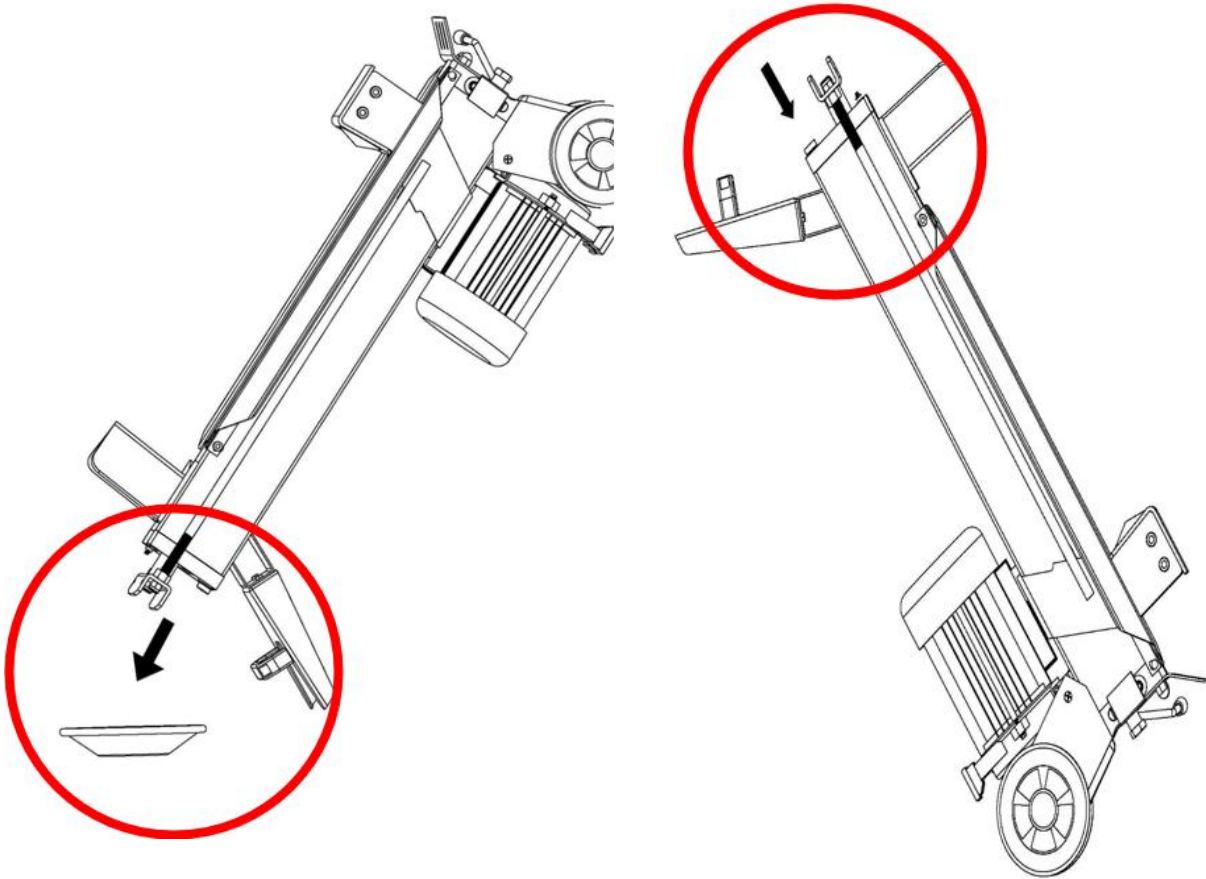


43. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

- Remplacez l'huile hydraulique de la fendeuse de bois toutes les 150 heures de fonctionnement. Procédez comme suit pour la remplacer.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt et que la fendeuse de bois est débranchée du secteur.
- Dévissez le bouchon de vidange avec la jauge pour le retirer.
- Basculez la fendeuse de bois du côté du pied d'appui au-dessus d'un récipient de 4 litres pour vidanger l'huile hydraulique.
- Une fois la vidange terminée, retournez la fendeuse de bois du côté du moteur.
- Remplissez avec de l'huile hydraulique neuve en respectant la quantité indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques du modèle concerné.
- Nettoyez la surface de la jauge au niveau du bouchon de vidange d'huile et réinsérez-la dans le réservoir d'huile tout en maintenant la fendeuse à bois en position verticale.
- Assurez-vous que le niveau d'huile se situe exactement entre les deux rainures autour de la jauge.
- Nettoyez le bouchon de vidange d'huile avant de le revisser. Assurez-vous qu'il est bien serré pour éviter toute fuite avant de remettre la fendeuse à l'horizontale.
- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile pour vous assurer qu'il se situe entre les deux rainures de la jauge. Si le niveau d'huile est trop bas, il faut faire l'appoint.
- Les huiles hydrauliques suivantes ou des huiles équivalentes sont recommandées pour le système d'entraînement hydraulique de la fendeuse à bois :

- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



AFFÛTAGE DU COIN DE FEND

Après avoir utilisé la fendeuse à bois pendant un certain temps, affûtez le coin de la fendeuse à l'aide d'une lime à dents fines et lissez les éventuelles bavures ou zones écrasées le long du tranchant.

44. ENTRETIEN DE L'

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut constituer une aide satisfaisante.

Un entretien et une maintenance insuffisants peuvent entraîner des accidents et des blessures imprévus.

45. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution proposée
----------	----------------	-------------------

Le moteur s'arrête au démarrage	La protection contre les surcharges est désactivée, ce qui est nécessaire pour protéger la fendeuse de bois contre tout dommage	Faites appel à un électricien qualifié pour ouvrir le boîtier à boutons-poussoirs et réactiver le dispositif de protection contre les surcharges à l'intérieur.
Ne fend pas les troncs	Le tronc est mal positionné	Suivez les étapes décrites dans le chapitre « Utilisation ».
	La taille ou la dureté du tronc dépasse la capacité de la machine.	Réduisez la taille du tronc avant de le placer sur l'appareil.
	Le coin de fendage est émoussé.	Suivez les instructions du chapitre « Affûtage du coin de fendage ».
	Fuite d'huile	Localisez la ou les fuites et contactez le service clientèle FUXTEC.
	Un réglage non autorisé a été effectué sur la vis de limitation de pression. Un niveau de pression maximal inférieur a été réglé.	Contactez le service client FUXTEC.
Le poussoir de bois se déplace par à-coups, émet des bruits inhabituels ou vibre fortement.	Manque d'huile hydraulique et trop d'air dans le système hydraulique.	Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et faites l'appoint si nécessaire.
De l'huile s'échappe au niveau du piston du vérin ou à d'autres endroits.	Le système hydraulique est hermétiquement fermé pendant le fonctionnement.	Desserrez la vis de purge de 3 à 4 tours avant de mettre la fendeuse en service.
	La vis de purge n'a pas été serrée avant de déplacer la fendeuse à bois.	Serrez la vis de purge avant de déplacer la fendeuse à bois.
	La vis de vidange d'huile avec jauge n'est pas bien serrée.	Serrez la vis de vidange d'huile avec la jauge.
	La vanne de commande hydraulique et/ou le(s) joint(s) sont usés	Contactez le service clientèle FUXTEC.

46. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.FUXTEC.com.

47. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Référence : FX-HS26

Désignation de l'article : FUXTEC Fendeuse à bois

48. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'

Numéro de modèle		FX-HS26
Moteur		230 V~ / 50 Hz / 2 300 W / IP54
Diamètre max. du tronc	Diamètre :	25 cm
	Longueur :	52 cm
Force de fendage :		7 tonnes
Pression hydraulique		28 MPa / 280 bars
Capacité du réservoir d'huile hydraulique		4 litres
Poids		59 kg

Remarque :

Le diamètre du tronc est donné à titre indicatif : un petit tronc peut être difficile à fendre s'il présente des nœuds ou des fibres particulièrement résistantes. En revanche, il n'est pas forcément difficile de fendre des troncs aux fibres régulières, même si leur diamètre dépasse la valeur maximale indiquée ci-dessus.

49. CONTENU DE LA LIVRAISON

Désignation de l'article	Référence
FUXTEC Fendeuse à bois	FX-HS26
Mode d'emploi	

50. GARANTIE

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat comme justificatif. La garantie ne couvre pas les pièces d'usure et ne s'applique pas aux dommages causés par une utilisation ou une manipulation inappropriée, un recours à la force, des modifications techniques, l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non homologués, ainsi que par des tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées. Les interventions sous garantie doivent être effectuées exclusivement par des entreprises spécialisées agréées ou des partenaires de service. Ces conditions s'appliquent en complément des droits de garantie légaux, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

51. REMARQUE CONCERNANT LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous certifions que ce produit est conforme aux directives européennes et aux exigences de sécurité en vigueur et qu'il porte le marquage CE. La déclaration de conformité (DoC) complète de l'UE est disponible sur notre site web à l'adresse www.fuxtec.com, dans la rubrique « Déclaration de conformité ».



52. RECYCLAGE

Le matériel d'emballage se compose principalement de matériaux recyclables. Veuillez éliminer tous les éléments d'emballage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets. En recyclant l'emballage, vous apportez une contribution précieuse à la protection de l'environnement et à l'utilisation durable des ressources.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



53. SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute question concernant la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, veuillez contacter :

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Allemagne

Téléphone : 070329560888

E-mail : info@fuxtec.de

Remarque : veuillez ne pas envoyer de retours ou d'articles à réparer à cette adresse. Pour les retours sous garantie, veuillez contacter notre service client.

54. DROITS D'AUTEUR

© 2025 Par FUXTEC GmbH

Tous droits réservés. Le contenu de ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. Son utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation de l'appareil. Toute utilisation ou reproduction au-delà de ce cadre est interdite sans l'autorisation écrite de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications à ce mode d'emploi sans préavis.

VERSIONE ITALIANA

55. INTRODUZIONE E SICUREZZA

Note generali

Leggere attentamente il presente manuale d'uso originale prima del primo utilizzo del prodotto e seguire tutte le istruzioni. Conservare il documento in un luogo sicuro per riferimento futuro o per i successivi proprietari. Acquisire familiarità con le funzioni e l'uso corretto del prodotto. Rispettare tutte le norme di sicurezza riportate nel manuale di manutenzione. Agire sempre in modo responsabile e rispettoso nei confronti di terzi. L'operatore è responsabile di incidenti o pericoli causati a terzi.

Uso previsto

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi utilizzo che esuli da tale scopo è considerato improprio. L'utente o il gestore è l'unico responsabile per eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo che ne derivino; il produttore non si assume alcuna responsabilità in merito. Si prega di notare che il prodotto non è progettato per l'uso commerciale, artigianale o industriale. È esclusa qualsiasi garanzia o responsabilità se il prodotto viene utilizzato in tali ambiti di applicazione o in attività simili.

Non consentire a nessuna persona che non abbia letto e compreso integralmente le presenti istruzioni di montare, mettere in funzione, regolare o utilizzare il prodotto. Questo prodotto è destinato esclusivamente ad ambienti ben isolati o ad un uso non continuativo.

Avvertenze di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le indicazioni d'uso, le illustrazioni e i dati tecnici allegati al prodotto. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare gravi lesioni o danni. L'operatore è tenuto a utilizzare il prodotto in modo conforme alla destinazione d'uso, a prestare attenzione all'ambiente circostante e a prestare particolare attenzione alle altre persone, in particolare ai bambini. Attenersi sempre alle direttive di sicurezza prescritte.

56. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

COMPRENDERE IL VOSTRO SPACCALEGNA

Leggere e comprendere il manuale d'uso e le avvertenze apposte sulla spaccalegna. Acquisire familiarità con l'uso e i limiti dell'apparecchio, nonché con i pericoli specifici ad esso associati. Non utilizzare la spaccalegna se si è sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarla correttamente.

EVITATE SITUAZIONI PERICOLOSE

Posizionare la spaccalegna su un tavolo da lavoro stabile, piatto e livellato, alto almeno 85 cm, su cui sia disponibile spazio sufficiente per l'utilizzo. Ciò aiuta l'operatore a mantenere una postura eretta durante il lavoro. Fissare la spaccalegna alla superficie di lavoro se tende a scivolare, spostarsi o scivolare via.

Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree con scarsa visibilità favoriscono il rischio di infortuni.

Non utilizzare la spaccalegna in aree bagnate o umide e non esporla alla pioggia.

Non utilizzatela in aree in cui i vapori di vernici, solventi o liquidi infiammabili rappresentano un potenziale pericolo.

ISPEZIONATE LA VOSTRA SPACCALegna

Controllate la vostra spaccalegna prima di metterla in funzione. Assicuratevi che i dispositivi di protezione siano al loro posto e funzionanti. Prendete l'abitudine di controllare, prima di accenderla, che le chiavi e le chiavi di regolazione siano state rimosse dall'area degli utensili. Sostituite le parti danneggiate, mancanti o difettose prima di utilizzare la spaccalegna.

ABBIGLIAMENTO ADEGUATO

Non indossare indumenti larghi, guanti, cravatte o gioielli (anelli, orologi da polso). Potrebbero impigliarsi nelle parti mobili.

Durante il lavoro si raccomanda l'uso di guanti protettivi non conduttivi e calzature antiscivolo. Indossare una cuffia per tenere a bada i capelli lunghi ed evitare che rimangano impigliati nelle macchine.

PROTEGGERE GLI OCCHI E IL VISO

Ogni spaccalegna può proiettare corpi estranei negli occhi. Ciò può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali di protezione. Gli occhiali normali hanno solo lenti resistenti agli urti. Non sono occhiali di protezione.

Non posizionare la spaccalegna a terra durante il funzionamento. Si tratta di una posizione di lavoro scomoda, in cui l'operatore deve avvicinare il viso alla macchina, esponendosi così al rischio di essere colpito da trucioli o detriti.

PROLUNGA

L'uso improprio delle prolunghe può causare un funzionamento inefficiente della spaccalegna, con

conseguente surriscaldamento. Assicurarsi che la prolunga non sia più lunga di 10 m e che la sua sezione non sia inferiore a 2,5 mm², per consentire un flusso di corrente sufficiente al motore. Evitare l'uso di collegamenti scoperti e insufficientemente isolati. I collegamenti devono essere realizzati con materiale protetto, adatto all'uso all'aperto.

PREVENZIONE DELLE SCOSSE ELETTRICHE

Assicurarsi che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che corrisponda alla potenza, alla tensione e alla frequenza del motore. Verificare la presenza di un collegamento di terra e di un interruttore differenziale a monte.

Collegare a terra la spaccalegna. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra: tubi, radiatori, fornelli e involucri dei frigoriferi.

Non aprire mai la scatola dei pulsanti sul motore. Se necessario, rivolgersi a un elettricista qualificato. Fate attenzione a non toccare con le dita i pin metallici della spina quando collegate o scollegate la spaccalegna.

TENETE LONTANI VISITATORI E BAMBINI

La spaccalegna deve essere utilizzata sempre e solo da una persona. Le altre persone devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro, in particolare quando la spaccalegna è in funzione. Non fatevi mai aiutare da altre persone per liberare i tronchi incastrati.

CONTROLLATE IL TRONCO

Assicurarsi che nei tronchi da spaccare non siano presenti chiodi o corpi estranei. Le estremità dei tronchi devono essere tagliate ad angolo retto. I rami devono essere tagliati a filo con il tronco.

NON ALLUNGARE TROPPO IL BRACCIO

Il terreno non deve essere scivoloso.

Assicuratevi sempre di avere un appoggio sicuro e di mantenere l'equilibrio.

Non salire mai sulla spaccalegna. Il ribaltamento dell'attrezzo o un contatto involontario con gli utensili di taglio può causare gravi lesioni. Non lasciare oggetti sopra o vicino alla spaccalegna su cui qualcuno potrebbe salire per raggiungerli.

PREVENIRE LESIONI CAUSATE DA INCIDENTI IMPREVISTI

Prestare sempre attenzione al movimento dello spintore.

Non cercare di caricare la legna prima che lo spintore si sia fermato.

Tenere le mani lontane da tutte le parti mobili.

PROTEGGERE LE MANI

Tenete le mani lontane da fessure e crepe che si aprono nel tronco; potrebbero chiudersi improvvisamente e schiacciarvi o amputarvi le mani.

Non rimuovere i tronchi incastrati con le mani.

NON FORZARE L'UTENSILE

L'attrezzo funziona meglio e in modo più sicuro se è regolato alla sua potenza nominale. Non tentare mai di spaccare tronchi più grandi di quelli indicati nella tabella. Ciò potrebbe essere pericoloso e danneggiare la macchina.

NON LASCIARE MAI FUNZIONARE L'ATTREZZO SENZA SORVEGLIANZA.

Allontanarsi dall'apparecchio solo dopo che si è completamente arrestato.

SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE

Scollegare la spina di alimentazione quando l'attrezzatura non è in uso, prima di effettuare regolazioni, sostituire parti, pulire o lavorare sulla spaccalegna.

PROTEGGERE L'AMBIENTE

Portare l'olio esausto presso un centro di raccolta autorizzato oppure attenersi alle disposizioni vigenti nel Paese in cui viene utilizzata la spaccalegna.

Non scaricare nelle fognature, nel terreno o nell'acqua.

CURA DELLO SPACCALEGNA

Mantenere pulita la spaccalegna per ottenere prestazioni ottimali e sicure.

RENDETE L'OFFICINA A PROVA DI BAMBINO

Chiudere a chiave l'officina. Spegnerne l'interruttore generale. Tenere la spaccalegna fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non qualificate per l'uso della spaccalegna.

CONDIZIONI DI UTILIZZO










Questo spaccalegna è un modello per uso domestico. È progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra +5 °C e +40 °C e per essere installato ad altitudini non superiori a 1000 m sul livello del mare. L'umidità relativa deve essere inferiore al 50% a +40 °C. La spaccalegna può essere immagazzinata o trasportata a temperature ambiente comprese tra -25 °C e +55 °C.

REQUISITI ELETTRICI

Collegare i cavi principali a una rete elettrica standard da 230 V +10% (50 Hz +1 Hz), dotata di dispositivi di protezione contro sottotensione, sovratensione e sovracorrente, nonché di un interruttore differenziale (RCD) con corrente di guasto massima di 0,03 A.

57.SIMBOLI APPOSTI SUL PRODOTTO

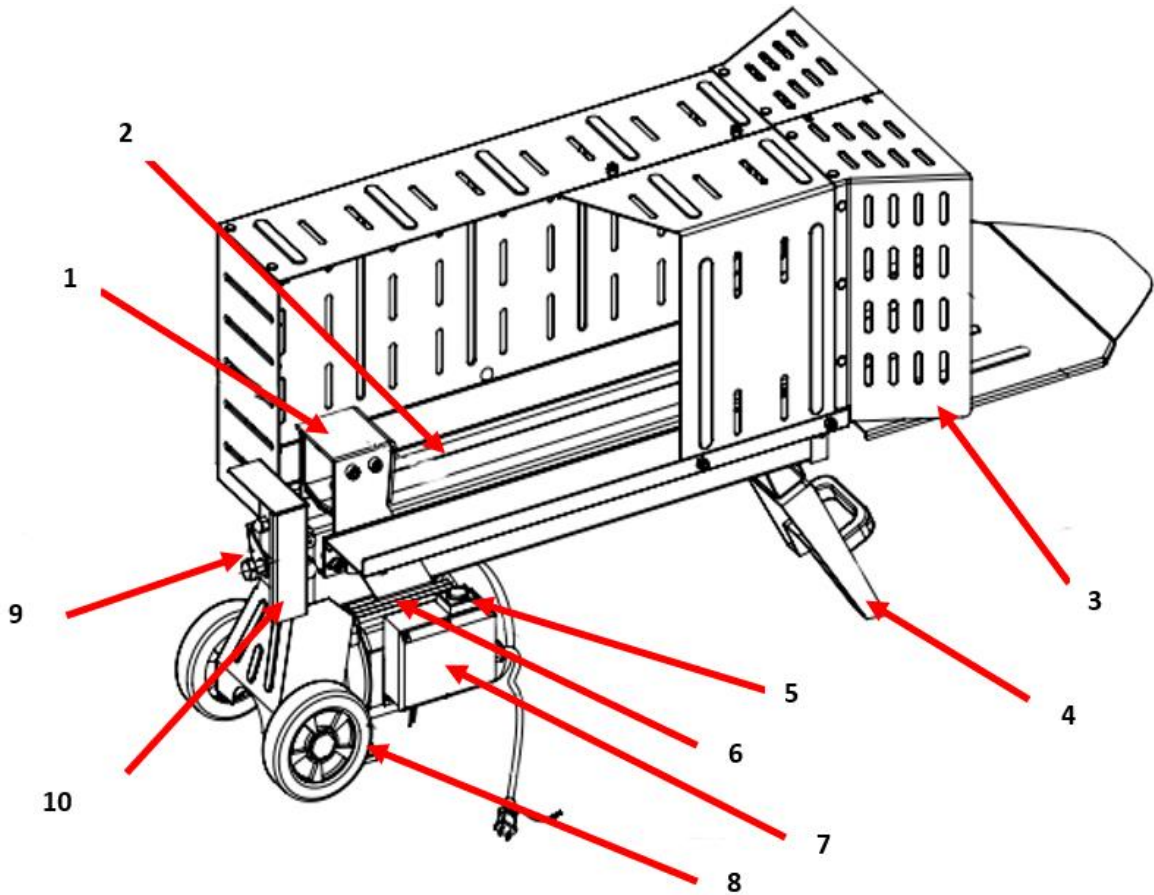
In questo manuale e sul prodotto stesso vengono utilizzati simboli per segnalare possibili pericoli. È necessario comprendere appieno questi simboli di sicurezza e le relative spiegazioni. Nota: le avvertenze da sole non eliminano i pericoli e non sostituiscono le misure di sicurezza necessarie per prevenire gli incidenti.

	Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di mettere in funzione il prodotto e conservarlo in un luogo sicuro per un uso futuro.
	Indossare sempre occhiali protettivi adeguati durante l'utilizzo dell'apparecchio per proteggere gli occhi da schegge e corpi estranei.
	Durante il funzionamento dell'apparecchio, indossare una protezione acustica adeguata per proteggere l'udito dagli effetti del rumore.
	Questo simbolo avverte del pericolo di contraccolpo se la lama della spaccalegna entra in contatto con un oggetto solido. Ciò potrebbe causare un improvviso movimento all'indietro dell'apparecchio, con conseguente rischio di lesioni.
	Avviso del pericolo che, durante la spaccatura dei pezzi di legno, parti di legno possano essere proiettate. Questi pezzi di legno proiettati potrebbero causare lesioni, pertanto è necessario adottare misure di sicurezza.
	Questo simbolo indica che durante l'uso e la manutenzione dello spaccalegna è necessario osservare le precauzioni di sicurezza elettriche. Ciò potrebbe riguardare il collegamento sicuro dell'attrezzo o la gestione delle fonti di alimentazione.
	Questo simbolo avverte di non utilizzare la spaccalegna in modo improprio, ad esempio con una manipolazione imprudente o un uso scorretto, che potrebbe causare gravi lesioni o danni all'apparecchio.
	Avviso relativo al pericolo derivante da un uso improprio dell'apparecchio. Potrebbe indicare il rischio che un uso improprio della spaccalegna possa causare lesioni.
	Questo simbolo invita a mantenere una distanza di sicurezza dalle altre persone per proteggerle da possibili pericoli causati dalla spaccalegna.

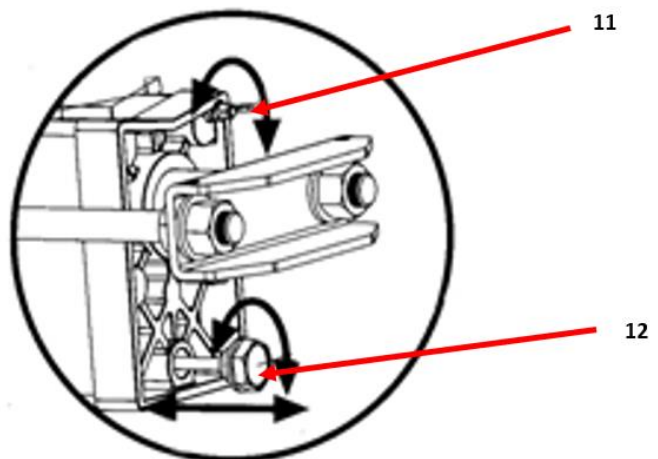
	<p>Si ricorda che è necessario rispettare l'altezza massima consentita per la pila di legna, al fine di utilizzare correttamente l'attrezzo ed evitare sovraccarichi o pericoli.</p>
	<p>Avviso relativo al contatto con liquidi pericolosi. Il simbolo indica che durante l'utilizzo dell'apparecchio non devono entrare in contatto liquidi o sostanze chimiche pericolose.</p>
	<p>Questo simbolo avverte di non utilizzare l'apparecchio con tecniche di taglio non corrette, che potrebbero causare danni all'apparecchio o rischi per la sicurezza.</p>
	<p>LWA (livello di potenza sonora): il simbolo indica il livello di potenza sonora dell'apparecchio, misurato in decibel (dB). Questo valore indica il volume prodotto dall'apparecchio durante il funzionamento. Più alto è il valore in dB, più rumoroso è l'apparecchio.</p>
	<p>Marchio CE Il prodotto è conforme ai requisiti e alle normative della Comunità Europea.</p>

58. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Si prega di verificare la completezza dell'articolo in base alla dotazione descritta. In caso di parti difettose, si prega di contattare il nostro servizio clienti FUXTEC.



1. Scivolo principale
2. Guida di scorrimento
3. Griglia di protezione
4. Base
5. Interruttore di accensione/spengimento
6. Motore elettrico
7. Centralina di comando
8. Ruote di trasporto (solo per brevi distanze)
9. Leva di comando Idraulica
10. Coperchio



59. MONTAGGIO

1. Tavola di prolunga – 1 pezzo
2. Copertura frontale – 1 pezzo
3. Manopola M6 – 1 pezzo
4. Viti a testa semisferica con impronta quadrata M8 – 7 pezzi
5. Piastra di supporto sinistra – 1 pezzo
6. Piastra di supporto destra – 1 pezzo
7. Connettori in nylon con attacco quadrato – 17 pezzi
8. Copertura sinistra – 1 pezzo
9. Copertura destra – 1 pezzo
10. Copertura posteriore – 1 pezzo
11. Viti a testa semisferica M8x16 con impronta quadrata – 5 pezzi
12. Rondelle piatte Ø8 – 5 pezzi
13. Nervatura di rinforzo sinistra – 2 pezzi
14. Nervatura di rinforzo destra – 2 pezzi
15. Dado di sicurezza M8 – 7 pezzi

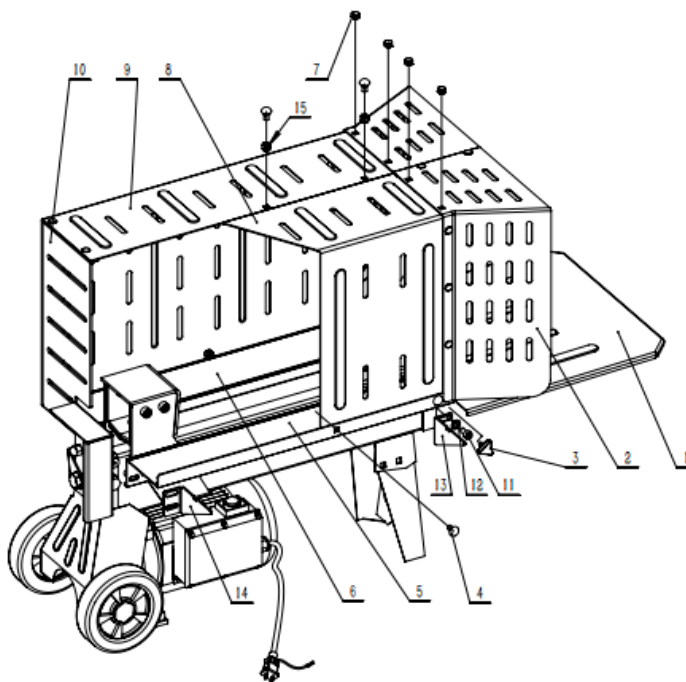


Figura 1

Istruzioni di montaggio – Fissaggio delle nervature di rinforzo e delle coperture

1) Fissaggio della nervatura di rinforzo sinistra alla piastra di supporto sinistra

- Utilizzare una chiave a brugola per inserire una vite a testa semicircolare quadrata M8x16 (n. 11) attraverso il centro di una rondella Ø8 (n. 12), una nervatura di rinforzo sinistra (n. 13) e la piastra di supporto sinistra (n. 5).
- Serrare il collegamento nel foro corrispondente sul piano di lavoro.
- Ripetere la procedura per il lato destro:
 - Inserire una vite a testa semicircolare quadrata M8x16 (n. 11) attraverso il centro di una rondella Ø8 (n. 12), una nervatura di rinforzo destra (n. 14) e la piastra di supporto sinistra (n. 5).
 - Serrare il collegamento nel foro corrispondente sul lato opposto del piano di lavoro.
- Vedere le figure 1, 2 e 3 per un'illustrazione.

2) Fissaggio della nervatura di rinforzo sinistra alla piastra di supporto destra

- Utilizzare la stessa chiave a brugola per far passare una vite a testa semicircolare e a testa quadrata M8x16 (n. 11) attraverso il centro di una rondella Ø8 (n. 12), una nervatura di rinforzo sinistra (n. 13) e la piastra di supporto destra (n. 6).

- Serrare il collegamento nel foro corrispondente sul piano di lavoro.
- Ripetere la procedura per il lato destro:
 - Inserire una vite a testa semicircolare quadrata M8x16 (n. 11) attraverso il centro di una rondella Ø8 (n. 12), una nervatura di rinforzo destra (n. 14) e la piastra di supporto destra (n. 6).
 - Serrare il collegamento nel foro corrispondente sul lato opposto del piano di lavoro.
- Vedere le figure 1, 2 e 3 per un'illustrazione.

3) Montaggio del coperchio sinistro (n. 8) sulla piastra di supporto sinistra (n. 5)

- Inserire due viti a testa emisferica e testa quadrata M8 (n. 11) attraverso i fori di montaggio del coperchio sinistro (n. 8) e della piastra di supporto sinistra (n. 5).
- Quindi serrare i due controdadi M8 (n. 15) e le due viti a testa emisferica e testa quadrata M8 (n. 11) con una chiave.

4) Montaggio del coperchio destro (n. 9) sulla piastra di supporto destra (n. 6)

- Inserire tre viti a testa emisferica con impronta quadrata M8 (n. 11) nei fori di montaggio del coperchio destro (n. 9) e della piastra di supporto destra (n. 6).
- Quindi serrare i tre dadi di sicurezza M8 (n. 15) e le tre viti a testa emisferica e testa quadrata M8 (n. 11) con una chiave.

5) Collegamento del coperchio sinistro (n. 8) con il coperchio destro (n. 9)

- Inserire due viti a testa emisferica e testa quadrata M8 (n. 11) attraverso i fori di montaggio del coperchio sinistro (n. 8) e del coperchio destro (n. 9).
- Quindi serrare i due controdadi M8 (n. 15) e le due viti a testa emisferica a testa quadrata M8 (n. 11) con una chiave.

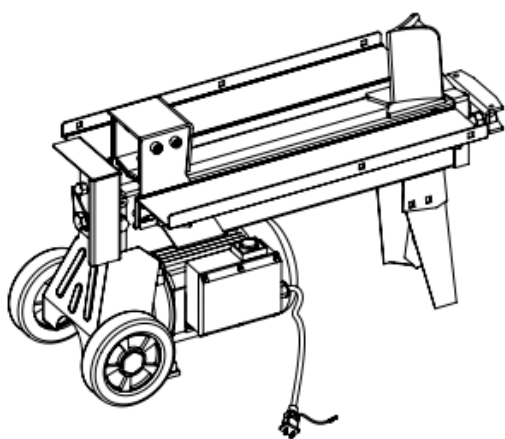


Figura 2

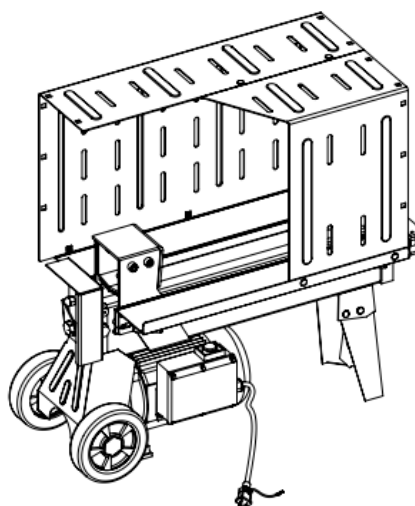
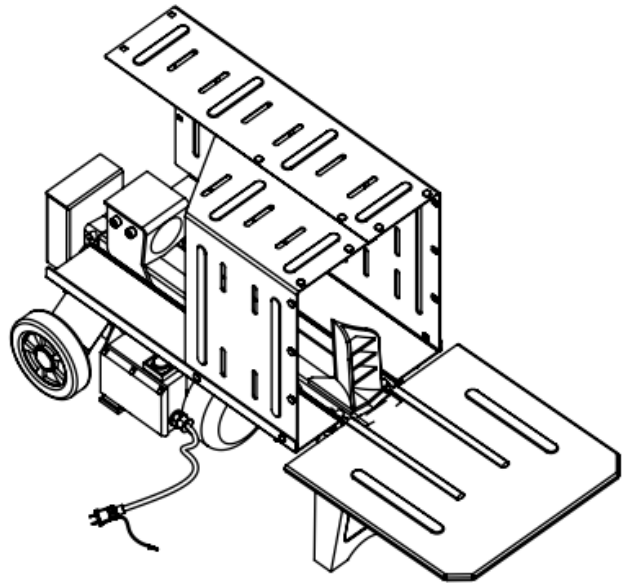


Figura 3

6) Montaggio del tavolo di prolunga

- Posizionare il gancio sulla parte anteriore del tavolo di prolunga (n. 1) in modo che entri in contatto con la sporgenza cilindrica del tavolo di lavoro.
- Appoggiare l'altra estremità del piano di prolunga sulla testa del cilindro.
- Avvitare quindi due pomelli M6 nei fori filettati corrispondenti della piastra di supporto sinistra (n. 5) e destra (n. 6).
- Nota: allentare le due viti a testa zigrinata M6 se si desidera smontare il tavolo di prolunga.
- Vedere la Figura 4 per un'illustrazione.

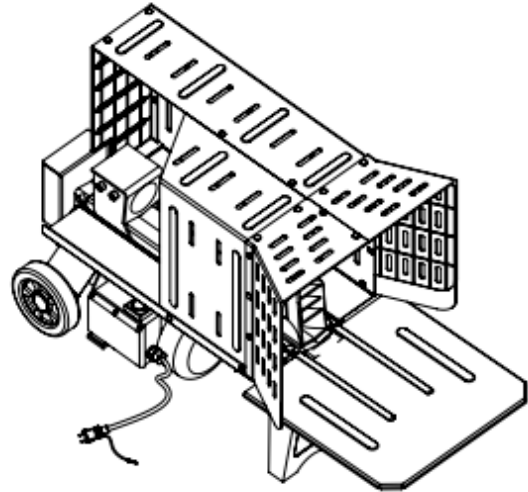
Figura 4



7) Fissaggio dei connettori in nylon

- Utilizzare un martello di legno per inserire con cautela 17 connettori in nylon con base quadrata (n. 7) nei corrispondenti fori di montaggio del coperchio anteriore (n. 2) e del coperchio posteriore (n. 10).
- Successivamente, inserire con cautela i connettori in nylon (n. 7) nei fori di montaggio del pannello sinistro (n. 8) e del pannello destro (n. 9).
- Vedere la Figura 5 per un'illustrazione.

Figura 5



8) Completamento del montaggio

Una volta completati i passaggi sopra indicati, il montaggio della macchina è terminato.

Nota:

Se avete scelto una macchina senza piedini o gambe aggiuntivi, prima dell'uso posizionatela su una superficie di lavoro stabile con un'altezza minima di 850 mm dal pavimento.

60. MESSA IN FUNZIONE

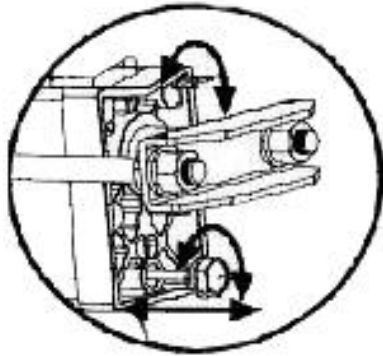
Preparazione

Prima di mettere in funzione lo spaccalegna, allentare la vite di sfiato di alcuni giri, finché l'aria non può entrare e uscire senza difficoltà dal serbatoio dell'olio.

Durante il funzionamento della spaccalegna, il flusso d'aria dovrebbe essere percepibile attraverso il foro della vite di sfiato.

Prima di spostare la spaccalegna, assicurarsi che la vite di sfiato sia ben serrata per evitare perdite d'olio in quel punto.

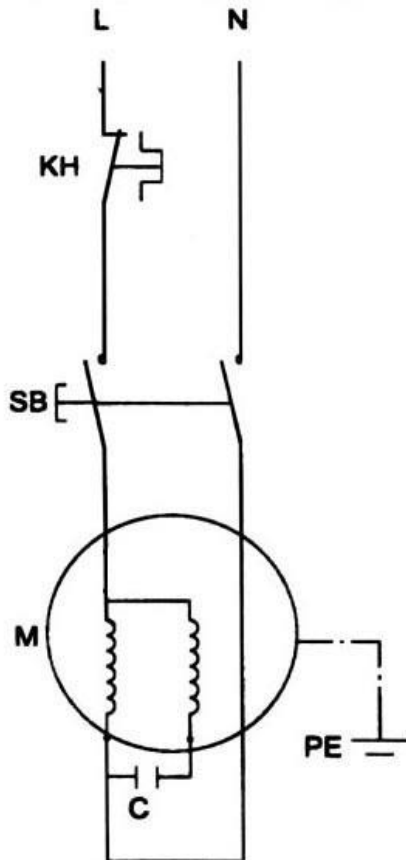
Se la vite di sfiato non viene allentata, l'aria sigillata nel sistema idraulico rimane compressa anche dopo lo sfiato. TALE CONTINUA COMPRESSIONE E DECOMPRESSIONE DELL'ARIA SOLLECITEREBBE LE GUARNIZIONI DEL SISTEMA IDRAULICO E DANNEGGIEREBBE IN MODO PERMANENTE LA SPACCALegna.



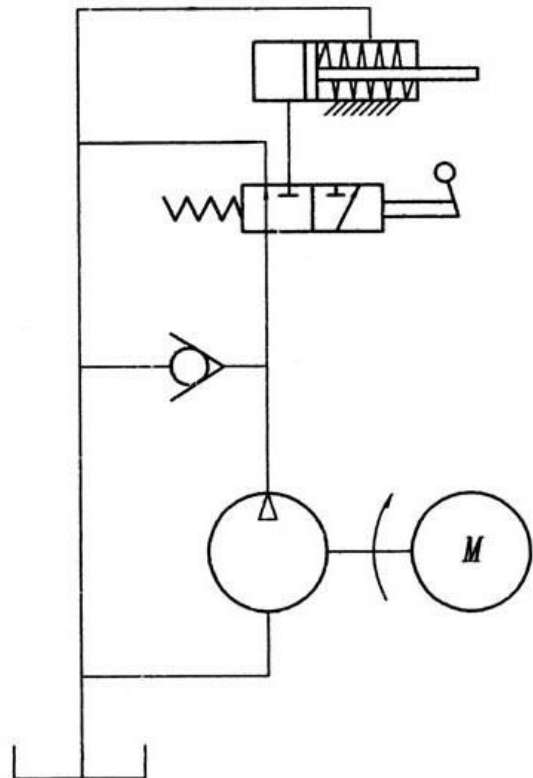
La pressione massima è stata regolata prima della messa in funzione della spaccalegna e la vite di limitazione della pressione massima è sigillata con colla per garantire che la spaccalegna funzioni a una pressione non superiore a 7 tonnellate. La regolazione è stata effettuata da un meccanico qualificato con strumenti professionali.

Una regolazione non autorizzata può causare una pressione di spaccatura insufficiente da parte della pompa idraulica o provocare gravi lesioni e danni alla macchina.

Schema elettrico:

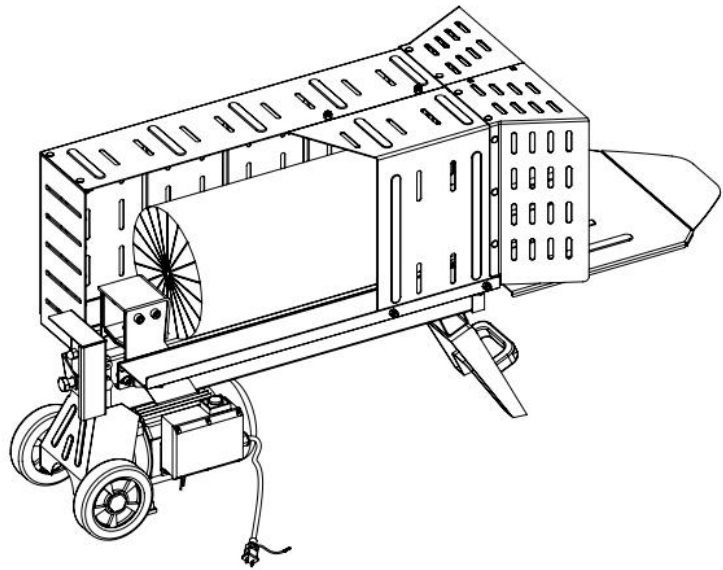


Schema del sistema idraulico:



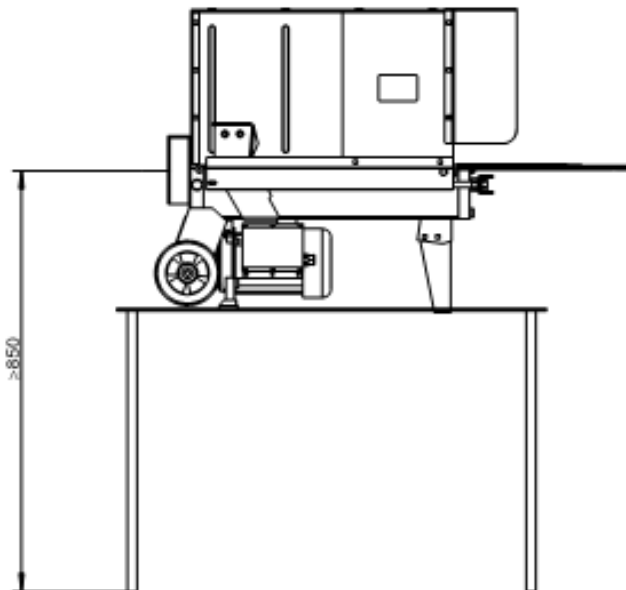
Messa in funzione

Questo spaccalegna è dotato di un sistema di comando di sicurezza che deve essere azionato con entrambe le mani dall'utente. La mano sinistra aziona la leva di comando idraulica, mentre la mano destra aziona l'interruttore a pulsante. Lo spaccalegna si arresta in assenza di una delle due mani. Solo quando entrambe le mani rilasciano i comandi, lo spintore del legno inizia a tornare nella posizione iniziale.



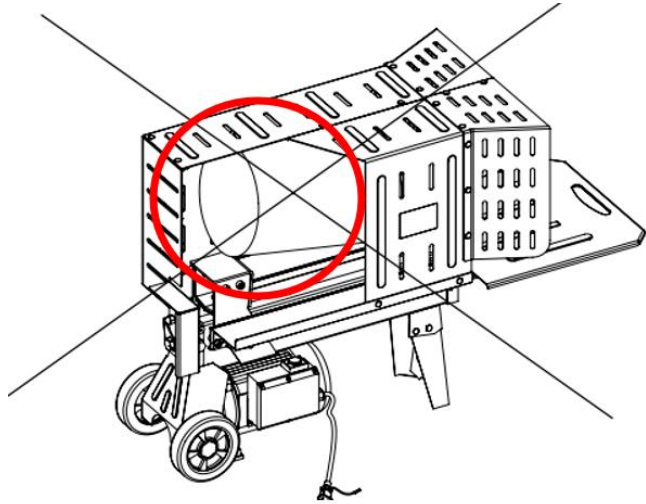
Prima di iniziare il lavoro, la spaccalegna deve essere posizionata sulla piattaforma a 850 mm dal suolo, come mostrato nella figura sottostante

- Per impedire che la leva di comando idraulica venga premuta accidentalmente, è stato installato un blocco del grilletto. Per azionare la leva di comando idraulica, tirare indietro il grilletto con l'indice prima di spingere in avanti la leva di comando idraulica.
- Non tenere mai la spaccalegna sotto pressione per più di 5 secondi per spaccare legna troppo dura.



Trascorso questo tempo, l'olio sotto pressione si surriscalda e la macchina potrebbe subire danni. Ruotare un tronco estremamente duro di 90° per verificare se è possibile spaccarlo in un'altra direzione. Se il legno non si spezza, significa che la sua durezza supera la capacità della macchina e che il legno dovrebbe essere scartato per proteggere la spaccalegna.

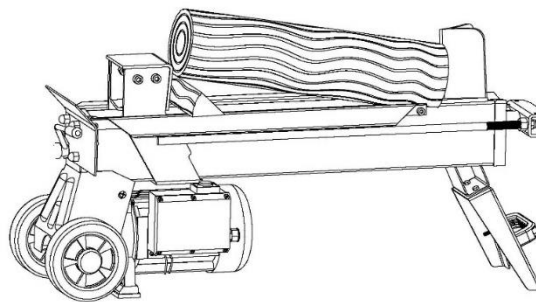
- Posizionare sempre i tronchi saldamente sulle piastre di fissaggio e sulla guida di lavoro. Assicurarsi che i tronchi non ruotino, oscillino o scivolino durante la spaccatura. Non forzare la lama spaccando il legno nella parte superiore. Ciò causerebbe la rottura della lama o il danneggiamento della macchina.



- Spaccare la legna nella direzione della venatura. Non posizionare la legna da spaccare trasversalmente sulla spaccalegna. Ciò può essere pericoloso e danneggiare gravemente la macchina. Non tentare di spaccare 2 tronchi contemporaneamente. Uno dei pezzi potrebbe schizzare in alto e colpire l'operatore.

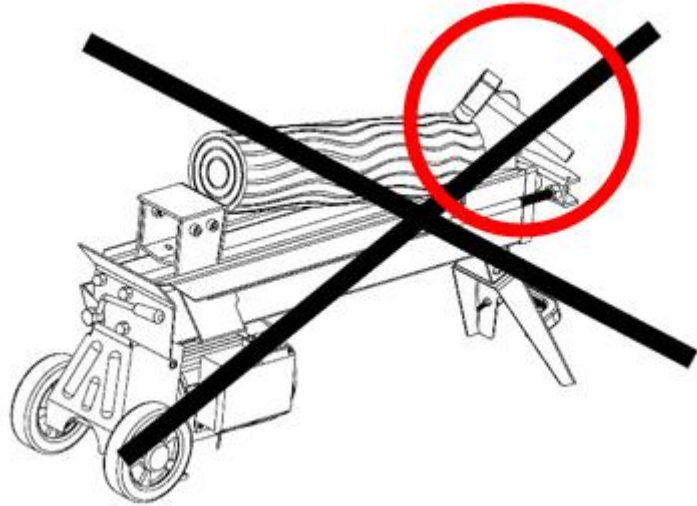
SBLOCCAGGIO DI UN TRONCO INCASTONATO

Rilasciare entrambi i comandi.
Dopo che lo spintore si è spostato indietro e si è fermato nella sua posizione iniziale, spingere un cuneo sotto il tronco incastrato.
Avviare la spaccalegna e spingere il cuneo completamente sotto il tronco incastrato.



Ripetere la procedura sopra descritta con cunei più affilati fino a liberare completamente il tronco.

Non tentare di staccare il tronco incastrato con colpi. I colpi danneggiano la macchina oppure il tronco può essere scagliato via e causare un incidente.

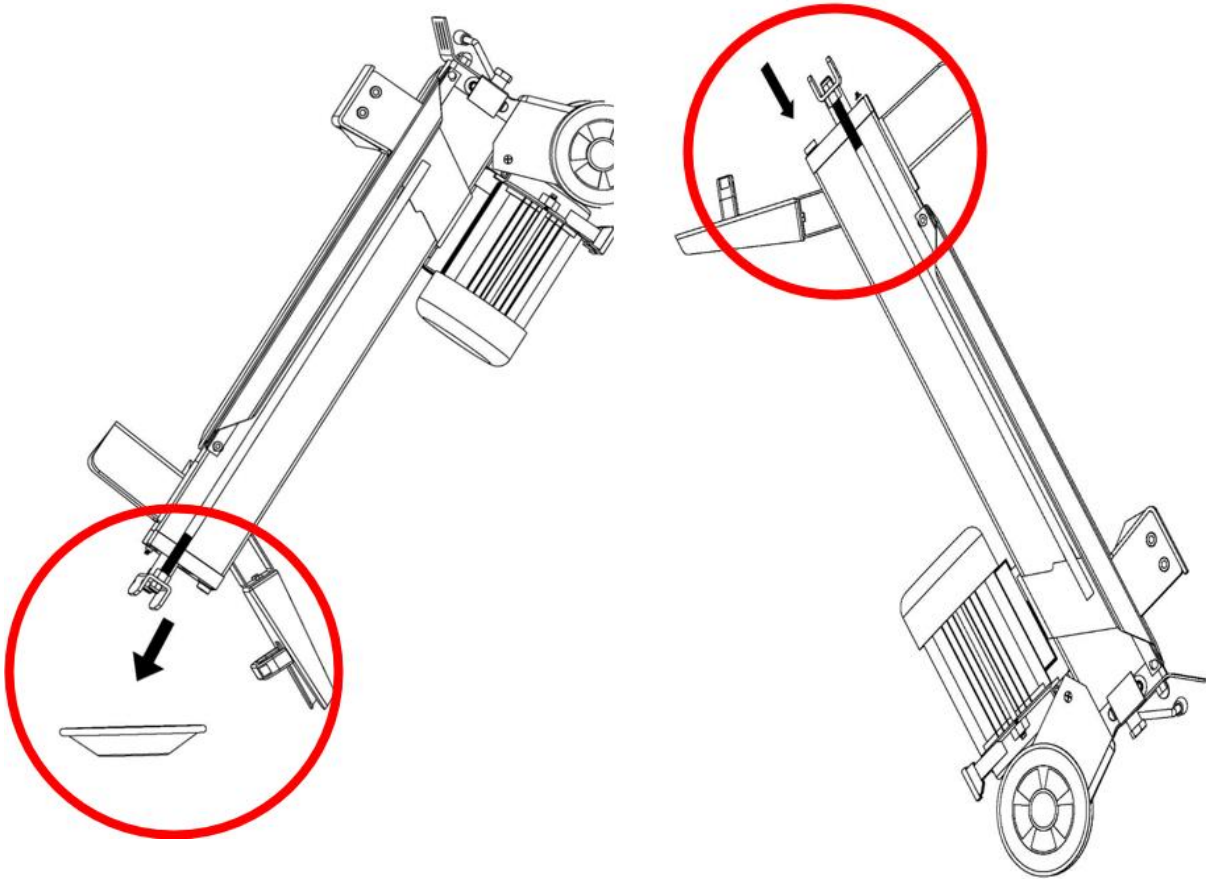


61. PULIZIA E MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELL'OLIO IDRAULICO

- Sostituire l'olio idraulico nella spaccalegna ogni 150 ore di funzionamento. Per sostituirlo, procedere come segue.
- Assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme e che la spaccalegna sia scollegata dalla rete elettrica.
- Svitare il tappo di scarico dell'olio con l'asta di livello per rimuoverlo.
- Capovolgere la spaccalegna sul lato del piedino di supporto sopra un contenitore da 4 litri per scaricare l'olio idraulico.
- Una volta completato lo svuotamento, capovolgere la spaccalegna sul lato del motore.
- Rabboccare con olio idraulico nuovo nella quantità indicata nella tabella dei dati tecnici del modello in questione.
- Pulire la superficie dell'asta di livello sul tappo di scarico dell'olio e reinserirla nel serbatoio dell'olio, mantenendo la spaccalegna in posizione verticale.
- Assicurarsi che il livello dell'olio rabboccato si trovi esattamente tra le 2 tacche intorno all'asta di livello.
- Pulire la vite di scarico dell'olio prima di riavvitarla. Assicurarsi che sia ben serrata per evitare perdite prima di posizionare la spaccalegna in posizione orizzontale.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio per assicurarsi che si trovi tra le due tacche sull'astina di livello. Se il livello dell'olio è troppo basso, è necessario rabboccare l'olio.
- Per il sistema di trasmissione idraulico della spaccalegna si raccomandano i seguenti oli idraulici o oli equivalenti:

- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



AFFILATURA DEL CUNEO DI SPACCATURA

Dopo aver utilizzato la spaccalegna per un certo periodo, affilare il cuneo della spaccalegna con una lima a denti fini e levigare eventuali bave o punti schiacciati lungo il bordo tagliente.

62. MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali.

Solo un apparecchio sottoposto a regolare manutenzione e cura può essere di aiuto soddisfacente.

Una manutenzione e una cura insufficienti possono causare incidenti e lesioni imprevisti.

63. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
----------	-----------------	---------------------

Il motore si arresta all'avvio	Protezione da sovraccarico disattivata, necessaria per proteggere la spaccalegna da eventuali danni	Rivolgersi a un elettricista qualificato per aprire la scatola dei pulsanti e riattivare il dispositivo di protezione da sovraccarico all'interno.
Non taglia i tronchi	Il tronco è posizionato in modo errato	Seguire i passaggi indicati nel capitolo «Utilizzo».
	Le dimensioni o la durezza del tronco superano la capacità della macchina.	Riducete le dimensioni del tronco prima di posizionarlo sull'attrezzo.
	Il cuneo di spaccatura è smussato.	Seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Affilatura del cuneo di spaccatura"
	Perdita d'olio	Individuare la/le perdita/e e contattare il servizio clienti FUXTEC.
	È stata effettuata una regolazione non autorizzata della vite di limitazione della pressione. È stato impostato un livello di pressione massima inferiore.	Contattare il servizio clienti FUXTEC.
Il dispositivo di spintura del legno si muove a scatti, emette rumori insoliti o vibra fortemente.	Mancanza di olio idraulico e troppa aria nel sistema idraulico.	Controllare il livello dell'olio idraulico per rabboccarlo se necessario.
L'olio fuoriesce dal pistone del cilindro o da altri punti.	L'impianto idraulico è chiuso ermeticamente durante il funzionamento.	Allentare la vite di spurgo di 3-4 giri prima di mettere in funzione la spaccalegna.
	La vite di sfiato non è stata serrata prima di spostare la spaccalegna.	Serrare la vite di sfiato prima di spostare la spaccalegna.
	La vite di scarico dell'olio con l'astina di livello non è serrata a fondo.	Serrare la vite di scarico dell'olio con l'astina di livello.
	Valvola di comando idraulica e/o guarnizione/i usurate	Contattare il servizio clienti FUXTEC.

64.ACCESSORI E RICAMBI

Utilizzare solo accessori e ricambi originali per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.FUXTEC.com.

65.DESCRIZIONE GENERALE

Codice articolo: FX-HS26

Denominazione articolo: Spaccalegna FUXTEC

66. DATI TECNICI

Numero di modello		FX-HS26
Motore		230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54
Dimensione massima del tronco	Diametro:	25 cm
	Lunghezza:	52 cm
Forza di spaccatura:		7 tonnellate
Pressione idraulica		28 MPa / 280 bar
Capacità serbatoio olio idraulico		4 litri
Peso		59 kg

Nota:

Il diametro del tronco è un valore indicativo: un tronco piccolo può essere difficile da spaccare se presenta nodi o fibre particolarmente resistenti. D'altra parte, può non essere difficile spaccare tronchi con fibre uniformi, anche se il loro diametro supera il valore massimo sopra indicato.

67. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Denominazione articolo	Codice articolo
Spaccalegna FUXTEC	FX-HS26
Manuale d'uso	

68. GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare con cura la ricevuta di acquisto come prova. La garanzia non copre le parti soggette a usura e non si applica a danni causati da uso improprio, manipolazione impropria, uso della forza, modifiche tecniche, utilizzo di accessori o pezzi di ricambio non approvati, nonché da tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Gli interventi in garanzia devono essere eseguiti esclusivamente da aziende specializzate autorizzate o da partner di assistenza. Le presenti condizioni si applicano in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge, che possono variare a seconda del Paese.

69. NOTA SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Confermiamo che questo prodotto è conforme alle direttive europee vigenti e ai requisiti di sicurezza e reca il marchio CE. La dichiarazione di conformità UE (DoC) completa è disponibile sul nostro sito web all'indirizzo www.fuxtec.com nella sezione "Dichiarazione di conformità".



70. SMALTIMENTO

Il materiale di imballaggio è costituito principalmente da materiali riciclabili. Smaltire tutti i componenti dell'imballaggio in conformità alle norme locali sulla raccolta differenziata. Riciclando l'imballaggio, darete un prezioso contributo alla tutela dell'ambiente e all'uso sostenibile delle risorse.

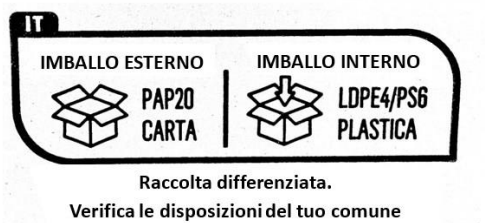
Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. In conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il dispositivo deve essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della sua vita utile.

Il corretto smaltimento e riciclo dei materiali contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento, contattare le autorità locali competenti in materia di rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Cenni sullo smaltimento

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



71. SERVIZIO CLIENTI

Per domande relative alla garanzia, alla riparazione o ai pezzi di ricambio, rivolgersi a:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Germania

Telefono: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Nota: si prega di non inviare resi o articoli da riparare a questo indirizzo. Per i resi in garanzia, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

72. COPYRIGHT

© 2025 By FUXTEC GmbH

Tutti i diritti riservati. I contenuti del presente manuale sono protetti dal diritto d'autore. Il loro utilizzo è consentito nell'ambito dell'uso del prodotto. Qualsiasi utilizzo o riproduzione che vada oltre tale ambito non è consentito senza l'autorizzazione scritta di FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale d'uso anche senza preavviso.

VERSIÓN EN ESPAÑOL

73. INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

Indicaciones generales

Lea atentamente este manual de instrucciones original antes de utilizar el producto por primera vez y siga todas las instrucciones. Guarde el documento en un lugar seguro para futuras consultas o para los próximos propietarios. Familiarícese con las funciones y el uso adecuado del producto. Respete todas las normas de seguridad indicadas en el manual de servicio. Actúe siempre de forma responsable y respetuosa con terceros. El operador es responsable de los accidentes o riesgos que puedan sufrir terceros.

Uso previsto

El producto solo debe utilizarse de acuerdo con su finalidad prevista. Cualquier uso que exceda esta finalidad se considerará no conforme. El usuario o el operador será el único responsable de los daños o lesiones de cualquier tipo que se deriven de ello; el fabricante no asume ninguna responsabilidad al respecto. Tenga en cuenta que el producto no está diseñado para uso comercial, artesanal o industrial. Queda excluida cualquier garantía o responsabilidad si el producto se utiliza en dichos ámbitos de aplicación o en actividades similares.

No permita que ninguna persona que no haya leído y comprendido íntegramente estas instrucciones monte, ponga en marcha, ajuste o utilice el producto. Este producto está destinado exclusivamente a espacios bien aislados o a un uso no permanente.

Instrucciones de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad, las instrucciones de uso, las ilustraciones y los datos técnicos que acompañan al producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños. El usuario está obligado a utilizar el producto de acuerdo con su finalidad, a prestar atención al entorno y a tener especial consideración con otras personas, en particular con los niños. Respete siempre las directrices de seguridad establecidas.

74. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

CONOZCA SU CORTADORA DE LEÑA

Lea y comprenda el manual de instrucciones y las indicaciones que figuran en la cortadora de leña. Familiarícese con el funcionamiento y las limitaciones del aparato, así como con los riesgos específicos asociados al mismo.

No utilice la cortadora de leña si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos que puedan afectar a su capacidad para manejarla correctamente.

EVITE SITUACIONES PELIGROSAS

Coloque la cortadora de leña sobre una mesa de trabajo estable, plana y nivelada de al menos 85 cm de altura, en la que haya suficiente espacio para su manejo. Esto ayuda al operario a mantenerse erguido durante el trabajo. Fije la cortadora de leña a la superficie de trabajo si tiende a deslizarse, moverse o caerse.

Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas con poca visibilidad favorecen las lesiones.

No utilice la cortadora de leña en zonas húmedas o mojadas y no la exponga a la lluvia.

No la utilice en zonas en las que los vapores de pinturas, disolventes o líquidos inflamables supongan un peligro potencial.

INSPECCIONE SU CORTADORA DE LEÑA

Revise su cortadora de leña antes de ponerla en funcionamiento. Asegúrese de que los dispositivos de protección estén en su sitio y funcionen correctamente. Acostúmbrase a comprobar, antes de encenderla, que no haya llaves ni llaves de ajuste en la zona de trabajo. Sustituya las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de utilizar la cortadora de leña.

ROPA ADECUADA

No lleve ropa holgada, guantes, corbatas ni joyas (anillos, relojes). Pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Durante el trabajo, se recomienda el uso de guantes de protección no conductores de electricidad y calzado antideslizante. Utilice una redecilla para el pelo para sujetar el cabello largo y evitar que se enrede en las máquinas.

PROTEJA SUS OJOS Y SU CARA

Cualquier cortadora de leña puede proyectar objetos extraños hacia los ojos. Esto puede provocar daños oculares permanentes. Utilice siempre gafas de protección. Las gafas normales solo tienen cristales resistentes a los golpes. No son gafas de protección.

No coloque la cortadora de leña en el suelo para su uso. Se trata de una posición de trabajo inadecuada, en la que el operario debe acercar la cara a la máquina y, por lo tanto, corre el riesgo de ser golpeado por astillas de madera o escombros.

CABLE ALARGADOR

El uso incorrecto de cables de extensión puede provocar un funcionamiento ineficaz de la cortadora de leña, lo que puede dar lugar a un sobrecalentamiento. Asegúrese de que el cable de extensión no supere los 10 m de longitud y que su sección transversal no sea inferior a 2,5 mm², para permitir un

flujo de corriente suficiente al motor.

Evite el uso de conexiones sueltas o con un aislamiento insuficiente. Las conexiones deben estar fabricadas con un material protegido adecuado para su uso en exteriores.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Asegúrese de que el circuito eléctrico esté suficientemente protegido y de que se ajuste a la potencia, tensión y frecuencia del motor. Compruebe que haya una conexión a tierra y un interruptor diferencial en la línea de alimentación.

Conecte a tierra la cortadora de leña. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra: tuberías, radiadores, cocinas y carcasas de frigoríficos.

Nunca abra la caja de interruptores del motor. Si fuera necesario, acuda a un electricista cualificado.

Asegúrese de que sus dedos no toquen las clavijas metálicas del enchufe al conectar o desconectar la cortadora de leña.

MANTENGA A LOS VISITANTES Y A LOS NIÑOS ALEJADOS

La cortadora de leña solo debe ser manejada por una persona. El resto de personas deben mantener una distancia de seguridad con respecto a la zona de trabajo, especialmente cuando la cortadora de leña está en funcionamiento. Nunca permita que otras personas le ayuden a liberar troncos atascados.

COMPRUEBE EL TRONCO

Asegúrese de que no haya clavos ni objetos extraños en los troncos que vaya a partir. Los extremos de los troncos deben estar cortados en ángulo recto. Las ramas deben cortarse a ras del tronco.

NO HAGA MOVIMIENTOS DEMASIADO AMPLIOS

El suelo no debe estar resbaladizo.

Mantenga siempre una postura segura y el equilibrio.

Nunca se suba a la cortadora de leña. El vuelco de la máquina o un contacto involuntario con las herramientas de corte pueden provocar lesiones graves. No coloque objetos sobre la cortadora de leña ni cerca de ella sobre los que alguien pueda subirse para alcanzarlos.

EVITE LESIONES POR ACCIDENTES INESPERADOS

Preste siempre atención al movimiento del empujador de leña.

No intente cargar la leña antes de que el empujador de leña se haya detenido por completo.

Mantenga las manos alejadas de todas las piezas móviles.

PROTEJA SUS MANOS

Mantenga las manos alejadas de las grietas y hendiduras que se abran en el tronco; pueden cerrarse de repente y aplastarle o amputarle las manos.

No retire los troncos atascados con las manos.

NO UTILICE LA HERRAMIENTA A LA FUERZA

La máquina funciona mejor y es más segura cuando se ajusta a su potencia nominal. No intente nunca partir troncos que superen las dimensiones indicadas en la tabla. Esto podría ser peligroso y dañar la máquina.

NUNCA DEJE EL APARATO EN MARCHA SIN VIGILANCIA.

No se aleje del aparato hasta que se haya detenido por completo.

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Desenchufe el cable de alimentación cuando no utilice el equipo, antes de realizar ajustes, cambiar piezas, limpiar la cortadora de troncos o trabajar en ella.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Lleve el aceite usado a un punto de recogida autorizado o respete la normativa del país en el que se utilice la cortadora de leña.

No lo vierta en el alcantarillado, en el suelo ni en el agua.

CUIDE SU CORTADORA DE LEÑA CON CUIDADO

Mantenga limpia la cortadora de leña para obtener el mejor rendimiento y la máxima seguridad.

HAGA QUE EL TALLER SEA SEGURO PARA LOS NIÑOS

Cierre el taller con llave. Desconecte el interruptor principal. Mantenga la cortadora de leña fuera del alcance de los niños y de otras personas que no estén cualificadas para utilizarla.

CONDICIONES DE USO

Esta cortadora de leña es un modelo para uso doméstico. Está diseñada para funcionar a temperaturas ambientales entre +5 °C y +40 °C y para su instalación a altitudes no superiores a 1000 m sobre el nivel medio del mar. La humedad ambiental debe ser inferior al 50 % a +40 °C. La cortadora de leña puede almacenarse o transportarse a temperaturas ambientales entre -25 °C y +55 °C.






REQUISITOS ELÉCTRICOS

Conecte los cables principales a una fuente de alimentación estándar de 230 V +10 % (50 Hz +1 Hz), que cuente con dispositivos de protección contra subcorriente, sobrecorriente y sobreintensidad, así como con un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fallo máxima de 0,03 A.

75. SÍMBOLOS COLOCADOS EN EL PRODUCTO

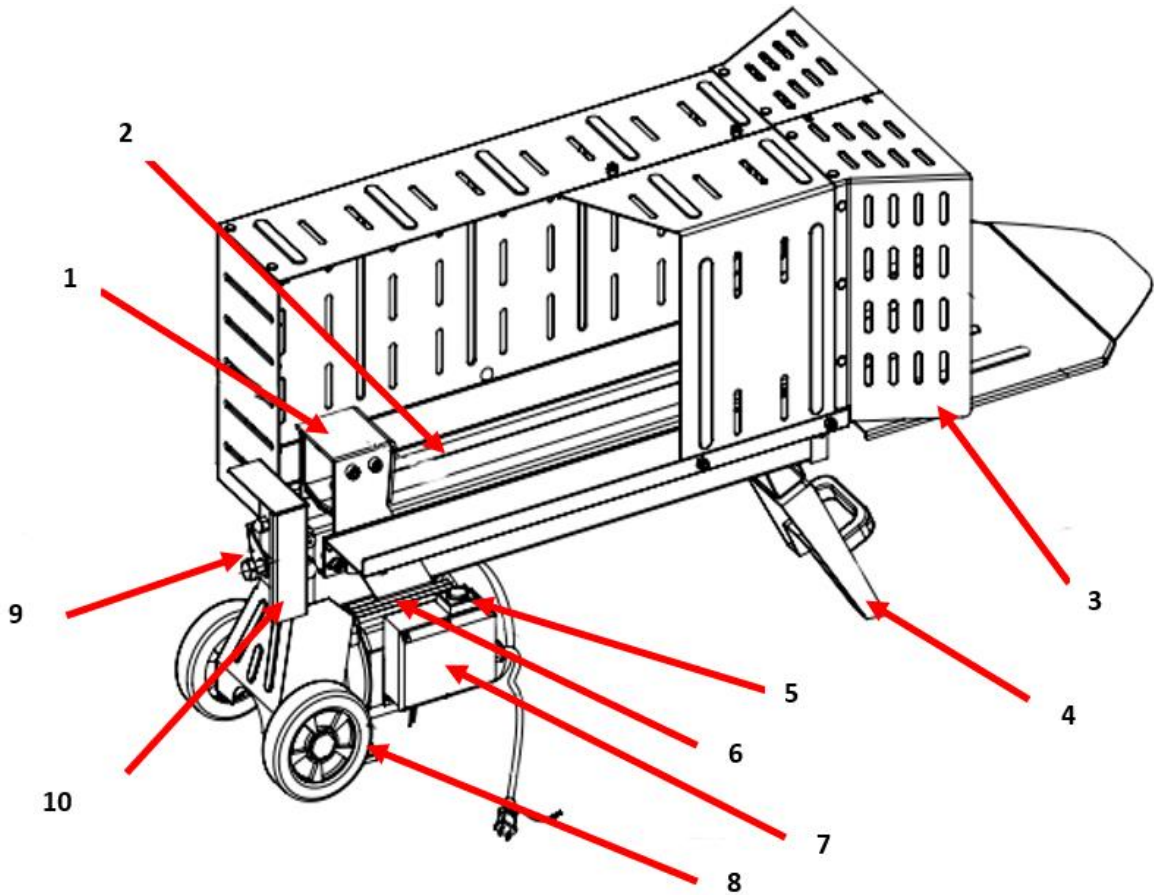
En este manual, así como en el propio producto, se utilizan símbolos para indicar posibles peligros. Es imprescindible comprender plenamente estos símbolos de seguridad y sus explicaciones. Tenga en cuenta que las advertencias por sí solas no eliminan los peligros ni sustituyen a las medidas de seguridad necesarias para evitar accidentes.

	Lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha el producto y guárdelo en un lugar seguro para su uso posterior.
	Utilice siempre gafas de protección adecuadas mientras trabaja con el aparato para proteger sus ojos de virutas y cuerpos extraños.
	Durante el funcionamiento del aparato, utilice protección auditiva adecuada para proteger su audición del ruido.
	Este símbolo advierte del peligro de retroceso si la cuchilla de la cortadora de leña entra en contacto con un objeto sólido. Esto podría provocar un movimiento repentino hacia atrás del aparato, lo que puede causar lesiones.
	Advertencia sobre el peligro de que, al partir trozos de madera, puedan salir disparadas partes de la madera. Estos trozos de madera que salen disparados podrían causar lesiones, por lo que deben tomarse medidas de seguridad.
	Este símbolo indica que se deben respetar las medidas de seguridad eléctrica al utilizar y realizar el mantenimiento de la cortadora de leña. Esto puede referirse a la conexión segura del aparato o al manejo de fuentes de alimentación.
	Este símbolo advierte contra el uso inadecuado de la cortadora de leña, por ejemplo, por un manejo descuidado o una aplicación incorrecta, lo que podría provocar lesiones graves o daños en el aparato.
	Advertencia sobre el peligro derivado de un manejo inadecuado del aparato. Podría indicar el riesgo de que un uso incorrecto de la cortadora de leña pueda provocar lesiones.
	Este símbolo insta a mantener una distancia de seguridad con respecto a otras personas para protegerlas de posibles peligros derivados de la cortadora de leña.

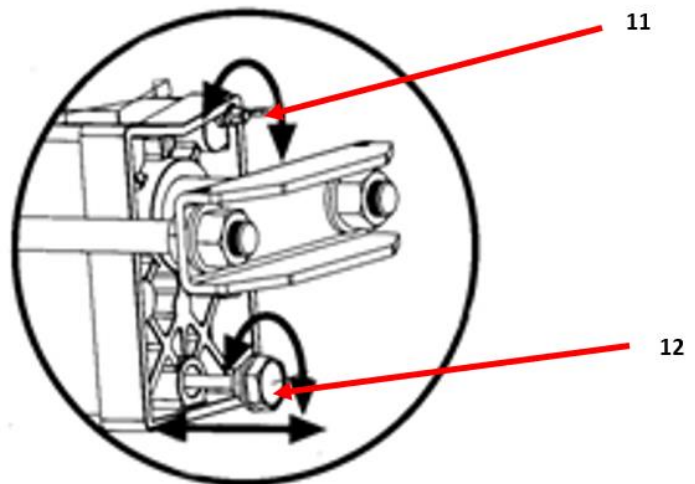
	<p>Se advierte que debe respetarse la altura máxima permitida para la pila de leña, a fin de utilizar correctamente el aparato y evitar sobrecargas o peligros.</p>
	<p>Advertencia sobre el contacto con líquidos peligrosos. Este símbolo indica que, al trabajar con el aparato, no debe entrar en contacto con líquidos peligrosos ni productos químicos.</p>
	<p>Este símbolo advierte de que no se debe utilizar el aparato con técnicas de corte inadecuadas, ya que podrían provocar daños en el aparato o riesgos para la seguridad.</p>
	<p>LWA (nivel de potencia acústica): Este símbolo indica el nivel de potencia acústica del aparato, medido en decibelios (dB). Indica el volumen que genera el aparato durante su funcionamiento. Cuanto mayor sea el valor en dB, más ruidoso es el aparato.</p>
	<p>Marcado CE El producto cumple con los requisitos y normativas de la Comunidad Europea.</p>

76. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Compruebe que el artículo esté completo según el contenido del envío descrito. En caso de piezas defectuosas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente de FUXTEC.



1. Válvula de compuerta
2. Barra de trabajo
3. Rejilla protectora
4. Base
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Motor eléctrico
7. Caja de control
8. Ruedas de transporte (solo para distancias cortas)
9. Palanca de control del sistema hidráulico
10. Cubierta
11. Tornillo de purga
12. Tornillo de drenaje de aceite



77.MONTAJE

1. Mesa de extensión – 1 unidad
2. Cubierta frontal – 1 unidad
3. Pomo giratorio M6 – 1 unidad
4. Tornillos de cabeza semirredonda M8 con cuello cuadrado – 7 unidades
5. Placa de soporte izquierda – 1 unidad
6. Placa de soporte derecha – 1 unidad
7. Conectores de nailon con reborde cuadrado – 17 unidades
8. Cubierta izquierda – 1 unidad
9. Cubierta derecha – 1 unidad
10. Cubierta trasera – 1 unidad
11. Tornillos de cabeza semirredonda M8×16 con cabeza cuadrada – 5 unidades
12. Arandelas planas de Ø8 – 5 unidades
13. Nervadura de refuerzo izquierda – 2 unidades
14. Nervadura de refuerzo derecha – 2 unidades
15. Tuerca de seguridad M8 – 7 unidades

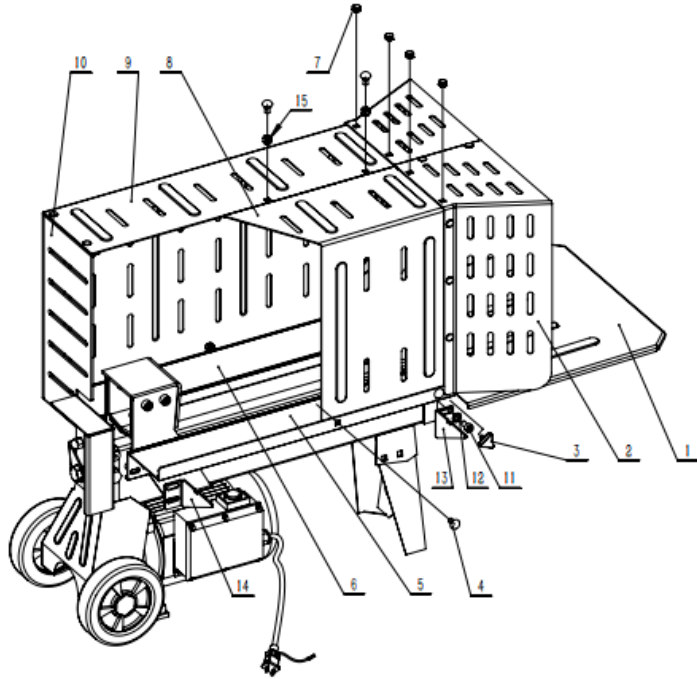


Figura 1

Instrucciones de montaje – Fijación de las nervaduras de refuerzo y las cubiertas

1) Fijación de la nervadura de refuerzo izquierda a la placa de soporte izquierda

- Utilice una llave Allen para introducir un tornillo de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8x16 (n.º 11) a través del centro de una arandela de Ø8 (n.º 12), una nervadura de refuerzo izquierda (n.º 13) y la placa de soporte izquierda (n.º 5).
- Apriete la unión en el orificio correspondiente de la mesa de trabajo.
- Repita el proceso para el lado derecho:
 - Introduzca un tornillo de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8x16 (n.º 11) a través del centro de una arandela de Ø8 (n.º 12), una nervadura de refuerzo derecha (n.º 14) y la placa de soporte izquierda (n.º 5).
 - Apriete la unión en el orificio correspondiente del lado opuesto de la mesa de trabajo.
- Véanse las figuras 1, 2 y 3 a modo ilustrativo.

2) Fijación de la nervadura de refuerzo izquierda a la placa de soporte derecha

- Utilice la misma llave Allen para pasar un tornillo de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8x16 (n.º 11) a través del centro de una arandela de Ø8 (n.º 12), una nervadura de refuerzo izquierda (n.º 13) y la placa de soporte derecha (n.º 6).
- Apriete la unión en el orificio correspondiente de la mesa de trabajo.
- Repita el procedimiento para el lado derecho:
 - Introduzca un tornillo de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8x16 (n.º 11) a través del centro de una arandela de Ø8 (n.º 12), una nervadura de refuerzo derecha (n.º 14) y la placa de soporte derecha (n.º 6).
 - Apriete la unión en el orificio correspondiente del lado opuesto de la mesa de trabajo.
- Véanse las figuras 1, 2 y 3 a modo ilustrativo.

3) Montaje de la cubierta izquierda (n.º 8) en la placa de soporte izquierda (n.º 5)

- Inserte dos tornillos de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8 (n.º 11) a través de los orificios de montaje de la cubierta izquierda (n.º 8) y de la placa de soporte izquierda (n.º 5).
- A continuación, apriete dos tuercas de seguridad M8 (n.º 15) y los dos tornillos M8 de cabeza semirredonda y cuña cuadrada (n.º 11) con una llave.

4) Montaje de la cubierta derecha (n.º 9) en la placa de soporte derecha (n.º 6)

- Introduzca tres tornillos de cabeza semirredonda y cuña cuadrada M8 (n.º 11) a través de los orificios de montaje de la cubierta derecha (n.º 9) y de la placa de soporte derecha (n.º 6).
- A continuación, apriete tres tuercas de seguridad M8 (n.º 15) y los tres tornillos de cabeza semirredonda y cuña M8 (n.º 11) con una llave.

5) Unión de la cubierta izquierda (n.º 8) con la cubierta derecha (n.º 9)

- Introduzca dos tornillos de cabeza semirredonda y cuádruple ranura M8 (n.º 11) a través de los orificios de montaje de la cubierta izquierda (n.º 8) y de la cubierta derecha (n.º 9).
- A continuación, apriete dos tuercas de seguridad M8 (n.º 15) y los dos tornillos de cabeza semirredonda y cabeza cuadrada M8 (n.º 11) con una llave.

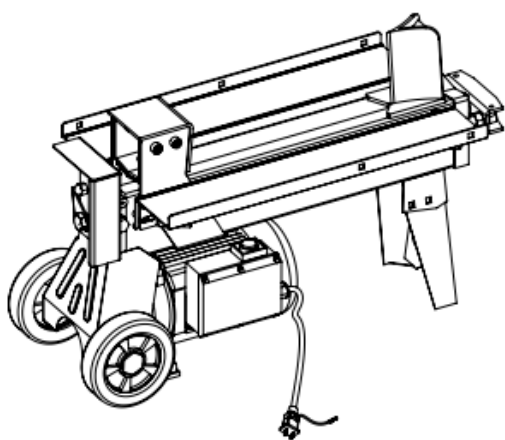


Figura 2

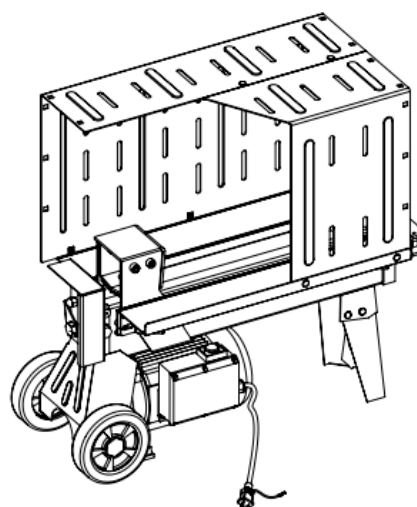
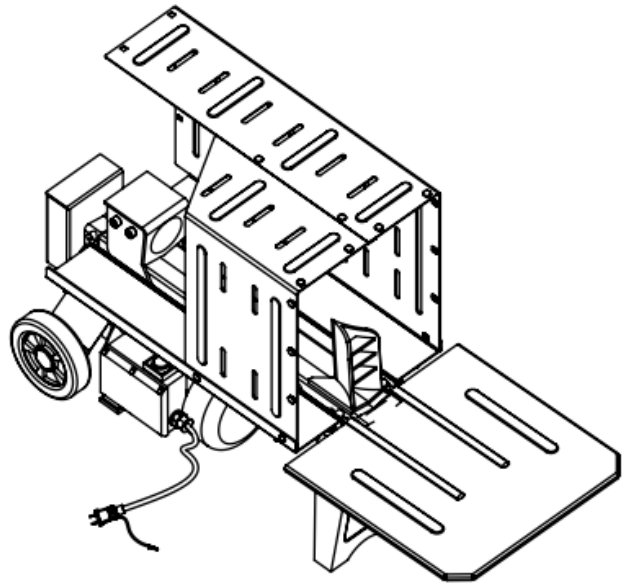


Figura 3

6) Montaje de la mesa de extensión

- Coloque el gancho situado en la parte delantera de la mesa de extensión (n.º 1) de manera que entre en contacto con el saliente cilíndrico de la mesa de trabajo.
- Coloque el otro extremo de la mesa de extensión sobre la cabeza del cilindro.
- A continuación, atornille dos pomos giratorios M6 en los orificios roscados correspondientes de la placa de soporte izquierda (n.º 5) y derecha (n.º 6).
- Nota: Afloje los dos tornillos de fijación M6 si desea desmontar la mesa de extensión.
- Véase la figura 4 para una ilustración.

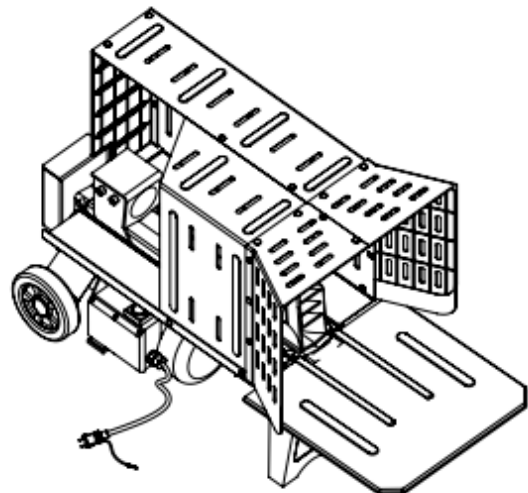
Figura 4



7) Fijación de los conectores de nailon

- Utilice un martillo de madera para introducir con cuidado 17 conectores de nailon con base cuadrada (n.º 7) en los orificios de montaje correspondientes de la cubierta frontal (n.º 2) y la cubierta trasera (n.º 10).
- A continuación, introduzca con cuidado los conectores de nailon (n.º 7) en los orificios de montaje de la cubierta izquierda (n.º 8) y de la cubierta derecha (n.º 9).
- Véase la ilustración 5 para más detalles.

Figura 5



8) Finalización del montaje

Una vez completados los pasos anteriores, el montaje de la máquina habrá finalizado.

Nota:

Si ha optado por una máquina sin patas o soportes adicionales, colóquela sobre una superficie de trabajo estable con una altura mínima de 850 mm sobre el suelo antes de utilizarla.

78. PUESTA EN MARCHA

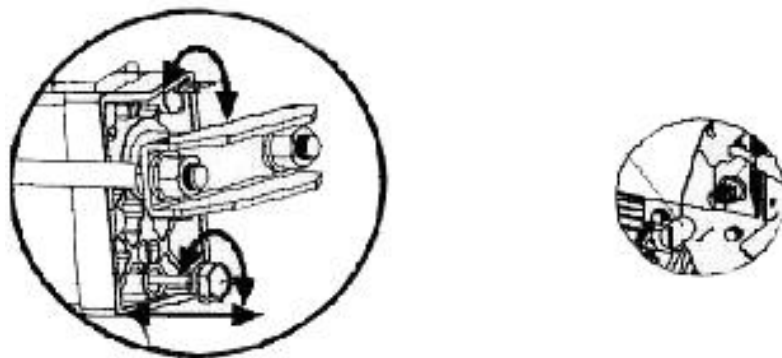
Preparación

Antes de poner en marcha la cortadora de leña, afloje el tornillo de purga dando unas vueltas hasta que el aire pueda entrar y salir sin problemas del depósito de aceite.

Durante el funcionamiento de la cortadora de leña, debe notarse el flujo de aire a través del orificio del tornillo de purga.

Antes de mover la cortadora de leña, asegúrese de que el tornillo de purga esté bien apretado para evitar fugas de aceite en ese punto.

Si no se afloja el tornillo de purga, el aire sellado en el sistema hidráulico permanecerá comprimido incluso después de la purga. **ESTA COMPRESIÓN Y DESCOMPRESIÓN CONSTANTE DEL AIRE DESGASTARÍA LAS JUNTAS DEL SISTEMA HIDRÁULICO Y DAÑARÍA DE FORMA PERMANENTE LA TRITURADORA DE LEÑA.**



La presión máxima se ajustó antes de la puesta en marcha de la cortadora de leña, y el tornillo de limitación de la presión máxima está sellado con adhesivo para garantizar que la cortadora de leña funcione a una presión no superior a 7 toneladas. El ajuste lo realizó un mecánico cualificado con instrumentos profesionales.

Un ajuste no autorizado puede provocar que la bomba hidráulica no genere suficiente presión de corte o causar lesiones graves, así como daños en la máquina.

Esquema de cableado:

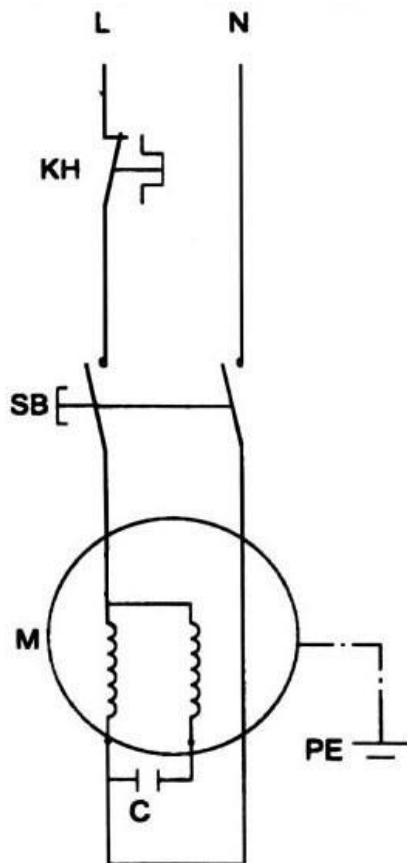
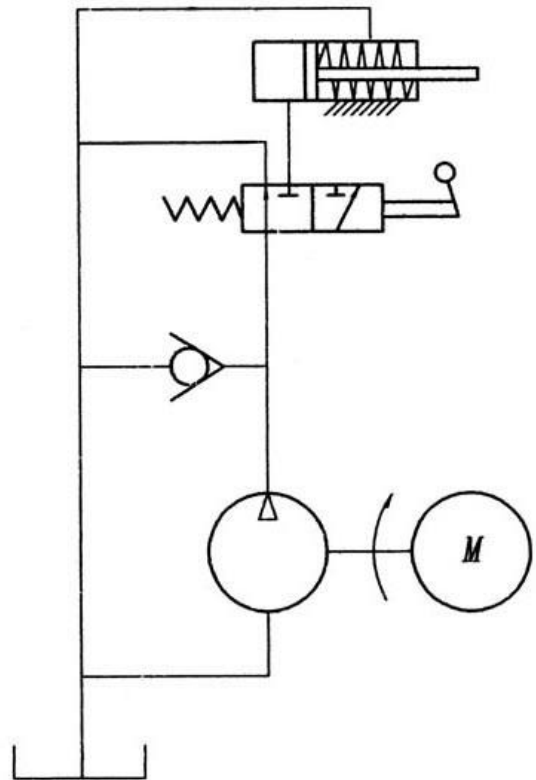
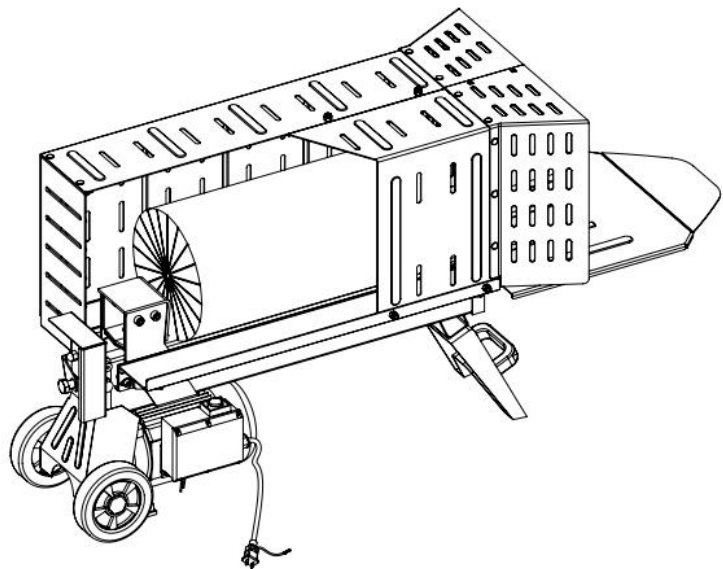


Diagrama del sistema hidráulico:



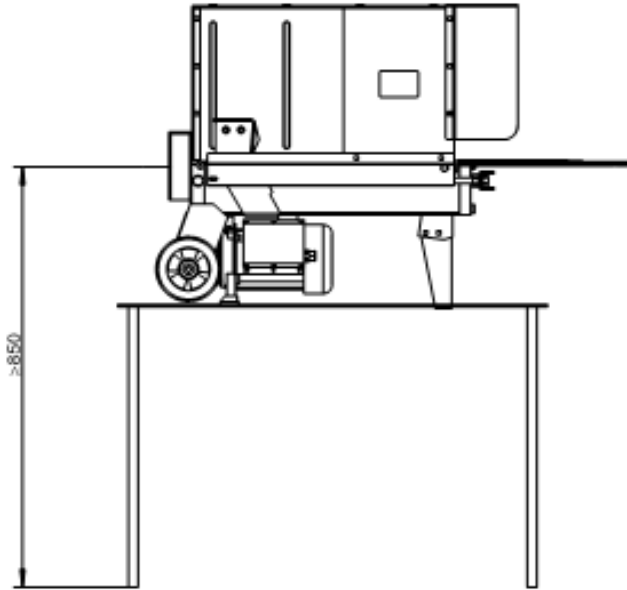
Puesta en marcha

Esta cortadora de leña está equipada con un sistema de control de seguridad que debe ser accionado con ambas manos por el usuario. La mano izquierda acciona la palanca de control hidráulico, mientras que la mano derecha acciona el interruptor de botón. La cortadora de leña se detiene si falta una de las dos manos. Solo cuando ambas manos sueltan los controles, el empujador de leña comienza a volver a la posición inicial.



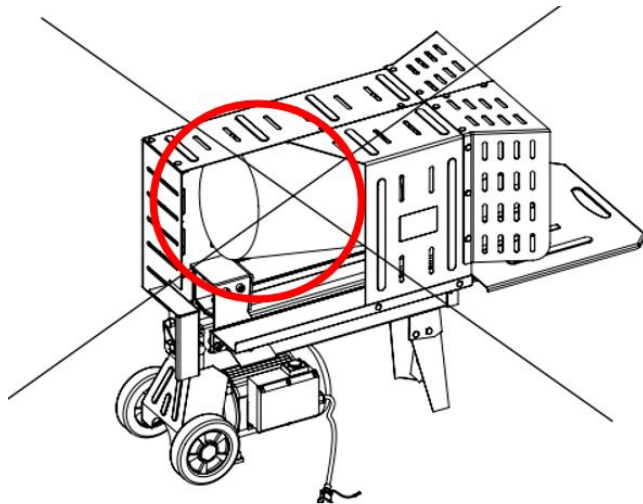
Antes de comenzar a trabajar, la cortadora de leña debe colocarse sobre la plataforma a 850 mm del suelo, tal y como se muestra en la ilustración siguiente

- Se ha instalado un bloqueo del gatillo para evitar que se presione accidentalmente la palanca de control hidráulico. Para accionar la palanca de control hidráulico, tire del gatillo hacia atrás con el dedo índice antes de empujar la palanca hacia delante.
- Nunca mantenga la cortadora de leña bajo presión durante más de 5 segundos para cortar madera demasiado dura.



Transcurrido este tiempo, el aceite a presión se sobrecalienta y la máquina podría sufrir daños. Gire un tronco extremadamente duro 90° para ver si se puede partir en otra dirección. Si la madera no se puede partir, significa que la dureza de la madera supera la capacidad de la máquina y que la madera debe descartarse para proteger la cortadora de leña.

- Coloque siempre los troncos firmemente sobre las placas de sujeción y el riel de trabajo. Asegúrese de que los troncos no se retuerzan, se muevan o se deslicen durante el corte. No fuerce la cuchilla cortando la madera por la parte superior. Esto provocará la rotura de la cuchilla o daños en la máquina.



- Corte la madera en la dirección de la veta de crecimiento. No coloque la madera en posición transversal sobre la cortadora de leña para cortarla. Esto puede ser peligroso y dañar gravemente la máquina. No intente cortar dos troncos a la vez. Uno de los trozos podría salir disparado y golpearle.

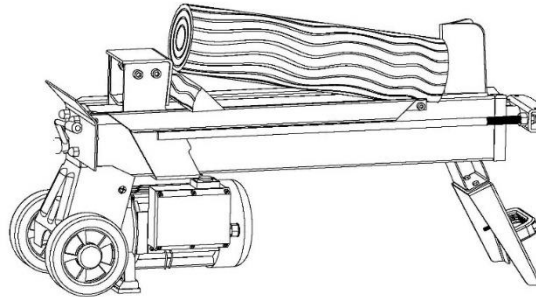
LIBERACIÓN DE UN TRONCO ATASCADO

Suelte ambos controles.

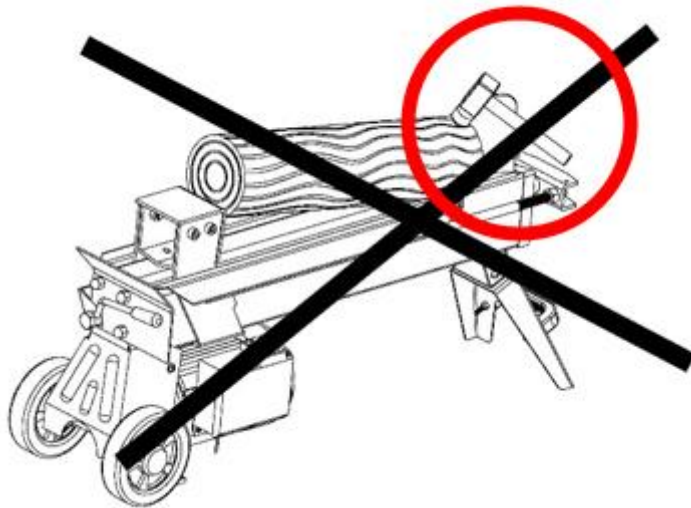
Una vez que el empujador de madera haya retrocedido y se haya detenido en su posición inicial, introduzca una cuña debajo de la madera atascada.

Ponga en marcha la cortadora de troncos y empuje la cuña completamente debajo del tronco atascado.

Repita el procedimiento anterior con cuñas más afiladas hasta que el tronco quede completamente liberado.



No intente golpear el tronco atascado. Los golpes pueden dañar la máquina o hacer que el tronco salga disparado y provoque un accidente.

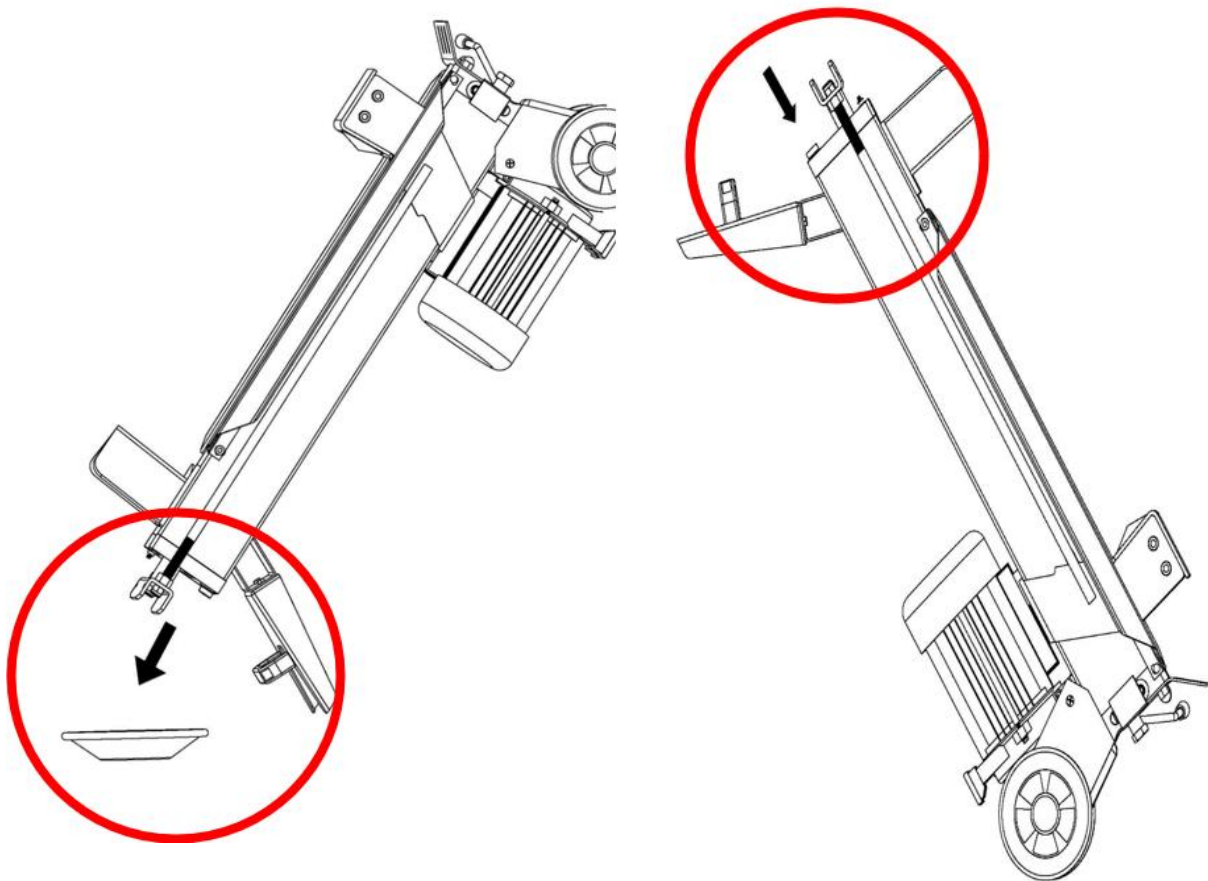


79. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

CAMBIO DEL ACEITE HIDRÁULICO

- Cambie el aceite hidráulico de la cortadora de troncos cada 150 horas de funcionamiento. Para sustituirlo, proceda de la siguiente manera.
- Asegúrese de que todas las piezas móviles estén detenidas y de que la cortadora de leña esté desconectada de la red eléctrica.
- Desenrosque el tapón de drenaje de aceite con la varilla de medición para retirarlo.
- Gire la cortadora de leña sobre el lado de la pata de apoyo, colocándola sobre un recipiente de 4 litros, para drenar el aceite hidráulico.
- Una vez vaciada por completo, gire la cortadora de leña hacia el lado del motor.

- Rellene con aceite hidráulico nuevo en la cantidad indicada en la tabla de datos técnicos del modelo correspondiente.
- Limpie la superficie de la varilla de medición en el tornillo de drenaje de aceite y vuelva a insertarla en el depósito de aceite mientras mantiene la cortadora de leña en posición vertical.
- Asegúrese de que el nivel del aceite repuesto se encuentre exactamente entre las dos ranuras que rodean la varilla de medición.
- Limpie el tornillo de drenaje de aceite antes de volver a atornillarlo. Asegúrese de que esté bien apretado para evitar fugas antes de colocar la cortadora de leña en posición horizontal.
- Compruebe periódicamente el nivel de aceite para asegurarse de que se encuentra entre las dos ranuras de la varilla de medición. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, es necesario rellenar con aceite.
- Se recomiendan los siguientes aceites hidráulicos o equivalentes para el sistema de accionamiento hidráulico de la cortadora de leña:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



AFILADO DE LA CUÑA

Después de haber utilizado la cortadora de leña durante algún tiempo, afile la cuña de la cortadora con una lima de dientes finos y alise las posibles rebabas o zonas aplastadas a lo largo del filo.

80.MANTENIMIENTO DE L

Utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales.

Solo un aparato sometido a un mantenimiento y tratamiento regulares puede servir como ayuda satisfactoria.

Un mantenimiento y cuidado insuficientes pueden provocar accidentes e lesiones imprevistos.

81.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución sugerida
El motor se detiene al arrancar	La protección contra sobrecargas está desactivada; es necesaria para proteger la cortadora de leña de posibles daños	Póngase en contacto con un electricista cualificado para que abra la caja de pulsadores y reactive el fusible de sobrecarga que hay en su interior.
No corta troncos	El tronco está mal colocado	Siga los pasos que se indican en el capítulo «Uso».
	El tamaño o la dureza del tronco superan la capacidad de la máquina.	Reduzca el tamaño del tronco antes de colocarlo en el dispositivo.
	La cuña de corte está roma.	Siga las instrucciones del capítulo «Afilado de la cuña de corte».
	Pérdida de aceite	Localice la(s) fuga(s) y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FUXTEC.
	Se ha realizado un ajuste no autorizado en el tornillo limitador de presión. Se ha ajustado un nivel de presión máxima más bajo.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FUXTEC.
El empujador de madera se mueve a tirones, hace ruidos inusuales o vibra mucho.	Falta de aceite hidráulico y exceso de aire en el sistema hidráulico.	Compruebe el nivel de aceite hidráulico y rellene si es necesario.
Sale aceite por el pistón del cilindro o por otros puntos.	El sistema hidráulico está herméticamente cerrado durante el funcionamiento.	Afloje el tornillo de purga entre 3 y 4 vueltas antes de poner en marcha la cortadora de leña.
	El tornillo de purga no se ha apretado antes de mover la cortadora de leña.	Apriete el tornillo de purga antes de mover la cortadora de leña.
	El tornillo de drenaje de aceite con varilla de medición no está bien apretado.	Apriete el tornillo de drenaje de aceite con varilla de medición.
	Válvula de control hidráulica y/o junta(s) desgastadas	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FUXTEC.

82. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del equipo. Encontrará más información en www.FUXTEC.com.

83. DESCRIPCIÓN GENERAL

N.º de artículo: FX-HS26

Denominación del artículo: Cortadora de leña FUXTEC

84. DATOS TÉCNICOS

Número de modelo	FX-HS26	
Motor	230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54	
Tamaño máximo del tronco	Diámetro:	25 cm
	Longitud:	52 cm
Fuerza de corte:	7 toneladas	
Presión hidráulica	28 MPa / 280 bar	
Capacidad del depósito de aceite hidráulico	4 litros	
Peso	59 kg	

Nota:

El diámetro del tronco es un valor orientativo: un tronco pequeño puede resultar difícil de partir si presenta nudos o fibras especialmente resistentes. Por otro lado, puede que no resulte difícil partir troncos con fibras uniformes, aunque su diámetro supere el valor máximo indicado anteriormente.

85. CONTENIDO DEL ENVÍO

Denominación del artículo	Número de artículo
Cortador de leña FUXTEC	FX-HS26
Manual de instrucciones	

86. GARANTÍA

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve cuidadosamente el recibo de compra como prueba. La garantía no cubre las piezas de desgaste y no se aplica a los daños causados por un uso inadecuado, una manipulación incorrecta, el uso de la fuerza, modificaciones técnicas, el uso de accesorios o piezas de recambio no autorizados, así como por intentos de reparación realizados por personas no autorizadas. Los trabajos de garantía solo pueden ser realizados por talleres especializados autorizados o socios de servicio. Estas condiciones se aplican de forma complementaria a los derechos de garantía legales, que pueden estar regulados de forma diferente según el país.

87. NOTA SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Confirmamos que este producto cumple con las directivas europeas y los requisitos de seguridad vigentes y que lleva el marcado CE. La declaración de conformidad (DoC) completa de la UE está disponible en nuestra página web, www.fuxtec.com, en la sección «Declaración de conformidad».



88. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El material de embalaje está compuesto principalmente por materiales reciclables. Por favor, elimine todos los componentes del embalaje de acuerdo con la normativa local sobre separación de residuos. Al reciclar el embalaje, contribuye de forma valiosa a la protección del medio ambiente y al uso sostenible de los recursos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica habitual. De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), al final de su vida útil, el aparato debe entregarse en un punto de recogida autorizado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación adecuada y el reciclaje de los materiales contribuyen a la protección del medio ambiente y de la salud humana. Para obtener más información sobre la devolución y la eliminación, póngase en contacto con su autoridad local de gestión de residuos o con el distribuidor donde adquirió el producto.

89. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la reparación o las piezas de repuesto, póngase en contacto con:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Alemania

Teléfono: 070329560888

Correo electrónico: info@fuxtec.de

Nota: No envíe devoluciones ni reparaciones a esta dirección. Para devoluciones en caso de garantía, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

90. DERECHOS DE AUTOR

© 2025 Por FUXTEC GmbH

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual está protegido por derechos de autor. Su uso está permitido en el marco del manejo del producto. No se permite ningún uso o reproducción más allá de lo indicado sin la autorización por escrito de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones en este manual de instrucciones sin previo aviso.

VERSÃO EM PORTUGUÊS

91. INTRODUÇÃO E SEGURANÇA

Notas gerais

Leia atentamente este manual de instruções original antes de utilizar o produto pela primeira vez e siga todas as instruções. Guarde o documento em local seguro para referência futura ou para os próximos proprietários. Familiarize-se com as funções e a utilização correta do produto. Respeite todas as normas de segurança indicadas no manual de manutenção. Aja sempre de forma responsável e atenciosa para com terceiros. O operador é responsável por acidentes ou riscos causados a terceiros.

Utilização conforme a finalidade

O produto só pode ser utilizado de acordo com a sua finalidade prevista. Qualquer utilização que exceda esta finalidade é considerada indevida. O utilizador ou operador é o único responsável por quaisquer danos ou lesões daí resultantes; o fabricante não assume qualquer responsabilidade por estes. Tenha em atenção que o produto não foi concebido para utilização comercial, artesanal ou industrial. É excluída qualquer garantia ou responsabilidade se o produto for utilizado nessas áreas de aplicação ou em atividades comparáveis.

Não permita que nenhuma pessoa que não tenha lido e compreendido integralmente este manual monte, coloque em funcionamento, ajuste ou utilize o produto. Este produto destina-se exclusivamente a espaços bem isolados ou a uma utilização não permanente.

Instruções de segurança

Leia todas as instruções de segurança, instruções de utilização, ilustrações e especificações técnicas que acompanham o produto. O não cumprimento destas especificações pode causar ferimentos graves ou danos. O utilizador é obrigado a utilizar o produto de acordo com a sua finalidade, a prestar atenção ao ambiente e a ter especial cuidado com outras pessoas, em particular crianças. Cumpra sempre as diretrizes de segurança especificadas.

92. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

COMPREENDA A SUA CORTADORA DE LENHA

Leia e compreenda o manual de instruções e as indicações afixadas na cortadora de lenha.

Familiarize-se com a utilização e os limites do equipamento, bem como com os riscos específicos associados ao mesmo.

Não utilize a cortadora de lenha se estiver sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos que possam comprometer a sua capacidade de operar corretamente a máquina.

EVITE SITUAÇÕES PERIGOSAS

Coloque o cortador de lenha sobre uma mesa de trabalho estável, plana e nivelada, com pelo menos 85 cm de altura, onde haja espaço suficiente para a operação. Isto ajuda o operador a manter-se ereto durante o trabalho. Fixe o cortador de lenha à superfície de trabalho se este tiver tendência a deslizar, deslocar-se ou escorregar.

Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas com pouca visibilidade aumentam o risco de lesões.

Não utilize o cortador de lenha em áreas molhadas ou húmidas e não o exponha à chuva.

Não a utilize em áreas onde os vapores de tintas, solventes ou líquidos inflamáveis representem um perigo potencial.

INSPECIONE O SEU CORTADOR DE LENHA

Verifique a sua cortadora de lenha antes de a colocar em funcionamento. Certifique-se de que os dispositivos de proteção estão no lugar e a funcionar. Crie o hábito de verificar, antes de ligar a máquina, se as chaves e as chaves de ajuste foram removidas da área de trabalho. Substitua peças danificadas, em falta ou defeituosas antes de utilizar a cortadora de lenha.

VESTUÁRIO ADEQUADO

Não use roupa larga, luvas, gravatas ou joias (anéis, relógios de pulso). Podem ficar presos nas peças móveis.

Durante o trabalho, recomenda-se o uso de luvas de proteção não condutoras de eletricidade e calçado antiderrapante. Use um protetor de cabelo para prender cabelos compridos e evitar que fiquem presos nas máquinas.

PROTEJA OS SEUS OLHOS E O SEU ROSTO

Qualquer cortador de lenha pode projetar objetos estranhos para os olhos. Isto pode causar lesões oculares permanentes. Use sempre óculos de proteção. Os óculos normais têm apenas lentes resistentes a impactos. Não são óculos de proteção.

Não coloque o cortador de lenha no chão para o utilizar. Esta é uma posição de trabalho desfavorável, na qual o operador tem de aproximar o rosto da máquina, correndo assim o risco de ser atingido por aparas de madeira ou detritos.

CABO DE EXTENSÃO

A utilização incorreta de cabos de extensão pode levar a um funcionamento ineficiente do cortador de lenha, o que pode resultar em sobreaquecimento. Certifique-se de que o cabo de extensão não tenha mais de 10 m e que a sua secção transversal não seja inferior a 2,5 mm², para permitir um fluxo de corrente suficiente para o motor.

Evite a utilização de ligações expostas e insuficientemente isoladas. As ligações devem ser feitas com material protegido, adequado para utilização no exterior.

PREVENÇÃO DE CHOQUES ELÉTRICOS

Certifique-se de que o circuito elétrico está suficientemente protegido e que corresponde à potência, tensão e frequência do motor. Verifique se existe uma ligação à terra e um interruptor diferencial a

montagem.

Ligue o cortador de lenha à terra. Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra: tubos, radiadores, fogões e carcaças de frigoríficos.

Nunca abra a caixa de botões de pressão no motor. Se tal for necessário, contacte um electricista qualificado.

Certifique-se de que os seus dedos não tocam nos pinos metálicos da ficha ao ligar ou desligar a cortadora de lenha.

MANTENHA OS VISITANTES E AS CRIANÇAS AFASTADOS

A cortadora de lenha só deve ser operada por uma pessoa. Outras pessoas devem manter uma distância de segurança da área de trabalho, especialmente quando a cortadora de lenha estiver em funcionamento. Nunca peça ajuda a outras pessoas para soltar troncos presos.

VERIFIQUE O SEU TRONCO

Certifique-se de que não existem pregos ou corpos estranhos nos troncos a cortar. As extremidades dos troncos devem ser cortadas em ângulo reto. Os ramos devem ser cortados à altura do tronco.

NÃO SE INCLINE DEMASIADO

O chão não deve estar escorregadio.

Mantenha sempre uma postura segura e o equilíbrio.

Nunca suba para cima do cortador de lenha. O tombamento do equipamento ou o contacto accidental com as ferramentas de corte podem causar ferimentos graves. Não coloque objetos em cima ou perto do cortador de lenha sobre os quais alguém possa subir para os alcançar.

EVITAR LESÕES CAUSADAS POR ACIDENTES INESPERADOS

Preste sempre atenção ao movimento do empurrador de lenha.

Não tente carregar a lenha antes de o empurrador de lenha ter parado completamente.

Mantenha as mãos afastadas de todas as peças móveis.

PROTEJA AS SUAS MÃOS

Mantenha as mãos afastadas de fendas e fissuras que se abram no tronco; estas podem fechar-se repentinamente e esmagar ou amputar as suas mãos.

Não retire troncos encravados com as mãos.

NÃO UTILIZE A MÁQUINA COM FORÇA

O equipamento funciona melhor e de forma mais segura quando está regulado para a sua potência nominal. Nunca tente cortar troncos maiores do que os valores indicados na tabela. Isso pode ser perigoso e danificar a máquina.

NUNCA DEIXE O APARELHO A FUNCIONAR SEM VIGILÂNCIA.

Só se afaste do aparelho quando este estiver completamente parado.

DESLIGAR DA CORRENTE

Desligue a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o equipamento, antes de efetuar ajustes, substituir peças, limpar o cortador de lenha ou trabalhar nele.

PROTEJA O AMBIENTE

Leve o óleo usado a um ponto de recolha autorizado ou cumpra os regulamentos do país onde a cortadora de lenha é utilizada.

Não o deite no esgoto, no solo ou na água.

CUIDE BEM DA SUA CORTADORA DE LENHA

Mantenha o cortador de lenha limpo para obter o melhor desempenho e a máxima segurança.

TORNE A OFICINA SEGURA PARA CRIANÇAS

Feche a oficina. Desligue o interruptor principal. Mantenha a cortadora de lenha fora do alcance de crianças e de outras pessoas que não estejam qualificadas para a utilizar.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este cortador de lenha é um modelo para uso doméstico. Foi concebido para funcionar a temperaturas ambientes entre +5 °C e +40 °C e para ser instalado em altitudes não superiores a 1000 m acima do nível médio do mar. A humidade ambiente deve ser inferior a 50% a +40 °C. O cortador de lenha pode ser armazenado ou transportado a temperaturas ambientes entre -25 °C e +55 °C.

REQUISITOS ELÉTRICOS

Ligue os cabos principais a uma fonte de alimentação padrão de 230 V +10% (50 Hz +1 Hz), equipada com dispositivos de proteção contra subcorrente, sobrecorrente e sobretensão, bem como com um disjuntor diferencial (RCD) com uma corrente de falha máxima de 0,03 A.





93. SÍMBOLOS AFIXADOS NO PRODUTO

Neste manual, bem como no próprio produto, são utilizados símbolos para alertar para possíveis perigos. Estes símbolos de segurança e as suas explicações devem ser compreendidos na íntegra. Atenção: as advertências, por si só, não eliminam os perigos e não substituem as medidas de segurança necessárias para evitar acidentes.



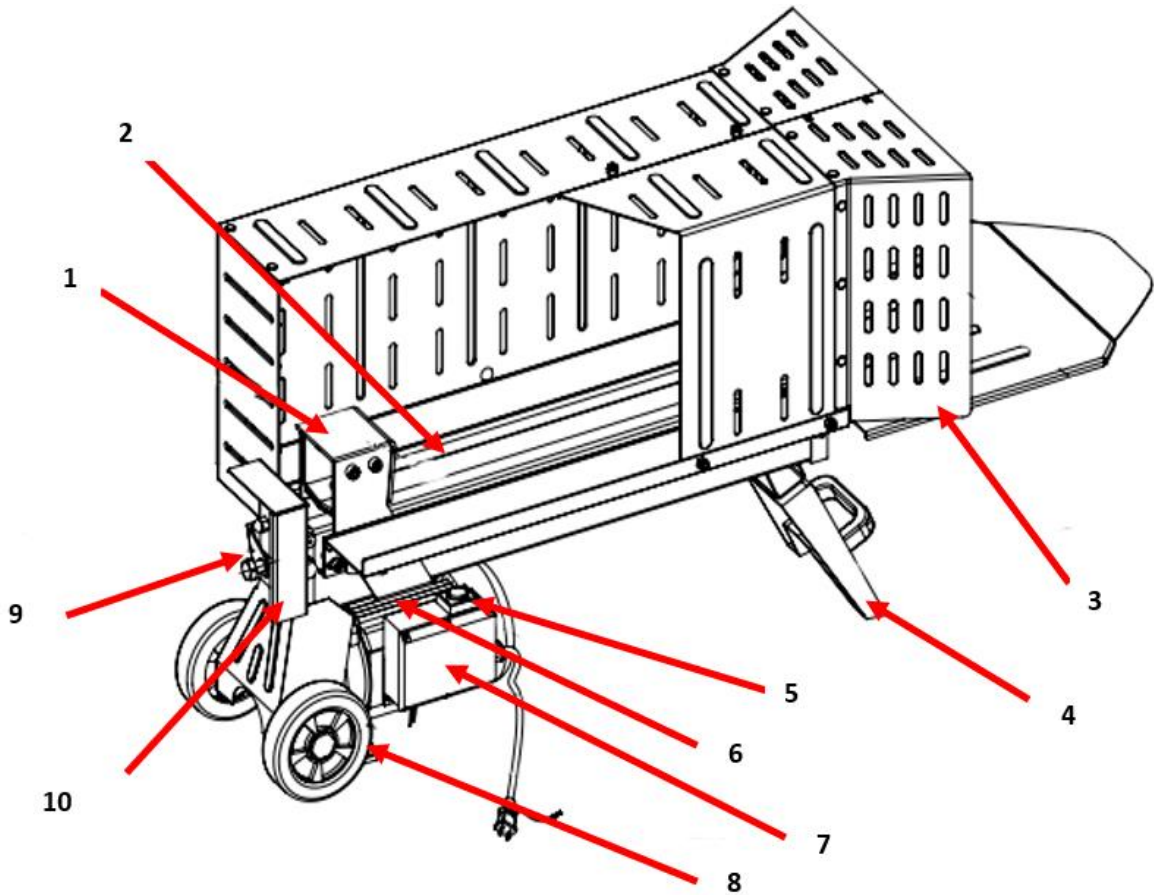
Leia atentamente este manual de instruções antes de colocar o produto em funcionamento e guarde-o num local seguro para utilização futura.

	<p>Utilize sempre óculos de proteção adequados enquanto trabalha com o aparelho, para proteger os seus olhos de lascas e corpos estranhos.</p>
	<p>Durante o funcionamento do aparelho, utilize proteção auditiva adequada para proteger a sua audição dos efeitos do ruído.</p>
	<p>Este símbolo alerta para o perigo de recuo caso a lâmina do cortador de lenha entre em contacto com um objeto rígido. Isto pode provocar um movimento repentino do aparelho para trás, o que pode causar ferimentos.</p>
	<p>Aviso sobre o perigo de que, ao cortar pedaços de madeira, partes da madeira possam ser projetadas. Esses pedaços de madeira projetados podem causar ferimentos, pelo que devem ser tomadas medidas de segurança.</p>
	<p>Este símbolo indica que, durante a utilização e a manutenção do cortador de lenha, devem ser respeitadas as precauções de segurança elétrica. Isto pode incluir a ligação segura do aparelho ou o manuseamento de fontes de energia elétrica.</p>
	<p>Este símbolo adverte contra a utilização indevida do cortador de lenha, por exemplo, através de um manuseamento descuidado ou de uma aplicação incorreta, o que pode causar ferimentos graves ou danos no equipamento.</p>
	<p>Aviso sobre o perigo decorrente do manuseamento incorreto do aparelho. Pode indicar o risco de que a utilização incorreta do cortador de lenha possa causar ferimentos.</p>
	<p>Este símbolo exorta a manter uma distância segura em relação a outras pessoas, para as proteger de possíveis perigos decorrentes da cortadora de lenha.</p>
	<p>Chama-se a atenção para a necessidade de respeitar a altura máxima permitida para a pilha de lenha, a fim de utilizar corretamente o equipamento e evitar sobrecargas ou perigos.</p>

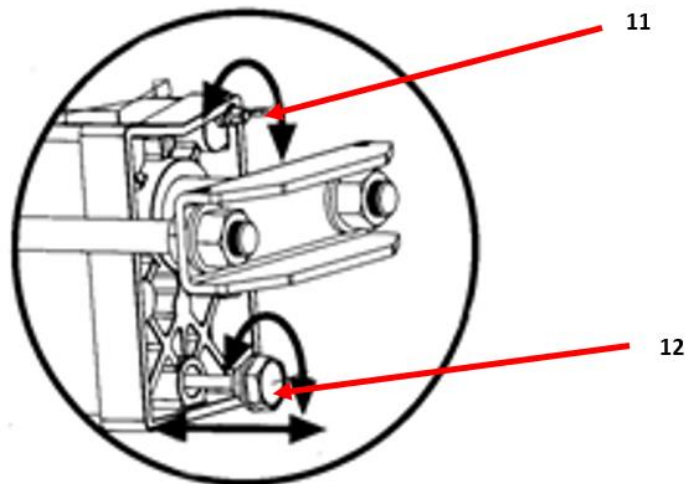
	<p>Aviso sobre o contacto com líquidos perigosos. Este símbolo indica que, ao trabalhar com o aparelho, não se deve permitir o contacto com líquidos ou produtos químicos perigosos.</p>
	<p>Este símbolo alerta para não utilizar o aparelho com técnicas de corte inadequadas, que possam causar danos ao aparelho ou riscos de segurança.</p>
	<p>LWA (nível de potência sonora): O símbolo indica o nível de potência sonora do aparelho, medido em decibéis (dB). Este valor indica o volume que o aparelho produz durante o funcionamento. Quanto mais elevado for o valor em dB, mais barulhento é o aparelho.</p>
	<p>Marcação CE O produto cumpre os requisitos e regulamentos da Comunidade Europeia.</p>

94. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Por favor, verifique se o artigo está completo de acordo com o conteúdo da embalagem descrito. Em caso de peças defeituosas, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente FUXTEC.



1. Corrediça principal
2. Trilho de trabalho
3. Grelha de proteção
4. Base
5. Interruptor de ligar/desligar
6. Motor elétrico
7. Caixa de comando
8. Rodas de transporte (apenas para distâncias curtas)
9. Alavanca de comando hidráulica
10. Tampa



95.MONTAGEM

1. Mesa de extensão – 1 unidade
2. Tampa frontal – 1 unidade
3. Botão giratório M6 – 1 unidade
4. Parafusos de cabeça sem redonda M8 com encaixe quadrado – 7 unidades
5. Placa de suporte esquerda – 1 unidade
6. Placa de suporte direita – 1 unidade
7. Conectores de nylon com encaixe quadrado – 17 unidades
8. Tampa esquerda – 1 unidade
9. Tampa direita – 1 unidade
10. Tampa traseira – 1 unidade
11. Parafusos de cabeça sem redonda M8x16 com encaixe quadrado – 5 unidades
12. Arruelas planas Ø8 – 5 unidades
13. Nervura de reforço esquerda – 2 unidades
14. Nervura de reforço direita – 2 unidades
15. Porca de segurança M8 – 7 unidades

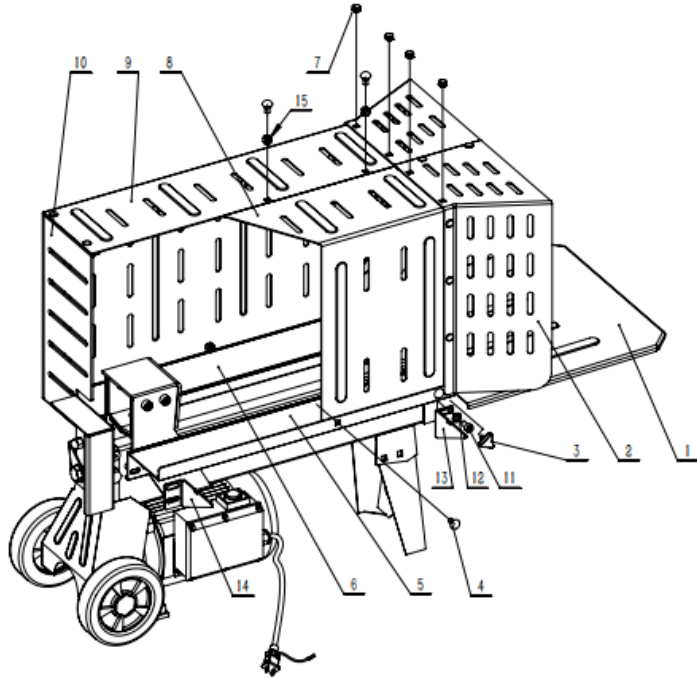


Figura 1

Instruções de montagem – Fixação das nervuras de reforço e das tampas

1) Fixação da nervura de reforço esquerda à placa de suporte esquerda

- Utilize uma chave Allen para passar um parafuso de cabeça semiesférica quadrada M8x16 (n.º 11) pelo centro de uma anilha Ø8 (n.º 12), uma nervura de reforço esquerda (n.º 13) e a placa de suporte esquerda (n.º 5).
- Aperte a ligação no orifício correspondente da mesa de trabalho.
- Repita o procedimento para o lado direito:
 - Passe um parafuso de cabeça semiesférica quadrada M8x16 (n.º 11) pelo centro de uma anilha Ø8 (n.º 12), uma nervura de reforço direita (n.º 14) e a placa de suporte esquerda (n.º 5).
 - Aperte a ligação no orifício correspondente no lado oposto da mesa de trabalho.
- Consulte as Figuras 1, 2 e 3 para ilustração.

2) Fixação da nervura de reforço esquerda à placa de suporte direita

- Utilize a mesma chave Allen para passar um parafuso de cabeça sem redonda M8x16 (n.º 11) pelo centro de uma anilha Ø8 (n.º 12), uma nervura de reforço esquerda (n.º 13) e a placa de

suporte direita (n.º 6).

- Aperte a ligação no orifício correspondente da mesa de trabalho.
- Repita o procedimento para o lado direito:
 - Passe um parafuso quadrado de cabeça semiesférica M8x16 (n.º 11) pelo centro de uma anilha Ø8 (n.º 12), uma nervura de reforço direita (n.º 14) e a placa de suporte direita (n.º 6).
 - Aperte a ligação no orifício correspondente no lado oposto da mesa de trabalho.
- Consulte as figuras 1, 2 e 3 para ilustração.

3) Montagem da tampa esquerda (n.º 8) na placa de suporte esquerda (n.º 5)

- Insira dois parafusos quadrados de cabeça semiesférica M8 (n.º 11) através dos orifícios de montagem da tampa esquerda (n.º 8) e da placa de suporte esquerda (n.º 5).
- Em seguida, aperte as duas porcas de segurança M8 (n.º 15) e os dois parafusos M8 de cabeça sem redonda e quadrada (n.º 11) com uma chave inglesa.

4) Montagem da tampa direita (n.º 9) na placa de suporte direita (n.º 6)

- Insira três parafusos de cabeça semiesférica com encaixe quadrado M8 (n.º 11) nos orifícios de montagem da tampa direita (n.º 9) e da placa de suporte direita (n.º 6).
- Em seguida, aperte as três porcas de segurança M8 (n.º 15) e os três parafusos de cabeça sem redonda e quadrada M8 (n.º 11) com uma chave inglesa.

5) Ligação da tampa esquerda (n.º 8) à tampa direita (n.º 9)

- Insira dois parafusos quadrados de cabeça sem redonda M8 (n.º 11) nos orifícios de montagem da tampa esquerda (n.º 8) e da tampa direita (n.º 9).
- Em seguida, aperte as duas porcas de segurança M8 (n.º 15) e os dois parafusos de cabeça sem redonda quadrada M8 (n.º 11) com uma chave inglesa.

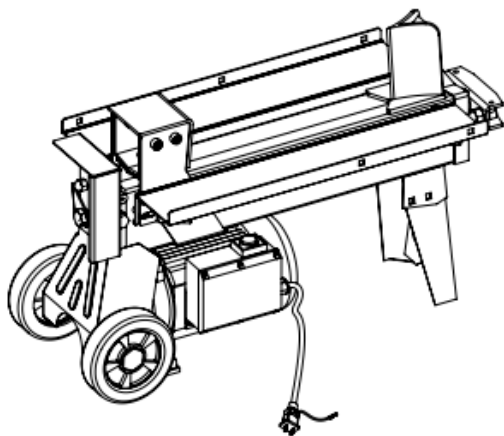


Figura 2

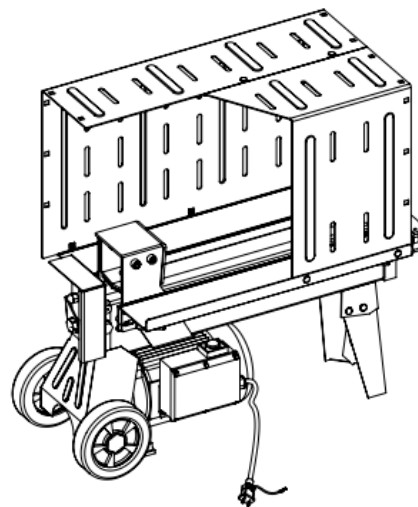
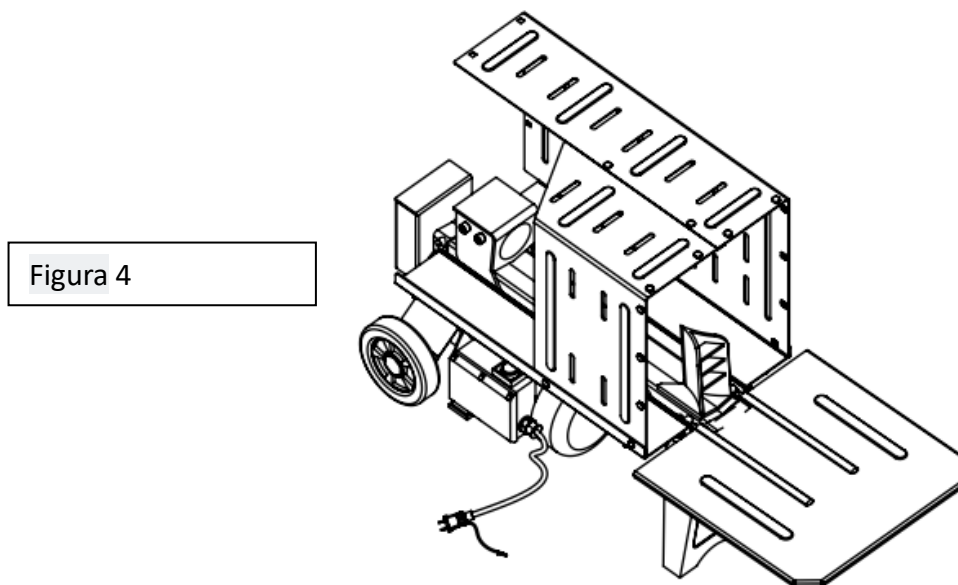


Figura 3

6) Montagem da mesa de extensão

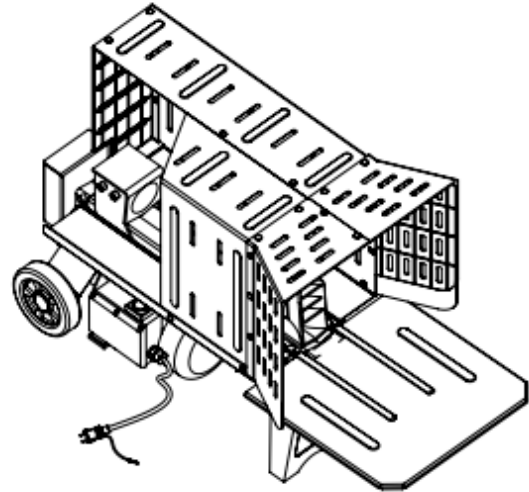
- Coloque o gancho na parte frontal da mesa de extensão (n.º 1) de forma a que este entre em contacto com a saliência cilíndrica da mesa de trabalho.
- Coloque a outra extremidade da mesa de extensão sobre a cabeça do cilindro.
- Em seguida, aparafuse dois botões giratórios M6 nos orifícios roscados correspondentes da placa de suporte esquerda (n.º 5) e direita (n.º 6).
- Nota: Desaperte os dois botões giratórios M6 se pretender desmontar a mesa de extensão.
- Consulte a Figura 4 para ilustração.



7) Fixação dos conectores de nylon

- Utilize um martelo de madeira para inserir cuidadosamente 17 conectores de nylon com extremidade quadrada (n.º 7) nos orifícios de montagem correspondentes da tampa frontal (n.º 2) e da tampa traseira (n.º 10).
- Em seguida, martele cuidadosamente os conectores de nylon (n.º 7) nos orifícios de montagem da tampa esquerda (n.º 8) e da tampa direita (n.º 9).
- Consulte a Figura 5 para ilustração.

Figura 5



8) Conclusão da montagem

Após concluir os passos acima referidos, a montagem da máquina está totalmente concluída.

Nota:

Caso tenha optado por uma máquina sem pés ou pernas adicionais, coloque-a sobre uma superfície de trabalho estável com uma altura mínima de 850 mm acima do chão antes de a utilizar.

96. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

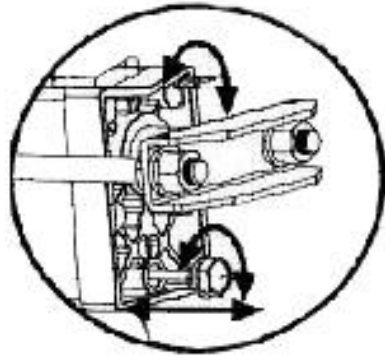
Preparação

Antes de colocar o cortador de lenha em funcionamento, deve-se desapertar o parafuso de purga com algumas voltas, até que o ar possa entrar e sair livremente do depósito de óleo.

O fluxo de ar deve ser perceptível através do orifício do parafuso de purga durante o funcionamento do cortador de lenha.

Antes de mover o cortador de lenha, certifique-se de que o parafuso de purga está bem apertado, para evitar fugas de óleo neste ponto.

Se o parafuso de purga não for desapertado, o ar selado no sistema hidráulico permanecerá comprimido mesmo após a purga. ESTA COMPRESSÃO E DESCOMPRESSÃO CONSTANTES DO AR IRÃO SOBRECARRREGAR AS JUNTAS DO SISTEMA HIDRÁULICO E DANIFICAR PERMANENTEMENTE O CORTADOR DE LENHA.



A pressão máxima foi ajustada antes da colocação em funcionamento da cortadora de lenha e o parafuso de limitação da pressão máxima está selado com cola para garantir que a cortadora de lenha funcione a uma pressão não superior a 7 toneladas. O ajuste foi efetuado por um mecânico qualificado com instrumentos profissionais.

Um ajuste não autorizado pode fazer com que a bomba hidráulica não forneça pressão de corte suficiente ou provocar ferimentos graves, bem como danos na máquina.

Esquema de ligações:

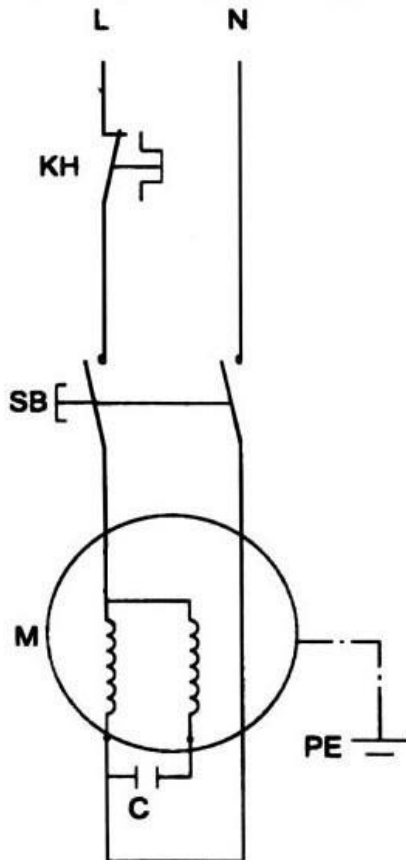
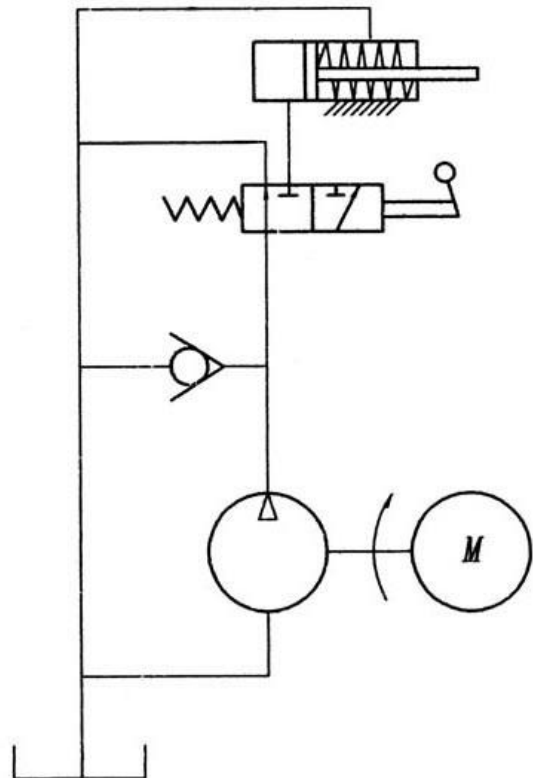
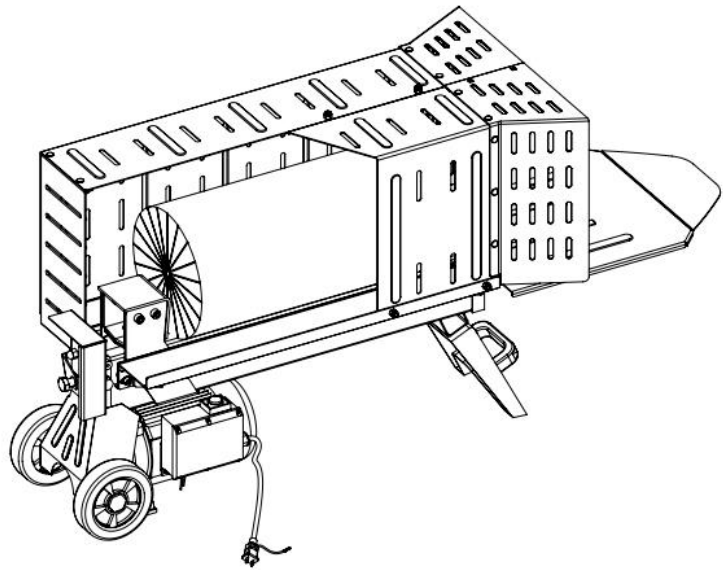


Diagrama do sistema hidráulico:



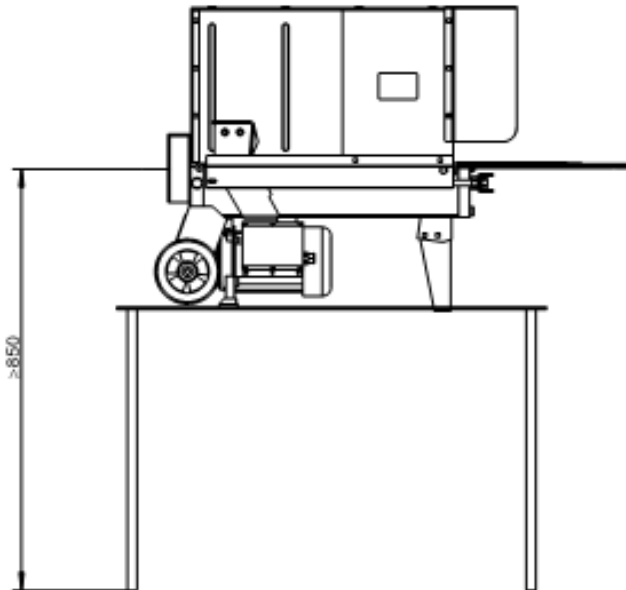
Colocação em funcionamento

Este cortador de lenha está equipado com um sistema de controlo de segurança que deve ser operado com ambas as mãos do utilizador. A mão esquerda opera a alavanca de controlo hidráulico, enquanto a mão direita opera o interruptor de botão de pressão. O cortador de lenha pára na ausência de uma das duas mãos. Só quando ambas as mãos soltam os elementos de controlo é que o empurrador de lenha começa a regressar à posição inicial.



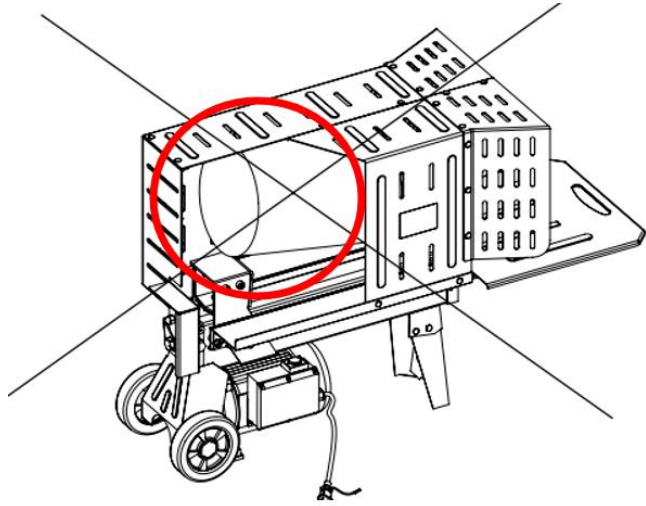
Antes do trabalho, o cortador de lenha deve ser colocado na plataforma a 850 mm acima do solo, conforme ilustrado na imagem abaixo

- Para evitar que a alavanca de comando hidráulico seja pressionada acidentalmente, foi instalado um bloqueio do gatilho. Para acionar a alavanca de comando hidráulico, puxe o gatilho para trás com o dedo indicador antes de pressionar a alavanca de comando hidráulico para a frente.
- Nunca mantenha a cortadora de lenha sob pressão por mais de 5 segundos para cortar madeira muito dura.



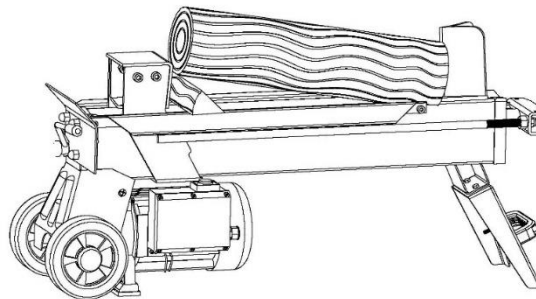
Após este período, o óleo sob pressão sobreaquece e a máquina pode ficar danificada. Rode um tronco extremamente duro 90°, para ver se consegue cortá-lo noutra direção. Se a madeira não puder ser cortada, isso significa que a dureza da madeira excede a capacidade da máquina e que a madeira deve ser descartada para proteger a cortadora de lenha.

- Coloque sempre os troncos firmemente sobre as placas de fixação e a calha de trabalho. Certifique-se de que os troncos não rodam, balançam ou escorregam durante o corte. Não force a lâmina cortando a madeira na parte superior. Isto pode provocar a quebra da lâmina ou danificar a máquina.
- Corte a madeira no sentido do veio. Não coloque a madeira transversalmente sobre o cortador de lenha para cortar. Isto pode ser perigoso e danificar gravemente a máquina. Não tente cortar dois troncos ao mesmo tempo. Um dos pedaços pode ser projetado e atingi-lo.

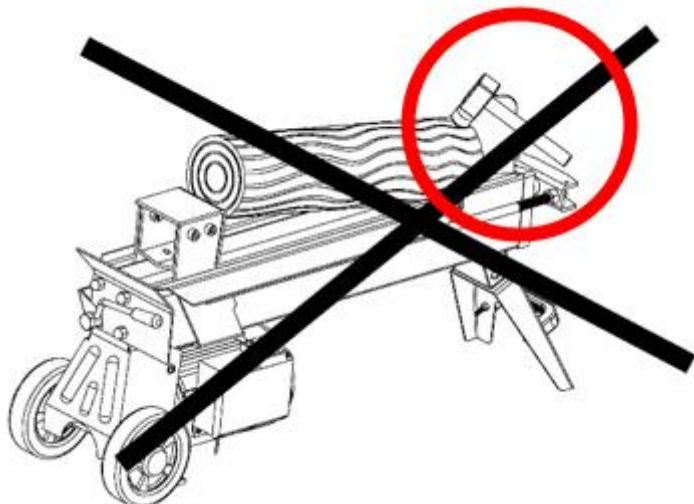


LIBERAR UM TRONCO ENCALHADO

Solte ambos os comandos. Depois de o empurrador de madeira recuar e parar na sua posição inicial, coloque uma cunha de madeira por baixo da madeira encravada. Ligue o cortador de lenha e empurre a cunha completamente por baixo do tronco preso. Repita o procedimento acima com cunhas mais afiadas até que o tronco esteja completamente solto.



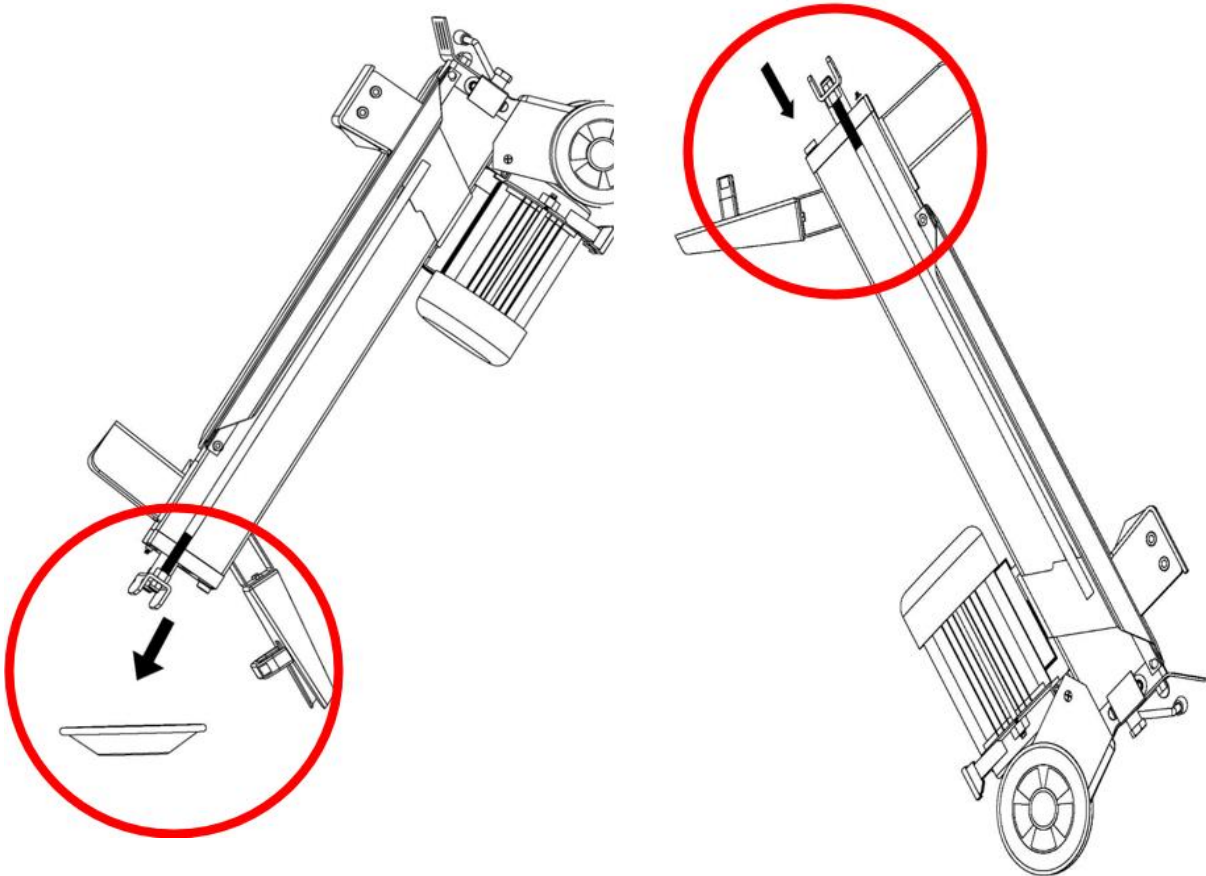
Não tente golpear o tronco preso. Bater na máquina pode danificá-la ou fazer com que o tronco seja projetado, causando um acidente.



97. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO HIDRÁULICO

- Troque o óleo hidráulico do cortador de lenha a cada 150 horas de funcionamento. Proceda da seguinte forma para o substituir.
- Certifique-se de que todas as peças móveis estão paradas e que o cortador de lenha está desligado da rede elétrica.
- Desaparafuse o bujão de drenagem de óleo com a vareta de medição para o remover.
- Incline o cortador de lenha para o lado do pé de apoio, sobre um recipiente de 4 litros, para drenar o óleo hidráulico.
- Após a drenagem completa, vire a cortadora de lenha para o lado do motor.
- Encha com óleo hidráulico novo na quantidade indicada na tabela de dados técnicos do modelo em questão.
- Limpe a superfície da vareta de medição na torneira de drenagem de óleo e volte a colocá-la no depósito de óleo, mantendo o cortador de lenha na vertical.
- Certifique-se de que o nível do óleo reabastecido se encontra exatamente entre as duas ranhuras à volta da vareta de medição.
- Limpe o parafuso de drenagem de óleo antes de o voltar a apertar. Certifique-se de que está bem apertado para evitar fugas antes de colocar o cortador de lenha na horizontal.
- Verifique regularmente o nível de óleo para garantir que se encontra entre as duas ranhuras da vareta de medição. Se o nível de óleo estiver demasiado baixo, é necessário reabastecer.
- Recomendam-se os seguintes óleos hidráulicos ou óleos equivalentes para o sistema de transmissão hidráulica do cortador de lenha:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



AFIAR A CUNHA DE CORTE

Após ter utilizado o cortador de lenha durante algum tempo, afie a lâmina do cortador de lenha com uma lima de dentes finos e alise eventuais rebarbas ou pontos amassados ao longo do gume.

98. MANUTENÇÃO D

Utilize apenas acessórios e peças de substituição originais.

Apenas um equipamento com manutenção e tratamento regulares pode funcionar de forma satisfatória.

A manutenção e os cuidados insuficientes podem provocar acidentes e lesões imprevistos.

99. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução sugerida
O motor pára ao arrancar	Proteção contra sobrecarga desativada, necessária para proteger o cortador de lenha contra danos	Contacte um electricista qualificado para abrir a caixa de botões e reativar o disjuntor de sobrecarga no interior.

Não corta troncos	O tronco está mal posicionado	Siga os passos descritos no capítulo «Utilização».
	O tamanho ou a dureza do tronco excedem a capacidade da máquina.	Reduza o tamanho do tronco antes de o colocar no equipamento.
	A cunha de fenda está cega.	Siga as instruções do capítulo «Afiar a cunha de fenda»
	Perda de óleo	Localize a(s) fuga(s) e contacte o serviço de apoio ao cliente da FUXTEC.
	Foi efetuado um ajuste não autorizado no parafuso limitador de pressão. Foi definido um nível de pressão máxima mais baixo.	Contacte o serviço de apoio ao cliente da FUXTEC.
O empurrador de madeira move-se de forma irregular, emite ruídos invulgares ou vibra intensamente.	Falta de óleo hidráulico e excesso de ar no sistema hidráulico.	Verifique o nível de óleo hidráulico para, se necessário, reabastecer.
O óleo escorre do pistão do cilindro ou de outros locais.	O sistema hidráulico está hermeticamente fechado durante o funcionamento.	Desaperte o parafuso de purga 3 a 4 voltas antes de colocar o cortador de lenha em funcionamento.
	O parafuso de purga não foi apertado antes de a cortadora de lenha ser movida.	Aperte o parafuso de purga antes de mover o cortador de lenha.
	O parafuso de drenagem de óleo com vareta de medição não está bem apertado.	Aperte o parafuso de drenagem de óleo com a vareta de medição.
	Válvula de controlo hidráulica e/ou junta(s) desgastadas	Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da FUXTEC.

100. ACESSÓRIOS E PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Utilize apenas acessórios e peças de substituição originais para garantir a segurança e o bom funcionamento do equipamento. Para mais informações, consulte www.FUXTEC.com.

101. DESCRIÇÃO GERAL

Referência do artigo: FX-HS26

Designação do artigo: Cortador de lenha FUXTEC

102. DADOS TÉCNICOS

Número do modelo	FX-HS26
Motor	230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54

Diâmetro máximo do tronco	Diâmetro:	25 cm
	Comprimento:	52 cm
Força de corte:		7 toneladas
Pressão hidráulica		28 MPa / 280 bar
Capacidade do depósito de óleo hidráulico		4 litros
Peso		59 kg

Nota:

O diâmetro do tronco é um valor orientativo – um tronco pequeno pode ser difícil de cortar se apresentar protuberâncias ou fibras particularmente resistentes. Por outro lado, pode não ser difícil cortar troncos com fibras uniformes, mesmo que o seu diâmetro exceda o valor máximo indicado acima.

103. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Designação do artigo	Número do artigo
FUXTEC Cortador de lenha	FX-HS26
Manual de instruções	

104. GARANTIA

O prazo de garantia tem início na data da compra. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra como prova. A garantia não abrange peças de desgaste e não se aplica a danos causados por utilização indevida, manuseamento incorreto, uso de força, alterações técnicas, utilização de acessórios ou peças de substituição não autorizados, bem como por tentativas de reparação por pessoas não autorizadas. Os trabalhos de garantia só podem ser realizados por empresas especializadas autorizadas ou parceiros de assistência. Estas condições aplicam-se em complemento aos direitos de garantia legais, que podem ser regulamentados de forma diferente consoante o país.

105. NOTA SOBRE A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Confirmamos que este produto está em conformidade com as diretivas europeias e os requisitos de segurança em vigor e ostenta a marcação CE. A Declaração de Conformidade (DoC) completa da UE está disponível no nosso site em www.fuxtec.com, na secção «Declaração de Conformidade».



106. ELIMINAÇÃO

O material de embalagem é composto principalmente por materiais recicláveis. Por favor, elimine todos os componentes da embalagem de acordo com as normas locais de separação de resíduos. Ao reciclar a embalagem, contribui de forma valiosa para a proteção do ambiente e para a utilização sustentável dos recursos.

Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE – Waste Electrical and Electronic Equipment), o aparelho deve ser entregue, no final da sua vida útil, num ponto de recolha autorizado para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A eliminação adequada e a reciclagem dos materiais contribuem para a proteção do ambiente e da saúde humana. Para mais informações sobre a devolução e eliminação, contacte a autoridade local responsável pelos resíduos ou o revendedor onde adquiriu o produto.

107. SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Em caso de dúvidas sobre garantia, reparação ou peças de substituição, contacte:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Alemanha

Telefone: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Nota: Por favor, não envie devoluções ou reparações para este endereço. Para devoluções ao abrigo da garantia, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

108. DIREITOS DE AUTOR

© 2025 Por FUXTEC GmbH

Todos os direitos reservados. O conteúdo deste manual está protegido por direitos de autor. A sua utilização é permitida no âmbito da utilização do produto. Não é permitida qualquer utilização ou reprodução para além do acima referido sem autorização por escrito da FUXTEC GmbH. A FUXTEC GmbH reserva-se o direito de efetuar alterações neste manual de instruções, mesmo sem comunicação prévia.

NEDERLANDSE VERSIE

109. INLEIDING EN VEILIGHEIDS

Algemene aanwijzingen

Lees deze originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en volg alle instructies op. Bewaar het document op een veilige plaats voor toekomstig gebruik of voor volgende eigenaren. Maak uzelf vertrouwd met de functies en het juiste gebruik van het product. Neem alle veiligheidsvoorschriften in de servicehandleiding in acht. Handel altijd verantwoordelijk en houd rekening met derden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die derden ondervinden.

Beoogd gebruik

Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd

als oneigenlijk. De gebruiker of exploitant is als enige aansprakelijk voor alle schade of letsel die hieruit voortvloeit; de fabrikant aanvaardt hiervoor geen verantwoordelijkheid. Houd er rekening mee dat het product niet is ontworpen voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantie of aansprakelijkheid wordt uitgesloten wanneer het product in dergelijke toepassingsgebieden of bij vergelijkbare activiteiten wordt gebruikt.

Laat niemand die deze handleiding niet volledig heeft gelezen en begrepen, het product monteren, in bedrijf stellen, instellen of bedienen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor goed geïsoleerde ruimtes of voor niet-permanent gebruik.

Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies, bedieningsinstructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij het product zijn geleverd. Het niet opvolgen van deze voorschriften kan leiden tot ernstig letsel of schade. De gebruiker is verplicht het product volgens de voorschriften te gebruiken, op de omgeving te letten en extra rekening te houden met andere personen, in het bijzonder kinderen. Houd u altijd aan de voorgeschreven veiligheidsrichtlijnen.

110. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BEGRIJP UW HOUTKLIEVER

Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing en de aanwijzingen die op de houtkliever zijn aangebracht. Maak uzelf vertrouwd met het gebruik en de beperkingen van het apparaat, evenals met de specifieke gevaren die aan het apparaat verbonden zijn.

Gebruik de houtkloofmachine niet als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen die uw vermogen om de houtkloofmachine correct te bedienen kunnen beïnvloeden.

VERMIJD GEVAARLIJKE OMSTANDIGHEDEN

Plaats de houtklover op een stabiele, vlakke en horizontale werktafel van minimaal 85 cm hoog, waarop voldoende ruimte is om het apparaat te bedienen. Dit helpt de gebruiker om tijdens het werk rechtop te blijven staan. Zet de houtklover vast op het werkblad als deze de neiging heeft om te verschuiven, wegglijden of omvallen.

Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Onoverzichtelijke plekken nodigen uit tot letsel.

Gebruik de houtklover niet in natte of vochtige ruimtes en stel hem niet bloot aan regen.

Gebruik hem niet in ruimtes waar dampen van verf, oplosmiddelen of brandbare vloeistoffen een potentieel gevaar vormen.

INSPECTEER UW HOUTKLIEVER

Controleer uw houtkloofmachine voordat u deze in gebruik neemt. Zorg ervoor dat de veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten en werken. Maak er een gewoonte van om vóór het inschakelen te controleren of sleutels en instelsleutels uit de gereedschapsruimte zijn verwijderd. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen voordat u de houtkloofmachine gebruikt.

GESCHIKTE KLEDING

Draag geen loszittende kleding, handschoenen, stropdassen of sieraden (ringen, polshorloges). Deze kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

Tijdens het werk worden elektrisch niet-geleidende veiligheidshandschoenen en antislipschoenen aanbevolen. Draag een haarbescherming om lang haar in bedwang te houden en te voorkomen dat het in de machines verstrikt raakt.

BESCHERM UW OGEN EN GEZICHT

Elke houtklover kan vreemde voorwerpen in de ogen slingeren. Dit kan leiden tot blijvend oogletsel. Draag altijd een veiligheidsbril. Gewone brillen hebben alleen schokbestendige glazen. Het zijn geen veiligheidsbrillen.

Zet de houtklover niet op de grond om hem te gebruiken. Dit is een ongunstige werkhouding, waarbij de gebruiker zijn gezicht dicht bij de machine moet brengen en da n het gevaar loopt geraakt te worden door houtsnippers of brokstukken.

VERLENGKABEL

Onjuist gebruik van verlengkabels kan leiden tot een inefficiënte werking van de houtklover, wat oververhitting tot gevolg kan hebben. Zorg ervoor dat de verlengkabel niet langer is dan 10 m en dat de doorsnede niet kleiner is dan 2,5 mm², om een voldoende stroomtoevoer naar de motor te garanderen.

Vermijd het gebruik van losse en onvoldoende geïsoleerde aansluitingen. De aansluitingen moeten bestaan uit beschermd materiaal dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.

VOORKOMEN VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Zorg ervoor dat het stroomcircuit voldoende beveiligd is en dat het overeenkomt met het vermogen, de spanning en de frequentie van de motor. Controleer of er een aardingsaansluiting en een stroomonderbreker aanwezig zijn.

Aard de houtklover. Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken: leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkastbehuizingen.

Open nooit de schakelkast bij de motor. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien als dit nodig is.

Zorg ervoor dat uw vingers de metalen pinnen van de stekker niet raken wanneer u de houtklover aansluit of loskoppelt.

HOUD BEZOEKERS EN KINDEREN OP AFSTAND

De houtklover mag altijd slechts door één persoon worden bediend. Andere personen moeten een veilige afstand tot de werkruimte bewaren, vooral wanneer de houtklover in werking is. Laat u nooit door anderen helpen bij het losmaken van vastgeklemd stammen.

CONTROLEER UW STAM

Zorg ervoor dat er geen spijkers of vreemde voorwerpen in de te kloven stammen zitten. De

uiteinden van de stammen moeten haaks zijn afgesneden. Takken moeten gelijk met de stam worden afgesneden.

NIET TE VER UITHALEN

De ondergrond mag niet glad zijn.

Zorg altijd voor een stevige stand en een goed evenwicht.

Ga nooit op de houtkliever staan. Het omvallen van het apparaat of onbedoeld contact met de snijgereedschappen kan leiden tot ernstig letsel. Bewaar geen voorwerpen boven of in de buurt van de houtkliever waarop iemand zou kunnen gaan staan om erbij te kunnen.

LETSEL DOOR ONVERWACHTE ONGEVALLEN VOORKOMEN

Let altijd op de beweging van de houtschuif.

Probeer het hout niet te laden voordat de houtschuif tot stilstand is gekomen.

Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende onderdelen.

BESCHERM UW HANDEN

Houd uw handen uit de buurt van spleten en scheuren die in de stam ontstaan; deze kunnen plotseling dichtklappen en uw handen verpletteren of amputeren.

Verwijder vastgeklemde stammen niet met de hand.

GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET MET GEWELD

Het apparaat werkt beter en veiliger wanneer het is ingesteld op het nominale vermogen. Probeer nooit stammen te kloven die groter zijn dan de waarden in de tabel. Dit kan gevaarlijk zijn en de machine beschadigen.

LAAT HET APPARAAT NOOIT ONBEWAAKT DRAAIEN.

Verlaat het apparaat pas wanneer het volledig tot stilstand is gekomen.

STROOM UITSCHAKELEN

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voordat u instellingen wijzigt, onderdelen vervangt, de houtkloofmachine reinigt of eraan werkt.

BESCHERM HET MILIEU

Breng afgewerkte olie naar een erkend inzamelpunt of houd u aan de voorschriften van het land waar de houtkloofmachine wordt gebruikt.

Niet in het riool, de bodem of het water lozen.

VERZORG UW HOUTKLIEVER MET ZORG

Houd de houtkloofmachine schoon voor de beste en veiligste prestaties.

MAAK DE WERKPLAATS KINDVEILIG

Sluit de werkplaats af. Schakel de hoofdschakelaar uit. Bewaar de houtkloofmachine buiten het bereik van kinderen en andere personen die niet gekwalificeerd zijn voor het gebruik ervan.

GEBRUIKSVOORWAARDEN





Deze houtklier is een model voor huishoudelijk gebruik. Hij is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5 °C en +40 °C en voor installatie op hoogtes van maximaal 1000 m boven zeeniveau. De luchtvochtigheid mag bij +40 °C niet hoger zijn dan 50%. De houtklier kan bij omgevingstemperaturen tussen -25 °C en +55 °C worden opgeslagen of vervoerd.











ELEKTRISCHE EISEN

Sluit de hoofdkabels aan op een standaardvoeding van 230 V +10% (50 Hz +1 Hz), die is voorzien van beveiligingen tegen onder-, over- en overstroom en van een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale aardlekstroom van 0,03 A.

111. SYMBOLEN OP HET PRODUCT

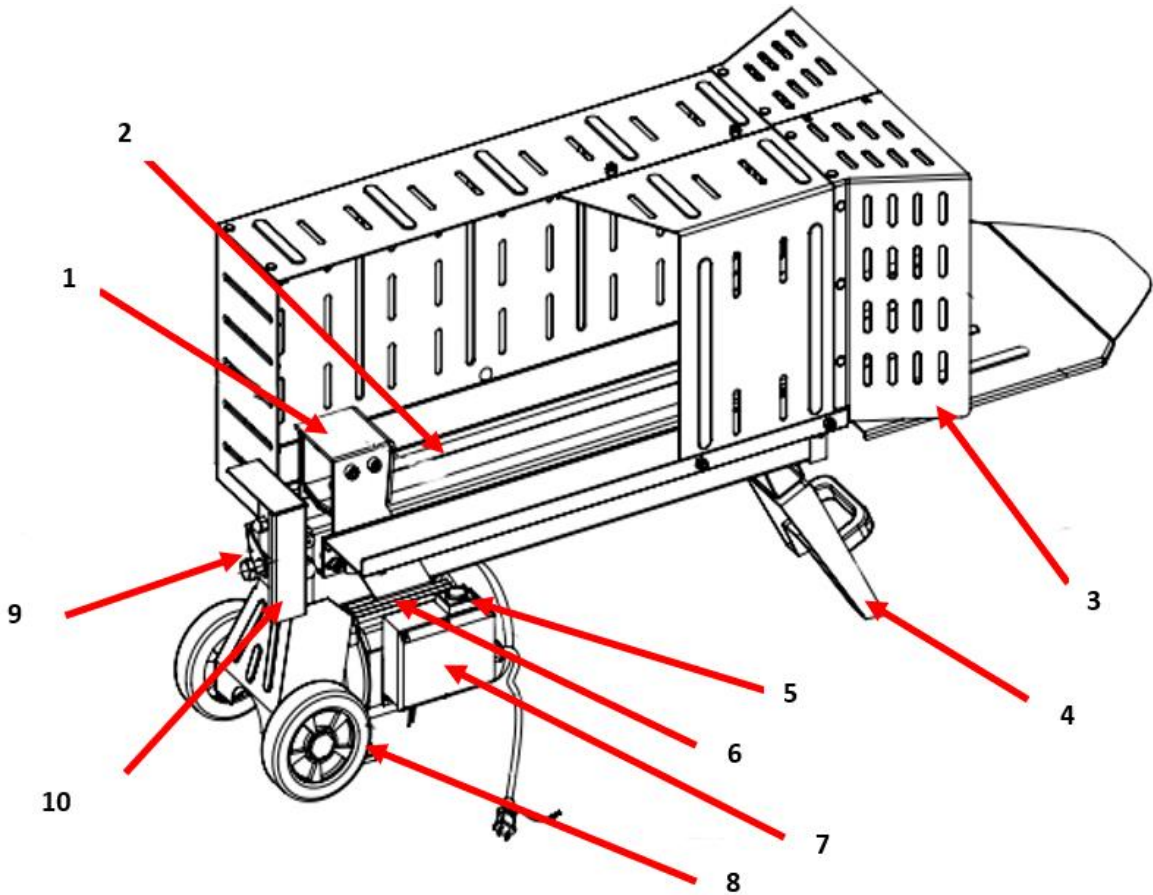
In deze handleiding en op het product zelf worden symbolen gebruikt om te wijzen op mogelijke gevaren. Deze veiligheidssymbolen en hun uitleg moeten volledig worden begrepen. Let op: de waarschuwingen alleen nemen geen gevaren weg en vervangen niet de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen om ongevallen te voorkomen.

	<p>Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en bewaar deze op een veilige plaats voor later gebruik.</p>
	<p>Draag tijdens het werken met het apparaat altijd een geschikte veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen spanen en vreemde voorwerpen.</p>
	<p>Draag tijdens het gebruik van het apparaat geschikte gehoorbescherming om uw gehoor te beschermen tegen geluidsoverlast.</p>
	<p>Dit symbool waarschuwt voor het gevaar van terugslag wanneer het mes van de houtkloofmachine in contact komt met een vast voorwerp. Dit kan leiden tot een plotselinge terugbeweging van het apparaat, wat letsel kan veroorzaken.</p>

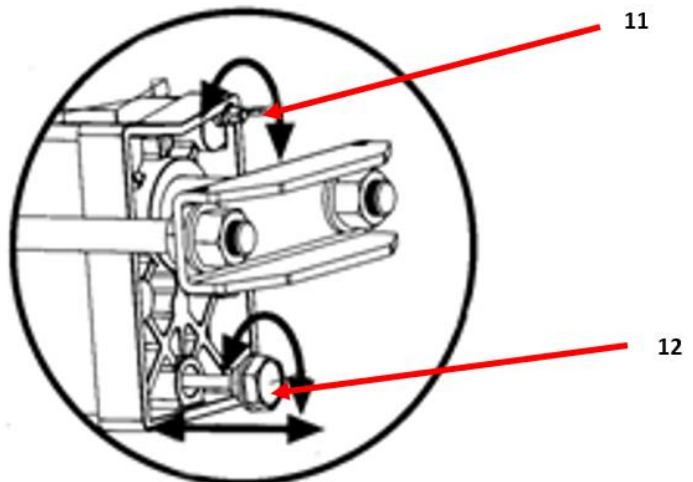
	Waarschuwing voor het gevaar dat er bij het kloven van houtstukken stukken hout rondvliegen. Deze rondvliegende stukken hout kunnen letsel veroorzaken, daarom moeten veiligheidsmaatregelen worden genomen.
	Dit symbool geeft aan dat bij het gebruik en onderhoud van de houtkloofmachine elektrische veiligheidsmaatregelen in acht moeten worden genomen. Dit kan betrekking hebben op de veilige aansluiting van het apparaat of het omgaan met stroombronnen.
	Dit symbool waarschuwt voor onjuist gebruik van de houtklover, bijvoorbeeld door onvoorzichtigheid of verkeerde toepassing, wat kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.
	Waarschuwing voor het gevaar van onjuist gebruik van het apparaat. Het kan wijzen op het risico dat onjuist gebruik van de houtkloofmachine tot letsel kan leiden.
	Dit symbool roept op om een veilige afstand tot andere personen te bewaren om hen te beschermen tegen mogelijke gevaren van de houtkloofmachine.
	Er wordt op gewezen dat de maximaal toegestane hoogte voor de houtstapel in acht moet worden genomen om het apparaat correct te bedienen en overbelasting of gevaren te voorkomen.
	Waarschuwing voor contact met gevaarlijke vloeistoffen. Dit symbool geeft aan dat er tijdens het werken met het apparaat geen gevaarlijke vloeistoffen of chemicaliën in contact mogen komen met het apparaat.
	Dit symbool waarschuwt tegen het gebruik van het apparaat met onjuiste snijtechnieken die schade aan het apparaat of veiligheidsrisico's kunnen veroorzaken.
	LWA (geluidsvermogensniveau): Dit symbool geeft het geluidsvermogensniveau van het apparaat aan, gemeten in decibel (dB). Dit geeft het geluidsniveau aan dat het apparaat tijdens het gebruik produceert. Hoe hoger de dB-waarde, hoe luider het apparaat is.
	CE-markering Het product voldoet aan de eisen en voorschriften van de Europese Gemeenschap.

112. PRODUCTBESCHRIJVING

Controleer of het artikel compleet is volgens de beschreven leveringsomvang. Neem bij defecte onderdelen contact op met onze FUXTEC-klantenservice.



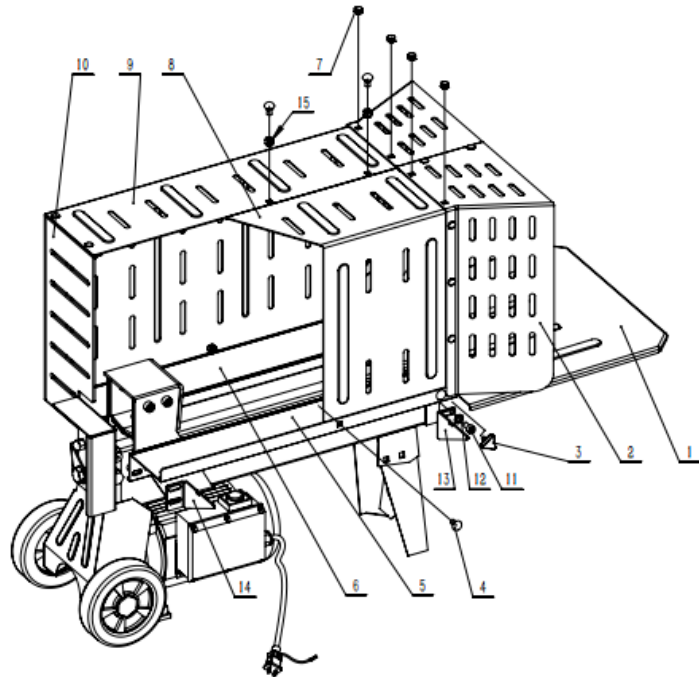
1. Hoofdschuif
2. Werkrail
3. Beschermpoort
4. Voet
5. Aan/uit-schakelaar
6. Elektromotor
7. Bedieningskast
8. Transportwielen (alleen voor korte afstanden)
9. Bedieningshendel
Hydraulica
10. Afdekking



11. Ontluchtingsschroef
12. Olieaftapschroef

113. MONTAGE

1. Verlengtafel – 1 stuk
2. Frontkap – 1 stuk
3. M6-draaiknop – 1 stuk
4. M8 halfronde kopschroeven met vierkante aanslag – 7 stuks
5. Linker steunplaat – 1 stuk
6. Rechter steunplaat – 1 stuk
7. Nylon verbindingsstukken met vierkante aansluiting – 17 stuks
8. Linker afdekking – 1 stuk
9. Rechter afdekking – 1 stuk
10. Achterafdekking – 1 stuk
11. M8x16 halfronde schroeven met vierkante kop – 5 stuks
12. Vlakke ringen Ø8 – 5 stuks
13. Link verstevigingsrib – 2 stuks
14. Rechter verstevigingsrib – 2 stuks
15. M8-borgmoer – 7 stuks



Afbeelding 1

Montagehandleiding – Bevestiging van de verstevigingsribben en afdekkingen

1) Bevestiging van de linker verstevigingsrib aan de linker steunplaat

- Gebruik een inbussleutel om een M8x16 halfronde vierkantschroef (nr. 11) door het midden van een sluitring Ø8 (nr. 12), een linker verstevigingsrib (nr. 13) en de linker steunplaat (nr. 5) te steken.
- Draai de verbinding vast in het daarvoor bestemde gat op de werktafel.
- Herhaal de procedure voor de rechterzijde:
 - Steek een M8x16 vierkante schroef met halfronde kop (nr. 11) door het midden van een sluitring Ø8 (nr. 12), een rechter verstevigingsrib (nr. 14) en de linker steunplaat (nr. 5).
 - Draai de verbinding vast in het bijbehorende gat aan de andere kant van de werktafel.
- Zie afbeelding 1, 2 en 3 ter illustratie.

2) Bevestiging van de linker verstevigingsrib aan de rechter steunplaat

- Gebruik dezelfde inbussleutel om een M8x16 halfronde vierkantschroef (nr. 11) door het midden van een onderlegschiif Ø8 (nr. 12), een linker verstevigingsrib (nr. 13) en de rechter steunplaat (nr. 6) te steken.

- Draai de verbinding vast in het daarvoor bestemde gat op de werktafel.
- Herhaal de procedure voor de rechterzijde:
 - Steek een M8x16 vierkante schroef met halfronde kop (nr. 11) door het midden van een sluitring $\varnothing 8$ (nr. 12), een rechter verstevigingsrib (nr. 14) en de rechter steunplaat (nr. 6).
 - Draai de verbinding vast in het bijbehorende gat aan de andere kant van de werktafel.
- Zie afbeeldingen 1, 2 en 3 ter illustratie.

3) Montage van de linker afdekking (nr. 8) op de linker steunplaat (nr. 5)

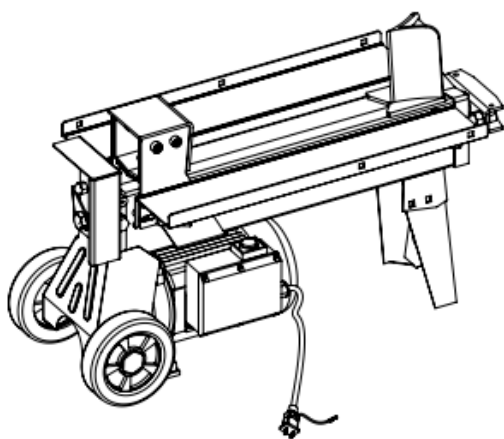
- Steek twee M8 halfronde vierkantschroeven (nr. 11) door de montagegaten van de linker afdekking (nr. 8) en de linker steunplaat (nr. 5).
- Draai vervolgens twee M8 borgmoeren (nr. 15) en de twee M8 halfronde vierkante schroeven (nr. 11) vast met een moersleutel.

4) Montage van de rechter afdekking (nr. 9) op de rechter steunplaat (nr. 6)

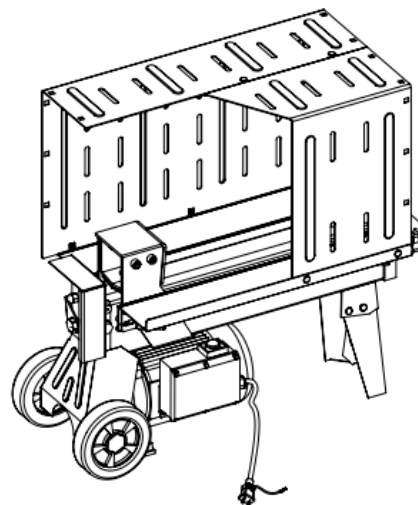
- Steek drie M8-schroeven met halfronde kop en vierkant kop (nr. 11) door de montagegaten van de rechter afdekplaat (nr. 9) en de rechter steunplaat (nr. 6).
- Draai vervolgens drie M8 borgmoeren (nr. 15) en de drie M8 halfronde vierkante schroeven (nr. 11) vast met een moersleutel.

5) Verbinding van de linker afdekking (nr. 8) met de rechter afdekking (nr. 9)

- Steek twee M8-schroeven met halfronde kop en vierkant kop (nr. 11) door de montagegaten van de linker afdekking (nr. 8) en de rechter afdekking (nr. 9).
- Draai vervolgens twee M8 borgmoeren (nr. 15) en de twee M8 vierkante schroeven met halfronde kop (nr. 11) vast met een sleutel.



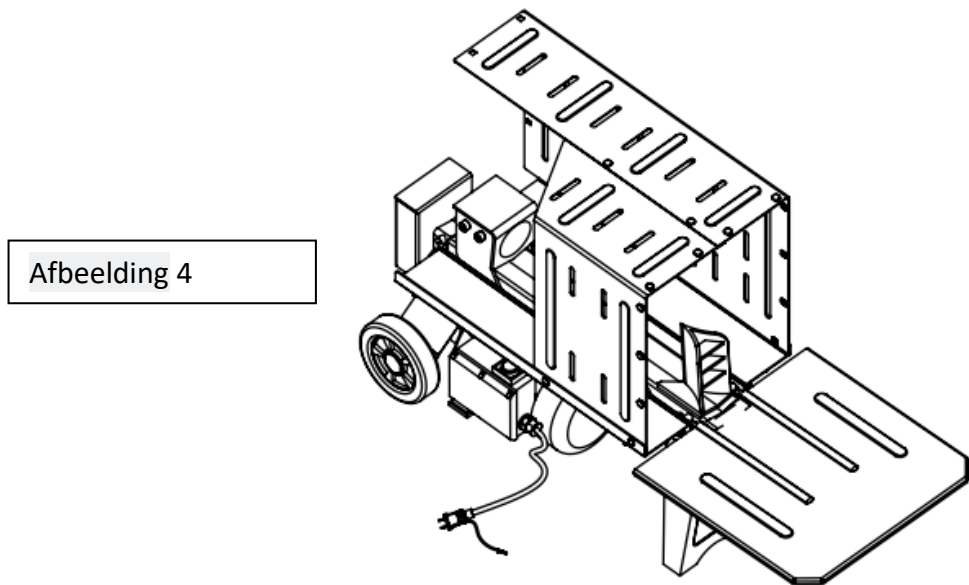
Afbeelding 2



Afbeelding 3

6) Montage van de verlengtafel

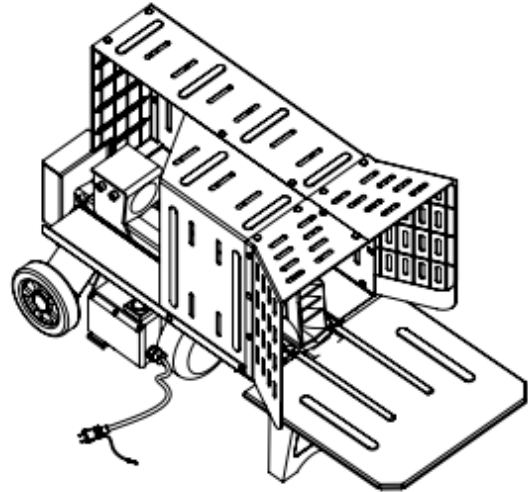
- Plaats de haak aan de voorkant van de verlengtafel (nr. 1) zo dat deze in contact komt met het cilindrische uitsteeksel van de werktafel.
- Plaats het andere uiteinde van de verlengtafel op de cilinderkop.
- Schroef vervolgens twee M6-draaiknoppen in de bijbehorende schroefgaten van de linker (nr. 5) en rechter steunplaat (nr. 6).
- Opmerking: Draai de twee M6-draaiknoppen los als u de verlengtafel wilt demonteren.
- Zie afbeelding 4 ter illustratie.



7) Bevestiging van de nylon verbindingsstukken

- Gebruik een houten hamer om 17 nylon verbindingsstukken met vierkante aansluiting (nr. 7) voorzichtig in de bijbehorende montagegaten van de voorkant (nr. 2) en de achterkant (nr. 10) te slaan.
- Sla vervolgens de nylon verbindingsstukken (nr. 7) voorzichtig in de montagegaten van de linker afdekking (nr. 8) en de rechter afdekking (nr. 9).
- Zie afbeelding 5 ter illustratie.

Afbeelding 5



8) Voltooiing van de montage

Nadat de bovengenoemde stappen zijn voltooid, is de montage van de machine volledig voltooid.

Opmerking:

Als u hebt gekozen voor een machine zonder extra steunpoten of poten, plaats deze dan vóór gebruik op een stabiel werkoppervlak met een minimale hoogte van 850 mm boven de vloer.

114. INBEDRIJFSTELLING

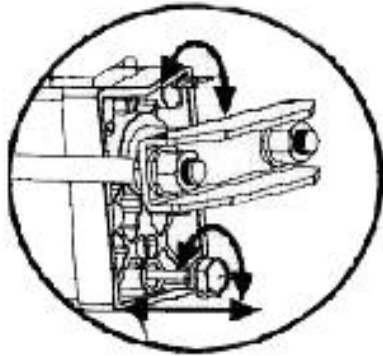
Vorbereiding

Voordat de houtkliever in gebruik wordt genomen, moet de ontluchtingsschroef enkele slagen worden losgedraaid, totdat de lucht soepel in en uit de olietank kan stromen.

Tijdens het gebruik van de houtkliever moet de luchtstroom door het gat van de ontluchtingsschroef voelbaar zijn.

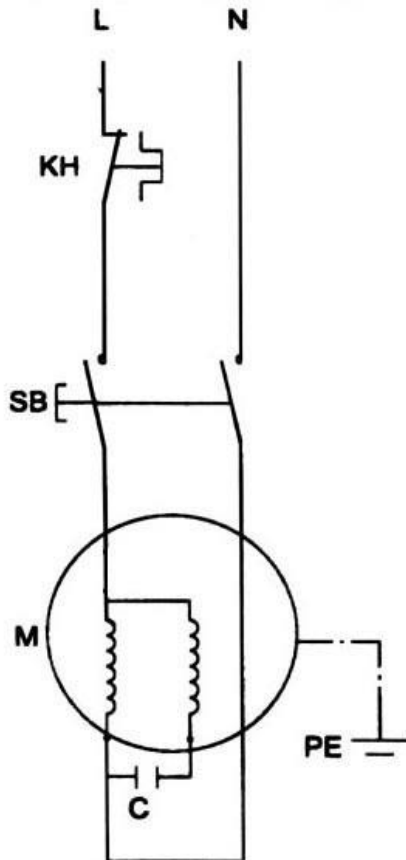
Zorg ervoor dat de ontluchtingsschroef stevig is aangedraaid voordat u de houtkliever verplaatst, om te voorkomen dat er op deze plek olie weglekt.

Als de ontluchtingsschroef niet wordt losgedraaid, blijft de afgedichte lucht in het hydraulische systeem ook na het ontlichten gecompriëerd. EEN DERGELIJKE CONTINUE COMPRESSIE EN DECOMPRESSIE VAN DE LUCHT ZOU DE AFDICHTINGEN VAN HET HYDRAULISCHE SYSTEEM BELASTEN EN DE HOUTSPLITER PERMANENT BESCHADIGEN.

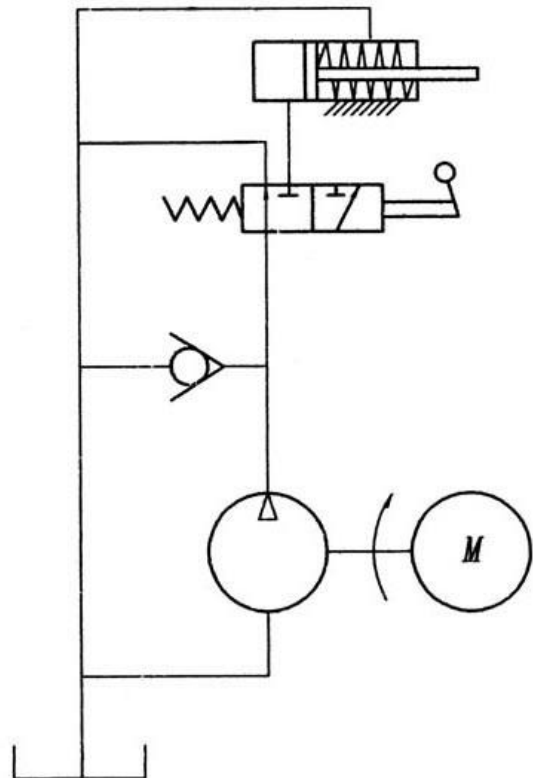


De maximale druk is ingesteld voordat de houtkloofmachine in gebruik werd genomen en de schroef voor het beperken van de maximale druk is met lijm verzegeld om ervoor te zorgen dat de houtkloofmachine bij een druk van niet meer dan 7 ton werkt. De instelling is uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur met professioneel gereedschap. Een ongeoorloofde afstelling kan ertoe leiden dat de hydraulische pomp onvoldoende slijtdruk levert of tot ernstig letsel en schade aan de machine leiden.

Bedradingschema:

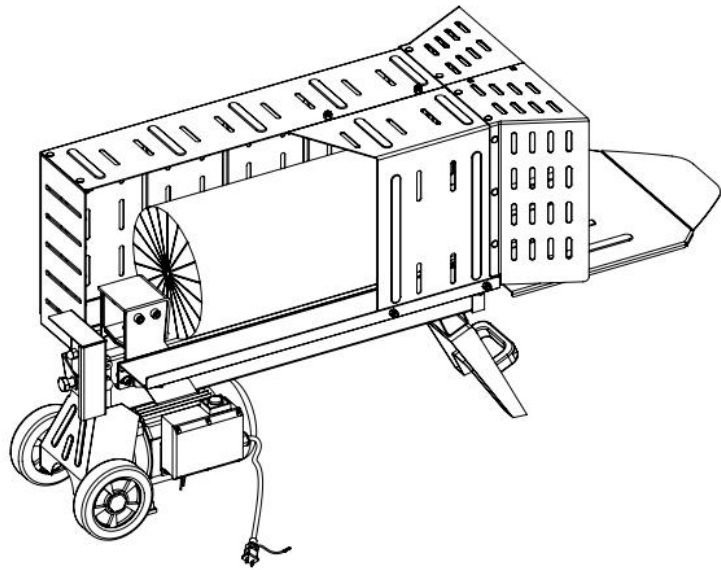


Schema van het hydraulische systeem:



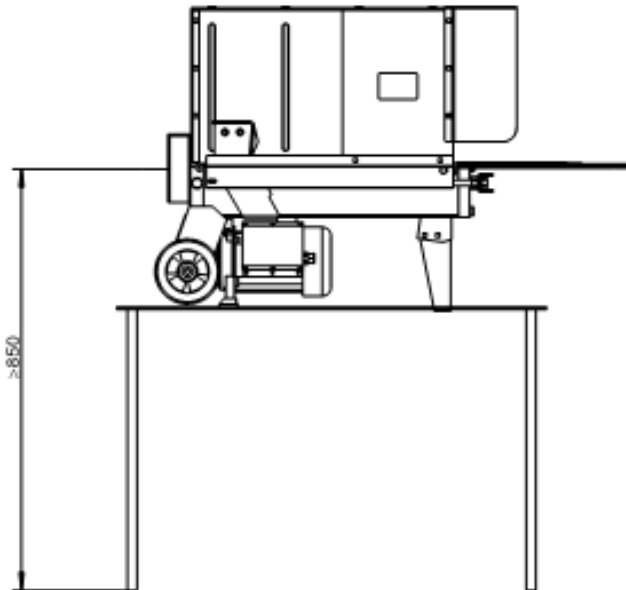
Inbedrijfstelling

Deze houtkloofmachine is uitgerust met een veiligheidsbesturingssysteem dat met beide handen van de gebruiker moet worden bediend. De linkerhand bedient de hydraulische bedieningshendel, terwijl de rechterhand de drukknopschakelaar bedient. De houtkloofmachine stopt als een van beide handen wordt weggehaald. Pas wanneer beide handen de bedieningselementen loslaten, begint de houtschuif terug te keren naar de uitgangspositie.



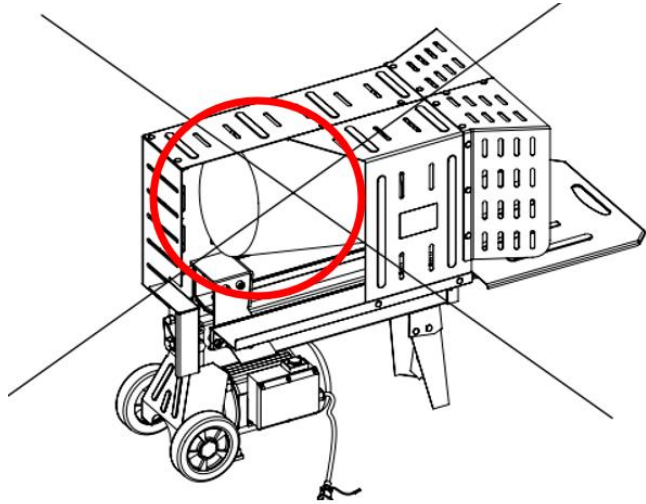
Voor het werk moet de houtkloofmachine op het platform 850 mm boven de grond worden geplaatst, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding

- Om te voorkomen dat de hydraulische bedieningshendel per ongeluk wordt ingedrukt, is er een trekkervergrendeling aangebracht. Om de hydraulische bedieningshendel te bedienen, trekt u de trekker met uw wijsvinger naar achteren voordat u de hydraulische bedieningshendel naar voren drukt.
- Zet de houtklover nooit langer dan 5 seconden onder druk om te hard hout te kloven.



Na deze tijd raakt de olie onder druk oververhit en kan de machine beschadigd raken. Draai zo'n extreem harde stam 90° om te zien of deze in een andere richting gekloofd kan worden. Als het hout niet gekloofd kan worden, betekent dit dat de hardheid van het hout de capaciteit van de machine overschrijdt en dat het hout ter bescherming van de houtkloofmachine moet worden verwijderd.

- Leg de stammen altijd stevig op de houtklempaten en de werkrail. Zorg ervoor dat de stammen tijdens het kloven niet verdraaien, wiebelen of verschuiven. Gebruik geen geweld bij het inzetten van het mes door het hout aan de bovenkant te kloven. Dit leidt tot breuk van het mes of schade aan de machine.

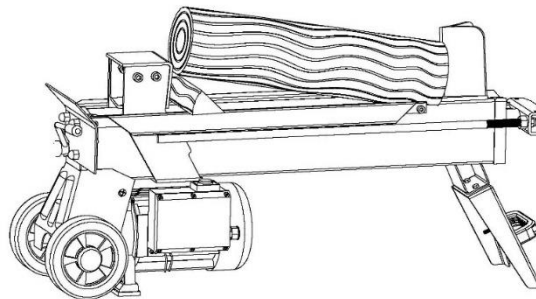


- Kloof het hout in de richting van de groeirichting. Leg het hout niet dwars over de houtkloofmachine om het te kloven. Dit kan gevaarlijk zijn en de machine ernstig beschadigen. Probeer niet 2 stammen tegelijk te kloven. Een van de stukken kan omhoog vliegen en u raken.

EEN VASTGELOPEN BOOMSTAM LOSMAKEN

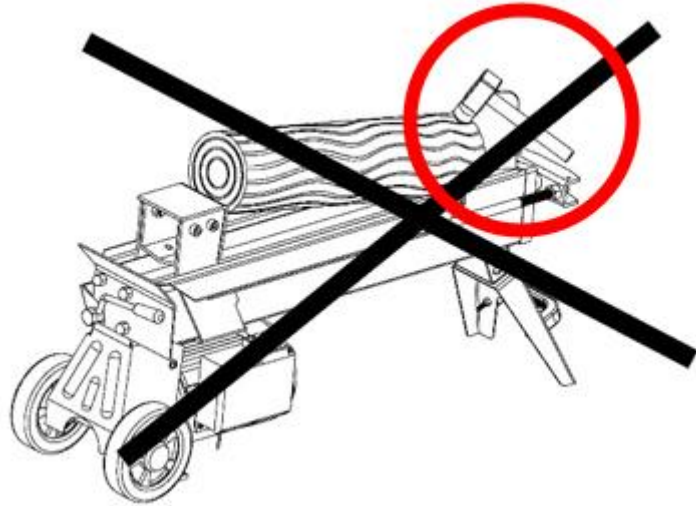
Laat beide bedieningselementen los.

Nadat de houtschuif is teruggegaan en in de uitgangspositie tot stilstand is gekomen, schuift u een wigblok onder het vastzittende hout. Start de houtklover en schuif het wigblok volledig onder het vastzittende hout.



Herhaal bovenstaande procedure met scherpere wiggen totdat de stam volledig is bevrijd.

Probeer de vastgeklemde stam niet af te slaan. Door te kloppen raakt de machine beschadigd of kan de stam worden weggeslingerd en een ongeval veroorzaken.

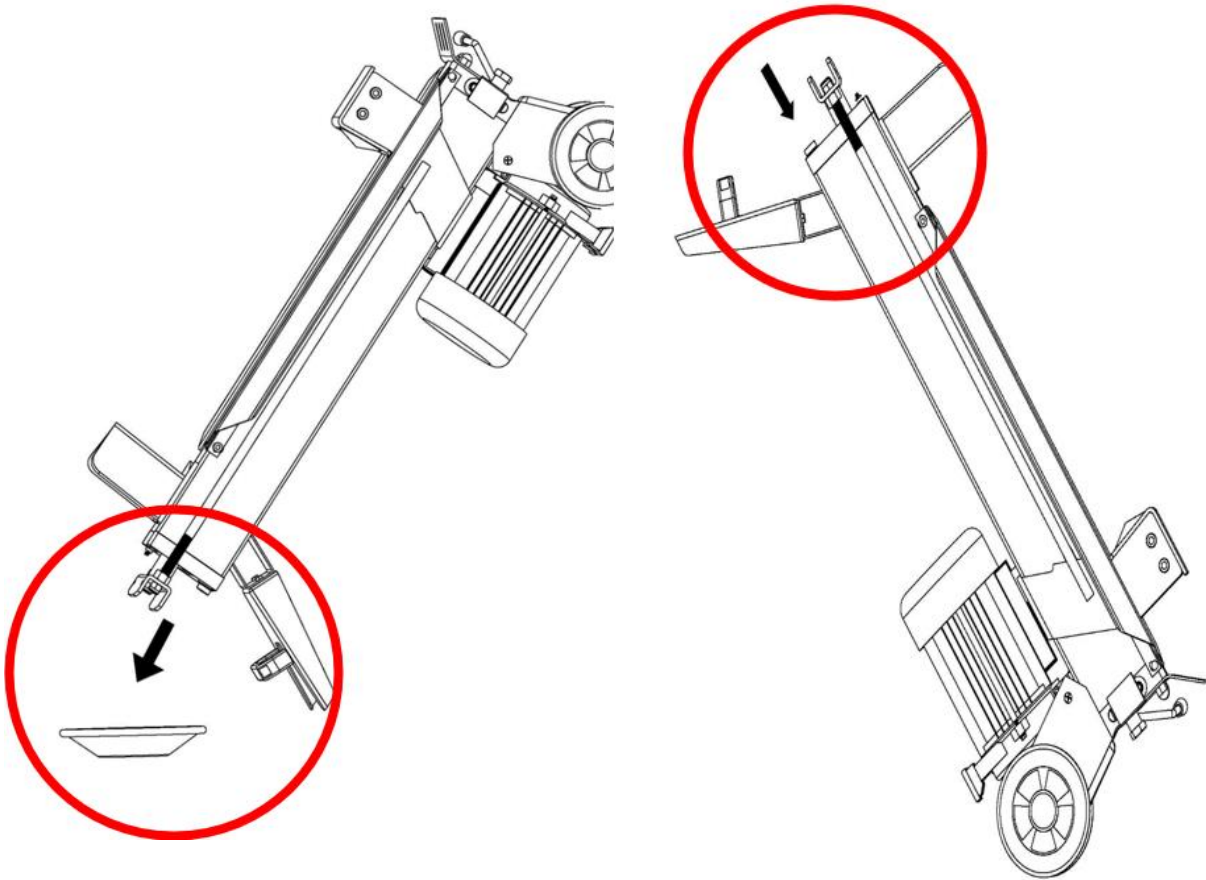


115. REINIGING EN ONDERHOUD

VERVANGEN VAN DE HYDRAULISCHE OLIE

- Vervang de hydraulische olie in de houtkloofmachine na elke 150 bedrijfsuren. Ga als volgt te werk om deze te vervangen.
- Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen stil staan en dat de houtkloofmachine is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Draai de olieaftapschroef met de peilstok los om deze te verwijderen.
- Draai de houtkloofmachine aan de kant van de steunpoot boven een 4-liter-bak om de hydraulische olie af te tappen.
- Draai de houtklierer na volledige lediging naar de motorzijde.
- Vul verse hydraulische olie bij in de hoeveelheid die in de tabel met technische gegevens voor het betreffende model is aangegeven.
- Reinig het oppervlak van de peilstok bij de olieaftapschroef en plaats deze terug in de olietank terwijl u de houtklierer verticaal houdt.
- Zorg ervoor dat het peil van de bijgevulde olie precies tussen de 2 groeven rond de peilstok ligt.
- Reinig de olieaftapschroef voordat u deze weer vastdraait. Zorg ervoor dat deze goed vastgedraaid is om lekkage te voorkomen, voordat u de houtkloofmachine horizontaal neerzet.
- Controleer regelmatig het oliepeil om er zeker van te zijn dat het zich tussen de 2 groeven op de peilstok bevindt. Als het oliepeil te laag is, moet er olie worden bijgevuld.
- De volgende hydraulische oliën of gelijkwaardige oliën worden aanbevolen voor het hydraulische aandrijfsysteem van de houtkloofmachine:

- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



SCHERPSTELLEN VAN DE SPLITWIG

Nadat u de houtkloofmachine enige tijd hebt gebruikt, slijpt u de wig van de houtkloofmachine met een fijngetande vijl en maakt u eventuele bramen of gekneusde plekken langs de snijkant glad.

116. ONDERHOUD V

Gebruik uitsluitend originele accessoires en originele reserveonderdelen.

Alleen een regelmatig onderhouden en behandeld apparaat kan naar behoren functioneren.

Onvoldoende onderhoud en verzorging kunnen leiden tot onvoorziene ongelukken en verwondingen.

117. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingsvoorstel
----------	-------------------	--------------------

Motor stopt bij het starten	Overbelastingsbeveiliging uitgeschakeld, noodzakelijk om de houtklover tegen schade te beschermen	Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om de schakelkast te openen en de overbelastingsbeveiliging binnenin te reactiveren.
Klooft geen stammen	De stam is verkeerd geplaatst	Volg de stappen die in het hoofdstuk „Gebruik“ worden beschreven.
	De grootte of hardheid van de stam overschrijdt de capaciteit van de machine.	Maak de stam kleiner voordat u deze op het apparaat plaatst.
	De splijtwig is bot.	Volg de instructies in het hoofdstuk 'De splijtwig slijpen'
	Olieverlies	Lokaliseer de lekkage(s) en neem contact op met de FUXTEC-klantenservice.
	Er is een ongeautoriseerde instelling uitgevoerd op de drukbegrenzingsschroef. Er is een lagere maximale druk ingesteld.	Neem contact op met de FUXTEC-klantenservice.
De houtschuif beweegt schokkerig, maakt ongebruikelijke geluiden of trilt hevig.	Te weinig hydraulische olie en te veel lucht in het hydraulische systeem.	Controleer het hydraulische oliepeil om eventueel hydraulische olie bij te vullen.
Er lekt olie uit de cilinderzuiger of op andere plaatsen.	Het hydraulische systeem is tijdens het gebruik luchtdicht afgesloten.	Draai de ontluchtingsschroef 3 tot 4 slagen los voordat u de houtkloofmachine in gebruik neemt.
	De ontluchtingsschroef is niet aangedraaid voordat de houtkloofmachine werd verplaatst.	Draai de ontluchtingsschroef vast voordat u de houtkloofmachine verplaatst.
	De olieaftapschroef met peilstok is niet goed vastgedraaid.	Draai de olieaftapschroef met peilstok vast.
	Hydraulische regelklep en/of afdichting(en) versleten	Neem contact op met de FUXTEC-klantenservice.

118. ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen om de veiligheid en de goede werking van het apparaat te garanderen. Meer informatie vindt u op www.FUXTEC.com.

119. ALGEMENE BESCHRIJVING

Artikelnummer: FX-HS26

Artikelnaam: FUXTEC houtklover

120. TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnummer		FX-HS26
Motor		230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54
Max. stamdiameter	Diameter:	25 cm
	Lengte:	52 cm
Kloofkracht:		7 ton
Hydraulische druk		28 MPa / 280 bar
Inhoud hydraulische olietank		4 liter
Gewicht		59 kg

Opmerking:

De diameter van de stam is een richtlijn – een kleine stam kan moeilijk te kloven zijn als deze knoesten of bijzonder taaie vezels heeft. Aan de andere kant kan het niet moeilijk zijn om stammen met gelijkmatige vezels te kloven, zelfs als hun diameter de hierboven aangegeven maximumwaarde overschrijdt.

121. LEVERINGSOMVANG

Artikelnaam	Artikelnummer
FUXTEC houtkliever	FX-HS26
Gebruiksaanwijzing	

122. GARANTIE

De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het aankoopbewijs zorgvuldig als bewijs. De garantie dekt geen slijtageonderdelen en geldt niet voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, onjuiste behandeling, geweld, technische wijzigingen, het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen, of door reparatiepogingen door niet-geautoriseerde personen. Garantiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde vakbedrijven of servicepartners. Deze voorwaarden gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten, die per land verschillend kunnen zijn geregeld.

123. OPMERKING OVER DE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij bevestigen dat dit product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen en veiligheidseisen en voorzien is van de CE-markering. De volledige EU-conformiteitsverklaring (DoC) is voor u beschikbaar op onze website www.fuxtec.com onder de rubriek "Conformiteitsverklaring".



124. AFVALVERWERKING

Het verpakkingsmateriaal bestaat grotendeels uit recyclebare materialen. Voer alle verpakkingsonderdelen af volgens de lokale voorschriften voor afvalscheiding. Door de verpakking te recyclen levert u een waardevolle bijdrage aan de bescherming van het milieu en het duurzame gebruik van hulpbronnen.

Dit product mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De juiste verwijdering en recycling van de materialen dragen bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer informatie over inlevering en verwijdering kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of met de dealer waar u het product hebt gekocht.

125. KLANTENSERVICE

Neem voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen contact op met:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Duitsland

Telefoon: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Opmerking: Stuur geen retourzendingen of reparaties naar dit adres. Neem voor retourzendingen onder garantie contact op met onze klantenservice.

126. AUTEURSRECHT

© 2025 Door FUXTEC GmbH

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Het gebruik ervan is toegestaan in het kader van de bediening. Elk verder gebruik of elke vermenigvuldiging is zonder schriftelijke toestemming van FUXTEC GmbH niet toegestaan. FUXTEC GmbH behoudt zich het recht voor om wijzigingen in deze handleiding aan te brengen, ook zonder voorafgaande kennisgeving.

SVENSKA VERSIONEN

127. INTRODUKTION OCH SÄKERHETS

Allmänna anvisningar

Läs igenom denna originalbruksanvisning noggrant innan du använder produkten för första gången och följ alla anvisningar. Förvara dokumentet på ett säkert ställe för senare referens eller för

kommande ägare. Gör dig bekant med produktens funktioner och korrekt användning. Följ alla säkerhetsföreskrifter som anges i servicehandboken. Agera alltid ansvarsfullt och hänsynsfullt gentemot tredje part. Användaren bär ansvaret för olyckor eller faror som drabbar tredje part.

Avsedd användning

Produkten får endast användas enligt dess avsedda ändamål. All användning utöver detta betraktas som icke-avsedd. Användaren eller operatören är ensam ansvarig för skador eller personskador av något slag som uppstår till följd av detta; tillverkaren tar inget ansvar för detta. Observera att produkten inte är avsedd för kommersiellt, hantverksmässigt eller industriellt bruk. Garanti eller ansvar utesluts om produkten används inom sådana användningsområden eller vid jämförbara aktiviteter.

Låt ingen person som inte har läst och förstått denna bruksanvisning i sin helhet montera, ta i drift, ställa in eller använda produkten. Denna produkt är endast avsedd för välisolerade rum eller för tillfällig användning.

Säkerhetsanvisningar

Läs alla säkerhetsanvisningar, bruksanvisningar, illustrationer och tekniska uppgifter som medföljer produkten. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarliga personskador eller skador på produkten. Användaren är skyldig att använda produkten enligt dess avsedda ändamål, vara uppmärksam på omgivningen och ta särskild hänsyn till andra personer, särskilt barn. Följ alltid de angivna säkerhetsriktlinjerna.

128. ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

FÖRSTÅ DIN VEDKLÖVARE

Läs och förstå bruksanvisningen och de anvisningar som finns på vedklyven. Bekanta dig med användningen och begränsningarna för maskinen samt med de specifika faror som är förknippade med maskinen.

Använd inte vedklyven om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner som kan påverka din förmåga att använda vedklyven på rätt sätt.

UNDBIK FARLIGA FÖRHÅLLANDEN

Ställ vedklyven på ett minst 85 cm högt, stabilt, plant och jämnt arbetsbord där det finns tillräckligt med utrymme för manövrering. Detta hjälper användaren att hålla sig upprätt under arbetet. Fäst vedklyven på arbetsytan om den tenderar att glida, rulla eller halka.

Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Överskådliga områden ökar risken för skador.

Använd inte vedklyven i våta eller fuktiga utrymmen och utsätt den inte för regn.

Använd den inte i utrymmen där ångor från färg, lösningsmedel eller brandfarliga vätskor utgör en potentiell fara.

INSPEKTERA DIN VEDKLÖVARE

Kontrollera din vedklyv innan du tar den i drift. Se till att skyddsanordningarna sitter på plats och fungerar. Gör det till en vana att kontrollera att nycklar och inställningsnycklar har tagits bort från verktygsområdet innan du startar maskinen. Byt ut skadade, saknade eller defekta delar innan du använder vedklyven.

LÄMPLIG KLÄDNING

Bär inte löst sittande kläder, handskar, slipsar eller smycken (ringar, armbandsur). De kan fastna i rörliga delar.

Vid arbete rekommenderas elektriskt isolerande skyddshandskar och halkfria skor. Bär hårskydd för att hålla långt hår på plats och förhindra att det fastnar i maskinerna.

SKYDDA ÖGONEN OCH ANSIKTET

Varje vedklyv kan slunga främmande föremål in i ögonen. Detta kan leda till bestående ögonskador. Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon har endast stötsäkra glas. De är inte skyddsglasögon. Ställ inte vedklyven på marken när du använder den. Detta är en ogynnsam arbetsställning där användaren måste föra ansiktet nära maskinen och därmed löper en stor risk att träflisor eller skräp träffar h .

FÖRLÄNGNINGSKABEL

Felaktig användning av förlängningssladdar kan leda till ineffektiv drift av vedklyven, vilket kan orsaka överhettning. Se till att förlängningssladden inte är längre än 10 m och att dess tvärsnitt inte är mindre än 2,5 mm² för att möjliggöra tillräcklig strömtillförsel till motorn.

Undvik att använda lösa och otillräckligt isolerade anslutningar. Anslutningarna måste bestå av skyddat material som är lämpligt för utomhusbruk.

UNNDVIK ELSTÖT

Se till att elkretsen är tillräckligt skyddad och att den motsvarar motorns effekt, spänning och frekvens. Kontrollera att det finns en jordanslutning och en uppströms differensbrytare.

Jorda vedklyven. Undvik kroppskontakt med jordade ytor: rör, element, spisar och kylskåpshöljen. Öppna aldrig tryckknappsboxen på motorn. Om detta är nödvändigt, kontakta en behörig elektriker. Se till att dina fingrar inte vidrör kontaktens metallstift när du ansluter eller kopplar bort vedklyven.

HÅLL BESÖKARE OCH BARN PÅ AVSTÅND

Vedklyven får endast användas av en person åt gången. Andra personer bör hålla ett säkerhetsavstånd till arbetsområdet, särskilt när vedklyven är i drift. Låt aldrig andra personer hjälpa dig att lossa fastklämda stockar.

KONTROLLERA DIN STAM

Se till att det inte finns några spikar eller främmande föremål i de stockar som ska klyvas. Stockarnas ändar måste vara kapade i rät vinkel. Grenar måste kapas så att de ligger i jämnhöjd med stocken.

TA INTE FÖR STORA SVÄNGAR

Marken får inte vara hal.

Se alltid till att du står stadigt och har god balans.

Stå aldrig på vedklyven. Om maskinen välter eller om du oavsiktligt kommer i kontakt med skärverktygen kan det leda till allvarliga skador. Förvara inga föremål ovanpå eller i närheten av vedklyven som någon kan ställa sig på för att nå dem.

UNDBIK SKADOR GENOM OVÄNTADE OLYCKOR

Var alltid uppmärksam på vedskjutarens rörelser.

Försök inte lägga på ved innan vedskjutaren har stannat.

Håll händerna borta från alla rörliga delar.

SKYDDA DINA HÄNDER

Håll händerna borta från sprickor och revor som öppnar sig i stammen; de kan plötsligt sluta sig och krossa eller amputera dina händer.

Ta inte bort fastklämda stockar med händerna.

ANVÄND INTE VERKTYGET MED VÅLD

Maskinen fungerar bättre och säkrare när den är inställd på sin nominella effekt. Försök aldrig klyva stockar som är större än de värden som anges i tabellen. Detta kan vara farligt och skada maskinen.

LÄMNA ALDRIG MASKINEN OBEVAKAD NÄR DEN ÄR I DRIFT.

Lämna inte maskinen förrän den har stannat helt.

KOPPLA UR STRÖMMEN

Dra ur nätsladden när du inte använder maskinen, innan du gör inställningar, byter ut delar, rengör vedklyven eller utför arbete på den.

SKYDDA MILJÖN

Lämna spillolja till en godkänd insamlingsplats eller följ bestämmelserna i det land där vedklyven används.

Häll inte ut oljan i avloppet, marken eller vatten.

SKÖT OM DIN VEDKLÖVARE MED OMSORG

Håll vedklyven ren för att uppnå bästa och säkraste prestanda.

GÖR VERKSTADEN BARNÄKRA

Lås verkstaden. Stäng av huvudströmbrytaren. Förvara vedklyven utom räckhåll för barn och andra personer som inte är kvalificerade att använda vedklyven.

ANVÄNDNINGSVILLKOR






Denna vedklyv är en modell för hemmabruk. Den är konstruerad för drift vid omgivningstemperaturer mellan +5 °C och +40 °C och för installation på höjder som inte överstiger 1000 m över havet. Luftfuktigheten bör vara mindre än 50 % vid +40 °C. Vedklyven kan förvaras eller transporteras vid omgivningstemperaturer mellan -25 °C och +55 °C.










ELEKTRISKA KRAV

Anslut huvudledningarna till en standardströmkälla på 230 V +10 % (50 Hz +1 Hz) som är utrustad med skyddsanordningar för under-, över- och överström samt en jordfelsbrytare (RCD) med en maximal jordfelsström på 0,03 A.

129. SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

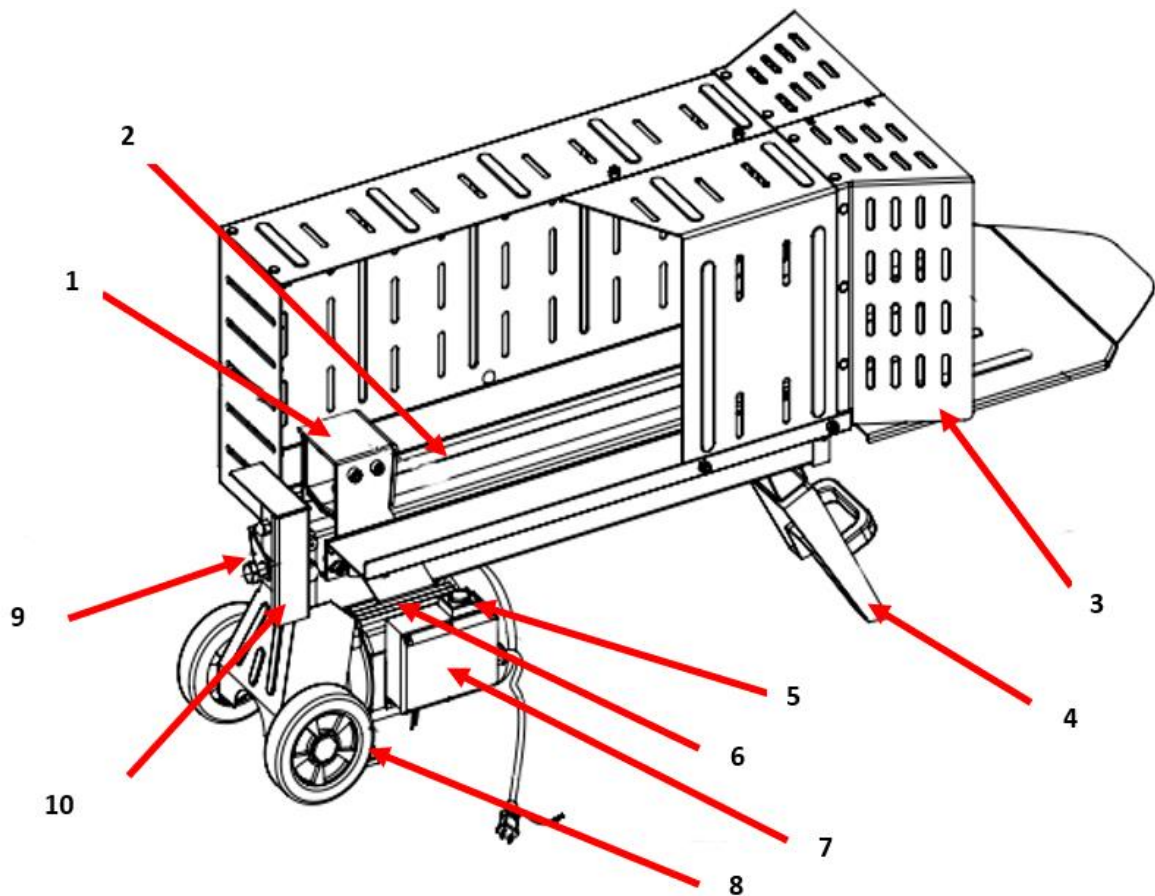
I denna bruksanvisning och på själva produkten används symboler för att uppmärksamma på eventuella faror. Dessa säkerhetssymboler och deras förklaringar måste förstås fullständigt. Observera: Varningsmeddelandena i sig eliminerar inte faror och ersätter inte de nödvändiga säkerhetsåtgärderna för att förebygga olyckor.

	<p>Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du tar produkten i bruk och förvara den på en säker plats för framtida bruk.</p>
	<p>Bär alltid lämpliga skyddsglasögon när du arbetar med enheten för att skydda ögonen mot spån och främmande föremål.</p>
	<p>Använd lämpligt hörselskydd när enheten är i drift för att skydda hörseln mot buller.</p>
	<p>Denna symbol varnar för risken för bakslag om klyvmaskinens blad kommer i kontakt med ett fast föremål. Detta kan leda till en plötslig bakåtrörelse av maskinen, vilket kan orsaka personskador.</p>
	<p>Varning för risken att träbitar kan flyga iväg vid klyvning av ved. Dessa flygande träbitar kan orsaka skador, varför säkerhetsåtgärder måste vidtas.</p>

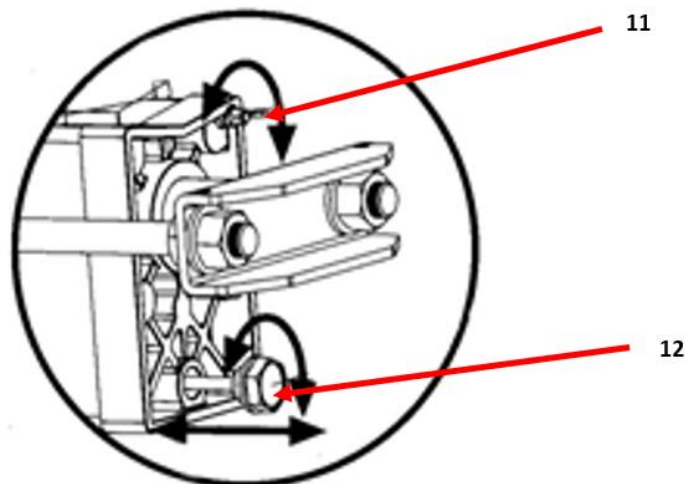
	<p>Denna symbol anger att elektriska säkerhetsåtgärder måste iakttas vid användning och underhåll av vedklyven. Detta kan handla om säker anslutning av enheten eller hantering av strömkällor.</p>
	<p>Denna symbol varnar för felaktig användning av vedklyven, till exempel genom vårdslös hantering eller felaktig användning, vilket kan leda till allvarliga personskador eller skador på maskinen.</p>
	<p>Varning för faran vid felaktig hantering av enheten. Det kan hänvisa till risken att felaktig användning av vedklyven kan leda till personskador.</p>
	<p>Denna symbol uppmanar till att hålla ett säkert avstånd till andra personer för att skydda dem från eventuella faror från vedklyven.</p>
	<p>Det påpekas att den maximalt tillåtna höjden för vedstapeln måste iakttas för att använda maskinen korrekt och undvika överbelastning eller faror.</p>
	<p>Varning för kontakt med farliga vätskor. Symbolen anger att farliga vätskor eller kemikalier inte får komma i kontakt med enheten under användning.</p>
	<p>Denna symbol varnar för att använda enheten med felaktiga skärtekniker som kan leda till skador på enheten eller säkerhetsrisker.</p>
	<p>LWA (ljudtrycksnivå): Symbolen anger enhetens ljudtrycksnivå, som mäts i decibel (dB). Detta anger den ljudnivå som enheten avger under drift. Ju högre dB-värde, desto högre ljudnivå har enheten.</p>
	<p>CE-märkning Produkten uppfyller Europeiska gemenskapens krav och föreskrifter.</p>

130. PRODUKTBEKRIVNING

Kontrollera att artikeln är komplett enligt den beskrivna leveransomfattningen. Vid defekta delar, vänligen kontakta vår FUXTEC-kundtjänst.

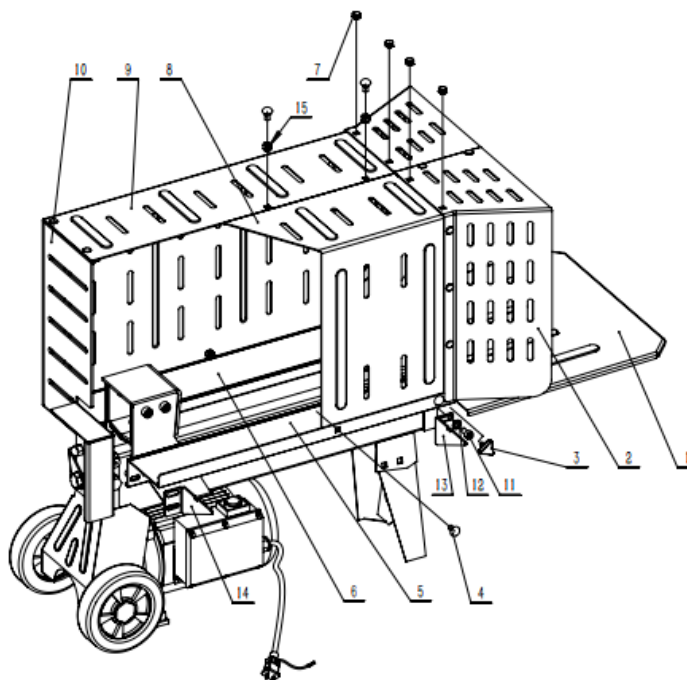


1. Huvudreglage
2. Arbetskena
3. Skyddsgaller
4. Stativ
5. På-/av-knapp
6. Elmotor
7. Styrenhet
8. Transporthjul (endast för kortare sträckor)
9. Styrspak Hydraulik
10. Skydd
11. Avluftningsskruv
12. Oljeavtappningsskruv



131. MONTERING

1. Förlängningsbord – 1 st
2. Frontkåpa – 1 st
3. M6-vridknapp – 1 st
4. M8 halvrunda skruvar med fyrkant – 7 st
5. Vänster stödplatta – 1 styck
6. Höger stödplatta – 1 styck
7. Nylonkopplingar med fyrkant – 17 stycken
8. Vänster kåpa – 1 styck
9. Höger kåpa – 1 styck
10. Bakre kåpa – 1 styck
11. M8x16 halvrunda skruvar med fyrkantig ände – 5 stycken
12. Platta brickor $\varnothing 8$ – 5 stycken
13. Vänster förstärkningsribba – 2 stycken
14. Höger förstärkningsribba – 2 stycken
15. M8-låsmutter – 7 st



Figur 1

Monteringsanvisning – Fästning av förstärkningsribbor och täckplåtar

1) Montering av den vänstra förstärkningsribban på den vänstra stödplattan

- Använd en insexnyckel för att föra en M8x16 halvrundskruv med fyrkanthuvud (nr 11) genom mitten av en bricka $\varnothing 8$ (nr 12), en vänster förstärkningsribba (nr 13) och den vänstra stödplattan (nr 5).
- Dra åt fästet i motsvarande hål på arbetsbordet.
- Upprepa proceduren för höger sida:
 - För in en M8x16 halvrundskruv med fyrkant (nr 11) genom mitten av en bricka $\varnothing 8$ (nr 12), en höger förstärkningsribba (nr 14) och den vänstra stödplattan (nr 5).
 - Dra åt skruven i motsvarande hål på motsatt sida av arbetsbordet.
- Se figur 1, 2 och 3 för illustration.

2) Fästning av den vänstra förstärkningsribban på den högra stödplattan

- Använd samma insexnyckel för att föra en M8x16 halvrundskruv med fyrkant (nr 11) genom mitten av en bricka $\varnothing 8$ (nr 12), en vänster förstärkningsribba (nr 13) och den högra stödplattan (nr 6).
- Dra åt fästet i motsvarande hål på arbetsbordet.
- Upprepa proceduren för höger sida:
 - För in en M8x16 halvrundskruv med fyrkant (nr 11) genom mitten av en bricka $\varnothing 8$ (nr

12), en höger förstärkningsribba (nr 14) och den högra stödplattan (nr 6).

- Dra åt skruven i motsvarande hål på motsatt sida av arbetsbordet.
- Se illustrationerna 1, 2 och 3 för en tydligare bild.

3) Montering av vänster kåpa (nr 8) på den vänstra stödplattan (nr 5)

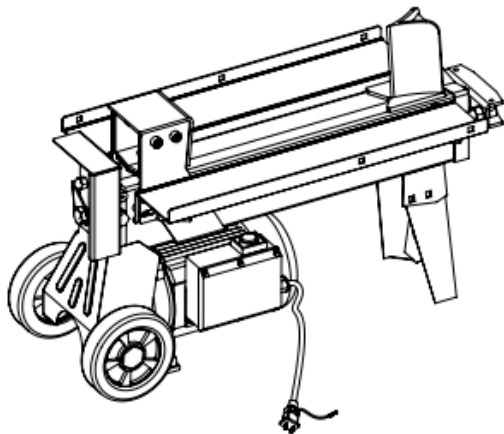
- För in två M8 halvrunda fyrkantsskruvar (nr 11) genom monteringshålen i det vänstra locket (nr 8) och den vänstra stödplattan (nr 5).
- Dra sedan åt två M8-låsmuttrar (nr 15) och de två M8-skruvarna med halvrund huvud och fyrkant (nr 11) med en skiftnyckel.

4) Montering av det högra locket (nr 9) på den högra stödplattan (nr 6)

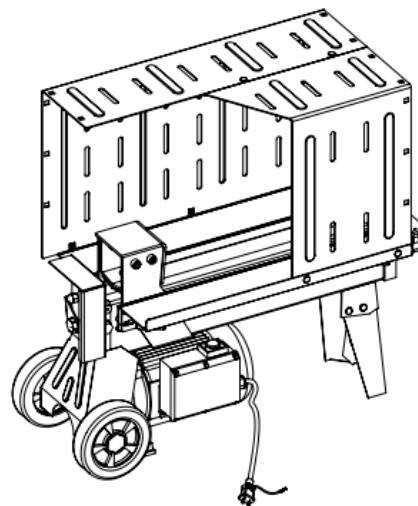
- För in tre M8-skruvar med halvrund huvud och fyrkant (nr 11) genom monteringshålen i det högra locket (nr 9) och den högra stödplattan (nr 6).
- Dra sedan åt de tre M8-låsmuttrarna (nr 15) och de tre M8-skruvarna med halvrund huvud och fyrkant (nr 11) med en skiftnyckel.

5) Anslutning av vänster kåpa (nr 8) till höger kåpa (nr 9)

- För in två M8-skruvar med halvrund huvud och fyrkant (nr 11) genom monteringshålen i det vänstra locket (nr 8) och det högra locket (nr 9).
- Dra sedan åt de två M8-låsmuttrarna (nr 15) och de två M8-skruvarna med halvrund huvud och fyrkant (nr 11) med en skiftnyckel.



Figur 2



Figur 3

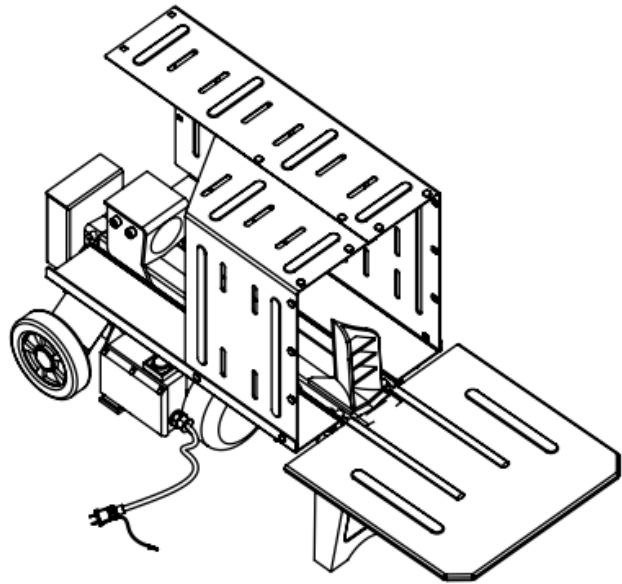
6) Montering av förlängningsbordet

- Sätt fast kroken på förlängningsbordets framsida (nr 1) så att den kommer i kontakt med

arbetsbordets cylindriska utskjutande del.

- Lägga den andra änden av förlängningsbordet på cylinderhuvudet.
- Skruva sedan in två M6-vred i de motsvarande gängade hålen på den vänstra (nr 5) och högra stödplattan (nr 6).
- Obs: Lossa de två M6-vredknopparna om du vill demontera förlängningsbordet.
- Se figur 4 för illustration.

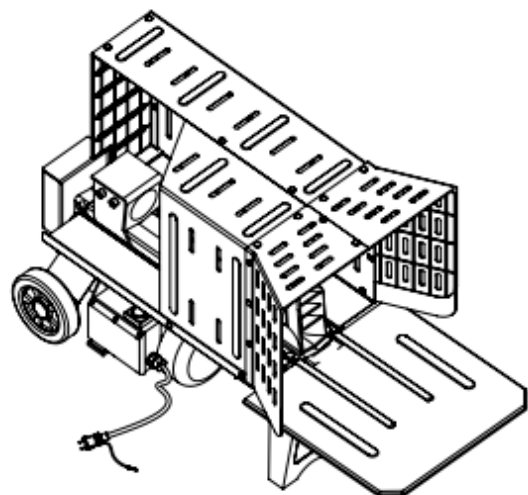
Figur 4



7) Montering av nylonkopplingarna

- Använd en trähammare för att försiktigt slå in 17 nylonkopplingar med fyrkantig ände (nr 7) i motsvarande monteringshål i frontkåpan (nr 2) och bakkåpan (nr 10).
- Slå sedan försiktigt in nylonkopplingarna (nr 7) i monteringshålen på vänster kåpa (nr 8) och höger kåpa (nr 9).
- Se figur 5 för illustration.

Figur 5



8) Slutförande av monteringen

När ovanstående steg är slutförda är monteringen av maskinen helt klar.

Obs!

Om du har valt en maskin utan extra stödben eller ben ska du placera den på en stabil arbetsyta med en minsta höjd på 850 mm över golvet innan du använder den.

132. IDRIFTTAGNING

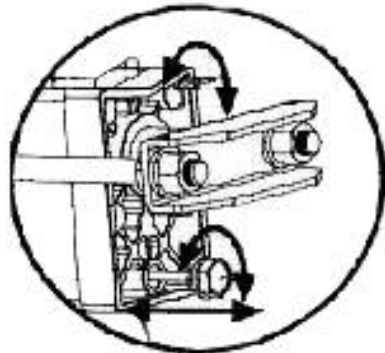
Förberedelse

Innan vedklyven tas i drift bör avluftningsskruven lossas några varv tills luften kan strömma in och ut ur oljetanken utan problem.

Luftströmmen ska vara kännbar genom hålet i avluftningsskruven under drift av vedklyven.

Innan du flyttar vedklyven ska du se till att avluftningsskruven är ordentligt åtdragen för att undvika oljeläckage på denna punkt.

Om avluftningsskruven inte lossas förblir den inneslutna luften i hydraulsystemet komprimerad även efter avluftningen. EN SÅDAN KONTINUERLIG KOMPRESSION OCH DEKOMPRESSION AV LUFTEN SKULLE BELASTA HYDRAULIKSYSTEMETS TÄTNINGAR OCH ORSAKA PERMANENT SKADA PÅ VEDKLÖVAREN.



Det maximala trycket har ställts in före idrifttagningen av vedklyven, och skruven för begränsning av det maximala trycket är förseglad med lim för att säkerställa att vedklyven arbetar under ett tryck på högst 7 ton. Inställningen har utförts av en kvalificerad mekaniker med professionella verktyg. En obehörig inställning kan leda till att hydraulpumpen inte ger tillräckligt med klyvtryck eller orsaka allvarliga personskador samt skador på maskinen.

Kopplingsschema:

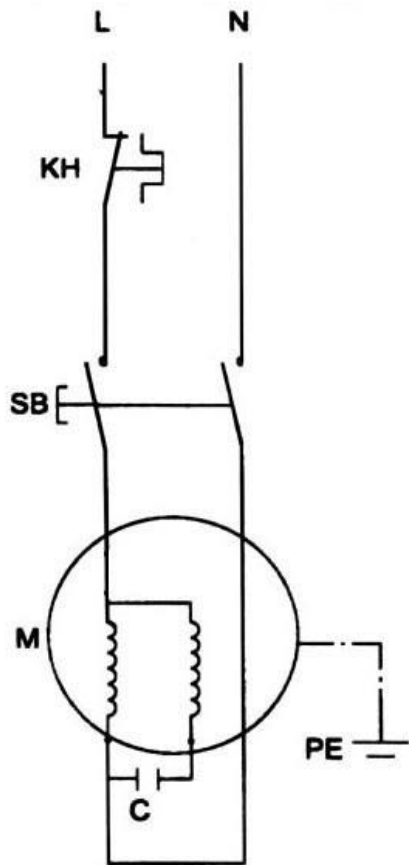
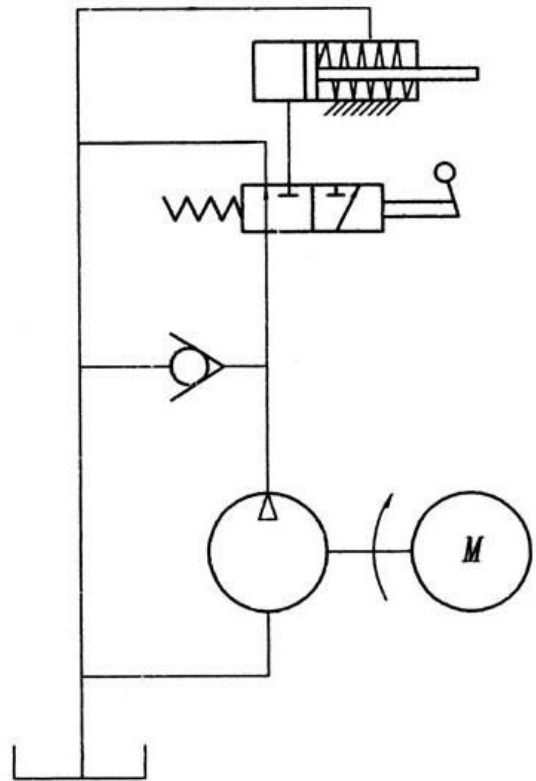


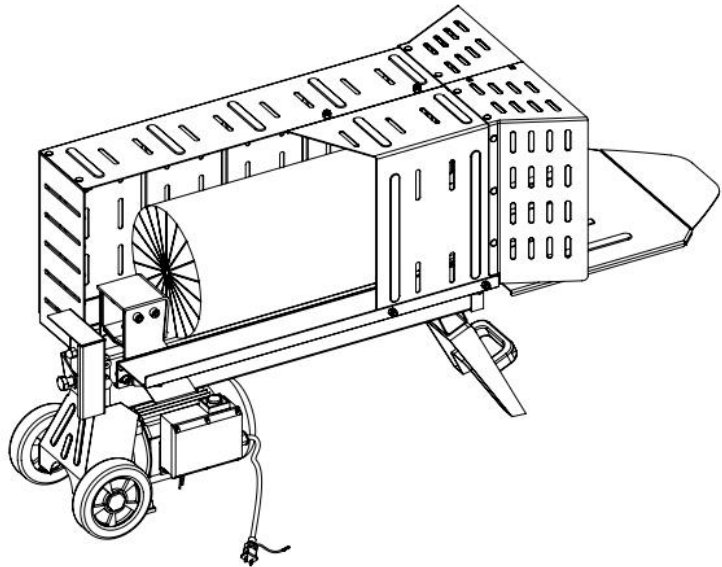
Diagram över hydraulsystemet:



Idrifttagning

Denna vedklyv är utrustad med ett säkerhetsstysystem som måste manövreras med båda händerna. Den vänstra handen manövrerar den hydrauliska styrspaken, medan den högra handen manövrerar tryckknappsbrytaren. Vedklyven stannar om någon av händerna tas bort. Först när båda händerna släpper manöverorganen börjar vedskjutaren återgå till utgångsläget.

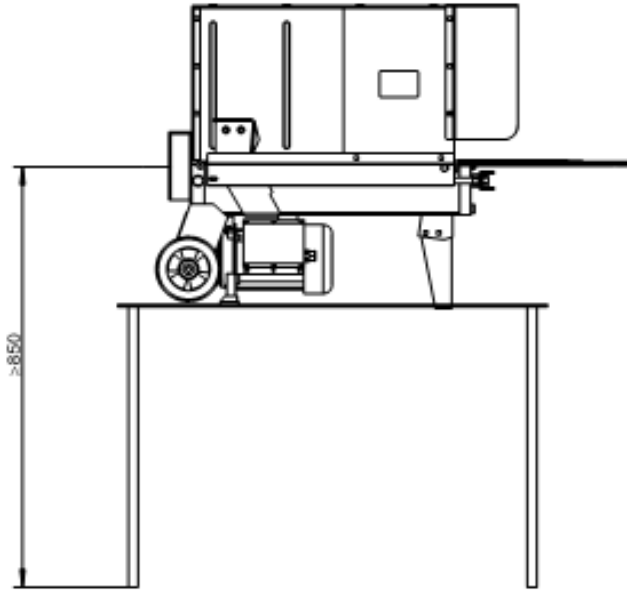
Innan arbetet påbörjas ska vedklyven placeras på plattformen 850 mm över marken, såsom visas på bilden nedan



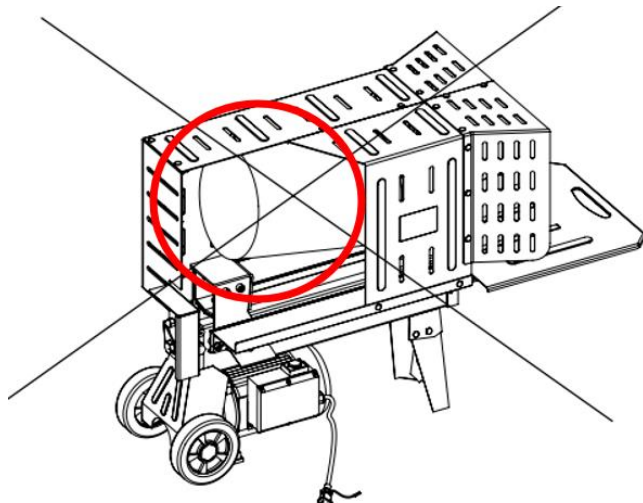
- För att förhindra att hydraulikspaken trycks ned av misstag har en avtryckarspärri monterats. För att manövrera hydraulikspaken drar du avtryckaren bakåt med pek fingret innan du trycker hydraulikspaken framåt.
- Sätt aldrig vedklyven under tryck i mer än 5 sekunder för att klyva för hårt trä.

Efter denna tid överhettas det trycksatta oljan och maskinen kan skadas. Vrid en sådan extremt hård stock 90° för att se

om den går att klyva i en annan riktning. Om virket inte går att klyva betyder det att virkets hårdhet överstiger maskinens kapacitet och att virket bör sorteras bort för att skydda vedklyven.



- Lägg alltid stockarna stadigt på trähållarplattorna och arbetskenan. Se till att stockarna inte vrider sig, vacklar eller glider under klyvningen. Använd inte klingan med våld genom att klyva veden i den övre delen. Detta leder till att klingan går sönder eller att maskinen skadas.



- Klyv veden i växtriktningen. Lägg inte veden tvärs över vedklyven för klyvning. Detta kan vara farligt och orsaka allvarliga skador på maskinen. Försök inte klyva två stockar samtidigt. En av delarna kan flyga upp och träffa dig.

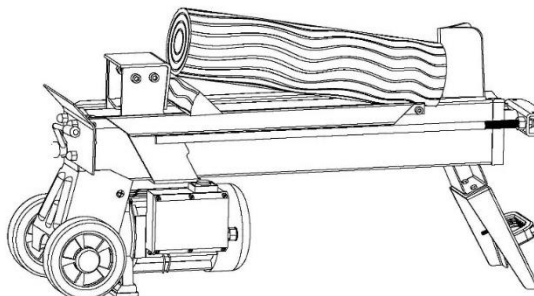
LÖSA EN FASTKLÄMD STAM

Släpp båda manöverreglagen.

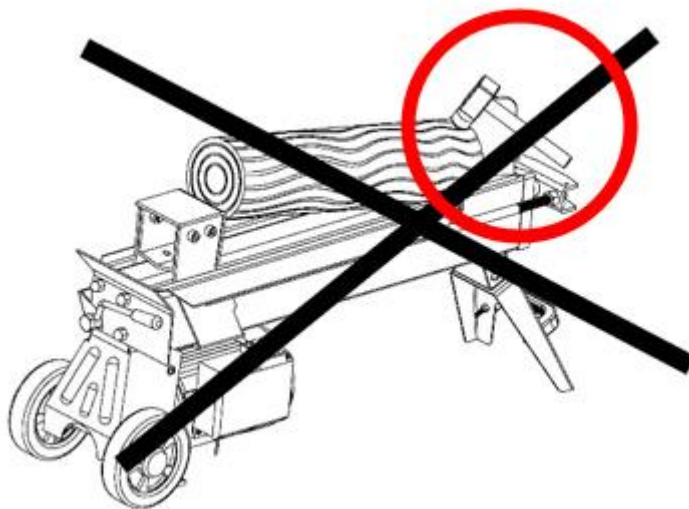
När vedskjutaren har rört sig bakåt och stannat i sitt utgångsläge, skjut in en kil under det fastklämda träet.

Starta vedklyven och skjut in kilträet helt under den fastklämda stocken.

Upprepa ovanstående procedur med vassare kilträbitar tills stammen är helt frigjord.



Försök inte slå bort den fastklämda stocken. Genom att slå på den kan maskinen skadas eller så kan stocken slungas ut och orsaka en olycka.

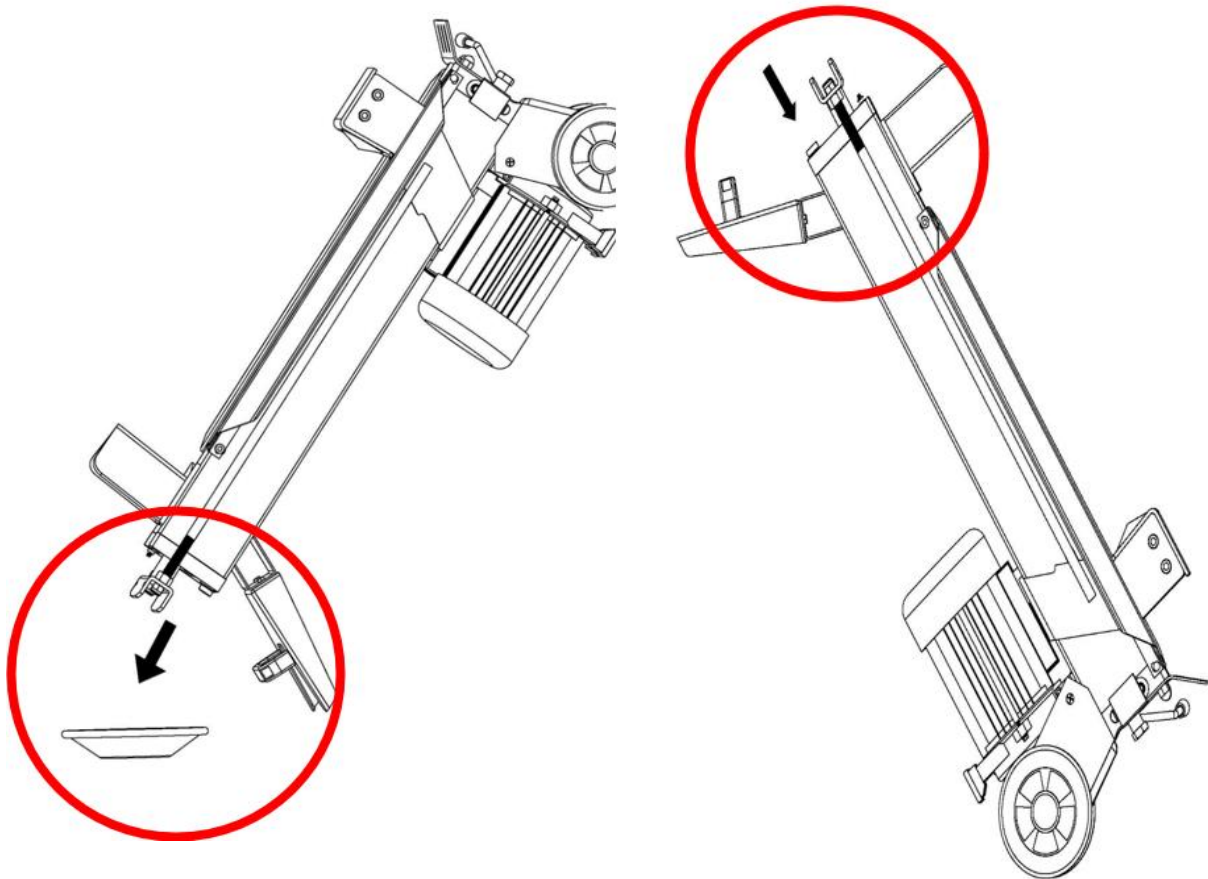


133. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

BYTE AV HYDRAULOLJA

- Byt ut hydrauloljan i vedklyven efter 150 driftstimmar. Gör så här för att byta ut den.
- Se till att alla rörliga delar står stilla och att vedklyven är fränkopplad från elnätet.
- Skruva loss oljeavtappningskruven med mätstickan för att ta bort den.
- Vrid vedklyven på stödbenets sida över en 4-litersbehållare för att tömma ut hydrauloljan.
- När oljan har runnit ut helt vänder du vedklyven till motorsidan.
- Fyll på med ny hydraulolja i den mängd som anges i tabellen med tekniska data för respektive modell.
- Rengör oljestickans yta vid oljeavtappningskruven och sätt tillbaka den i oljetanken medan du håller vedklyven i upprätt läge.
- Se till att oljenivån ligger exakt mellan de två spåren runt mätstickan.

- Rengör oljeavtappningskruven innan du skruvar tillbaka den. Se till att den är ordentligt åtdragen för att undvika läckage innan du ställer vedklyven i horisontellt läge.
- Kontrollera oljenivån regelbundet för att säkerställa att den ligger mellan de två markeringarna på mätsticken. Om oljenivån är för låg måste olja fyllas på.
- Följande hydrauloljor eller likvärdiga oljor rekommenderas för vedklyvans hydrauliska drivsystem:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



SLIPNING AV KLYVKILEN

Efter att du har använt vedklyven en tid ska du slipa klyvkilen med en fintandad fil och jämna ut eventuella grader eller klämda ställen längs skäreggen.

134. UNDERHÅLL AV

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar.

Endast en regelbundet underhållen och skött maskin kan fungera som ett tillfredsställande hjälpmedel.

Otillräckligt underhåll och skötsel kan leda till oförutsedda olyckor och skador.

135. FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Förslag på lösning
Motorn stannar vid start	Överbelastningsskyddet är avstängt, vilket är nödvändigt för att skydda vedklyven mot skador	Kontakta en behörig elektriker för att öppna tryckknappsboxen och återaktivera överbelastningsskyddet inuti.
Klyver inga stockar	Stammen är felaktigt placerad	Följ stegen som beskrivs i kapitlet "Användning".
	Stammens storlek eller hårdhet överstiger maskinens kapacitet.	Minska stockens storlek innan du placerar den på maskinen.
	Klyvkilen är slö.	Följ anvisningarna i kapitlet "Slipa klyvkilen"
	Oljeläckage	Lokalisera läckan/läckorna och kontakta FUXTEC:s kundtjänst.
En icke-godkänd inställning har gjorts på tryckbegränsningsskruven. Ett lägre maximalt tryck har ställts in.		Kontakta FUXTEC:s kundtjänst.
Träskjutaren rör sig ryckigt, avger ovanliga ljud eller vibrerar kraftigt.	Brist på hydraulolja och för mycket luft i hydraulsystemet.	Kontrollera hydrauloljenivån och fyll eventuellt på hydraulolja.
Olja läcker från cylindern eller andra ställen.	Hydraulsystemet är lufttätt tillslutet under drift.	Lossa avluftningsskruven 3 till 4 varv innan du tar i bruk vedklyven.
	Avluftningsskruven har inte dragits åt innan vedklyven flyttades.	Dra åt avluftningsskruven innan du flyttar vedklyven.
	Oljeavtappningsskruven med mätstickan är inte ordentligt åtdragen.	Dra åt oljeavtappningsskruven med mätstickan.
	Hydrauliskt styrventil och/eller tätning(ar) är slitna	Kontakta FUXTEC:s kundtjänst.

136. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Använd endast originaltillbehör och reservdelar för att säkerställa enhetens säkerhet och felfria funktion. Mer information finns på www.FUXTEC.com.

137. ALLMÄN BESKRIVNING

Artikelnummer: FX-HS26

Artikelbeteckning: FUXTEC vedklyv

138. TEKNISKA DATA

Modellnummer	FX-HS26
--------------	---------

Motor	230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54	
Max. stamstorlek	Diameter:	25 cm
	Längd:	52 cm
Klyvkraft:	7 ton	
Hydrauliskt tryck	28 MPa / 280 bar	
Kapacitet hydrauloljetank	4 liter	
Vikt	59 kg	

Obs!

Stammens diameter är en riktlinje – en liten stam kan vara svår att klyva om den har knölar eller särskilt sega fibrer. Å andra sidan kan det inte vara svårt att klyva stammar med jämna fibrer, även om deras diameter överskrider det ovan angivna maximivärdet.

139. LEVERANS

Artikelbeteckning	Artikelnummer
FUXTEC vedklyv	FX-HS26
Bruksanvisning	

140. GARANTI

Garantiperioden börjar gälla från inköpsdatumet. Vänligen spara inköpskvittot noggrant som bevis. Garantin omfattar inte slitdelar och gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning, felaktig hantering, våld, tekniska ändringar, användning av icke godkända tillbehör eller reservdelar samt reparationsförsök utförda av icke auktoriserade personer. Garantiarbeten får endast utföras av auktoriserade fackföretag eller servicepartner. Dessa villkor gäller som komplement till de lagstadgade garantirettigheterna, som kan regleras olika beroende på land.

141. ANMÄRKNING OM FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi bekräftar att denna produkt uppfyller gällande europeiska direktiv och säkerhetskrav och är CE-märkt. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse (DoC) finns tillgänglig på vår webbplats www.fuxtec.com under rubriken "Försäkran om överensstämmelse".



142. AVFALLSHANTERING

Förpackningsmaterialet består huvudsakligen av återvinningsbara material. Vänligen avfallshantera alla förpackningsdelar i enlighet med lokala föreskrifter för avfallssortering. Genom att återvinna förpackningen bidrar du på ett värdefullt sätt till miljöskyddet och en hållbar användning av resurser.

Denna produkt får inte kastas med vanligt hushållsavfall. Enligt den europeiska direktiven 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) måste enheten vid slutet av sin livslängd lämnas in till en godkänd samlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter.

Korrekt avfallshantering och återvinning av materialen bidrar till att skydda miljön och människors hälsa. Mer information om återlämning och avfallshantering får du hos din lokala avfallsmyndighet eller hos den återförsäljare där du köpte produkten.

143. KUNDTJÄNST

Vid frågor om garanti, reparation eller reservdelar, vänligen kontakta:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Tyskland
Telefon: 070329560888
E-post: info@fuxtec.de

Observera: Skicka inte returerna eller reparationer till denna adress. För returerna inom ramen för garantin, vänligen kontakta vår kundtjänst.

144. UPPHOVSRÄTT

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alla rättigheter förbehålls. Innehållet i denna bruksanvisning är upphovsrättsskyddat. Användning är tillåten inom ramen för användningen. Användning eller kopiering utöver detta är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning även utan föregående meddelande.

WERSJA POLSKA

145. WPROWADZENIE I BEZPIECZEŃSTWO

Ogólne wskazówki

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą oryginalną instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wszystkimi wskazówkami. Dokument należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli. Zapoznaj się z funkcjami i prawidłowym sposobem użytkowania produktu. Przestrzegaj wszystkich wytycznych dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji serwisowej. Zawsze postępuj odpowiedzialnie i z uwagą wobec osób trzecich. Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą powstać dla osób trzecich.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody lub obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada wyłącznie użytkownik lub operator; producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności. Należy pamiętać, że produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, rzemieślniczego ani przemysłowego. Gwarancja lub odpowiedzialność są wykluczone, jeśli produkt jest używany w takich obszarach zastosowań lub podczas podobnych czynności.

Nie należy pozwalać żadnej osobie, która nie przeczytała w całości i nie zrozumiała niniejszej instrukcji, na montaż, uruchomienie, regulację lub obsługę produktu. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do użytkowania nietrwałego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa, wskazówkami obsługi, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do produktu. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może prowadzić do poważnych obrażeń lub szkód. Użytkownik jest zobowiązany do użytkowania produktu zgodnie z przeznaczeniem, zwracania uwagi na otoczenie oraz zachowania szczególnej ostrożności w stosunku do innych osób, zwłaszcza dzieci. Należy zawsze przestrzegać podanych wytycznych bezpieczeństwa

146. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

POZNAJ SWÓJ ŁUPARKĘ DO DREWNA

Należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz wskazówki umieszczone na łuparce do drewna. Należy zapoznać się z przeznaczeniem i ograniczeniami urządzenia, a także ze specyficznymi zagrożeniami z nim związanymi.

Nie obsługuj łuparki do drewna, jeśli jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków, które mogą wpływać na Twoją zdolność do prawidłowej obsługi urządzenia.

UNIKAJ NIEBEZPIECZNYCH WARUNKÓW

Umieść łuparkę do drewna na stabilnym, płaskim i równym stole roboczym o wysokości co najmniej 85 cm, na którym jest wystarczająco dużo miejsca do obsługi. Pomaga to operatorowi utrzymać wyprostowaną postawę podczas pracy. Przymocuj łuparkę do drewna do powierzchni roboczej, jeśli ma ona tendencję do ślizgania się, przemieszczania lub zsuwania.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i zapewnij dobre oświetlenie. Niewidoczne obszary sprzyjają wypadkom.

Nie używaj łuparki do drewna w miejscach mokrych lub wilgotnych i nie wystawiaj jej na działanie deszczu.

Nie używaj go w miejscach, gdzie opary farb, rozpuszczalników lub łatwopalnych płynów mogą stanowić potencjalne zagrożenie.

SPRAWDŹ ŁUPARKĘ

Przed uruchomieniem łuparki do drewna sprawdź jej stan. Upewnij się, że osłony ochronne są na swoim miejscu i działają. Wyrób sobie nawyk sprawdzania przed włączeniem, czy klucze i klucze regulacyjne zostały usunięte z obszaru roboczego. Przed użyciem łuparki do drewna wymień

uszkodzone, brakujące lub wadliwe części.

ODPOWIEDNIA ODZIEŻ

Nie należy nosić luźnej odzieży, rękawiczek, krawatów ani biżuterii (pierścionków, zegarków). Mogą one zaplątać się w ruchome części.

Podczas pracy zaleca się stosowanie rękawic ochronnych nieprzewodzących prądu oraz obuwia antypoślizgowego. Należy nosić nakrycie głowy, aby upiąć długie włosy i zapobiec ich zaplątaniu się w maszynę.

CHROŃ SWOJE OCZY I TWARZ

Każda łuparka do drewna może wyrzucać ciała obce w kierunku oczu. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Zwykłe okulary mają jedynie szkła odporne na uderzenia. Nie są to okulary ochronne.

Nie stawiaj łuparki do drewna na podłodze podczas pracy. Jest to niekorzystna pozycja robocza, w której operator musi zbliżyć twarz do maszyny, narażając się tym samym na uderzenie wiór lub odłamków drewna.

PRZEDŁUŻACZE

Niewłaściwe użycie przedłużaczy może prowadzić do nieefektywnej pracy łuparki do drewna, co może skutkować przegrzaniem. Upewnij się, że przedłużacz nie jest dłuższy niż 10 m, a jego przekrój nie jest mniejszy niż 2,5 mm², aby zapewnić wystarczający przepływ prądu do silnika.

Należy unikać stosowania nieosłoniętych i niedostatecznie izolowanych przyłączy. Przyłącza muszą być wykonane z materiału chronionego, odpowiedniego do użytku na zewnątrz.

ZAPOBIEGANIE PORAŻENIOM PRĄDEM

Upewnij się, że obwód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony i że odpowiada mocy, napięciu i częstotliwości silnika. Sprawdź, czy jest uziemienie i wyłącznik różnicowoprądowy.

Uziemić łuparkę do drewna. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami: rurami, grzejnikami, kuchenkami i obudowami lodówek.

Nigdy nie otwieraj skrzynki przycisków na silniku. Jeśli jest to konieczne, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy uważać, aby palce nie dotykały metalowych styków wtyczki podczas podłączania lub odłączania łuparki do drewna.

PROSIMY O ZABEZPIECZENIE DOSTĘPU DLA GOŚCI I DZIECI

Łuparka do drewna może być obsługiwana wyłącznie przez jedną osobę. Pozostałe osoby powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy, zwłaszcza gdy łuparka jest w ruchu. Nigdy nie należy prosić innych osób o pomoc przy wyjmowaniu zakleszczonych kłód.

SPRAWDŹ KŁODĘ

Upewnij się, że w kłodach przeznaczonych do rozłupania nie ma gwoździ ani ciał obcych. Końce kłód

muszą być przycięte pod kątem prostym. Gałęzie należy przyciąć równo z kłodą.

NIE WYKONUJ ZBYT DUŻYCH RUCHÓW

Podłoże nie może być śliskie.

Zawsze dbaj o stabilną pozycję i równowagę.

Nigdy nie stój na łuparce do drewna. Przewrócenie się urządzenia lub niezamierzony kontakt z narzędziami tnącymi może spowodować poważne obrażenia. Nie przechowuj żadnych przedmiotów nad łuparką do drewna ani w jej pobliżu, na które ktoś mógłby się wspiąć, aby je dosięgnąć.

UNIKANIE OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH NIEPRZEWIDYWALNYMI WYPADKAMI

Zawsze zwracaj uwagę na ruch popychacza drewna.

Nie próbuj ładować drewna, zanim popychacz drewna całkowicie się zatrzyma.

Trzymaj ręce z dala od wszystkich ruchomych części.

CHROŃ SWOJE RĘCE

Trzymaj ręce z dala od szczelin i pęknięć, które otwierają się w pniu; mogą one nagle się zamknąć i zmiażdżyć lub amputować dłonie.

Nie wydymaj zaklinowanych pni rękami.

NIE UŻYWAJ NARZĘDZIA Z UŻYCIEM SIŁY

Urządzenie działa lepiej i bezpieczniej, gdy jest ustawione na swoją moc znamionową. Nigdy nie próbuj rozłupywać pni większych niż wartości podane w tabeli. Może to być niebezpieczne i spowodować uszkodzenie maszyny.

NIGDY NIE POZOSTAWIAJ URZĄDZENIA BEZ NADZORU.

Nie opuszczaj urządzenia, dopóki nie zatrzyma się całkowicie.

ODŁĄCZYĆ ZASILANIE

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, przed dokonaniem regulacji, wymianą części, czyszczeniem łuparki do drewna lub pracą przy niej.

CHROŃ ŚRODOWISKO

Zużyty olej należy dostarczyć do zatwierdzonego punktu zbiórki lub przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym łuparka do drewna jest używana.

Nie wylewać do kanalizacji, gleby ani wody.

DBANIE O ŁUPARKĘ

Utrzymuj łuparkę w czystości, aby zapewnić jej najlepszą i najbezpieczniejszą pracę.

ZABEZPIECZ WARSZTAT PRZED DOSTĘPEM DZIECI

Zamknij warsztat. Wyłącz główny wyłącznik. Przechowuj łuparkę poza zasięgiem dzieci i innych osób, które nie są uprawnione do jej obsługi.

WARUNKI UŻYTKOWANIA





Ta łuparka do drewna jest modelem przeznaczonym do użytku domowego. Jest ona przystosowana do pracy w temperaturach otoczenia od +5°C do +40°C oraz do instalacji na wysokości nieprzekraczającej 1000 m n.p.m. Wilgotność otoczenia przy temperaturze +40°C powinna wynosić mniej niż 50%. Łuparka do drewna może być przechowywana lub transportowana w temperaturze otoczenia od -25°C do +55°C.











WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Podłącz przewody główne do standardowego źródła zasilania o napięciu 230 V +10% (50 Hz +1 Hz), wyposażonego w zabezpieczenia przed zbyt niskim i zbyt wysokim napięciem oraz nadprądowe, a także wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o maksymalnym prądzie upływowym 0,03 A.

147. SYMBOLE UMIESZCZONE NA PRODUKCIE

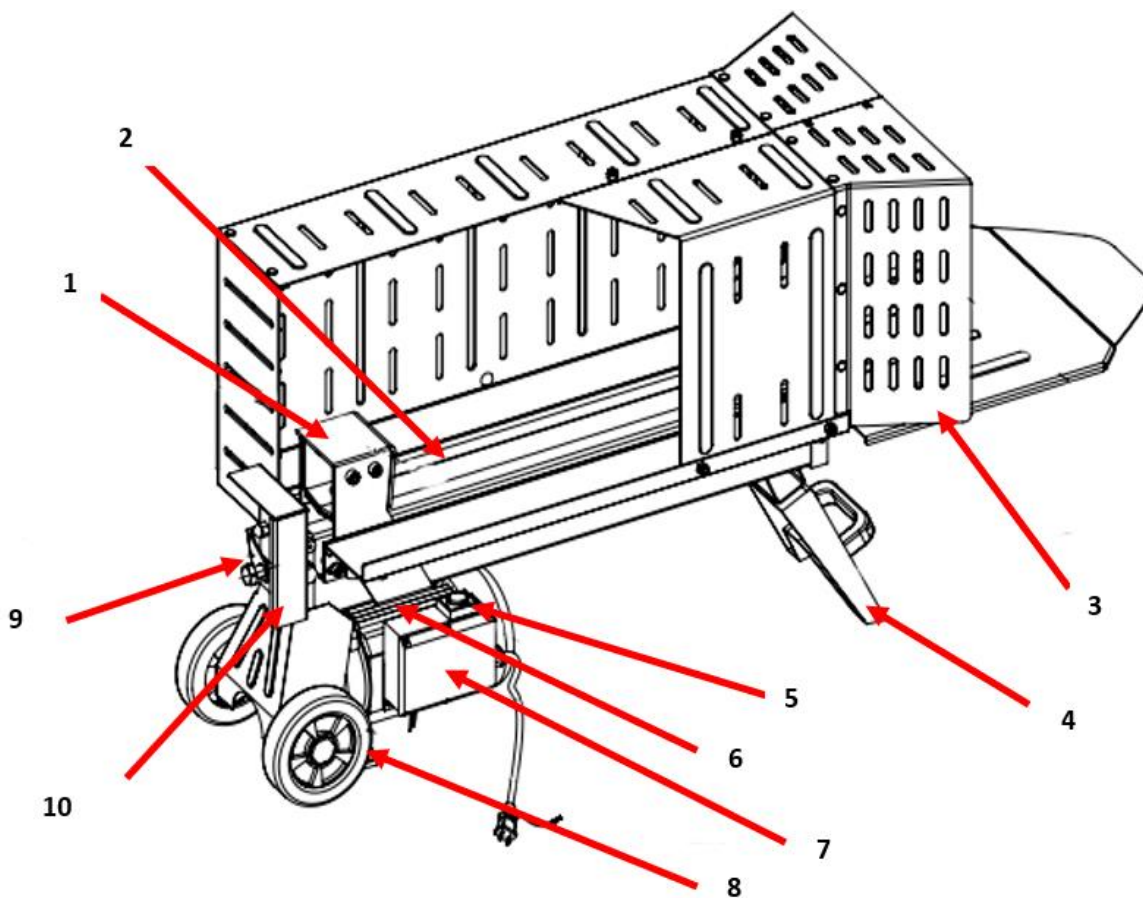
W niniejszej instrukcji oraz na samym produkcie używane są symbole wskazujące na potencjalne zagrożenia. Należy w pełni zrozumieć te symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia. Uwaga: same ostrzeżenia nie eliminują zagrożeń i nie zastępują niezbędnych środków bezpieczeństwa mających na celu zapobieganie wypadkom.

	<p>Przed uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.</p>
	<p>Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić odpowiednie okulary ochronne, aby chronić oczy przed wiórami i ciałami obcymi.</p>
	<p>Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią ochronę słuchu, aby chronić słuch przed hałasem.</p>
	<p>Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odrzutu, gdy ostrze łuparki zetknie się z twardym przedmiotem. Może to spowodować nagły ruch urządzenia do tyłu, co może doprowadzić do obrażeń.</p>

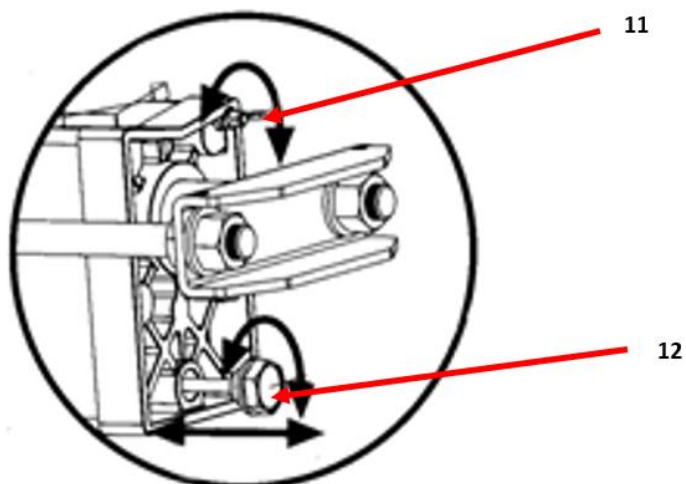
	Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie, że podczas rozłupywania kawałków drewna mogą one odlatywać w różne strony. Te odlatujące kawałki drewna mogą spowodować obrażenia, dlatego należy podjąć środki bezpieczeństwa.
	Ten symbol wskazuje, że podczas użytkowania łuparki do drewna i jej konserwacji należy przestrzegać środków bezpieczeństwa dotyczących instalacji elektrycznej. Może to dotyczyć bezpiecznego podłączenia urządzenia lub obchodzenia się ze źródłami zasilania.
	Ten symbol ostrzega przed nieprawidłowym użyciem łuparki do drewna, na przykład przez nieostrożną obsługę lub niewłaściwe zastosowanie, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem wynikającym z nieprawidłowej obsługi urządzenia. Może to wskazywać na ryzyko, że nieprawidłowe użycie łuparki do drewna może spowodować obrażenia.
	Ten symbol wzywa do zachowania bezpiecznej odległości od innych osób, aby chronić je przed potencjalnymi zagrożeniami związanymi z łuparką do drewna.
	Należy pamiętać o przestrzeganiu maksymalnej dopuszczalnej wysokości stosu drewna, aby prawidłowo obsługiwać urządzenie i uniknąć przeciążenia lub zagrożeń.
	Ostrzeżenie dotyczące kontaktu z niebezpiecznymi płynami. Symbol ten wskazuje, że podczas pracy z urządzeniem nie wolno dopuścić do kontaktu z niebezpiecznymi płynami lub substancjami chemicznymi.
	Ten symbol ostrzega przed używaniem urządzenia przy zastosowaniu niewłaściwych technik cięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zagrożeń dla bezpieczeństwa.
	LWA (poziom mocy akustycznej): Symbol ten wskazuje poziom mocy akustycznej urządzenia, mierzony w decybelach (dB). Określa on głośność, jaką urządzenie wytwarza podczas pracy. Im wyższa wartość dB, tym głośniejsze jest urządzenie.
	Znak CE Produkt spełnia wymagania i przepisy Wspólnoty Europejskiej.

148. OPIS PRODUKTU

Proszę sprawdzić kompletność produktu zgodnie z opisem zawartości dostawy. W przypadku uszkodzonych części prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta FUXTEC.



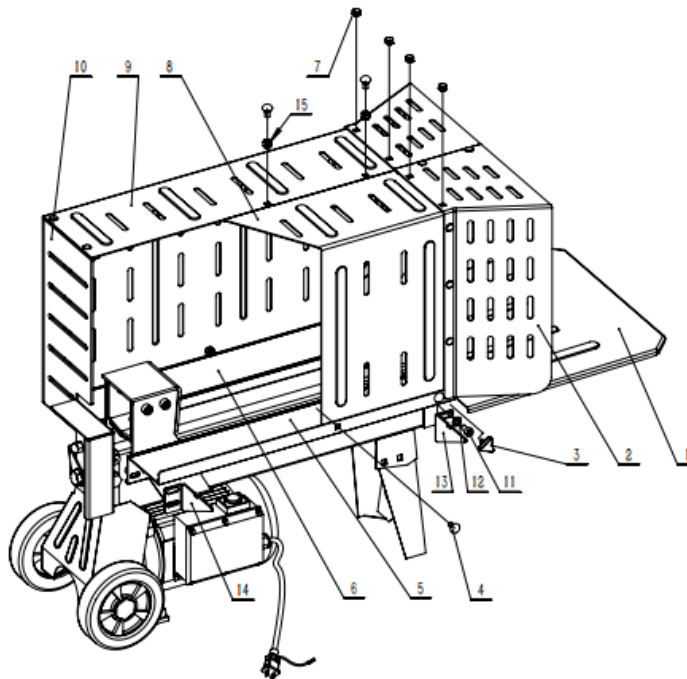
1. Suwak główny
2. Szyna robocza
3. Kratka ochronna
4. Podstawa
5. Włącznik/wyłącznik
6. Silnik elektryczny
7. Skrzynka sterownicza
8. Kółka transportowe (tylko na krótkie odległości)
9. Dźwignia sterująca hydrauliką
10. Osłona



11. Śruba odpowietrzająca
12. Śruba spustowa oleju

149. MONTAŻ

1. Stół przedłużający – 1 sztuka
2. Pokrywa przednia – 1 sztuka
3. Pokrętło M6 – 1 szt.
4. Śruby z łbem półokrągłym M8 z czworokątnym nasadkiem – 7 sztuk
5. Lewa płyta podporowa – 1 sztuka
6. Płyta podporowa prawa – 1 sztuka
7. Łączniki nylonowe z czworokątnym nasadkiem – 17 sztuk
8. Lewa osłona – 1 sztuka
9. Prawa osłona – 1 sztuka
10. Tylna pokrywa – 1 sztuka
11. Śruby z łbem półokrągłym M8×16 z czworokątnym nasadkiem – 5 sztuk
12. Płaskie podkładki $\varnothing 8$ – 5 sztuk
13. Lewe żebro wzmacniające – 2 sztuki
14. Prawe żebro wzmacniające – 2 sztuki
15. Nakrętka zabezpieczająca M8 – 7 sztuk



Rysunek 1

Instrukcja montażu – mocowanie żeber wzmacniających i osłon

1) Mocowanie lewego żebra wzmacniającego do lewej płyty nośnej

- Za pomocą klucza imbusowego przełóż śrubę z łbem półokrągłym i czworokątnym M8x16 (nr 11) przez środek podkładki $\varnothing 8$ (nr 12), lewy żebro wzmacniające (nr 13) oraz lewą płytę nośną (nr 5).
- Dokręć połączenie w odpowiednim otworze w stole roboczym.
- Powtórz tę czynność dla prawej strony:
 - Przepuść śrubę z łbem półokrągłym i czworokątnym M8x16 (nr 11) przez środek podkładki $\varnothing 8$ (nr 12), prawą żebro wzmacniające (nr 14) oraz lewą płytę nośną (nr 5).
 - Dokręć połączenie w odpowiednim otworze po przeciwnej stronie stołu roboczego.
- Zobacz rysunki 1, 2 i 3 dla ilustracji.

2) Mocowanie lewego żebra wzmacniającego do prawej płyty nośnej

- Za pomocą tego samego klucza imbusowego przełóż śrubę z łbem półokrągłym i czworokątnym M8x16 (nr 11) przez środek podkładki $\varnothing 8$ (nr 12), lewy żebro wzmacniające (nr

13) oraz prawą płytę nośną (nr 6).

- Dokręcić połączenie w odpowiednim otworze w stole roboczym.
- Powtórz tę czynność dla prawej strony:
 - Przepuść śrubę z łbem półokrągłym i czworokątnym M8x16 (nr 11) przez środek podkładki $\varnothing 8$ (nr 12), prawą żebro wzmacniające (nr 14) i prawą płytę nośną (nr 6).
 - Dokręć połączenie w odpowiednim otworze po przeciwnej stronie stołu roboczego.
- Zobacz ilustracje 1, 2 i 3 dla lepszego zrozumienia.

3) Montaż lewej pokrywy (nr 8) na lewej płycie nośnej (nr 5)

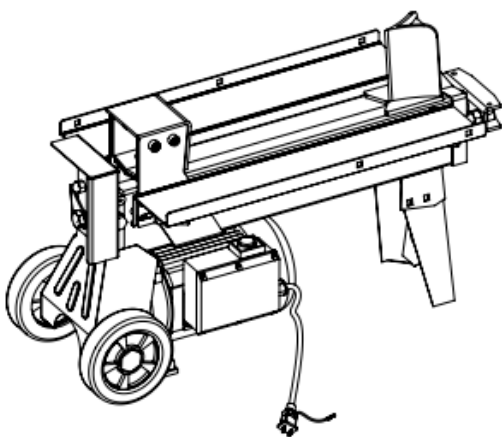
- Przełóż dwie śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11) przez otwory montażowe lewej pokrywy (nr 8) i lewej płyty nośnej (nr 5).
- Następnie dokręć kluczem dwie nakrętki zabezpieczające M8 (nr 15) oraz dwie śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11).

4) Montaż prawej pokrywy (nr 9) na prawej płycie nośnej (nr 6)

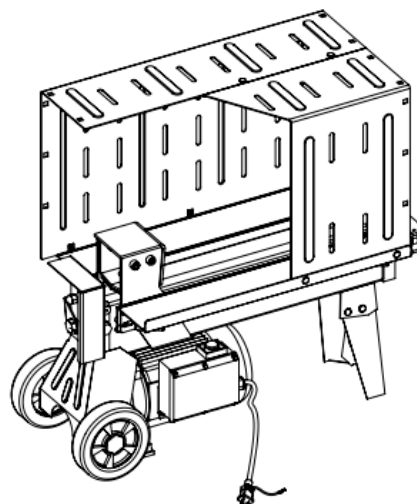
- Przełóż trzy śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11) przez otwory montażowe prawej pokrywy (nr 9) i prawej płyty nośnej (nr 6).
- Następnie dokręć trzy nakrętki zabezpieczające M8 (nr 15) i trzy śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11) za pomocą klucza.

5) Połączenie lewej pokrywy (nr 8) z prawą pokrywą (nr 9)

- Przełóż dwie śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11) przez otwory montażowe lewej pokrywy (nr 8) i prawej pokrywy (nr 9).
- Następnie dokręć kluczem dwie nakrętki zabezpieczające M8 (nr 15) oraz dwie śruby z łbem półokrągłym i czworokątnym M8 (nr 11).



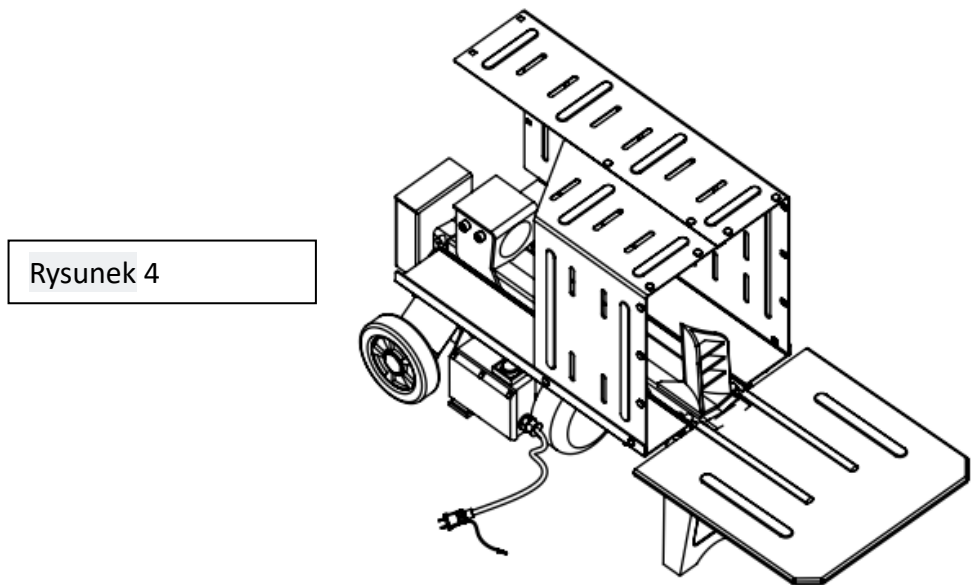
Rysunek 2



Rysunek 3

6) Montaż stołu przedłużającego

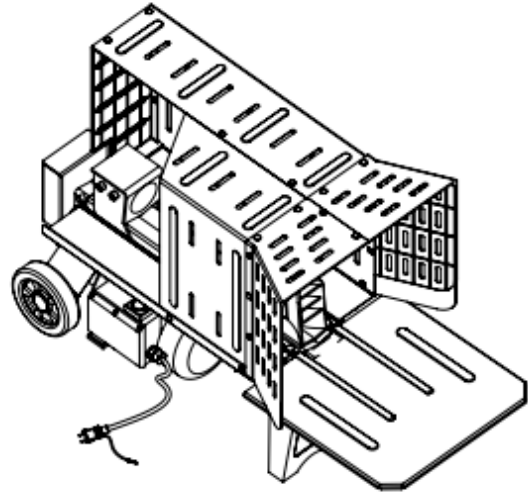
- Umieść haczyk z przodu stołu przedłużającego (nr 1) tak, aby stykał się z cylindrycznym występem stołu roboczego.
- Połóż drugi koniec stołu przedłużającego na głowicy cylindrycznej.
- Następnie wkręć dwa pokręta M6 w odpowiednie otwory gwintowane w lewej (nr 5) i prawej płycie podporowej (nr 6).
- Wskazówka: Aby zdemontować stół przedłużający, należy odkręcić dwie śruby z pokrętłem M6.
- Zobacz rysunek 4 w celu zapoznania się z ilustracją.



7) Mocowanie łączników nylonowych

- Za pomocą młotka do drewna ostrożnie wbij 17 łączników nylonowych z czworokątnym nasadkiem (nr 7) w odpowiednie otwory montażowe przedniej pokrywy (nr 2) i tylnej pokrywy (nr 10).
- Następnie ostrożnie wbić łączniki nylonowe (nr 7) w otwory montażowe lewej pokrywy (nr 8) i prawej pokrywy (nr 9).
- Zobacz rysunek 5 w celu zapoznania się z ilustracją.

Rysunek 5



8) Zakończenie montażu

Po wykonaniu powyższych czynności montaż maszyny jest zakończony.

Uwaga:

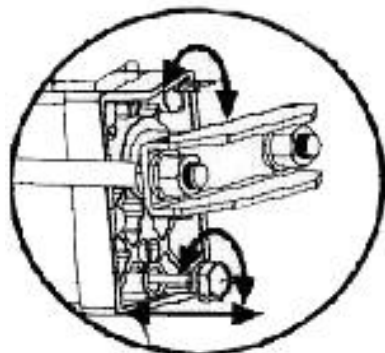
Jeśli zdecydowaliście się na maszynę bez dodatkowych nóżek lub podpórek, przed użyciem należy ją ustawić na stabilnej powierzchni roboczej o minimalnej wysokości 850 mm nad podłogą.

150. URUCHOMIENIE

Przygotowanie

Przed uruchomieniem łuparki do drewna należy poluzować śrubę odpowietrzającą, wykonując kilka obrotów, aż powietrze będzie mogło swobodnie wpływać do zbiornika oleju i z niego wypływać. Podczas pracy łuparki powietrze powinno być wyczuwalne przez otwór śruby odpowietrzającej. Przed przemieszczeniem łuparki do drewna należy upewnić się, że śruba odpowietrzająca jest mocno dokręcona, aby zapobiec wyciekaniu oleju w tym miejscu.

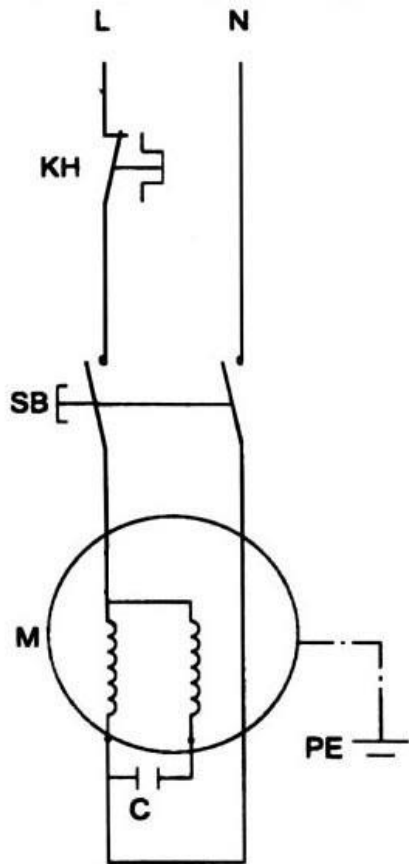
Jeśli śruba odpowietrzająca nie zostanie poluzowana, uszczelnione powietrze w układzie hydraulicznym pozostanie sprężone nawet po odpowietrzeniu. TAKIE CIĄGŁE SPRĘŻANIE I ROZPRĘŻANIE POWIETRZA OBCIĄŻAŁOBY USZCZELKI UKŁADU HYDRAULICZNEGO I TRWAŁO USZKODZIŁOBY ŁUPARKĘ DO DREWNA.



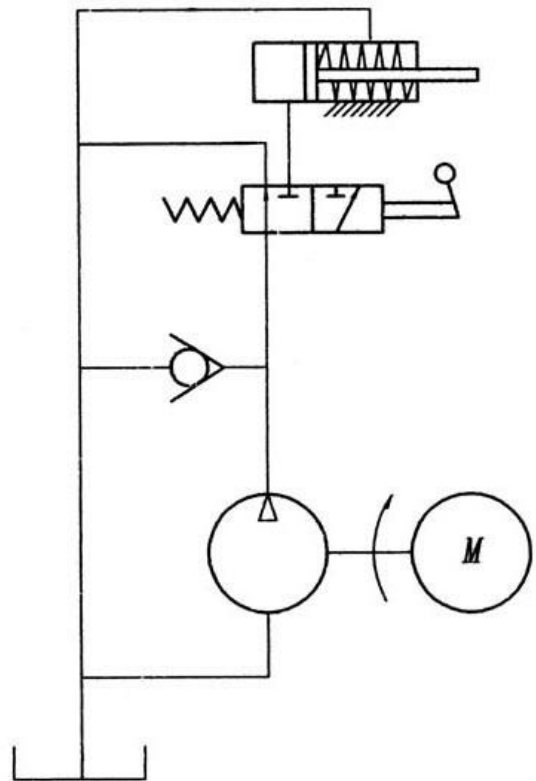
Maksymalne ciśnienie zostało ustawione przed uruchomieniem łuparki do drewna, a śruba ograniczająca maksymalne ciśnienie jest uszczelniona klejem, aby zapewnić, że łuparka do drewna pracuje pod ciśnieniem nieprzekraczającym 7 ton. Ustawienie zostało wykonane przez wykwalifikowanego mechanika przy użyciu profesjonalnych narzędzi.

Nieuprawniona regulacja może spowodować, że pompa hydrauliczna nie zapewni wystarczającego ciśnienia rozłupywania lub doprowadzić do poważnych obrażeń, a także uszkodzenia maszyny.

Schemat okablowania:

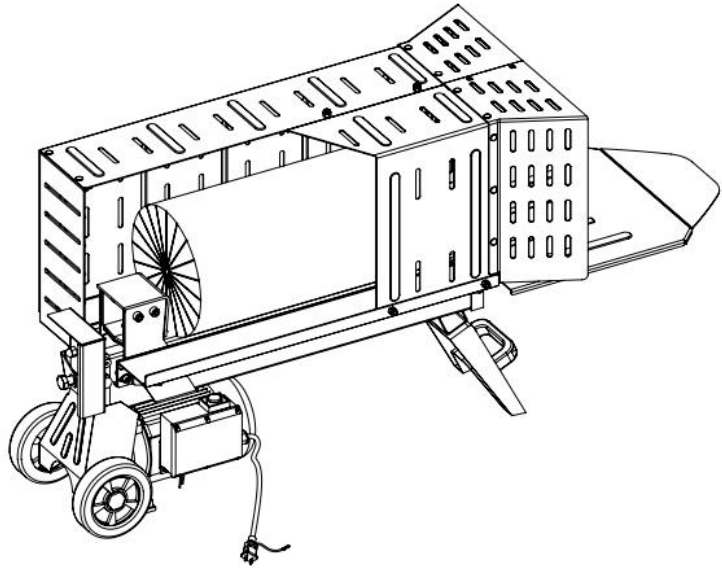


Schemat układu hydraulicznego:

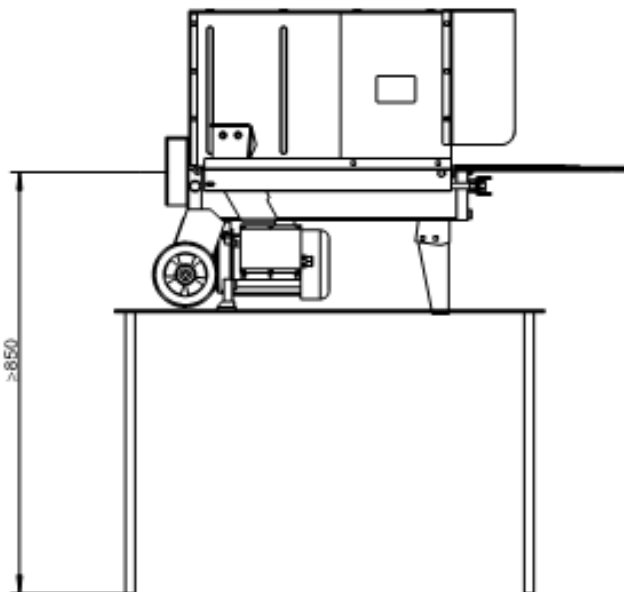


Uruchomienie

Ta łuparka do drewna jest wyposażona w system bezpieczeństwa, który wymaga obsługi obiema rękami. Lewa ręka obsługuje dźwignię sterującą hydrauliką, a prawa ręka obsługuje przycisk. Łuparka zatrzymuje się, gdy zabraknie jednej z rąk. Dopiero gdy obie ręce zwolnią elementy sterujące, suwak drewna zaczyna wracać do pozycji wyjściowej. Przed rozpoczęciem pracy łuparka do drewna powinna zostać umieszczona na platformie 850 mm nad podłożem, jak pokazano na poniższym rysunku

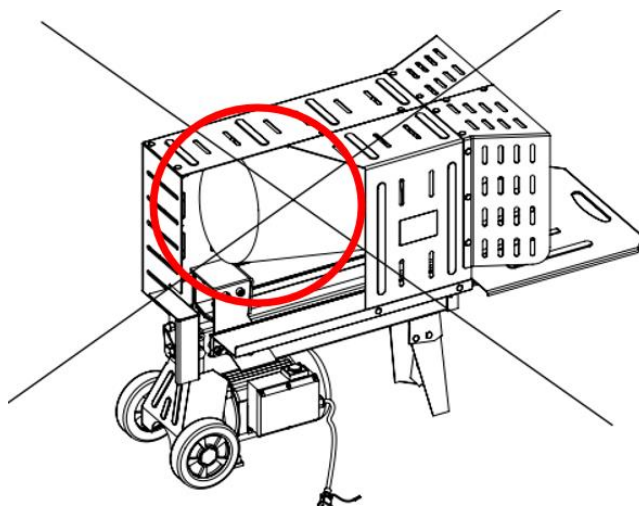


- Aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu dźwigni sterującej układem hydraulicznym, zamontowano blokadę spustu. Aby uruchomić dźwignię sterującą układem hydraulicznym, należy pociągnąć spust palcem wskazującym do tyłu, a następnie nacisnąć dźwignię do przodu.
- Nigdy nie należy poddawać łuparki ciśnieniu przez dłużej niż 5 sekund w celu rozłupania zbyt twardego drewna.



Po upływie tego czasu olej pod ciśnieniem ulegnie przegrzaniu, co może spowodować uszkodzenie maszyny. Takie wyjątkowo twarde kłody należy obrócić o 90°, aby sprawdzić, czy da się je rozłupać w innym kierunku. Jeśli drewno nie da się rozłupać, oznacza to, że jego twardość przekracza możliwości maszyny i należy je odłożyć, aby chronić łuparkę.

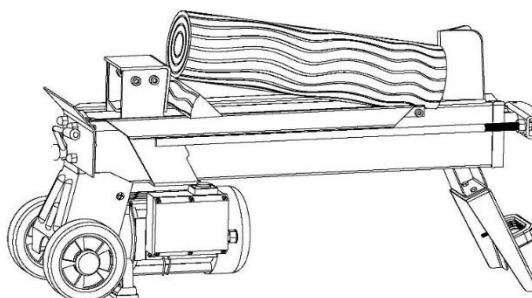
- Zawsze mocno dociskaj kłody do płyt mocujących i szyny roboczej. Upewnij się, że podczas rąbania kłody nie obracają się, nie chwiazą ani nie przesuwają. Nie używaj ostrza na siłę, rąbiąc drewno w górnej części. Może to doprowadzić do złamania ostrza lub uszkodzenia urządzenia.



- Rąb drewno w kierunku stojów. Nie kładź drewna do rąbania poprzecznie na łuparkę. Może to być niebezpieczne i poważnie uszkodzić maszynę. Nie próbuj rąbać dwóch kłód jednocześnie. Jeden z kawałków może odlecieć i uderzyć w Ciebie.

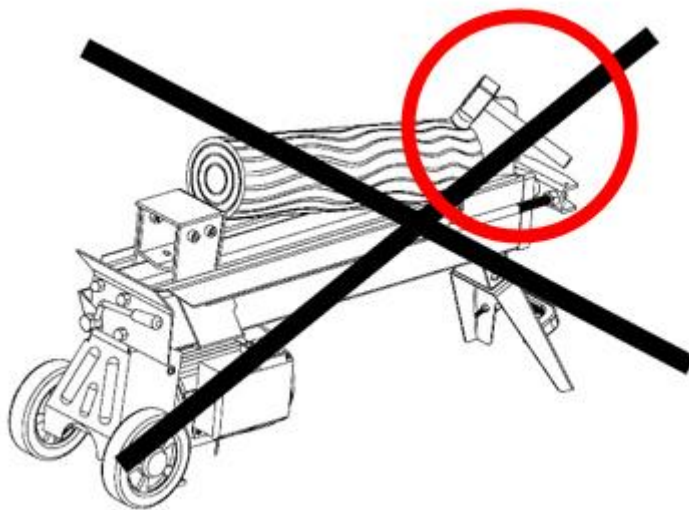
WYCIĄGANIE ZACISNIĘTEGO PNI

Zwolnij oba elementy sterujące. Gdy popychacz drewna cofnie się i zatrzyma w pozycji wyjściowej, wsuń klin pod zakleszczone drewno. Uruchom łuparkę i wsuń klin całkowicie pod zakleszczony kawałek drewna.



Powtórz powyższą procedurę, używając ostrzejszych klinów, aż kłoda zostanie całkowicie uwolniona.

Nie próbuj uderzać w zaklinowany kłód. Uderzenie może uszkodzić maszynę lub spowodować wyrzucenie kłody, co może doprowadzić do wypadku.

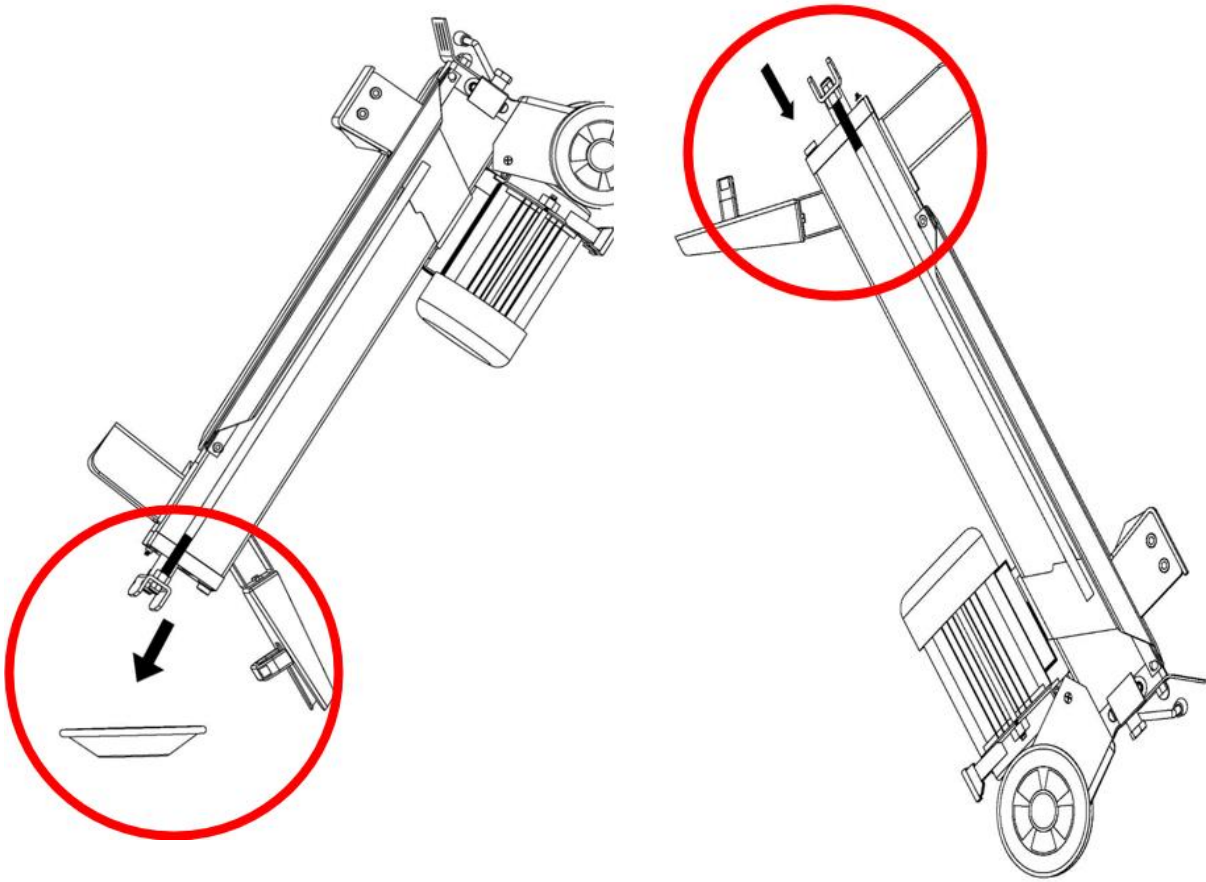


151. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WYMIANA OLEJU HYDRAULICZNEGO

- Wymień olej hydrauliczny w łuparce do drewna co 150 godzin pracy. Aby go wymienić, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Upewnij się, że wszystkie ruchome części są unieruchomione, a łuparka do drewna jest odłączona od zasilania.
- Odkręć śrubę spustową oleju wraz z bagnetem, aby ją wyjąć.
- Przechyl łuparkę do drewna na stronę podpórki nad 4-litrowym pojemnikiem, aby spuścić olej hydrauliczny.
- Po całkowitym opróżnieniu obróć łuparkę do drewna na stronę silnika.
- Uzupelnij świeży olej hydrauliczny w ilości podanej w tabeli danych technicznych dla danego modelu.
- Oczyszcz powierzchnię pręta pomiarowego przy śrubie spustowej oleju i włóż go z powrotem do zbiornika oleju, trzymając łuparkę w pozycji pionowej.
- Upewnij się, że poziom uzupełnionego oleju znajduje się dokładnie pomiędzy dwoma rowkami wokół pręta pomiarowego.
- Oczyszcz śrubę spustową oleju przed ponownym wkręceniem. Upewnij się, że jest mocno dokręcona, aby zapobiec wyciekaniu oleju, zanim ustawisz łuparkę do drewna w pozycji poziomej.
- Regularnie sprawdzaj poziom oleju, aby upewnić się, że znajduje się on pomiędzy dwoma rowkami na bagnecie. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, należy go uzupełnić.
- Do układu napędu hydraulicznego łuparki zalecane są następujące oleje hydrauliczne lub ich odpowiedniki:

- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



OSTRIENIE KLINA

Po pewnym czasie użytkowania łauparki do drewna należy naostrzyć klin łauparki za pomocą pilnika o drobnych zębach i wygładzić ewentualne zadziory lub zgniecenia wzdłuż krawędzi tnącej.

152. KONSERWACJA

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i pielęgnowane urządzenie może służyć jako zadowolająca pomoc. Niewystarczająca konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

153. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
---------	-------------------	-------------------------

Silnik zatrzymuje się podczas uruchamiania	Wyłączone zabezpieczenie przed przeciążeniem, niezbędne do ochrony łąparki do drewna przed uszkodzeniem	Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu otwarcia skrzynki przycisków i ponownego włączenia zabezpieczenia przed przeciążeniem znajdującego się w środku.
Nie rozłupuje kłód	Kłoda jest nieprawidłowo ułożona	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Obsługa”.
	Rozmiar lub twardość pnia przekracza możliwości maszyny.	Zmniejsz rozmiar pnia przed umieszczeniem go na urządzeniu.
	Klin rozłupujący jest tępy.	Postępuj zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale „Ostrzenie klina rozłupującego”
	Wyciek oleju	Zlokalizuj wyciek(i) i skontaktuj się z obsługą klienta FUXTEC.
	Dokonano nieautoryzowanej regulacji śruby ograniczającej ciśnienie. Ustawiono niższy maksymalny poziom ciśnienia.	Skontaktuj się z obsługą klienta FUXTEC.
Popychacz drewna porusza się z trzęsieniami, wydaje nietypowe dźwięki lub silnie wibruje.	Niedobór oleju hydraulicznego i zbyt dużo powietrza w układzie hydraulicznym.	Sprawdź poziom oleju hydraulicznego i w razie potrzeby uzupełnij go.
Olej wycieka z tłoka cylindra lub w innych miejscach.	Układ hydrauliczny jest hermetycznie zamknięty podczas pracy.	Przed uruchomieniem łąparki do drewna należy poluzować śrubę odpowietrzającą o 3 do 4 obrotów.
	Śruba odpowietrzająca nie została dokręcona przed przemieszczeniem łąparki do drewna.	Dokręć śrubę odpowietrzającą przed przemieszczeniem łąparki do drewna.
	Śruba spustowa oleju z wskaźnikiem poziomu nie jest mocno dokręcona.	Dokręć śrubę spustową oleju z wskaźnikiem poziomu.
	Zużyty zawór sterujący hydrauliczny i/lub uszczelki	Skontaktuj się z obsługą klienta FUXTEC.

154. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Więcej informacji można znaleźć na [stronie www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

155. OGÓLNY OPIS

Numer artykułu: FX-HS26

Nazwa produktu: Łuparka do drewna FUXTEC

156. DANE TECHNICZNE

Numer modelu		FX-HS26
Silnik		230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54
Maks. rozmiar pnia	Średnica:	25 cm
	Długość:	52 cm
Siła rozłupywania:		7 ton
Ciśnienie hydrauliczne		28 MPa / 280 bar
Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego		4 litry
Waga		59 kg

Uwaga:

Średnica pnia jest jedynie orientacyjna – mały pień może być trudny do rozłupania, jeśli ma sęki lub szczególnie twarde włókna. Z drugiej strony rozłupanie pni o równomiernych włóknach może nie być trudne, nawet jeśli ich średnica przekracza podaną powyżej wartość maksymalną.

157. ZAKRES DOSTAWY

Nazwa produktu	Numer artykułu
Łuparka do drewna FUXTEC	FX-HS26
Instrukcja obsługi	

158. GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o staranne przechowywanie dowodu zakupu jako potwierdzenia. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się i nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową obsługą, użyciem siły, modyfikacjami technicznymi, stosowaniem nieautoryzowanych akcesoriów lub części zamiennych, a także próbami naprawy przez osoby nieuprawnione. Prace gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub partnerów serwisowych. Warunki te obowiązują jako uzupełnienie ustawowych praw gwarancyjnych, które mogą być regulowane różnie w zależności od kraju.

159. UWAGA DOTYCZĄCA DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Potwierdzamy, że niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i wymogami bezpieczeństwa oraz posiada oznaczenie CE. Pełna deklaracja zgodności UE (DoC) jest dostępna na naszej stronie internetowej pod [adresem www.fuxtec.com](http://www.fuxtec.com) w sekcji „Deklaracja zgodności”.



160. UTYLIZACJA

Materiały opakowaniowe składają się głównie z materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o utylizację wszystkich elementów opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów. Recykling opakowania stanowi cenny wkład w ochronę środowiska i zrównoważone wykorzystanie zasobów.

Produktu nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) urządzenie pod koniec okresu użytkowania należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja i recykling materiałów przyczyniają się do ochrony środowiska i zdrowia ludzkiego. Więcej informacji na temat zwrotu i utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie ds. odpadów lub u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt.

161. OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku pytań dotyczących gwarancji, naprawy lub części zamiennych prosimy o kontakt z:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Niemcy
Telefon: 070329560888
E-mail: info@fuxtec.de

Uwaga: Prosimy nie wysyłać zwrotów ani produktów do naprawy na ten adres. W przypadku zwrotów w ramach gwarancji prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

162. PRAWA AUTORSKIE

© 2025 FUXTEC GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Jej wykorzystanie jest dozwolone w zakresie obsługi urządzenia. Wykorzystanie lub powielanie wykraczające poza ten zakres jest zabronione bez pisemnej zgody firmy FUXTEC GmbH. Firma FUXTEC GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez uprzedniego powiadomienia.

SLOVENSKÁ VERZIA

163. ÚVOD A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné pokyny

Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte tento originálny návod na použitie a dodržiavajte všetky pokyny. Dokument si bezpečne uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalších majiteľov. Oboznámte sa s funkciami a správnym používaním výrobku. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v servisnej príručke. Vždy konajte zodpovedne a ohľaduplne voči tretím osobám. Prevádzkovateľ nesie zodpovednosť za nehody alebo ohrozenie, ktoré vzniknú tretím osobám.

Určené použitie

Produkt smie byť používaný iba v súlade s jeho určeným účelom. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré z toho vyplývajú, zodpovedá výlučne používateľ alebo prevádzkovateľ; výrobca za to nenesie žiadnu zodpovednosť. Upozorňujeme, že výrobok nie je určený na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Záruka alebo zodpovednosť sa vylučuje, ak sa výrobok používa v takýchto oblastiach použitia alebo pri porovnateľných činnostiach.

Neumožnite žiadnej osobe, ktorá si tento návod úplne neprečítala a neporozumela mu, montovať, uvádzať do prevádzky, nastavovať alebo obsluhovať tento výrobok. Tento výrobok je určený výlučne pre dobre izolované priestory alebo pre dočasné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody na obsluhu, obrázky a technické údaje, ktoré sú priložené k produktu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám. Obsluhujúca osoba je povinná používať produkt v súlade s jeho určením, dávať pozor na okolie a venovať osobitnú pozornosť ostatným osobám, najmä deťom. Vždy dodržiavajte stanovené bezpečnostné pokyny.

164. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZNAJTE SVOJU ŠTIEPAČKU NA DREVO

Prečítajte si a pochopte návod na obsluhu a pokyny uvedené na štiepkovači. Oboznámte sa s použitím a obmedzeniami zariadenia, ako aj so špecifickými nebezpečenstvami, ktoré sú s ním spojené.

Neobsluhujte štiepkovač, ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, ktoré by mohli ovplyvniť vašu schopnosť správne obsluhovať štiepkovač.

VYHNITE SA NEBEZPEČNÝM SITUÁCIÁM

Umístite štiepkovač na stabilný, rovný a hladký pracovný stôl s výškou minimálne 85 cm, na ktorom je dostatok priestoru na obsluhu. To pomáha obsluhujúcej osobe udržať si počas práce vzpriamený postoj. Ak má štiepkovač tendenciu k šmýkaniu, posúvaniu alebo sklznutiu, upevnite ho na pracovnej

ploche.

Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Nepriehľadné priestory zvyšujú riziko úrazov. Štiepkovač nepoužívajte v mokrych alebo vlhkých priestoroch a nevystavujte ho dažďu. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde výpary z farieb, rozpúšťadiel alebo horľavých kvapalín predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

SKONTROLUJTE SVOJU ŠTIEPAČKU NA DREVO

Pred spustením do prevádzky skontrolujte štiepkovač. Uistite sa, že ochranné zariadenia sú na svojom mieste a fungujú. Zvyknite si pred zapnutím skontrolovať, či sú kľúče a nastavovacie kľúče odstránené z priestoru pre náradie. Pred použitím štiepkovača vymeňte poškodené, chýbajúce alebo vadné diely.

VHODNÉ OBLEČENIE

Nenoste voľné oblečenie, rukavice, kravaty ani šperky (prstene, náramkové hodinky). Môžu sa zachytiť v pohyblivých častiach.

Pri práci sa odporúčajú ochranné rukavice, ktoré nevedú elektrický prúd, a protisklzová obuv. Noste ochrannú čiapku, aby ste si zviazali dlhé vlasy a zabránili ich zachyteniu v strojoch.

CHRÁŇTE SI OČI A TVÁR

Každá štiepkovačka môže vymrštiť cudzie predmety do očí. To môže viesť k trvalému poškodeniu zraku. Vždy noste ochranné okuliare. Bežné okuliare majú len sklá odolné proti nárazom. Nie sú to ochranné okuliare.

Pri prevádzke nestavajte štiepkovač na zem. Ide o nevhodnú pracovnú polohu, pri ktorej musí obsluha priblížiť tvár k stroju a tým sa vystavuje riziku, že ju zasiahnu drevené štiepky alebo úlomky.

PRÍDAVNÝ KÁBEL

Nesprávne použitie predlžovacích káblov môže viesť k neefektívnej prevádzke štiepkovača, čo môže mať za následok prehriatie. Uistite sa, že predlžovací kábel nie je dlhší ako 10 m a že jeho prierez nie je menší ako 2,5 mm², aby bol zabezpečený dostatočný prúd do motora.

Vyhňte sa používaniu voľných a nedostatočne izolovaných konektorov. Konektory musia byť vyrobené z chráneného materiálu, ktorý je vhodný na použitie vonku.

PREDCHÁDZANIE ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Uistite sa, že elektrický obvod je dostatočne chránený a zodpovedá výkonu, napätiu a frekvencii motora. Skontrolujte, či je k dispozícii uzemňovací vodič a predbežný diferenciálny vypínač.

Drevoštiepkovač uzemnite. Vyhňte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi: rúrkami, radiátormi, sporákmi a skrinkami chladničiek.

Nikdy neotvárajte skrinku s tlačidlami na motore. Ak je to potrebné, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Dávajte pozor, aby sa vaše prsty nedotýkali kovových kolíkov zástrčky pri zapájaní alebo odpájaní štiepkovača.

DRŽTE NÁVŠTEVNÍKOV A DETI V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI

Štiepkovač smie obsluhovať vždy len jedna osoba. Ostatné osoby by mali dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru, najmä ak je štiepkovač v prevádzke. Nikdy si nenechajte pomáhať od iných osôb pri uvoľňovaní zaseknutých kmeňov.

SKONTROLUJTE SVOJ KMEŇ

Uistite sa, že v kmeňoch určených na štiepanie nie sú žiadne klince ani cudzie predmety. Konce kmeňov musia byť rezané v pravom uhle. Vetvy musia byť odrezané v jednej rovine s kmeňom.

NEVYKONÁVAJTE PRÍLIŠ VEĽKÉ VÝKYVY

Podlaha nesmie byť klzká.

Vždy dbajte na bezpečný postoj a rovnováhu.

Nikdy nestojte na štiepkovači. Prevrátenie zariadenia alebo neúmyselný kontakt s rezacími nástrojmi môže viesť k vážnym zraneniam. Neodkladajte žiadne predmety nad štiepkovačom alebo v jeho blízkosti, na ktoré by niekto mohol stúpiť, aby sa k nim dostal.

PREDCHÁDZAJTE ZRANENIAM V DÔSLEDKU NEČAKANÝCH NEHÔD

Vždy dávajte pozor na pohyb posúvača dreva.

Nesnažte sa vkladať drevo, kým sa posúvač dreva nezastaví.

Držte ruky ďalej od všetkých pohyblivých častí.

CHRÁŇTE SI RUKY

Držte ruky ďalej od štrbín a trhlín, ktoré sa otvárajú v kmeni; môžu sa náhle uzavrieť a rozdrviť alebo amputovať vaše ruky.

Zaseknuté kmene neodstraňujte rukami.

NEPOUŽÍVAJTE NÁRADIE S NÁSILÍM

Zariadenie pracuje lepšie a bezpečnejšie, ak je nastavené na svoj menovitý výkon. Nikdy sa nepokúšajte štiepať kmene, ktoré sú väčšie ako hodnoty uvedené v tabuľke. Mohlo by to byť nebezpečné a mohlo by to poškodiť stroj.

NIKDY NENECHÁVAJTE ZARIADENIE BEŽAŤ BEZ DOZORU.

Od zariadenia sa vzdialte až po jeho úplnom zastavení.

ODPOJTE ZÁSTRČKU

Ak zariadenie nepoužívate, vyťahnite sieťovú zástrčku pred vykonaním nastavení, výmenou dielov, čistením štiepkovača alebo prácou na ňom.

CHRÁŇTE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Odneste použitý olej do schváleného zberného miesta alebo dodržiavajte predpisy krajiny, v ktorej sa štiepkovač používa.

Nevypúšťajte ho do kanalizácie, do pôdy ani do vody.

STAROSTLIVO SA STARÁJTE O SVOJU ŠTIEPAČKU

Udržujte štiepkovač v čistote, aby ste dosiahli najlepší a najbezpečnejší výkon.

ZAISTITE BEZPEČNOSŤ DIELNE PRE DETI

Dielňu zamknite. Vypnite hlavný vypínač. Drevoštiepkovač uchovávajte mimo dosahu detí a iných osôb, ktoré nie sú kvalifikované na jeho používanie.

PODMIENKY POUŽÍVANIA

Tento štiepkovač dreva je model určený na domáce použitie. Je navrhnutý na prevádzku pri teplotách okolia od +5 °C do +40 °C a na inštaláciu v nadmorských výškach do 1000 m nad priemernou hladinou mora. Pri teplote +40 °C by vlhkosť okolia nemala presiahnuť 50 %. Štiepkovač dreva možno skladovať alebo prepravovať pri teplotách okolia v rozmedzí od -25 °C do +55 °C.




ELEKTRICKÉ POŽIADAVKY

Pripojte hlavné vedenia k štandardnému napájaniu 230 V +10 % (50 Hz +1 Hz), ktoré je vybavené ochrannými zariadeniami proti podprúdu, nadprúdu a prepätiu, ako aj chráničom proti zlyhaniu (RCD) s maximálnym zlyhávacím prúdom 0,03 A.

165. SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU

V tejto príručke, ako aj na samotnom výrobku, sa používajú symboly na upozornenie na možné nebezpečenstvá. Tieto bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia je potrebné úplne pochopiť.

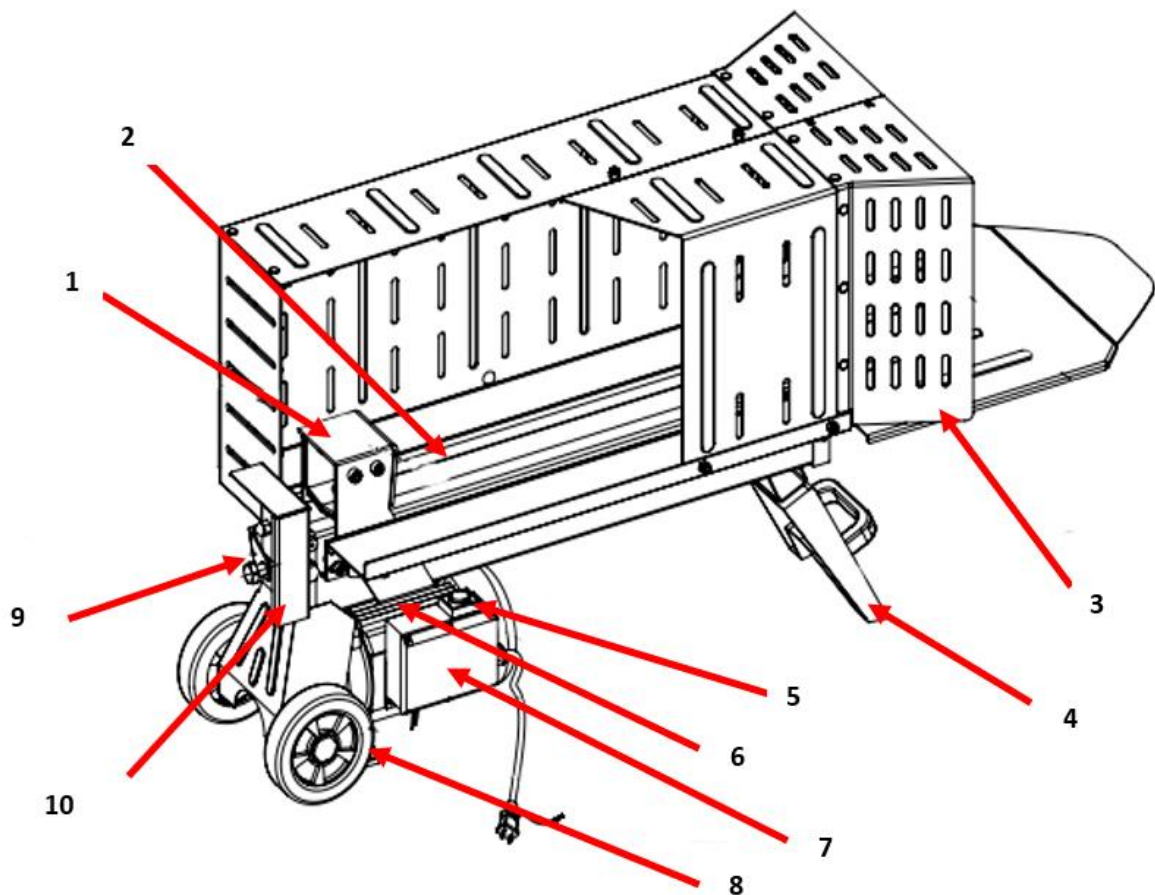
Upozornenie: Samotné varovné upozornenia neodstraňujú nebezpečenstvo a nenahrádzajú potrebné bezpečnostné opatrenia na prevenciu úrazov.

	<p>Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte ho na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.</p>
	<p>Počas práce so zariadením vždy noste vhodné ochranné okuliare, aby ste chránili oči pred odletujúcimi úlomkami a cudzími predmetmi.</p>
	<p>Počas prevádzky zariadenia noste vhodnú ochranu sluchu, aby ste chránili svoj sluch pred vplyvom hluku.</p>

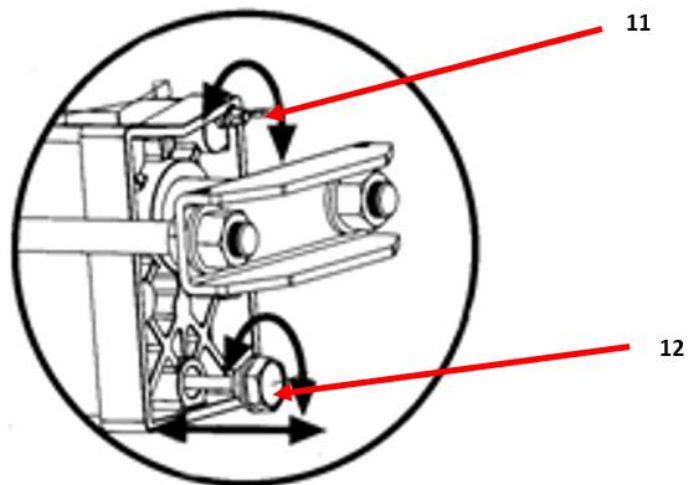
	Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom spätného rázu, ak čepeľ štiepkovača príde do kontaktu s pevným predmetom. Mohlo by to viesť k náhlemu spätnému pohybu zariadenia, čo môže spôsobiť zranenia.
	Upozornenie na nebezpečenstvo, že pri štiepaní kusov dreva môžu odletovať časti dreva. Tieto odletujúce kusy dreva môžu spôsobiť zranenia, preto je potrebné prijať bezpečnostné opatrenia.
	Tento symbol upozorňuje, že pri používaní štiepkovača a pri údržbe je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia týkajúce sa elektrickej energie. Môže ísť o bezpečné pripojenie zariadenia alebo o manipuláciu so zdrojmi elektrickej energie.
	Tento symbol varuje pred nesprávnym používaním štiepkovača, napríklad pri neopatrnej manipulácii alebo nesprávnom používaní, čo môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
	Upozornenie na nebezpečenstvo vyplývajúce z nesprávnej manipulácie so zariadením. Môže poukazovať na riziko, že nesprávne používanie štiepkovača môže viesť k zraneniam.
	Tento symbol vyzýva k dodržiavaniu bezpečnej vzdialenosti od iných osôb, aby boli chránené pred možnými nebezpečenstvami spôsobenými štiepkovačom.
	Upozorňuje sa, že je potrebné dodržiavať maximálnu povolenú výšku stohu dreva, aby sa zariadenie správne obsluhovalo a aby sa predišlo preťaženiu alebo nebezpečenstvu.
	Upozornenie na nebezpečenstvo kontaktu s nebezpečnými kvapalinami. Tento symbol upozorňuje, že pri práci so zariadením nesmie dôjsť k kontaktu s nebezpečnými kvapalinami alebo chemikáliami.
	Tento symbol varuje pred používaním zariadenia s nesprávnymi technikami rezania, ktoré by mohli viesť k poškodeniu zariadenia alebo bezpečnostným rizikám.
	LWA (hladina akustického výkonu): Tento symbol označuje hladinu akustického výkonu zariadenia, ktorá sa meria v decibeloch (dB). Uvádza hlasitosť, ktorú zariadenie vytvára počas prevádzky. Čím vyššia je hodnota dB, tým je zariadenie hlasnejšie.
	Značka CE Produkt spĺňa požiadavky a predpisy Európskeho spoločenstva.

166. POPIS PRODUKTU

Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný podľa popisu. V prípade poškodených dielov sa obráťte na náš zákaznícky servis FUXTEC.



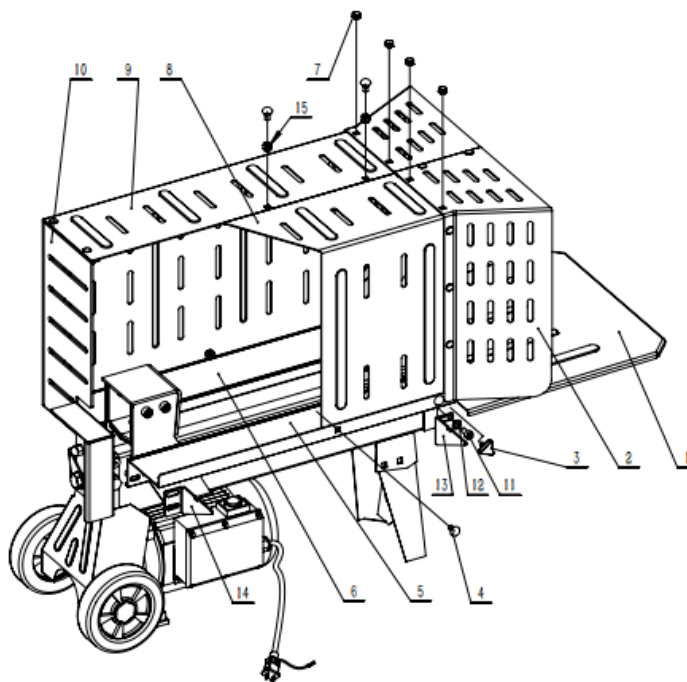
1. Hlavný posúvač
2. Pracovná lišta
3. Ochranná mriežka
4. Podstavec
5. Vypínač
6. Elektromotor
7. Ovládací panel
8. Prepravné kolieska (len pre kratšie vzdialenosti)
9. Ovládacie páky Hydraulika
10. Kryt



11. Odvzdušňovací skrutka
12. Skrutka na vypúšťanie oleja

167. MONTÁŽ

1. Predĺžovací stôl – 1 ks
2. Predný kryt – 1 ks
3. Otočný gombík M6 – 1 ks
4. Skrutky M8 s polkruhovým hlavou a štvorcovým výstupkom – 7 ks
5. Ľavá oporná doska – 1 ks
6. Pravá oporná doska – 1 ks
7. Nylonové spojky so štvorcovým výstupkom – 17 ks
8. Ľavý kryt – 1 ks
9. Pravý kryt – 1 ks
10. Zadný kryt – 1 ks
11. Skrutky M8×16 s polkruhovou hlavou a štvorcovým výstupkom – 5 ks
12. Ploché podložky Ø8 – 5 ks
13. Ľavé výstužné rebro – 2 kusy
14. Pravé výstužné rebro – 2 ks
15. Zaisťovacia matica M8 – 7 ks



Obrázok 1

Návod na montáž – upevnenie výstužných rebier a krytov

1) Upevnenie ľavého výstužného rebra na ľavú opornú dosku

- Pomocou imbusového kľúča vložte skrutku M8x16 s polokružnou hlavou a štvorhranným výstupkom (č. 11) cez stred podložky Ø8 (č. 12), ľavé výstužné rebro (č. 13) a ľavú opornú dosku (č. 5).
- Spoj utiahnite v príslušnom otvore na pracovnom stole.
- Postup zopakujte pre pravú stranu:
 - Prevlečte skrutku M8x16 s polokružnou hlavou a štvorhranným hrotom (č. 11) stredom podložky Ø8 (č. 12), pravým výstužným rebrom (č. 14) a ľavou opornou doskou (č. 5).
 - Spoj utiahnite v príslušnom otvore na opačnej strane pracovného stola.
- Pozrite si obrázky 1, 2 a 3 pre ilustráciu.

2) Upevnenie ľavého výstužného rebra k pravej opornej doske

- Použite ten istý imbusový kľúč na zasunutie skrutky M8x16 s polokružnou hlavou a štvorhranným zárezom (č. 11) cez stred podložky Ø8 (č. 12), ľavého výstužného rebra (č. 13) a pravej opornej dosky (č. 6).
- Spoj utiahnite v príslušnom otvore na pracovnom stole.

- Postup zopakujte pre pravú stranu:
 - Preveďte skrutku M8x16 s polokružlou hlavou a štvorhranným hrotom (č. 11) stredom podložky Ø8 (č. 12), pravým výstužným rebrom (č. 14) a pravou opornou doskou (č. 6).
 - Utiahnite spoj v príslušnom otvore na opačnej strane pracovného stola.
- Pozrite si obrázky 1, 2 a 3 pre ilustráciu.

3) Montáž ľavého krytu (č. 8) na ľavú opornú dosku (č. 5)

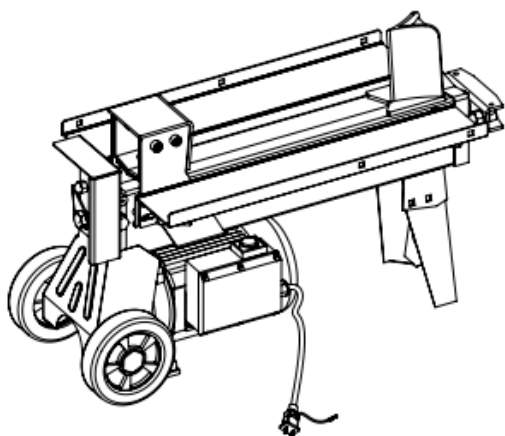
- Preveďte dva štvorhranné skrutky s polkruhovou hlavou M8 (č. 11) cez montážne otvory ľavého krytu (č. 8) a ľavej opornej dosky (č. 5).
- Následne dotiahnite dva poistné matice M8 (č. 15) a obe skrutky M8 s polkruhovou hlavou a štvorhranným hrotom (č. 11) pomocou kľúča.

4) Montáž pravého krytu (č. 9) na pravú opornú dosku (č. 6)

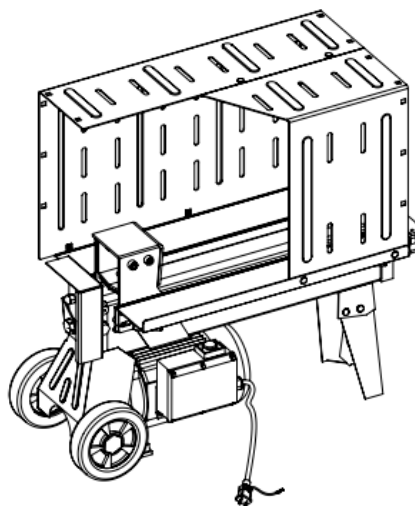
- Zavlečte tri skrutky M8 s polkruhovou hlavou a štvorhranným výstupkom (č. 11) cez montážne otvory pravého krytu (č. 9) a pravej opornej dosky (č. 6).
- Následne dotiahnite tri poistné matice M8 (č. 15) a tri skrutky M8 s polkruhovou hlavou a štvorhranným hriadeľom (č. 11) pomocou kľúča.

5) Spojenie ľavého krytu (č. 8) s pravým krytom (č. 9)

- Preveďte dva štvorhranné skrutky s polkruhovou hlavou M8 (č. 11) cez montážne otvory ľavého krytu (č. 8) a pravého krytu (č. 9).
- Následne dotiahnite kľúčom dve poistné matice M8 (č. 15) a obe skrutky M8 s polkruhovou hlavou a štvorhranným hriadeľom (č. 11).



Obrázok 2

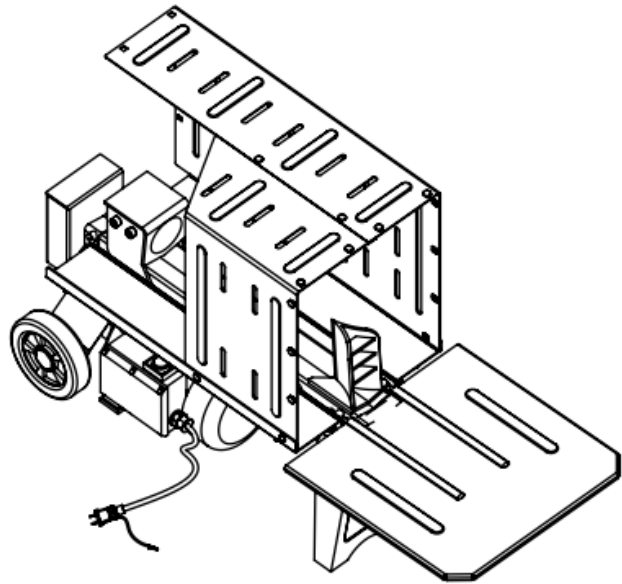


Obrázok 3

6) Montáž predĺžovacieho stola

- Umiestnite háčik na prednej strane predĺžovacieho stola (č. 1) tak, aby sa dotýkal valcovitého výstupku pracovného stola.
- Druhý koniec predĺžovacieho stola položte na hlavu valca.
- Následne zašraubujte dva otočné gombíky M6 do príslušných závitových otvorov ľavej (č. 5) a pravej opornej dosky (č. 6).
- Poznámka: Ak chcete predĺžovací stôl demontovať, uvoľnite dva otočné gombíky M6.
- Pozrite si obrázok 4 pre ilustráciu.

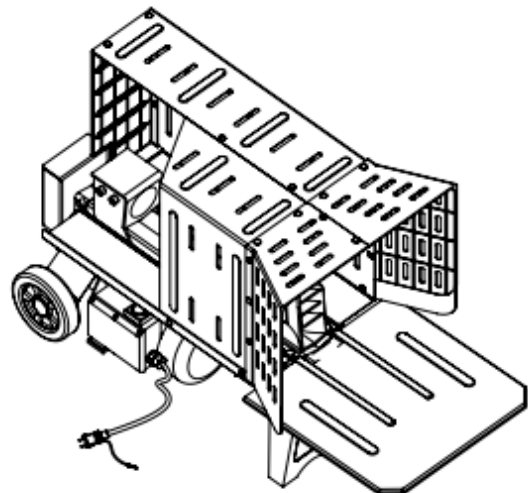
Obrázok 4



7) Upevnenie nylonových spojovacích prvkov

- Pomocou dreveného kladiva opatrne zatlačte 17 nylonových spojovacích prvkov so štvorcovým výstupkom (č. 7) do príslušných montážnych otvorov predného krytu (č. 2) a zadného krytu (č. 10).
- Následne opatrne zatlačte nylonové spojky (č. 7) do montážnych otvorov ľavého krytu (č. 8) a pravého krytu (č. 9).
- Pozrite si obrázok 5 pre ilustráciu.

Obrázok 5



8) Dokončenie montáže

Po dokončení vyššie uvedených krokov je montáž stroja úplne dokončená.

Poznámka:

Ak ste sa rozhodli pre stroj bez dodatočných podstavcov alebo nôh, pred použitím ho umiestnite na stabilnú pracovnú plochu s minimálnou výškou 850 mm nad podlahou.

168. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

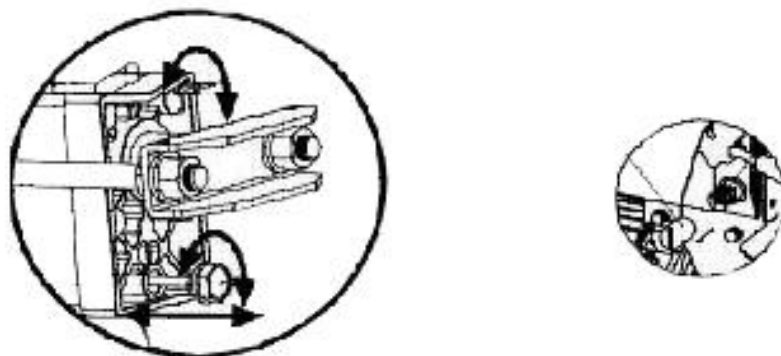
Príprava

Pred uvedením štiepkovača do prevádzky je potrebné niekoľkými otáčkami uvoľniť odvzdušňovací skrutku, aby vzduch mohol voľne prúdiť do a z olejovej nádrže.

Počas prevádzky štiepkovača by mal byť prúd vzduchu cítiť cez otvor odvzdušňovacieho skrutku.

Pred presunutím štiepkovača sa uistite, že odvzdušňovací skrutka je pevne dotiahnutá, aby sa zabránilo úniku oleja v tomto mieste.

Ak sa odvzdušňovací skrutka neuvoľní, vzduch v hydraulickom systéme zostane stlačený aj po odvzdušnení. **TAKÉTO NEUSTÁLE STLAČOVANIE A ODTLAČOVANIE VZDUCHU BY ZAŤAŽOVALO TESNENIA HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU A TRVALE POŠKODILO ŠTIEPAČ DREVA.**



Maximálny tlak bol nastavený pred uvedením štiepkovača do prevádzky a skrutka na obmedzenie maximálneho tlaku je utesená lepidlom, aby sa zabezpečilo, že štiepkovač pracuje pri tlaku nepresahujúcom 7 ton. Nastavenie vykonal kvalifikovaný mechanik s použitím profesionálnych nástrojov.

Neoprávnené nastavenie môže spôsobiť, že hydraulické čerpadlo nebude poskytovať dostatočný tlak na štiepanie, alebo môže viesť k vážnym zraneniam a poškodeniu stroja.

Schéma zapojenia:

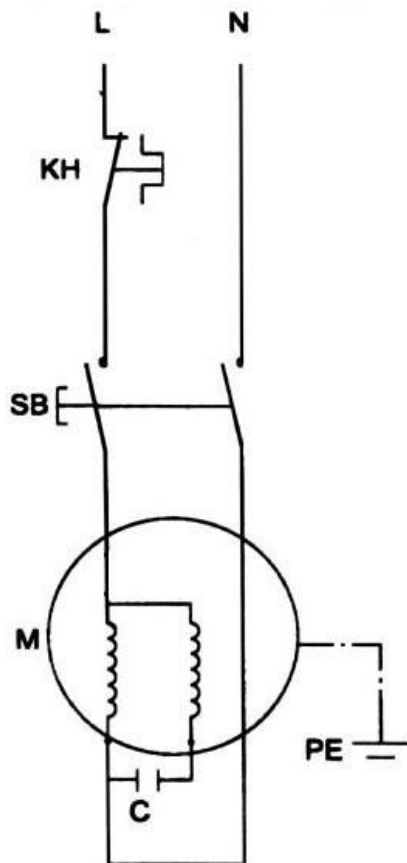
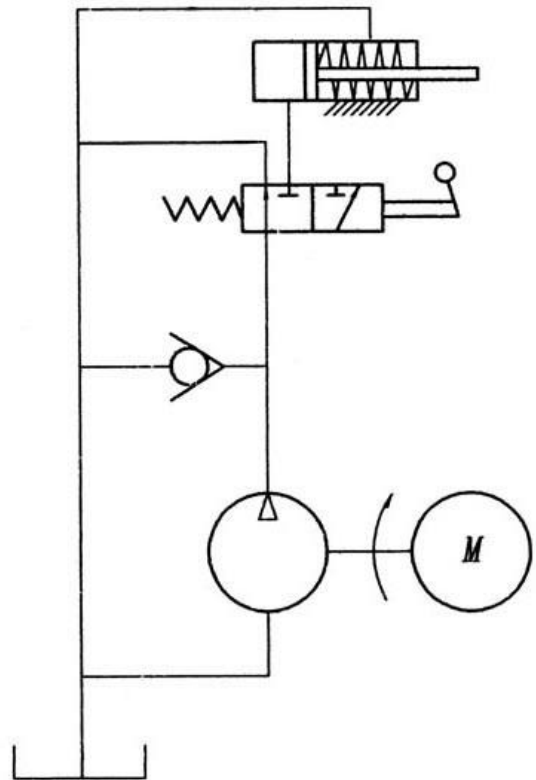


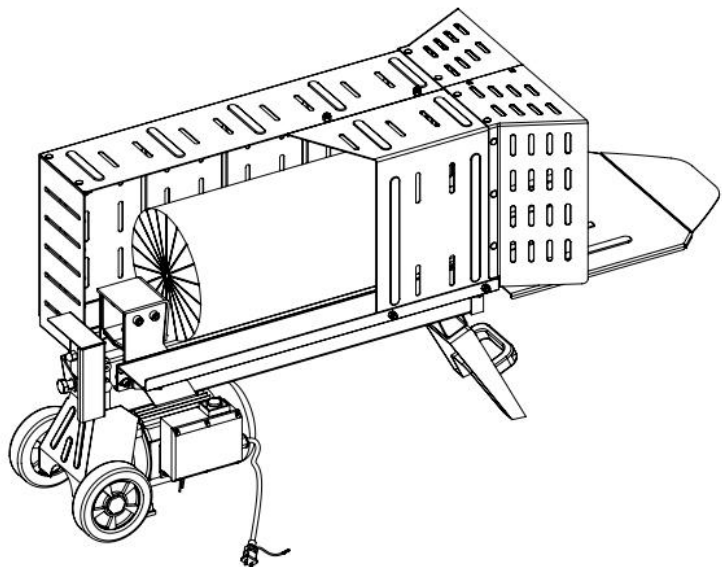
Schéma hydraulického systému:



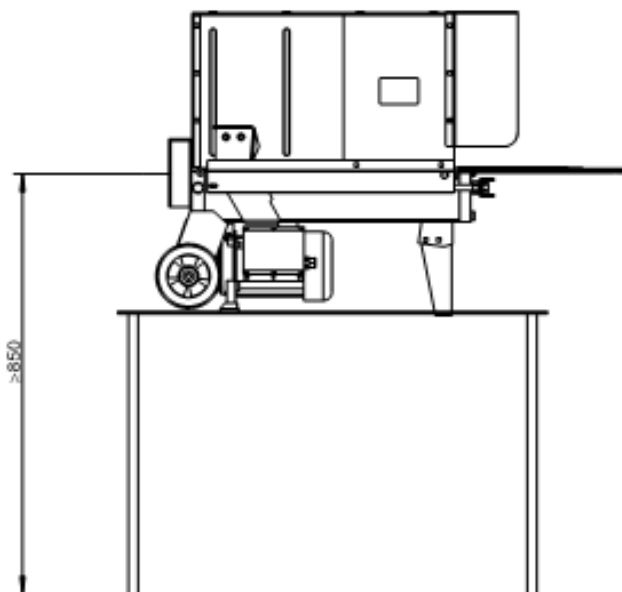
Uvedenie do prevádzky

Tento štiepkovač dreva je vybavený bezpečnostným riadiacim systémom, ktorý musí obsluhovať obe ruky používateľa. Ľavá ruka ovláda hydraulickú páku, zatiaľ čo pravá ruka ovláda tlačidlový spínač. Štiepkovač dreva sa zastaví, ak nie je prítomná jedna z rúk. Až keď obe ruky uvoľnia ovládacie prvky, začne sa posúvač dreva vracieť do východiskovej polohy.

Pred začatím práce by mal byť štiepkovač umiestnený na plošine vo výške 850 mm nad zemou, ako je znázornené na obrázku nižšie

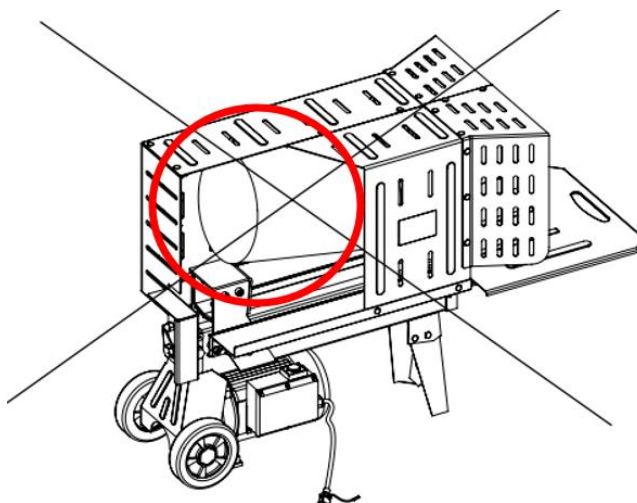


- Aby sa zabránilo náhodnému stlačeniu hydraulického ovládacieho páky, bola nainštalovaná poistka spúšte. Ak chcete ovládať hydraulickú ovládacie páku, potiahnite spúšť ukazovákom dozadu, než hydraulickú ovládacie páku stlačíte dopredu.
- Nikdy nevystavujte štiepačku dreva tlaku dlhšie ako 5 sekúnd, aby ste rozštiepili príliš tvrdé drevo.



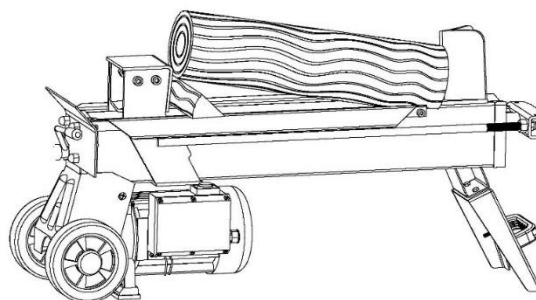
Po uplynutí tejto doby sa olej pod tlakom prehreje a stroj by sa mohol poškodiť. Takýto extrémne tvrdý kmeň otočte o 90°, aby ste zistili, či sa dá štiepať v inom smere. Ak sa drevo nedá štiepať, znamená to, že tvrdosť dreva presahuje kapacitu stroja a drevo by sa malo vyradiť, aby sa chránil štiepkovač.

- Kmene vždy pevne umiestnite na podložky na drevo a pracovnú lištu. Dbajte na to, aby sa kmene pri štiepaní nekrútili, nekolísali ani nešmýkali. Nezasúvajte čepel silou tak, že štiepate drevo v hornej časti. To vedie k zlomeniu čepele alebo poškodeniu stroja.
- Drevo štiepajte v smere rastu vláknien. Drevo na štiepanie nekladte priečne cez štiepačku. Môže to byť nebezpečné a môže dôjsť k vážnemu poškodeniu stroja. Nesnažte sa štiepať 2 kmene súčasne. Jeden z kusov by mohol vyletieť a zasiahnuť vás.

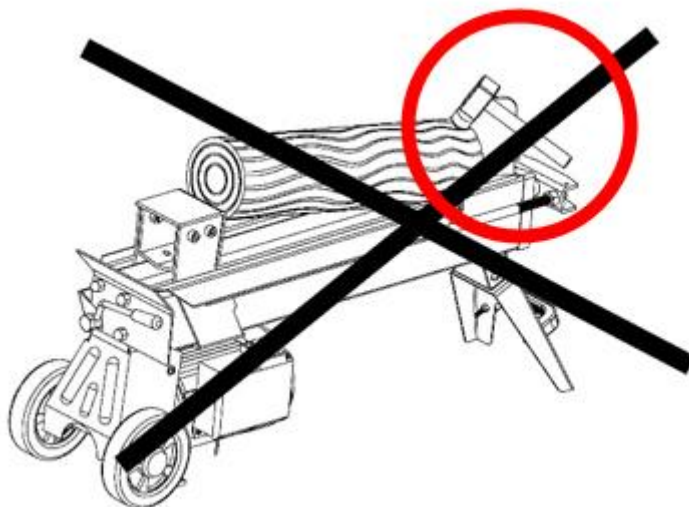


UVOĽNENIE ZASEKNUTÉHO KMEŇA

Pustite obe ovládacie prvky.
 Až sa posúvač dreva vráti späť a zastaví sa vo svojej východiskovej polohe, zasuňte pod zaseknuté drevo klinové drevo.
 Spustite štiepkovač a klin úplne zasuňte pod zaseknutý kmeň.
 Opakujte uvedený postup s ostrejšími klinovými drevami, kým sa kmeň úplne neuvoľní.



Nesnažte sa zaseknutý kmeň odseknúť. Údermi by ste mohli poškodiť stroj alebo by sa kmeň mohol vymrštiť a spôsobiť nehodu.

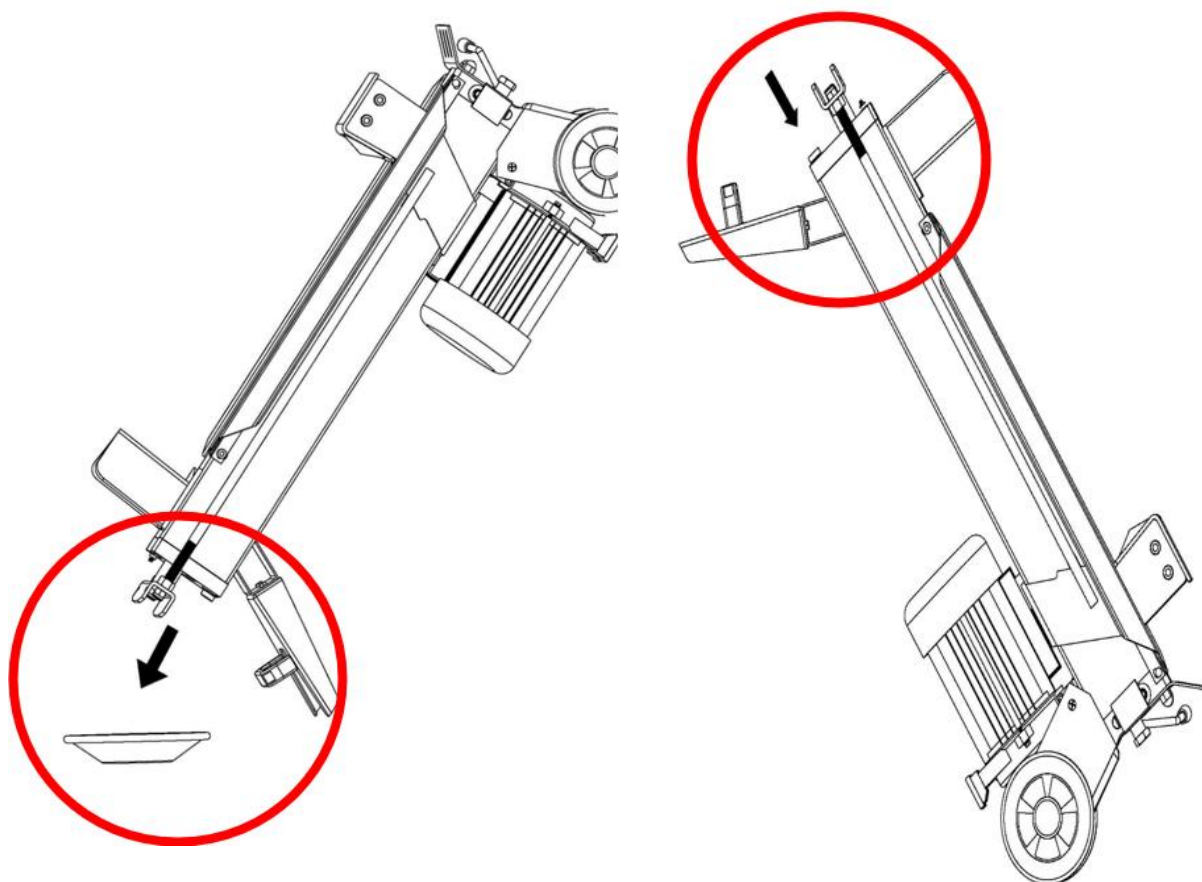


169. ČISTENIE A ÚDRŽBA

VÝMENA HYDRAULICKÉHO OLEJA

- Hydraulický olej v štiepkovači dreva vymeňte po každých 150 prevádzkových hodinách. Pri výmene postupujte nasledovne.
- Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sú v pokoji a že štiepkovač je odpojený od elektrickej siete.
- Odskrutkujte vypúšťací otvor s meradlom, aby ste ho mohli odstrániť.
- Drevoštiepku otočte na stranu oporných nôh nad 4-litrovú nádobu, aby ste vypustili hydraulický olej.
- Po úplnom vyprázdnení otočte štiepkovač na stranu motora.
- Doplníte čerstvý hydraulický olej v množstve uvedenom v tabuľke technických údajov pre príslušný model.
- Vyčistite povrch meracej tyčinky na vypúšťacom šroube oleja a vložte ju späť do olejovej nádrže, pričom držíte štiepkovač vo zvislej polohe.
- Uistite sa, že hladina doplneného oleja sa nachádza presne medzi 2 drážkami okolo meracej tyčinky.

- Pred opätovným zašraubovaním vyčistite vypúšťací otvor oleja. Predtým, ako drevorez postaví do vodorovnej polohy, sa uistite, že je pevne dotiahnutý, aby nedošlo k úniku oleja.
- Pravidelne kontrolujte hladinu oleja, aby ste sa uistili, že sa nachádza medzi dvoma drážkami na meracej tyči. Ak je hladina oleja príliš nízka, je potrebné olej doplniť.
- Pre hydraulický pohonný systém štiepkovača sa odporúčajú nasledujúce hydraulické oleje alebo rovnocenné oleje:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



BRÚSENIE ROZŠTIEPAČEHO KLÍNA

Po určitom čase používania štiepkovača na drevo naostríte klin štiepkovača jemnozubatým pilníkom a vyhladíte prípadné otrepy alebo stlačené miesta pozdĺž rezných hrán.

170. ÚDRŽBA

Používajte iba originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Iba pravidelne udržiavané a ošetrované zariadenie môže slúžiť ako uspokojivá pomôcka.

Nedostatočná údržba a starostlivosť môžu viesť k nepredvídateľným nehodám a zraneniam.

171. ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenie
Motor sa zastaví pri štarte	Vypnutá ochrana proti preťaženiu, ktorá je potrebná na ochranu štiepkovača pred poškodením	Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, aby otvoril skrinku s tlačidlami a znovu aktivoval poistku proti preťaženiu vo vnútri.
Nerozštiepa kmeň	Kmeň je nesprávne umiestnený	Postupujte podľa krokov uvedených v kapitole „Použitie“.
	Veľkosť alebo tvrdosť kmeňa presahuje kapacitu stroja.	Zmenšite veľkosť kmeňa predtým, ako ho umiestnite na zariadenie.
	Rozštiepací klin je tupý.	Postupujte podľa pokynov v kapitole „Ostrenie štiepacieho klinu“.
	Únik oleja	Zistite miesto úniku a kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti FUXTEC.
	Na skrutke obmedzujúcej tlak bolo vykonané neoprávnené nastavenie. Bola nastavená nižšia maximálna úroveň tlaku.	Kontaktujte zákaznícky servis FUXTEC.
Posúvač dreva sa pohybuje trhavými pohybmi, vydáva nezvyčajné zvuky alebo silno vibruje.	Nedostatok hydraulického oleja a príliš veľa vzduchu v hydraulickom systéme.	Skontrolujte hladinu hydraulického oleja a v prípade potreby doplňte.
Olej vyteká z piestu valca alebo z iných miest.	Hydraulický systém je počas prevádzky vzduchotesne uzavretý.	Pred spustením štiepkovača do prevádzky uvoľnite odvzdušňovací skrutku o 3 až 4 otáčky.
	Odvzdušňovací skrutka nebola dotiahnutá pred presunom štiepkovača.	Pred premiestnením štiepkovača dotiahnite odvzdušňovací skrutku.
	Odvzdušňovací skrutka s meradlom nie je dostatočne dotiahnutá.	Utiahnite vypúšťací skrutku oleja s meradlom.
	Hydraulický riadiaci ventil a/alebo tesnenie (tesnenia) sú opotrebované	Kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti FUXTEC.

172. PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY

Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely, aby ste zaistili bezpečnosť a bezchybnú funkciu zariadenia. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.FUXTEC.com.

173. VŠEOBECNÝ POPIS

Číslo výrobku: FX-HS26

Názov výrobku: FUXTEC štiepkovač dreva

174. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	FX-HS26	
Motor	230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54	
Max. priemer kmeňa	Priemer:	25 cm
	Dĺžka:	52 cm
Sila štiepania:	7 ton	
Hydraulický tlak	28 MPa / 280 bar	
Objem nádrže na hydraulický olej	4 litre	
Hmotnosť	59 kg	

Poznámka:

Priemer kmeňa je orientačný údaj – malý kmeň môže byť ťažké rozštiepať, ak má výstupky alebo mimoriadne tuhé vlákna. Na druhej strane, rozštiepať kmene s rovnomernými vláknami nemusí byť ťažké, aj keď ich priemer presahuje uvedenú maximálnu hodnotu.

175. OBSAH DODÁVKY

Názov výrobku	Číslo výrobku
FUXTEC štiepkovač dreva	FX-HS26
Návod na použitie	

176. ZÁRUKA

Záručná doba začína plynúť dňom nákupu. Prosím, starostlivo si uchovajte doklad o kúpe ako dôkaz. Záruka sa nevzťahuje na opotrebované diely a neplatí pre škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou, použitím sily, technickými úpravami, použitím nepovoleného príslušenstva alebo náhradných dielov, ako aj pokusmi o opravu neautorizovanými osobami. Záručné opravy smú vykonávať výlučne autorizované odborné dielne alebo servisní partneri. Tieto podmienky platia ako doplnok k zákonným záručným právam, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť.

177. POZNÁMKA K VYHLÁSENIU O ZHODE

Potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa platné európske smernice a bezpečnostné požiadavky a je označený značkou CE. Úplné vyhlásenie o zhode EÚ (DoC) je k dispozícii na našej webovej stránke www.fuxtec.com v sekcii „Vyhlásenie o zhode“.



178. LIKVIDÁCIA

Obalový materiál sa skladá prevažne z recyklovateľných materiálov. Všetky súčasti obalu prosím

likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o triedení odpadu. Recykláciou obalu významne prispievate k ochrane životného prostredia a k udržateľnému využívaniu zdrojov.

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí byť zariadenie na konci svojej životnosti odovzdané v schválenom zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Správna likvidácia a recyklácia materiálov prispievajú k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia. Ďalšie informácie o vrátení a likvidácii získate u miestneho úradu pre odpadové hospodárstvo alebo u predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

179. ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok týkajúcich sa záruky, opráv alebo náhradných dielov sa obráťte na:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Nemecko

Telefón: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Upozornenie: Na túto adresu neposielajte žiadne vrátené tovar ani tovar na opravu. V prípade vrátenia tovaru v rámci záruky sa obráťte na náš zákaznícky servis.

180. AUTORSKÉ PRÁVA

© 2025 FUXTEC GmbH

Všetky práva vyhradené. Obsah tohto návodu je chránený autorskými právami. Jeho použitie je povolené v rámci obsluhy. Akékoľvek ďalšie použitie alebo kopírovanie bez písomného súhlasu spoločnosti FUXTEC GmbH je zakázané. Spoločnosť FUXTEC GmbH si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v tomto návode na obsluhu aj bez predchádzajúceho oznámenia.

ČESKÁ VERZE

181. ÚVOD A BEZPEČNOST

Obecné pokyny

Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte tento originální návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny. Dokument si pečlivě uschovejte pro pozdější použití nebo pro případné další majitele. Seznamte se s funkcemi a správným používáním produktu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v servisní příručce. Vždy jednejte zodpovědně a ohleduplně vůči třetím osobám. Provozovatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení, které vzniknou třetím osobám.

Určené použití

Produkt smí být používán pouze v souladu s jeho určeným účelem. Jakékoli použití nad rámec tohoto účelu se považuje za nesprávné. Za škody nebo zranění jakéhokoli druhu, které z toho vyplynou, odpovídá výhradně uživatel nebo provozovatel; výrobce za to nenesé žádnou odpovědnost. Vezměte prosím na vědomí, že výrobek není určen pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruka nebo odpovědnost se vylučuje, pokud je výrobek používán v takových oblastech použití nebo při srovnatelných činnostech.

Nedovolte žádné osobě, která si tento návod zcela nepřečetla a neporozuměla mu, aby produkt montovala, uváděla do provozu, nastavovala nebo obsluhovala. Tento produkt je určen výhradně pro dobře izolované prostory nebo pro dočasné použití.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody k obsluze, obrázky a technické údaje, které jsou k produktu přiloženy. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážným zraněním nebo škodám. Obsluha je povinná používat produkt v souladu s jeho určením, dbát na okolí a věnovat zvláštní pozornost ostatním osobám, zejména dětem. Vždy dodržujte předepsané bezpečnostní pokyny.

182. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZNEJTE SVŮJ ŠTÍPAČ DŘEVA

Přečtěte si a pochopte návod k obsluze a pokyny připevněné na štípače na dřevo. Seznamte se s použitím a omezeními zařízení, jakož i se specifickými riziky, která jsou s ním spojena.

Štípací stroj nepoužívejte, pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které by mohly ovlivnit vaši schopnost správně obsluhovat štípací stroj.

VYHNĚTE SE NEBEZPEČNÝM SITUACÍM

Umístěte štípačku na dřevo na stabilní, rovný a hladký pracovní stůl vysoký nejméně 85 cm, na kterém je dostatek místa pro obsluhu. To pomáhá obsluhující osobě udržet si během práce vzpřímený postoj. Pokud má štípačka na dřevo tendenci klouzat, posouvat se nebo sklouzávat, připevněte ji k pracovní ploše.

Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné prostory zvyšují riziko úrazu.

Štípací stroj nepoužívejte ve vlhkých nebo mokřích prostorech a nevystavujte jej dešti.

Nepoužívejte jej v prostorech, kde představují potenciální nebezpečí výpary z barev, rozpouštědel nebo hořlavých kapalin.

ZKONTROLUJTE SVŮJ ŠTÍPAČ DŘEVA

Před uvedením štípačky do provozu ji zkontrolujte. Ujistěte se, že jsou ochranná zařízení na svém místě a funkční. Zvykněte si před zapnutím zkontrolovat, zda jsou klíče a nastavovací klíče odstraněny z prostoru pro nářadí. Před použitím štípačky vyměňte poškozené, chybějící nebo vadné díly.

VHODNÉ OBLEČENÍ

Nenoste volný oděv, rukavice, kravaty ani šperky (prsteny, náramkové hodinky). Mohly by se zachytit v

pohyblivých částech.

Při práci se doporučují elektricky nevodivé ochranné rukavice a protiskluzová obuv. Noste ochrannou čepici, abyste zkrátíte dlouhé vlasy a zabránili jejich zachycení ve stroji.

CHRAŇTE SVÉ OČI A TVÁŘ

Každý štípač dřeva může vymrštít cizí předměty do očí. To může vést k trvalému poškození zraku. Vždy noste ochranné brýle. Běžné brýle mají pouze skla odolná proti nárazu. Nejedná se o ochranné brýle. Při práci nestavte štípačku na dřevo na zem. Jedná se o nevhodnou pracovní polohu, při které musí obsluha přiblížit obličej k stroji a tím se vystavuje riziku zásahu dřevěnými třískami nebo úlomky .

PROLONGÁTOR

Nesprávné použití prodlužovacích kabelů může vést k neefektivnímu provozu štípačky, což může mít za následek její přehřátí. Ujistěte se, že prodlužovací kabel není delší než 10 m a že jeho průřez není menší než 2,5 mm², aby byl zajištěn dostatečný přísun proudu do motoru.

Vyhnete se použití volných a nedostatečně izolovaných připojení. Připojení musí být vyrobena z chráněného materiálu, který je vhodný pro venkovní použití.

PŘEDCHÁZENÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Ujistěte se, že elektrický obvod je dostatečně chráněn a že odpovídá výkonu, napětí a frekvenci motoru. Zkontrolujte, zda je k dispozici uzemnění a předřazený proudový chránič.

Štípačku na dřevo uzemněte. Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy: trubkami, radiátory, sporáky a skříněmi chladniček.

Nikdy neotvírejte skříňku s tlačítky na motoru. Pokud je to nutné, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Dbejte na to, aby se vaše prsty nedotýkaly kovových kolíků zástrčky při zapojování nebo odpojování štípačky na dřevo.

UDRŽUJTE NÁVŠTĚVNÍKY A DĚTI V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI

Štípací stroj smí obsluhovat vždy pouze jedna osoba. Ostatní osoby by měly dodržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru, zejména pokud je štípací stroj v provozu. Nikdy si nenechte od jiných osob pomáhat při uvolňování zaseknutých kmenů.

ZKONTROLUJTE SVŮJ KLÁD

Ujistěte se, že v kmenech určených ke štípání nejsou žádné hřebíky ani cizí předměty. Konce kmenů musí být řezány v pravém úhlu. Větve musí být odříznuty v jedné rovině s kmenem.

NEVYHÝBEJTE SE PŘÍLIŠ DALEKO

Podlaha nesmí být kluzká.

Vždy dbejte na bezpečný postoj a rovnováhu.

Nikdy nestoupejte na štípačku. Převrácení zařízení nebo neúmyslný kontakt s řezacími nástroji může vést k vážným zraněním. Neuchovávejte nad štípačkou ani v její blízkosti žádné předměty, na které by

někdo mohl stoupnout, aby se k nim dostal.

PŘEDCHÁZEJTE ZRANĚNÍM V DŮSLEDKU NEČEKANÝCH NEHOD

Vždy dávejte pozor na pohyb posunovače dřeva.

Nepokoušejte se vkládat dřevo, dokud se posunovač dřeva nezastaví.

Držte ruce mimo dosah všech pohyblivých částí.

CHRAŇTE SVÉ RUCE

Držte ruce mimo štěrbinu a trhliny, které se otevírají v kmeni; mohou se náhle uzavřít a rozdrtit nebo amputovat vaše ruce.

Zaseknuté kmeny neodstraňujte rukama.

NEPOUŽÍVEJTE NÁSTROJ S NÁMŮTOU

Zařízení pracuje lépe a bezpečněji, pokud je nastaveno na jmenovitý výkon. Nikdy se nepokoušejte štípat kmeny, které jsou větší než hodnoty uvedené v tabulce. Mohlo by to být nebezpečné a mohlo by dojít k poškození stroje.

NIKDY NENECHÁVEJTE ZAŘÍZENÍ BEZ DOZORU.

Od přístroje se vzdalte až poté, co se zcela zastaví.

ODPOJTE NAPÁJENÍ

Pokud zařízení nepoužíváte, před prováděním nastavení, výměnou dílů, čištěním štípačky nebo prací na ní odpojte napájecí kabel.

CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Odneste použitý olej do schváleného sběrného místa nebo dodržujte předpisy země, ve které je štípačka dřeva používána.

Nevylévejte do kanalizace, do půdy ani do vody.

PEČLIVĚ SE STAREJTE O SVŮJ ŠTÍPAČ DŘEVA

Udržujte štípačku v čistotě, abyste dosáhli nejlepšího a nejbezpečnějšího výkonu.

ZAJISTĚTE DÍLNU PROTI PŘÍSTUPU DĚTÍ

Dílnu uzamkněte. Vypněte hlavní vypínač. Štěpkovač uchovávejte mimo dosah dětí a jiných osob, které nejsou k jeho používání oprávněny.

PODMÍNKY PROVOZU

Tento štípač dřeva je určen pro domácí použití. Je navržen pro provoz při okolní teplotě mezi +5 °C a +40 °C a pro instalaci v nadmořské výšce do 1000 m. Relativní vlhkost vzduchu by při teplotě +40 °C







neměla přesáhnout 50 %. Štípací stroj lze skladovat nebo přepravovat při okolní teplotě mezi -25 °C a +55 °C.









ELEKTRICKÉ POŽADAVKY

Připojte hlavní kabely ke standardnímu napájecímu zdroji 230 V +10 % (50 Hz +1 Hz), který je vybaven ochrannými zařízeními proti podpětí, nadproudu a přetížení, jakož i proudovým chráničem (RCD) s maximálním proudem zemního spojení 0,03 A.

183. SYMBOLY NA VÝROBKU

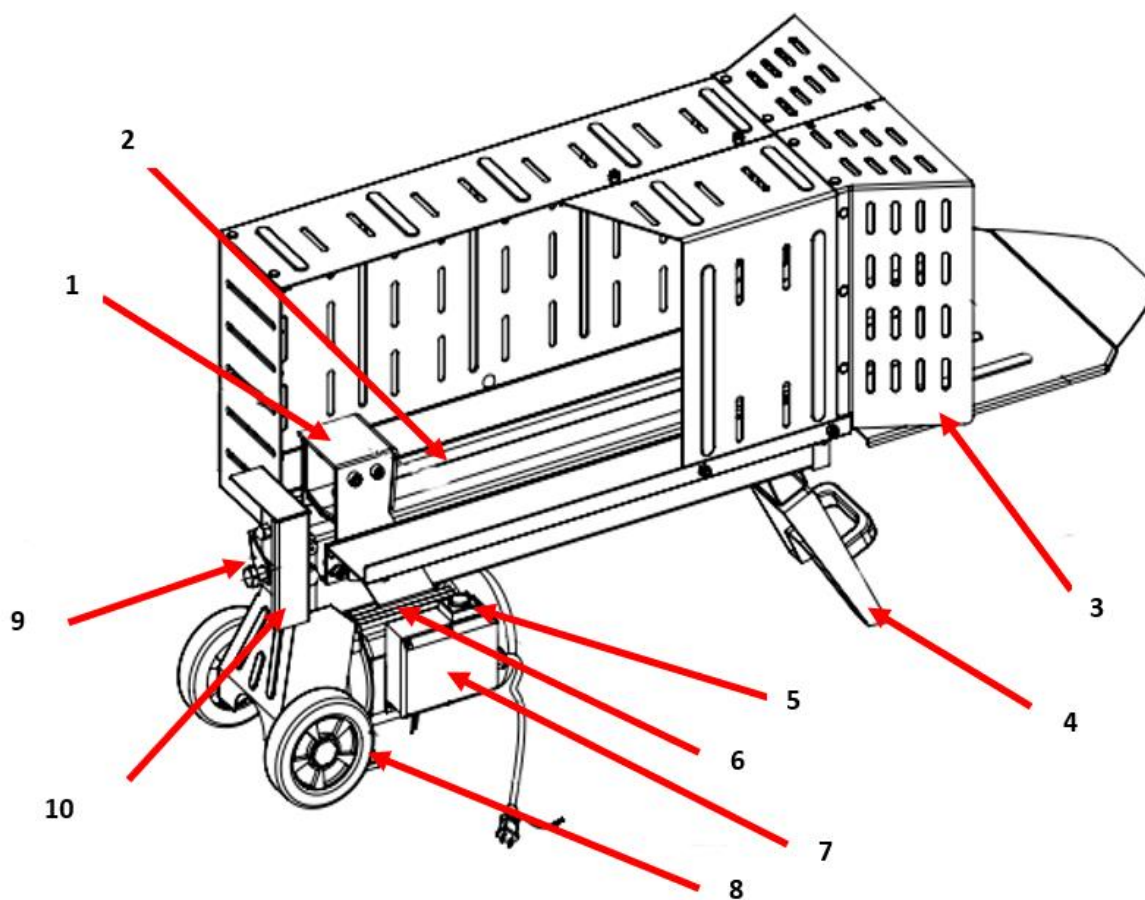
V této příručce i na samotném výrobku jsou použity symboly, které upozorňují na možná nebezpečí. Tyto bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení je nutné plně pochopit. Upozornění: Samotná varování neodstraňují nebezpečí a nenahrazují nezbytná bezpečnostní opatření k prevenci úrazů.

	Před uvedením produktu do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
	Při práci se zařízením vždy noste vhodné ochranné brýle, abyste chránili oči před třískami a cizími předměty.
	Během provozu zařízení noste vhodnou ochranu sluchu, abyste chránili svůj sluch před hlukem.
	Tento symbol varuje před nebezpečím zpětného rázu, pokud čepel štípačky na dřevo přijde do styku s pevným předmětem. To by mohlo vést k náhlému zpětnému pohybu zařízení, což může způsobit zranění.
	Varování před nebezpečím, že při štípání kusů dřeva mohou odlétávat úlomky dřeva. Tyto odlétávající úlomky dřeva by mohly způsobit zranění, proto je nutné přijmout bezpečnostní opatření.
	Tento symbol upozorňuje na to, že při používání štípačky na dřevo a při údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní opatření týkající se elektrického proudu. Může se jednat o bezpečné připojení zařízení nebo zacházení se zdroji elektrického proudu.

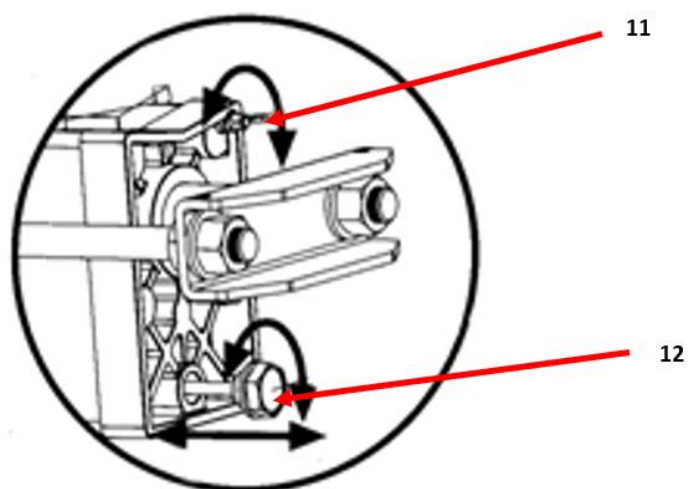
	<p>Tento symbol varuje před nesprávným používáním štípačky na dřevo, například před neopatrnou manipulací nebo nesprávným použitím, což by mohlo vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.</p>
	<p>Varování před nebezpečím v důsledku nesprávné manipulace se zařízením. Může upozorňovat na riziko, že nesprávné používání štípačky na dřevo může vést ke zranění.</p>
	<p>Tento symbol vyzývá k dodržování bezpečné vzdálenosti od ostatních osob, aby byly chráněny před možnými nebezpečími způsobenými štípačkou na dřevo.</p>
	<p>Upozorňuje se, že je nutné dodržovat maximální povolenou výšku hromady dřeva, aby bylo možné zařízení správně obsluhovat a zabránit přetížení nebo nebezpečí.</p>
	<p>Varování před kontaktem s nebezpečnými kapalinami. Tento symbol upozorňuje, že při práci se zařízením nesmí dojít ke kontaktu s nebezpečnými kapalinami nebo chemikáliemi.</p>
	<p>Tento symbol varuje před používáním zařízení s nesprávnými technikami řezání, které by mohly vést k poškození zařízení nebo bezpečnostním rizikům.</p>
	<p>LWA (hladina akustického výkonu): Tento symbol udává hladinu akustického výkonu zařízení, která se měří v decibelech (dB). Udává hlasitost, kterou zařízení vydává během provozu. Čím vyšší je hodnota dB, tím je zařízení hlasitější.</p>
	<p>Značka CE Produkt splňuje požadavky a předpisy Evropského společenství.</p>

184. POPIS PRODUKTU

Zkontrolujte prosím, zda je obsah balení kompletní podle popisu. V případě vadných dílů se prosím obraťte na náš zákaznický servis FUXTEC.



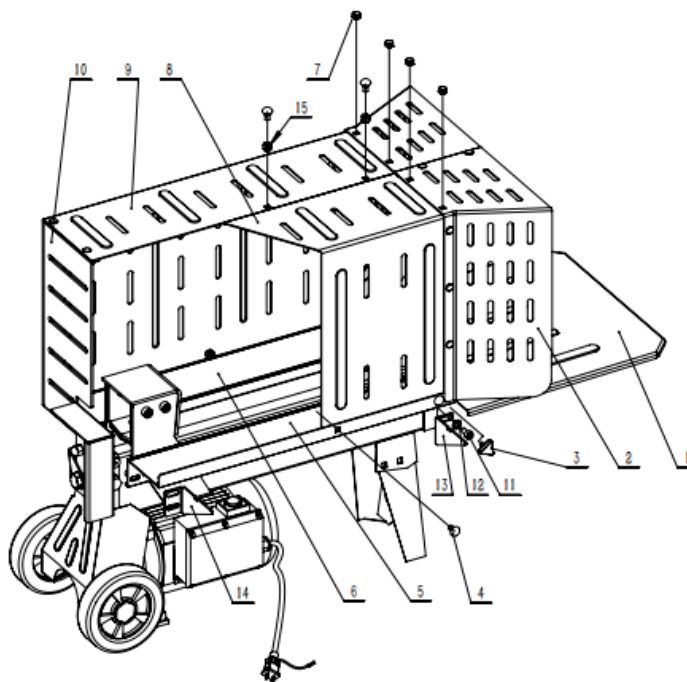
1. Hlavní posuvník
2. Pracovní lišta
3. Ochranná mřížka
4. Stojan
5. Vypínač
6. Elektromotor
7. Ovládací skříňka
8. Přepavní kolečka
(pouze pro kratší vzdálenosti)
9. Ovládací páka
Hydraulika
10. Krypt



11. Odvzdušňovací šroub
12. Vypouštěcí šroub oleje

185. MONTÁŽ

1. Prodlužovací stůl – 1 kus
2. Přední kryt – 1 kus
3. Otočný knoflík M6 – 1 ks
4. Šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtvercovým výstupkem – 7 kusů
5. Levá opěrná deska – 1 kus
6. Pravá opěrná deska – 1 kus
7. Nylonové spojky se čtvercovým výstupkem – 17 kusů
8. Levý kryt – 1 kus
9. Pravý kryt – 1 kus
10. Zadní kryt – 1 kus
11. Šrouby M8×16 s polokulatou hlavou a čtvercovým výstupkem – 5 kusů
12. Ploché podložky Ø8 – 5 kusů
13. Levé výztužné žebro – 2 kusy
14. Pravé výztužné žebro – 2 kusy
15. Zajišťovací matice M8 – 7 kusů



Obrázek 1

Montážní návod – upevnění výztužných žebér a krytů

1) Upevnění levého výztužného žebra k levé opěrné desce

- Pomocí imbusového klíče provlečte šroub M8x16 s polokulatou hlavou a čtvercovým zářezem (č. 11) středem podložky Ø8 (č. 12), levým výztužným žebrem (č. 13) a levou opěrnou deskou (č. 5).
- Spoj utáhněte v příslušném otvoru na pracovním stole.
- Postup opakujte pro pravou stranu:
 - Provlečte šroub M8x16 s polokulatou hlavou a čtvercovým dřikem (č. 11) středem podložky Ø8 (č. 12), pravým výztužným žebrem (č. 14) a levou opěrnou deskou (č. 5).
 - Spoj utáhněte v příslušném otvoru na protilehlé straně pracovního stolu.
- Viz obrázky 1, 2 a 3 pro ilustraci.

2) Upevnění levého výztužného žebra k pravé opěrné desce

- Pomocí stejného imbusového klíče provlečte šroub M8x16 s polokulatou hlavou a čtvercovým dřikem (č. 11) středem podložky Ø8 (č. 12), levým výztužným žebrem (č. 13) a pravou opěrnou deskou (č. 6).
- Spoj utáhněte v příslušném otvoru na pracovním stole.
- Postup opakujte pro pravou stranu:

- Proveďte šroub M8x16 s polokulatou hlavou a čtvercovým dříkem (č. 11) středem podložky Ø8 (č. 12), pravým výztužným žebrem (č. 14) a pravou opěrnou deskou (č. 6).
- Utáhněte spoj v příslušném otvoru na protilehlé straně pracovního stolu.
- Viz obrázky 1, 2 a 3 pro ilustraci.

3) Montáž levého krytu (č. 8) na levou opěrnou desku (č. 5)

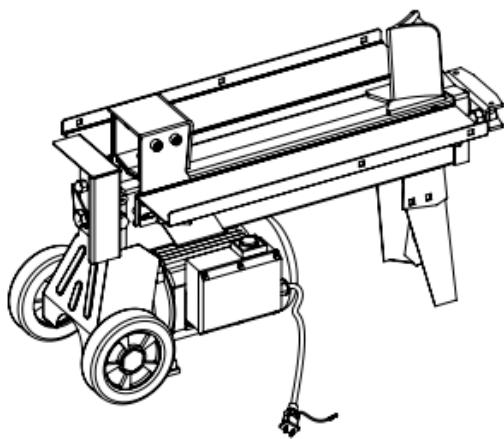
- Proveďte dva šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtvercovým dříkem (č. 11) montážními otvory levého krytu (č. 8) a levé opěrné desky (č. 5).
- Následně utáhněte klíčem dvě pojistné matice M8 (č. 15) a oba šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtyřhranem (č. 11).

4) Montáž pravého krytu (č. 9) na pravou opěrnou desku (č. 6)

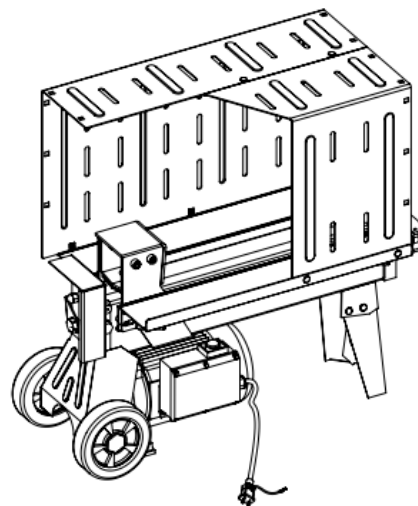
- Proveďte tři šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtvercovým dříkem (č. 11) montážními otvory pravého krytu (č. 9) a pravé opěrné desky (č. 6).
- Poté utáhněte tři pojistné matice M8 (č. 15) a tři šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtyřhranem (č. 11) pomocí klíče.

5) Spojení levého krytu (č. 8) s pravým krytem (č. 9)

- Proveďte dva šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtvercovým dříkem (č. 11) montážními otvory levého krytu (č. 8) a pravého krytu (č. 9).
- Následně utáhněte klíčem dvě pojistné matice M8 (č. 15) a oba šrouby M8 s polokulatou hlavou a čtvercovým dříkem (č. 11).



Obrázek 2

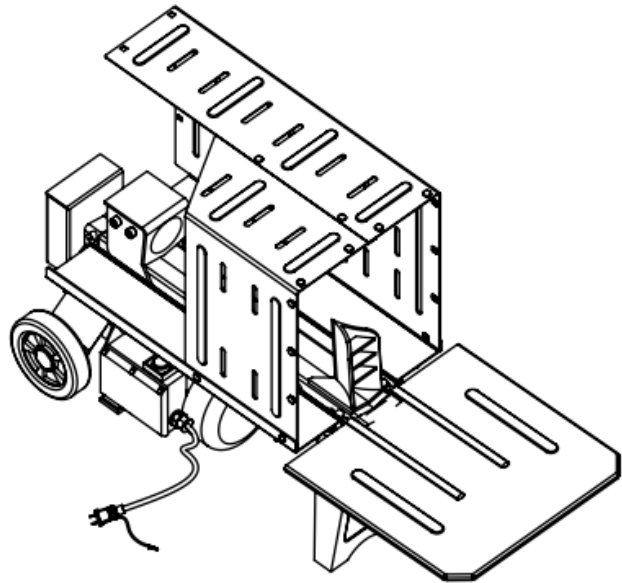


Obrázek 3

6) Montáž prodlužovacího stolu

- Umístěte háček na přední straně prodlužovacího stolu (č. 1) tak, aby se dotýkal válcového výstupku pracovního stolu.
- Druhý konec prodlužovacího stolu položte na hlavu válce.
- Následně zašroubujte dva otočné knoflíky M6 do příslušných závitových otvorů levé (č. 5) a pravé opěrné desky (č. 6).
- Poznámka: Chcete-li prodlužovací stůl demontovat, povolte dva otočné knoflíky M6.
- Viz obrázek 4 pro ilustraci.

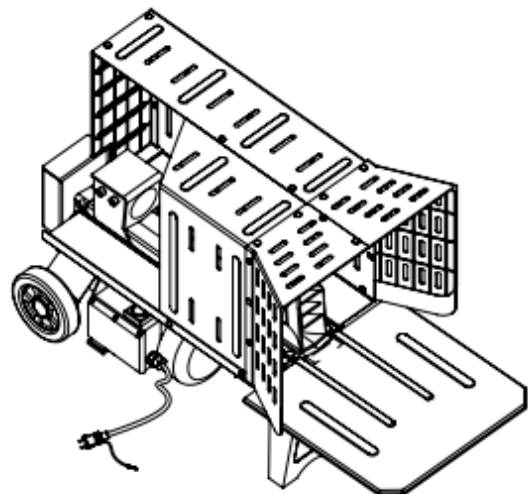
Obrázek 4



7) Upevnění nylonových spojek

- Pomocí dřevěného kladiva opatrně zatlučte 17 nylonových spojek se čtvercovým výstupkem (č. 7) do příslušných montážních otvorů předního krytu (č. 2) a zadního krytu (č. 10).
- Poté opatrně zatlučte nylonové spojky (č. 7) do montážních otvorů levého krytu (č. 8) a pravého krytu (č. 9).
- Viz obrázek 5 pro ilustraci.

Obrázek 5



8) Dokončení montáže

Po dokončení výše uvedených kroků je montáž stroje zcela dokončena.

Poznámka:

Pokud jste se rozhodli pro stroj bez přídatných nožiček nebo podpěr, před použitím jej umístěte na stabilní pracovní plochu s minimální výškou 850 mm nad podlahou.

186. UVEDENÍ DO PROVOZU

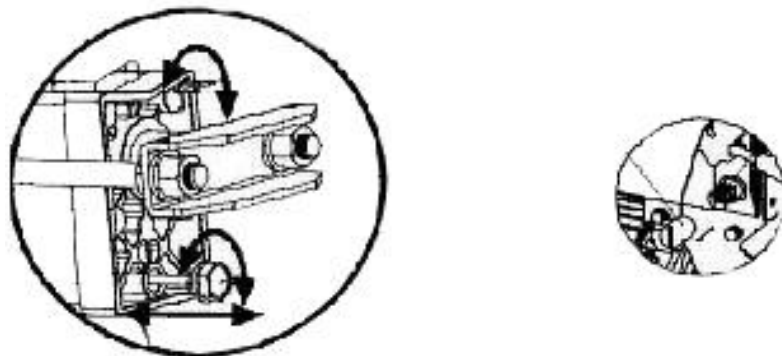
Příprava

Před uvedením štípačky do provozu je třeba několikrát povolit odvzdušňovací šroub, aby mohl vzduch volně proudit do a z olejové nádrže.

Během provozu štípačky dřeva by měl být proud vzduchu cítit skrz otvor odvzdušňovacího šroubu.

Před přemístěním štípačky na dřevo se ujistěte, že je odvzdušňovací šroub pevně utažen, aby nedošlo k úniku oleje v tomto místě.

Pokud odvzdušňovací šroub není uvolněn, zůstane vzduch v hydraulickém systému i po odvzdušnění stlačený. TOTO NEUSTÁLÉ STLAČOVÁNÍ A ROZSTLAČOVÁNÍ VZDUCHU BY ZATÍŽILO TĚSNĚNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU A TRVALE POŠKODILO ŠTÍPAČ DŘEVA.



Maximální tlak byl nastaven před uvedením štípačky do provozu a šroub omezující maximální tlak je utěsněn lepidlem, aby bylo zajištěno, že štípačka pracuje při tlaku nepřesahujícím 7 tun. Nastavení provedl kvalifikovaný mechanik pomocí profesionálních nástrojů.

Neoprávněné nastavení může vést k tomu, že hydraulické čerpadlo nebude vyvíjet dostatečný tlak při štípání, nebo může způsobit vážná zranění a poškození stroje.

Schéma zapojení:

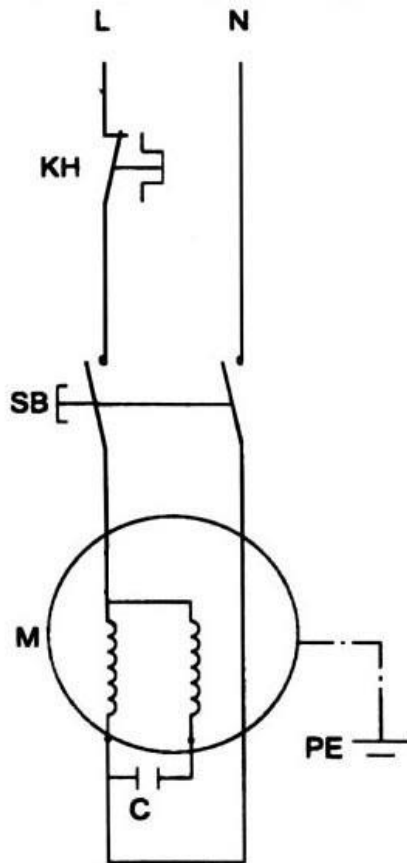
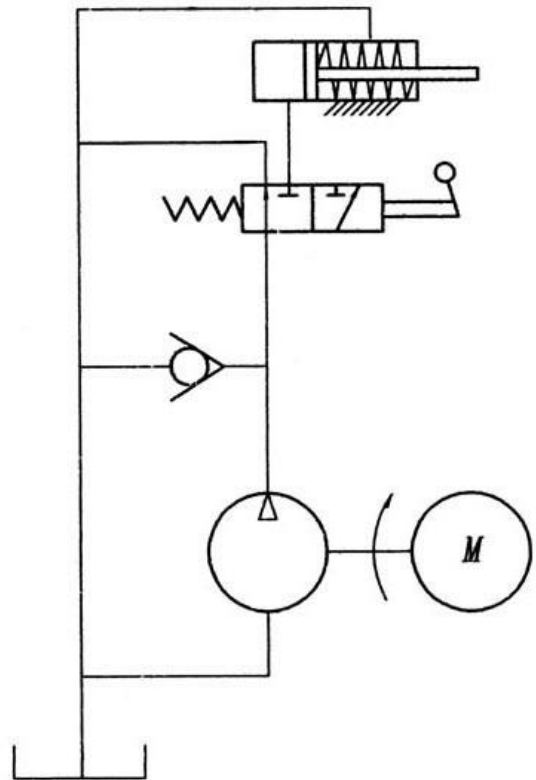


Schéma hydraulického systému:

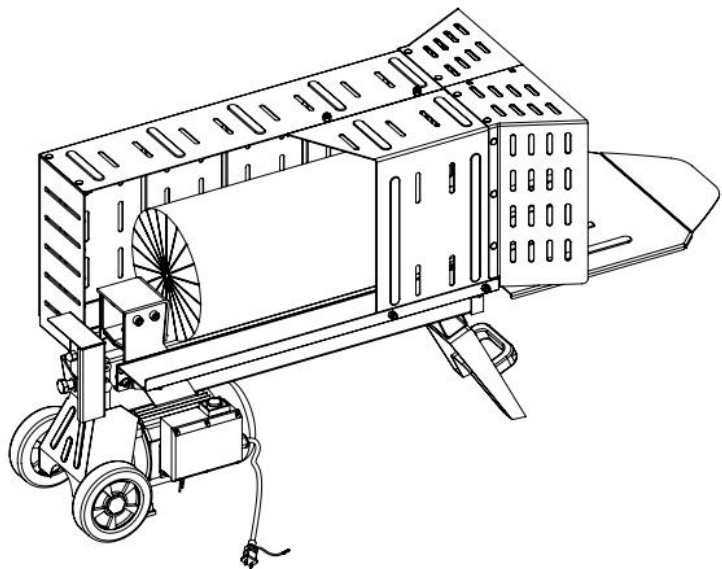


Uvedení do provozu

Tento štípač dřeva je vybaven bezpečnostním ovládacím systémem, který musí být ovládán oběma rukama uživatele. Levá ruka ovládá hydraulickou páku, zatímco pravá ruka ovládá tlačítkový spínač. Štípač dřeva se zastaví, pokud není přítomna jedna z obou rukou.

Teprve když obě ruce uvolní ovládací prvky, začne se posunovač dřeva vracet do výchozí polohy.

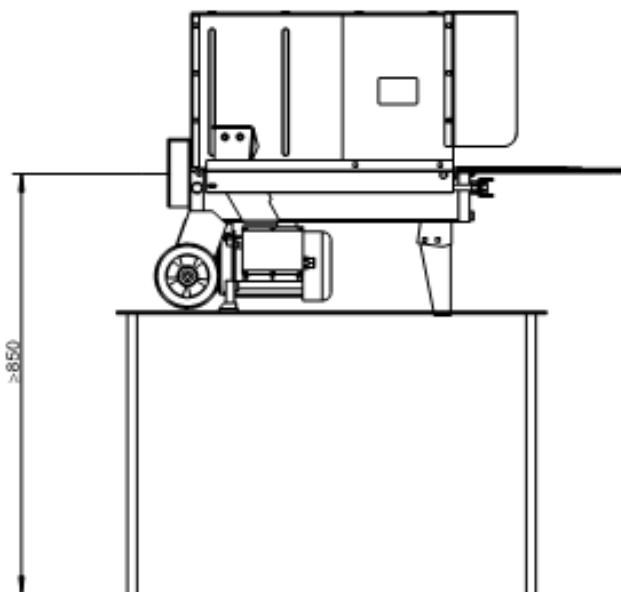
Před zahájením práce by měl být štípač dřeva umístěn na plošině 850 mm nad zemí, jak je znázorněno na obrázku níže



- Aby se zabránilo nechtěnému stlačení hydraulické ovládací páky, byla nainstalována pojistka spouště. Chcete-li hydraulickou ovládací páku ovládat, zatáhněte ukazováčkem za spoušť dozadu, než hydraulickou ovládací páku zatlačíte dopředu.
- Nikdy nevystavujte štípačku tlaku déle než 5 sekund, abyste rozštíпали příliš tvrdé dřevo.

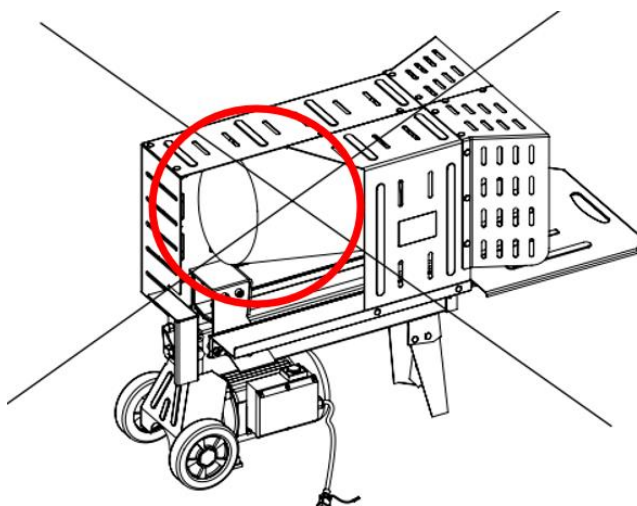
Po uplynutí této doby dojde k přehřátí oleje pod tlakem a stroj by mohl být poškozen. Takový extrémně tvrdý kmen

otočte o 90°, abyste zjistili, zda se dá štípat v jiném směru. Pokud se dřevo nedá štípat, znamená to, že tvrdost dřeva přesahuje kapacitu stroje a dřevo by mělo být vyřazeno, aby se štípačka nepoškodila.



- Kmeny vždy pevně položte na podložky a pracovní lištu. Dbejte na to, aby se kmeny při štípání neotáčely, neviklaly ani neklouzaly. Nepoužívejte čepel násilím tím, že budete štípat dřevo v horní části. To vede k zlomení čepele nebo poškození stroje.

- Dřevo štípněte ve směru růstu vláken. Dřevo určené ke štípání nepokládejte napříč štípačkou. Může to být nebezpečné a může dojít k vážnému poškození stroje. Nepokoušejte se štípat 2 kmeny současně. Jeden z kusů by mohl vyletět a zasáhnout vás.



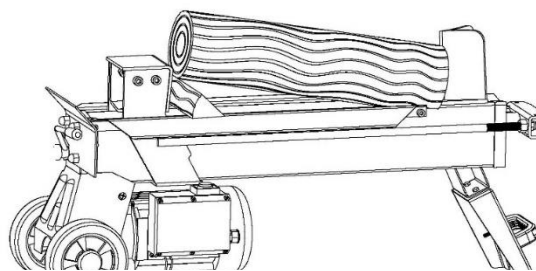
Uvolnění zaseknutého kmene

Uvolněte oba ovládací prvky.

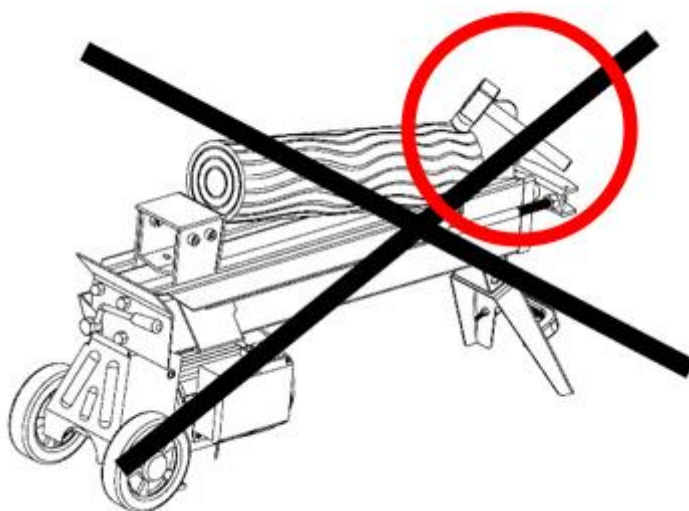
Jakmile se posunovač dřeva vrátí zpět a zastaví se ve výchozí poloze, zasuňte pod zaseknuté dřevo klín.

Spusťte štípačku a zasuňte klín zcela pod zaseknutý kmen.

Opakujte výše uvedený postup s ostřejšími klíny, dokud není kmen zcela uvolněn.



Nepokoušejte se zaseknutý kmen odseknout. Klepáním dojde k poškození stroje nebo může být kmen vymrštěn a způsobit nehodu.

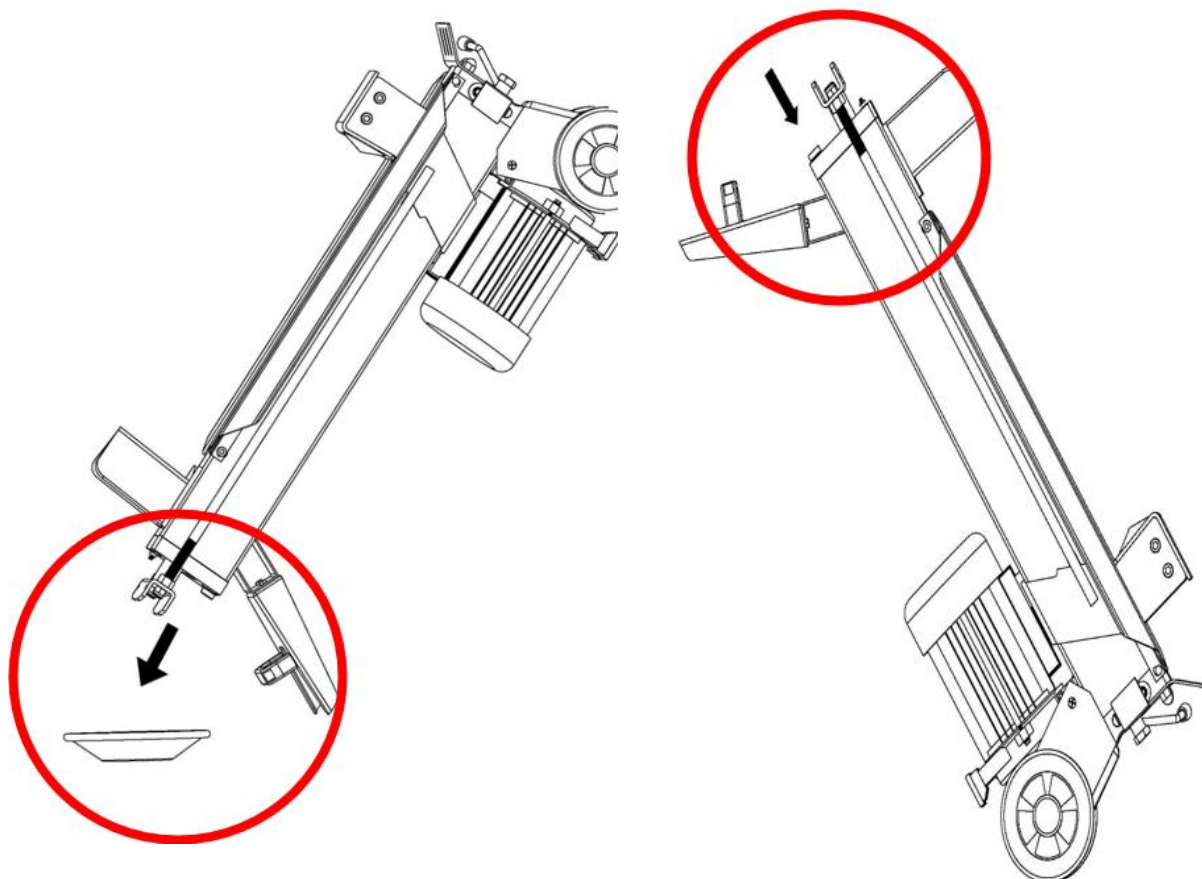


187. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VÝMĚNA HYDRAULICKÉHO OLEJE

- Vyměňujte hydraulický olej v štípačce dřeva po každých 150 provozních hodinách. Při výměně postupujte následovně.
- Ujistěte se, že všechny pohyblivé části jsou v klidu a že štípačka dřeva je odpojena od elektrické sítě.
- Odšroubujte vypouštěcí šroub oleje s měrkou, abyste jej odstranili.
- Otočte štípačku na stranu opěrné nohy nad 4litrovou nádobou, aby vyteklo hydraulické oleje.
- Po úplném vyprázdnění otočte štípačku na stranu s motorem.
- Doplněte čerstvý hydraulický olej v množství uvedeném v tabulce technických údajů pro daný model.
- Očistěte povrch měrky na vypouštěcím šroubu oleje a vložte ji zpět do olejové nádrže, přičemž držte štípačku na dřevo ve svislé poloze.
- Ujistěte se, že hladina doplněného oleje je přesně mezi dvěma rýhami kolem měrky.
- Před opětovným zašroubováním vyčistěte vypouštěcí šroub oleje. Před položením štípačky na dřevo do vodorovné polohy se ujistěte, že je pevně utažen, aby nedošlo k úniku oleje.

- Pravidelně kontrolujte hladinu oleje, abyste se ujistili, že se nachází mezi dvěma rýhami na měrci. Pokud je hladina oleje příliš nízká, je třeba olej doplnit.
- Pro hydraulický pohonný systém štípačky dřeva se doporučují následující hydraulické oleje nebo oleje s rovnocennými vlastnostmi:
- SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22



BRUŠENÍ ŠTÍPACÍHO KLÍNU

Po delším používání štípačky na dřevo naostřete klín štípačky jemně zubatým pilníkem a vyhladte případné otřepy nebo zmáčknutá místa podél řezné hrany.

188. ÚDRŽBA

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly.

Pouze pravidelně udržované a ošetřované zařízení může sloužit jako uspokojivá pomůcka.

Nedostatečná údržba a péče mohou vést k nepředvídaným nehodám a zraněním.

189. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Navrhované řešení
Motor se zastaví při startu	Vypnutá ochrana proti přetížení, která je nezbytná k ochraně štípačky před poškozením	Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby otevřel skříňku s tlačítky a znovu aktivoval pojistku proti přetížení uvnitř.
Nerozštípává kmeny	Kmen je nesprávně umístěn	Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Použití“.
	Velikost nebo tvrdost kmene přesahuje kapacitu stroje.	Zmenšete velikost kmene, než jej umístíte na zařízení.
	Špaltovací klín je tupý.	Postupujte podle pokynů v kapitole „Ostření štípacího klínu“.
	Únik oleje	Lokalizujte úniky a kontaktujte zákaznický servis FUXTEC.
	Bylo provedeno neoprávněné nastavení šroubu omezujícího tlak. Byla nastavena nižší maximální úroveň tlaku.	Kontaktujte zákaznický servis FUXTEC.
Posuvník dřeva se pohybuje trhaně, vydává neobvyklé zvuky nebo silně vibruje.	Nedostatek hydraulického oleje a příliš mnoho vzduchu v hydraulickém systému.	Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a případně olej doplňte.
Olej vytéká z pístu válce nebo z jiných míst.	Hydraulický systém je během provozu vzduchotěsně uzavřen.	Před uvedením štípačky do provozu povolte odvzdušňovací šroub o 3 až 4 otáčky.
	Odvzdušňovací šroub nebyl utažen před přemístěním štípačky na dřevo.	Před přemístěním štípačky utáhněte odvzdušňovací šroub.
	Vypouštěcí šroub oleje s měrkou není pevně utažen.	Utáhněte vypouštěcí šroub oleje s měrkou.
	Hydraulický ovládací ventil a/nebo těsnění jsou opotřebované	Kontaktujte zákaznický servis společnosti FUXTEC.

190. PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, abyste zajistili bezpečnost a bezchybnou funkci zařízení. Další informace najdete na www.FUXTEC.com.

191. OBECNÝ POPIS

Číslo výrobku: FX-HS26

Název výrobku: Štípačka na dřevo FUXTEC

192. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	FX-HS26
--------------	---------

Motor	230 V~ / 50 Hz / 2300 W / IP54	
Max. průměr kmene	Průměr:	25 cm
	Délka:	52 cm
Síla štípaní:	7 tun	
Hydraulický tlak	28 MPa / 280 bar	
Objem nádrže na hydraulický olej	4 litry	
Hmotnost	59 kg	

Poznámka:

Průměr kmene je pouze orientační hodnota – malý kmen může být obtížné štípat, pokud má výčnělky nebo obzvláště tuhé vlákna. Na druhou stranu nemusí být obtížné štípat kmeny s rovnoměrnými vlákny, i když jejich průměr přesahuje výše uvedenou maximální hodnotu.

193. OBSAH DODÁVKY

Název	Číslo výrobku
Štípačka na dřevo FUXTEC	FX-HS26
Návod k použití	

194. ZÁRUKA

Záruční lhůta začíná dnem zakoupení. Doklad o zakoupení si prosím pečlivě uschovejte jako důkaz. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly a neplatí pro škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou manipulací, použitím síly, technickými úpravami, použitím neschváleného příslušenství nebo náhradních dílů, jakož i pokusy o opravu provedené neautorizovanými osobami. Záruční opravy smí provádět výhradně autorizované odborné firmy nebo servisní partneři. Tyto podmínky platí jako doplněk k zákonným záručním právům, která se mohou v jednotlivých zemích lišit.

195. POZNÁMKA K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Potvrzujeme, že tento výrobek splňuje platné evropské směrnice a bezpečnostní požadavky a je opatřen označením CE. Úplné prohlášení o shodě s předpisy EU (DoC) je k dispozici na našich webových stránkách www.fuxtec.com v sekci „Prohlášení o shodě“.



196. LIKVIDACE

Obalový materiál se skládá převážně z recyklovatelných materiálů. Všechny části obalu prosím likvidujte v souladu s místními předpisy pro třídění odpadu. Recyklací obalu významně přispíváte k ochraně životního prostředí a k udržitelnému využívání zdrojů.

Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem. V souladu s evropskou směrnicí

2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí být zařízení na konci své životnosti odevzdáno v autorizovaném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Správná likvidace a recyklace materiálů přispívají k ochraně životního prostředí a lidského zdraví. Další informace o vrácení a likvidaci získáte u místního úřadu pro odpadové hospodářství nebo u prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

197. ZÁKAZNICKÝ SERVIS

V případě dotazů týkajících se záruky, oprav nebo náhradních dílů se prosím obraťte na:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Německo
Telefon: 070329560888
E-mail: info@fuxtec.de

Upozornění: Na tuto adresu prosím nezasílejte žádné vrácené zboží ani věci k opravě. V případě vrácení zboží v rámci záruky se prosím obraťte na náš zákaznický servis.

198. AUTORSKÁ PRÁVA

© 2025 FUXTEC GmbH

Všechna práva vyhrazena. Obsah tohoto návodu je chráněn autorským právem. Jeho použití je povoleno v rámci obsluhy. Jakékoli další použití nebo kopírování bez písemného souhlasu společnosti FUXTEC GmbH není povoleno. Společnost FUXTEC GmbH si vyhrazuje právo provádět změny v tomto návodu k obsluze i bez předchozího oznámení.



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com



www.FUXTEC.com